

- Для увеличения громкости звука поверните ручку по часовой стрелке.
- Для уменьшения громкости звука поверните ручку против часовой стрелки.

Регулировка звучания

Нажмите на рукоятку <PUSH AUDIO>, чтобы выбрать режим настройки следующим образом:

[Bass] (низкие частоты) → [Treble] (высокие частоты) → [Fader] (баланс передних/задних динамиков) → [Balance] (баланс левых/правых динамиков) → [Speed Sensitive Vol] (компенсация уровня громкости) → [Button Beeps] (звуковые сигналы кнопок)

Вращайте ручку <PUSH AUDIO>, чтобы отрегулировать тембр низких частот (Bass), тембр высоких частот (Treble), баланс передних/задних динамиков (Fade) или баланс левых/правых динамиков (Balance). В режиме «Fade» регулируется баланс громкости между передними и задними динамиками, а в режиме «Balance» – баланс между правыми и левыми динамиками.

Вращайте ручку <PUSH AUDIO> для регулирования [Speed Sensitive Vol]. Предусмотрены следующие уровни регулирования - 1, 2, 3, 4 и 5 или отключение функции [OFF].

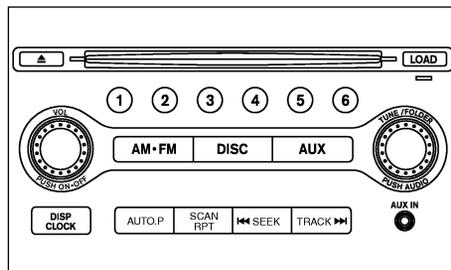
Чтобы включить или выключить функцию подачи звукового сигнала [Button Beeps], вращайте ручку <PUSH AUDIO> до тех пор, пока на дисплее не будет показан желаемый режим. При этом включается или выключается функция подачи звукового сигнала при нажатии на кнопки управления аудиосистемой.

После установки желаемых регулировок последовательно нажимайте на кнопку <PUSH AUDIO>, пока на дисплее не появится обозначение режима радиоприемника или проигрывателя компакт-дисков. В противном случае дисплей автоматически переключится в соответствующий режим примерно через 5 секунд.

DISP CLOCK Настройка часов

Нажмите кнопку <DISP CLOCK> и удерживайте ее в течение более чем 1,5 секунд, чтобы включить режим корректировки показаний часов (CLOCK).

Подробное описание процедуры настройки часов изложено в разделе «Часы» главы «2. Приборная панель и органы управления».



Управление радиоприемником

Аудиосистема может работать, только если выключатель зажигания находится в положении ACC или ON.

Кнопка выбора диапазона AM-FM

Если нажать кнопку выбора диапазона при выключенной аудиосистеме, то она включится и радиоприемник настроится на радиостанцию, которую он принимал в последний раз перед выключением.

Если при нажатии кнопки AM-FM работает другой источник звука, то он автоматически выключится, и радиоприемник включится на прием радиостанции, которую он принимал последний раз перед выключением.

При нажатии кнопки выбора диапазона рабочий диапазон радиоприемника изменяется следующим образом:

AM → FM1 → FM2 → AM

Если стереофонический сигнал радиостанции слишком слаб, радиоприемник автоматически переключится на монофоническое звучание.

Ручка TUNE (ручная настройка)

Для ручной настройки частоты радиостанции вращайте ручку <TUNE/FOLDER> до достижения желаемой частоты.



Для автоматической настройки на радиостанцию нажимайте кнопку << или >>.

Когда система найдет работающую радиостанцию, она остановится на соответствующей частоте.



При нажатии кнопки <SCAN RPT> радиоприемник начнет сканирование всех работающих радиостанций по возрастанию рабочей частоты. Радиоприемник будет останавливаться на каждой найденной радиостанции на 5 секунд. Если в течение этих 5 секунд вы вновь нажмете на кнопку, режим SCAN прекратится, и радиоприемник останется настроенным на текущую радиостанцию.

Если кнопка <SCAN RPT> не будет повторно нажата в течение этих 5 секунд, радиоприемник перейдет к поиску следующей радиостанции.



Аудиосистема может запоминать до 12 радиостанций в диапазоне FM (6 для FM1 и 6 для FM2) и 6 радиостанций в диапазоне AM.

Чтобы запомнить частоту радиостанции вручную:

1. Настройтесь на частоту выбранной станции с помощью кнопок **◀◀**, **▶▶** или **<SCAN RPT>**, или с помощью рукоятки **<TUNE/FOLDER>**.
2. Нажмите и **удерживайте** кнопку памяти радиостанции (например, **1**) до появления звукового сигнала. (При нажатой кнопке запоминания радиостанции звук радиоприемника приглушается).
3. Когда вы вновь услышите звук радиоприемника, запоминание радиостанции завершено.
4. Повторите действия, описанные в пунктах 1 - 3, для остальных кнопок памяти.

Если кабели аккумуляторной батареи отсоединены или перегорел плавкий предохранитель аудиосистемы, то данные в памяти радиоприемника не сохраняются. В этом случае повторите процесс программирования частот нужных вам радиостанций.

AUTO.P (кнопка автоматической предварительной настройки радиостанций)

Аудиосистема может автоматически запоминать до 6 радиостанций в диапазоне FM и 6 радиостанций в диапазоне AM.

Для автоматического запоминания радиостанций, нажмите кнопку **<AUTO.P>** и удерживайте ее нажатой в течение более чем 1,5 секунды после включения радиоприемника. Радиостанции будут автоматически занесены в память системы.

Для переключения между режимами ручного и автоматического запоминания радиостанций нажмите кнопку **<AUTO.P>** и удерживайте ее в течение менее чем 1,5 секунды. При включении режима автоматического запоминания радиостанций на дисплее появляется надпись [AUTO.P].

Изменение частотного диапазона и шага переключения частоты

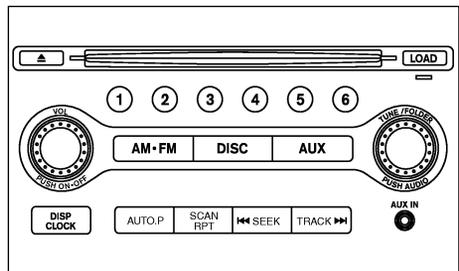
Для изменения параметров настройки частотного диапазона и шага переключения частоты выполните следующие действия.

1. Выключите аудиосистему, нажав кнопку **<PUSH ON-OFF>**.
2. Выключите аудиосистему, нажав кнопку **<PUSH ON-OFF>** и одновременно нажимая кнопки 3 и 4 предварительной настройки и кнопку **◀◀ SEEK**.

После установки других параметров настройки на дисплее отображается «AM 531 kHz».

При разряде или отключении аккумуляторной батареи могут быть восстановлены исходные параметры настройки частотного диапазона и шага переключения частоты.

Если при изменении параметров настройки возникают трудности, то обращайтесь в официальный дилерский центр NISSAN.



Управление CD-чейнджером

Аудиосистема может работать, только если выключатель зажигания находится в положении ACC или ON.

ВНИМАНИЕ

- **Не применяйте силу при загрузке компакт-диска. В противном случае вы можете повредить проигрыватель компакт-дисков.**
- **Не пытайтесь загрузить в проигрыватель компакт-диски диаметром 8 см.**

LOAD Кнопка LOAD (загрузка)

Вы можете загрузить в CD-чейнджер до 6 компакт-дисков.

При нажатии кнопки **LOAD** откроется загрузочная щель проигрывателя компакт-дисков, и на дисплее будет показан номер загружаемого компакт-диска.

Вставьте компакт-диск в загрузочную щель этикеткой вверх. Компакт-диск будет автоматически загружен в проигрыватель, после чего начнется его воспроизведение. Если при этом работал другой источник аудиосигнала, то он автоматически выключится и начнется воспроизведение компакт-диска.

Для загрузки компакт-диска в CD-чейнджер:

Нажмите кнопку **LOAD** и удерживайте ее в течение менее чем 1,5 секунд.

Выберите номер позиции для загрузки нажатием кнопки выбора CD (например, **1**). Если вы не выберете номер позиции, CD-чейнджер автоматически выберет первую свободную позицию.

Вставьте компакт-диск в загрузочную щель.

Для того чтобы последовательно загрузить в проигрыватель до 6 компакт-дисков, нажмите и удерживайте кнопку **LOAD** в течение более чем 1,5 секунд.

Кнопка DISC (диск)

Если нажать кнопку <DISC> при выключенной аудиосистеме и загруженном компакт-диске, аудиосистема автоматически включится и начнется воспроизведение компакт-диска.

Если при нажатии кнопки <DISC> работал другой источник аудиосигнала, он автоматически выключится и начнется воспроизведение компакт-диска.



Кнопка DISP (переключение режима дисплея)

Если нажать кнопку <DISP CLOCK> в течение менее 1,5 секунд во время воспроизведения CD, информация о воспроизводимом компакт-диске на дисплее будет изменяться следующим образом:

Аудио-CD:

Track Number (номер записи) → Album Title (название альбома) → Song Title (название произведения) → Track Number (номер записи)

CD формата MP3 или WMA:

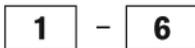
Track Number (номер записи) → Folder Title (название каталога) → Album Title (название альбома) → Artist Name (исполнитель) → Song Title (название произведения) → Track Number (номер записи)



Быстрая прокрутка вперед / Автоматический поиск программы вперед (APS) Быстрая прокрутка назад / Автоматический поиск программы назад (APS):

При нажатии кнопки <<< (прокрутка назад) или >>> (прокрутка вперед) в течение более чем 1,5 секунд во время воспроизведения компакт-диска, проигрыватель продолжит воспроизведение, одновременно прокручивая компакт-диск назад или вперед. Как только кнопка будет отпущена, проигрыватель вернется к нормальной скорости воспроизведения.

Если нажать кнопку <<< или >>> и удерживать ее в течение менее чем 1,5 секунды во время воспроизведения компакт-диска, проигрыватель вернется к началу текущей записи или к началу следующей записи.



Кнопки выбора компакт-диска

Для перехода к воспроизведению другого компакт-диска, загруженного в CD-чейнджер, нажмите соответствующую кнопку выбора CD (например, <1>) или выберите компакт-диск при помощи многофункционального переключателя.



Выбор режима воспроизведения

При нажатии кнопки <SCAN RPT> во время воспроизведения, режим воспроизведения изменяется следующим образом:

(Аудио-CD)

All Disc Repeat (повторное воспроизведение всех дисков) → 1 Disc Repeat (повторное воспроизведение одного диска) → 1 Track Repeat (повторное воспроизведение записи) → All Disc Random (воспроизведение всех дисков в случайном порядке) → 1 Disc Random (воспроизведение одного диска в случайном порядке) → All Disc Repeat (повторное воспроизведение всех дисков)

(CD формата MP3 или WMA)

All Disc Repeat (повторное воспроизведение всех дисков) → 1 Disc Repeat (повторное воспроизведение одного диска) → 1 Folder Repeat (повторное воспроизведение каталога) → 1 Track Repeat (повторное воспроизведение записи) → All Disc Random (воспроизведение всех дисков в случайном порядке) → 1 Disc Random (воспроизведение одного диска в случайном порядке) → 1 Folder Random (воспроизведение каталога в случайном порядке) → All Disc Repeat (повторное воспроизведение всех дисков)



Кнопка CD EJECT (извлечение компакт-диска)

Для выгрузки компакт-диска нажмите кнопку <▲> и удерживайте ее в течение менее чем 1,5 секунды.

Для выгрузки всех компакт-дисков нажмите кнопку <▲> и удерживайте ее в течение более чем 1,5 секунд.

Если нажать кнопку выгрузки компакт-диска во время воспроизведения компакт-диска, то диск выйдет из загрузочной щели и аудиосистема выключится.

Если не вынуть компакт-диск, который вышел из загрузочной щели проигрывателя, то он через некоторое время автоматически загрузится обратно в проигрыватель. Это предусмотрено для того, чтобы предохранить компакт-диск от возможных повреждений.



Кнопка SCAN (сканирование)

Если во время воспроизведения компакт-диска нажать на кнопку <SCAN RPT> и удерживать ее в течение более 1,5 секунд, проигрыватель последовательно воспроизведет по 10 первых секунд всех имеющихся на компакт-диске записей.

Повторное нажатие этой кнопки в течение этих 10 секунд приведет к отмене режима сканирования.

Если кнопка <SCAN> не будет повторно нажата в течение этих 10 секунд, проигрыватель перейдет к следующей записи на компакт-диске.

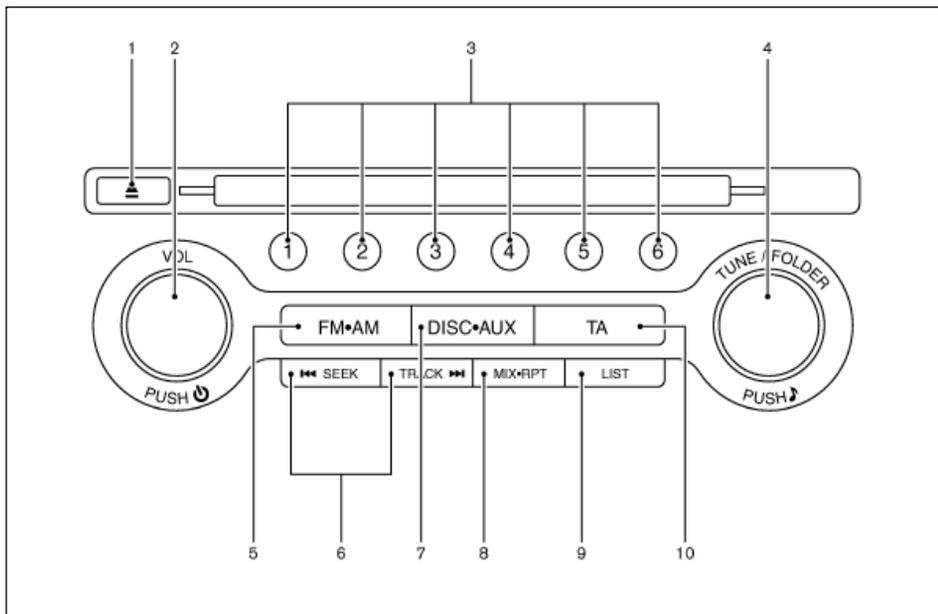


Кнопка AUX (внешний источник сигнала)

Вход для подключения внешнего источника сигнала (AUX IN) расположен на панели аудиосистемы. К данному разъему можно подключать любые стандартные аналоговые системы, такие как портативный кассетный плеер или проигрыватель компакт-дисков, MP3-плеер или ноутбук.

Чтобы начать воспроизведение звука от внешнего устройства, подключенного к разъему AUX IN, нажмите на кнопку <AUX>.

NISSAN настоятельно рекомендует подключать внешнее устройство к аудиосистеме через специальный стереофонический кабель. При использовании монофонического кабеля могут быть искажения.



- | | |
|--|---|
| 1. Кнопка CD EJECT (извлечение компакт-диска) | 6. Кнопка FF/REW или SEEK/TRACK |
| 2. Выключатель питания ON/OFF/Регулятор громкости VOLUME | 7. Кнопка DISC•AUX (компакт-диск/внешний источник сигнала) |
| 3. Кнопка запоминания радиостанций | 8. Кнопка MIX•RPT (воспроизведение в случайном порядке/повторное воспроизведение) |
| 4. Ручка настройки радиоприемника/выбора каталога/управления функциями AUDIO | 9. Кнопка LIST (вызов списка радиостанций) |
| 5. Кнопка выбора диапазона радиоволн | 10. Кнопка TA (дорожные сообщения) |

АУДИОСИСТЕМА С РАДИОПРИЕМНИКОМ FM-AM И ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ CD (для Европы)

Управление аудиосистемой

Аудиосистема может работать, только если выключатель зажигания находится в положении ACC или ON.

ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ

Для включения аудиосистемы нажмите кнопку **<VOL/PUSH >**.

Система начнет работать в том режиме (радиоприемник или проигрыватель компакт-дисков), который использовался непосредственно перед ее выключением.

Если в аудиосистеме нет загруженного компакт-диска, будет включен радиоприемник.

Нажмите кнопку выбора диапазона или кнопку **<DISC•AUX>** для непосредственного включения нужного источника звука.

Для выключения аудиосистемы нажмите кнопку **<PUSH >**.

Регулирование уровня громкости

Для регулирования уровня громкости вращайте ручку **<VOL/PUSH >**.

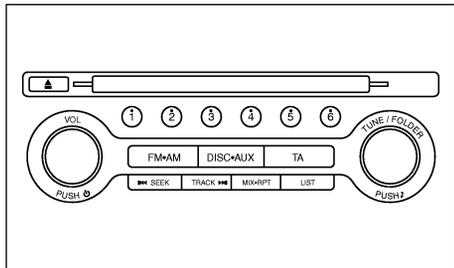
Для увеличения громкости звука поверните ручку по часовой стрелке.

Для уменьшения громкости звука поверните ручку против часовой стрелки.

Регулировка тембра звука и баланса динамиков

Для регулировки тембра низких или высоких частот, баланса левых и правых динамиков или баланса передних и задних динамиков нажмите на ручку **<PUSH /TUNE/FOLDER>**.

Когда на дисплее будет показан параметр, который вы желаете отрегулировать (Bass, Treble, Balance или Fade), поверните ручку <PUSH  TUNE/FOLDER> для установки желаемой регулировки. Для информации о других способах настройки, см. «Кнопка SETTING (Настройки)» выше в этой главе.



Управление радиоприемником FM-AM

Аудиосистема может работать, только если выключатель зажигания находится в положении ACC или ON.

Кнопка выбора диапазона радиоволн

Если нажать кнопку выбора диапазона при выключенной аудиосистеме, то она включится и радиоприемник настроится на радиостанцию, которую он принимал в последний раз перед выключением.

Если при нажатии кнопки выбора диапазона работает другой источник звука, то он автоматически выключится, и радиоприемник включится на прием радиостанции, которую он принимал последний раз перед выключением.

Для выбора диапазона частот нажимайте кнопку переключения диапазона.

FM → AM → FM

Если стереофонический сигнал радиостанции слишком слаб, радиоприемник автоматически переключится на монофоническое звучание.

Ручка TUNE (ручная настройка)

Для ручной настройки частоты радиостанции вращайте ручку <PUSH  TUNE/FOLDER> до достижения желаемой частоты.



Кнопка SEEK (поиск)

Для автоматической настройки на радиостанцию нажимайте кнопку <  SEEK > или < TRACK  >. Когда система найдет работающую радиостанцию, она остановится на соответствующей частоте.

1 - 6 Кнопки предварительно настроенных радиостанций

Аудиосистема может запоминать до 12 радиостанций в диапазоне FM (6 для FM и 6 для FM (AS)) и 6 радиостанций в диапазоне AM.

Чтобы запомнить частоту радиостанции вручную:

1. Настройтесь на частоту выбранной станции с помощью кнопки <  SEEK >, < TRACK  > или < SCAN RPT >, или с помощью рукоятки <PUSH  TUNE/FOLDER>.
2. Нажмите и удерживайте кнопку памяти радиостанции (например, ①) до появления звукового сигнала. (При нажатой кнопке запоминания радиостанции звук радиоприемника приглушается).
3. Когда вы вновь услышите звук радиоприемника, запоминание радиостанции завершено.

4. Повторите действия, описанные в пунктах 1 - 3, для остальных кнопок памяти.

Если провода аккумуляторной батареи будут отсоединены, или если перегорит плавкий предохранитель аудиосистемы, данные в памяти радиоприемника не сохранятся. В этом случае повторите процесс программирования частот нужных вам радиостанций.



Кнопка LIST (вызов списка радиостанций)

При нажатии кнопки **LIST** на дисплей выводится обновленный перечень до 50 доступных радиостанций, работающих в диапазонах FM и AM.

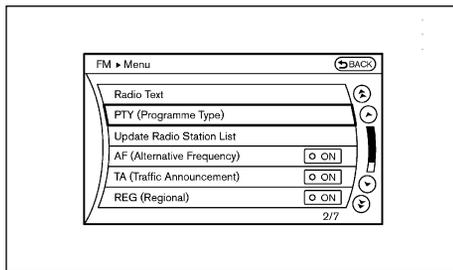
Для обновления перечня радиостанций может потребоваться некоторое время.

Если радиостанция, которую принимает в данный момент радиоприемник, не поддерживает функции RDS, то вместо наименования радиостанции на дисплей выводится частота вещания.

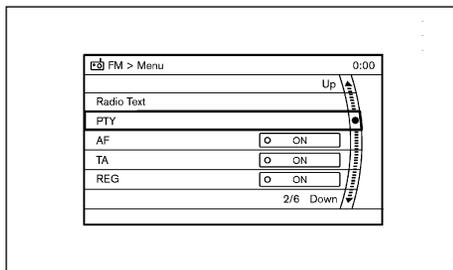


Кнопка приема дорожных сообщений (TA)

Функция TA (Прием дорожных сообщений) работает при включенной аудиосистеме. Для получения дополнительной информации см. раздел «ТА (информация TMC)» ниже в этой главе.



Автомобили с навигационной системой



Автомобили без навигационной системы

Система передачи радиоданных (RDS)

Радио текст

Функция [Radio Text] работает, когда радиостанция передает текстовую информацию.

Если радиоприемник настроен на радиостанцию, которая передает текстовую информацию, выберите пункт [Menu] и нажмите кнопку <ENTER>. При помощи многофункционального переключателя выберите пункт <Radio Text> в следующем меню. На дисплее появится текстовая информация.

Если принимаемая радиостанция не передает текстовые сообщения, то текстовая информация не будет выведена на дисплей.

Выбор типа радиопрограммы (PTY)

Данная функция может работать в любом режиме, кроме приема радиостанции AM.

Режим PTY включается, если активируется состояние PTY ON в меню выбора типа программы PTY, или если кнопка PTY переведена в положение ON. На дисплее появляется индикатор PTY.

• Режим выбора типа радиопрограммы PTY:

Чтобы задать требуемый тип радиопрограммы PTY, выполните следующее.

1. При помощи многофункционального переключателя выберите пункт [Menu], затем нажмите кнопку <ENTER>.
2. При помощи многофункционального переключателя выберите пункт [PTY (Programme type)], затем нажмите кнопку <ENTER>.
3. Выберите требуемый тип радиопрограммы из перечня ([News] (новости), [Sports] (спорт), [Varied Speech] (диалоги), [Pop Music] (популярная музыка) или [Serious Classics] (классическая музыка)). Для подтверждения вашего выбора нажмите кнопку <ENTER>.
4. Включите функцию [PTY] в состояние [ON]. При последовательном нажатии кнопки <ENTER>, функция PTY попеременно переключается между состояниями [ON] и [OFF].
5. Для того чтобы вернуться в исходное меню аудиосистемы, трижды нажмите кнопку <BACK> (Возврат), или нажмите один раз кнопку <DISC-AUX> или кнопку выбора диапазона.

• Режим прерывания по коду PTY

Если радиоприемник обнаруживает программу с выбранным кодом PTY, передаваемую радиостанцией, на которую настроен приемник, или радиостанцией расширенной сети EON, то подается сигнал о прерывании, а на дисплее выводится наименование радиостанции, транслирующей программу с данным кодом PTY. На дисплее появится название прерывающей радиостанции, а громкость звука будет отрегулирована до уровня, установленного для функции PTY. Для подробной информации о настройке громкости в режиме PTY, см. «Громкость трансляции дорожных сообщений (TA)» ниже в этой главе.

Если в режиме прерывания по коду PTY нажать на кнопку TA, то аудиосистема вернется к предыдущему источнику сигнала. Однако при этом режим ожидания прерывания по коду PTY остается включенным.

Если в режиме прерывания по коду PTY нажать кнопку выбора диапазона или кнопку <DISC-AUX>, то аудиосистема переключится на соответствующий источник сигнала. Однако при этом режим ожидания прерывания по коду PTY остается включенным.

AF (альтернативная частота)

Функция автоматического выбора альтернативных частот радиосигнала AF может быть включена при работе радиоприемника в диапазоне FM.

Для включения этого режима выберите пункт [Menu] и нажмите кнопку <ENTER>, чтобы вывести на дисплей меню радиоприемника FM. Выберите пункт [AF (Alternative Frequency)] при помощи многофункционального переключателя. При последовательном нажатии кнопки <ENTER>, функция AF попеременно переключается между состояниями [ON] (включено) и [OFF] (выключено).

При включенной функции AF на дисплее появляется условное обозначение режима AF.

При включенном режиме AF выполняются следующие функции:

- **Функция автоматической перенастройки радиоприемника**

Эта функция сравнивает силу сигналов радиостанций на всех альтернативных частотах из перечня частот AF, и выбирает радиостанцию с наилучшими условиями приема.

- **Поиск радиостанции по идентификационному коду PI**

Если в результате поиска по перечню альтернативных частот AF радиоприемник не обнаружил ни одной подходящей радиостанции, то он автоматически переходит к поиску радиостанции по коду PI. При поиске по коду PI радиоприемник ищет все радиостанции RDS с таким же кодом программы PI. В процессе поиска звук приглушается, и на дисплее появляется надпись [SEARCHING] (поиск). Поиск по коду PI прекращается, как только радиоприемник находит подходящую радиостанцию. Если после проверки всего диапазона частот ни одной станции найти не удалось, то поиск прекращается, и радиоприемник возвращается на ранее настроенную частоту.

- **Обновление данных расширенной сети EON (данная функция работает также при выключенной функции AF)**

Прием данных расширенной сети EON позволяет автоматически перенастроить частоты предварительно запрограммированных станций на ту же радиосеть. Кроме того, появляется возможность использования дополнительных функций, предоставляемых этой сетью. Если радиоприемник работает в диапазоне FM и настроен на радиостанцию RDS, входящую в расширенную сеть EON, то на дисплей выводится индикатор EON.

Функции RDS

- **Функция PS (вывод на дисплей названия радиостанции)**

Если радиоприемник настраивается на RDS-радиостанцию (вручную или полуавтоматически), то начинается прием радиоданных RDS и на дисплей выводится название принимаемой станции.

- **Функция прерывания текущего режима сигналом тревоги (ALARM INTERRUPTION – EBU SPEC FOR INFO)**

Если радиоприемник получает код PTY 31 (код экстренного сообщения), то текущий режим работы аудиосистемы автоматически прерывается, и начинается трансляция экстренного сообщения с индикацией на дисплее сообщения «PTY31 ALARM». Уровень громкости при этом будет такой же, как и при передаче дорожных сообщений. После того как трансляция экстренного сообщения закончится, аудиосистема незамедлительно вернется в исходный режим работы.

TA (информация TMC)

Функция TA (прием дорожных сообщений) работает при включенной аудиосистеме.

Для включения этого режима выберите пункт [Menu] и нажмите кнопку <ENTER>, чтобы вывести на дисплей меню настроек аудиосистемы. Выберите пункт [TA (Traffic Announcement)] при помощи многофункционального переключателя. При последовательном нажатии кнопки <ENTER>, функция TA попеременно переключается между состояниями [ON] и [OFF]. При включенной функции TA на дисплее появляется условное обозначение режима TA.

- Режим TA включается также при нажатии кнопки <TA>.
- Функция TA работает независимо от включения или выключения функции AF.

При включенном режиме TA выполняются следующие функции:

- **Прерывание текущего режима аудиосистемы для трансляции дорожного сообщения**

Если включен режим TA, то радиоприемник, обнаружив трансляцию дорожного сообщения, настраивается на радиостанцию, которая передает это сообщение, а громкость звука устанавливается на предварительно заданный уровень. При этом на дисплее появляется надпись [Traffic Info. Interrupt].

После окончания трансляции дорожного сообщения аудиосистема возвращается в тот режим работы, в котором она находилась в момент прерывания для приема дорожного сообщения, а уровень громкости звука также устанавливается на исходный уровень. Прием радиостанции, входящей в расширенную сеть EON, автоматически прерывается, если дорожное сообщение передается другой EON-радиостанцией.

Действие функции прерывания для приема дорожных сообщений прекращается, если во время трансляции дорожного сообщения нажать кнопку <TA>. При этом функция TA возвращается в режим ожидания.

Режим приема местных радиостанций (REG)

Некоторые радиостанции местного значения объединены в региональную сеть, поскольку каждая из них охватывает лишь небольшую территорию из-за отсутствия необходимого количества ретрансляторов. Если во время поездки уровень сигнала, принимаемого от радиостанции, становится слишком слабым, то система RDS автоматически переключает аудиосистему на другую местную радиостанцию с более сильным сигналом.

Если включить режим REG, когда радиоприемник работает в FM-диапазоне и настроен на местную радиостанцию, то настройка радиоприемника будет сохраняться, и переключений на другие местные радиостанции происходить не будет.

Для включения этого режима нажмите кнопку <SETTING>, выберите пункт [Menu] и нажмите кнопку <ENTER>, чтобы вывести на дисплей меню настроек аудиосистемы. Выберите пункт [REG (Регион)] при помощи многофункционального переключателя. При последовательном нажатии кнопки <ENTER>, функция REG попеременно переключается между состояниями [ON] и [OFF]. При включенной функции REG на дисплее появляется условное обозначение режима REG.

Автоматическая перенастройка

Если радиоприемник был настроен на станцию, которая не передает радиоданные RDS/EON, то в режиме воспроизведения компакт-дисков радиоприемник автоматически перенастраивается на радиостанцию RDS/EON, которая передает такие данные.

При возврате аудиосистемы в режим радиоприемника он продолжает прием предварительно настроенной радиостанции.

Автоматическая перенастройка радиоприемника осуществляется в следующих случаях:

- Если при включенной функции AF и выключенной функции TA радиоданные RDS отсутствуют в течение 25 секунд или более.
- Если при выключенной функции AF и включенной функции TA радиоприемник в течение более 25 секунд не получает сигнал от станции, передающей программу дорожных сообщений.
- Если при включенных функциях AF и TA радиоприемник в течение более 25 секунд не получает сигнал от RDS-станции, передающей программу дорожных сообщений.

Громкость трансляции дорожных сообщений (TA)

Для настройки громкости трансляции дорожных сообщений TA выполните следующее:

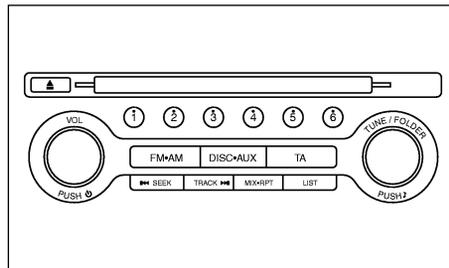
1. Выберите пункт [Menu] при помощи многофункционального переключателя и нажмите кнопку <ENTER>.

2. Выберите пункт [TA Volume] и нажмите кнопку <ENTER>.
3. Отрегулируйте громкость в сторону увеличения (+) или уменьшения (-).
4. Нажмите кнопку <ENTER>, чтобы подтвердить свой выбор.

Для того чтобы вернуться в исходное меню аудиосистемы, дважды нажмите кнопку <BACK> на панели управления, или нажмите кнопку <DISC-AUX> или кнопку выбора диапазона один раз.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если функция компенсации громкости в зависимости от скорости движения включена, то уровень громкости звука аудиосистемы автоматически увеличивается при увеличении скорости движения автомобиля. См. «Кнопка SETTING (Настройки)» выше в этой главе.



Управление проигрывателем компакт-дисков (CD)

Аудиосистема может работать, только если выключатель зажигания находится в положении ACC или ON.

ВНИМАНИЕ

- Не применяйте силу при загрузке компакт-диска. В противном случае вы можете повредить проигрыватель компакт-дисков.
- Не пытайтесь загрузить в проигрыватель компакт-диски диаметром 8 см.

DISC-AUX Кнопка DISC-AUX

Если нажать кнопку <DISC-AUX> при выключенной аудиосистеме и наличии загруженного компакт-диска, то аудиосистема автоматически включится и начнется воспроизведение компакт-диска.

Если компакт-диск загружен, и работает другой источник сигнала, нажимайте кнопку <DISC-AUX> до тех пор, пока не начнется воспроизведение компакт-диска.

▶▶ Кнопка Forward/Rewind

При нажатии кнопки ▶▶ (прокрутка назад) или ◀◀ (прокрутка вперед) в течение более чем 1,5 секунд во время воспроизведения компакт-диска, проигрыватель продолжит воспроизведение, одновременно прокручивая компакт-диск назад или вперед. Как только кнопка будет отпущена, проигрыватель вернется к нормальной скорости воспроизведения.

Если нажать кнопку ▶▶ или ◀◀ и удерживать ее в течение менее чем 1,5 секунды во время воспроизведения компакт-диска, проигрыватель вернется к началу текущей записи или к началу следующей записи.

Когда на дисплее показан режим работы проигрывателя CD, то для выбора записей на компакт-диске можно также пользоваться многофункциональным переключателем. (В верхней части дисплея будет показана надпись [CD]).

MIX-RPT Кнопка MIX-RPT

Для изменения режима воспроизведения последовательно нажимайте на кнопку **<MIX-RPT>**. При этом режим воспроизведения изменяется следующим образом:

[Normal] (обычный) → [Repeat Track] [повтор записи] → [MIX Disc] [случайное воспроизведение диска]

[Repeat Track]: Проигрыватель повторно воспроизводит текущую запись.

[MIX Disc]: Проигрыватель в случайном порядке воспроизводит все записи на выбранном компакт-диске.

Воспроизведение компакт-дисков формата MP3/WMA/AAC

Если загруженный в проигрыватель компакт-диск содержит файлы формата MP3/WMA/AAC с текстовой информацией (например, наименование каталога, название альбома, название песни, имя исполнителя), то на дисплей аудиосистемы будет выводиться соответствующая информация.

Для перехода к следующему каталогу или другому подкаталогу внутри текущего каталога используйте один из следующих способов:

- Используйте многофункциональный переключатель
- Вращайте лимб прокрутки
- Используйте кнопку настройки аудиосистемы на рулевом колесе

, затем нажмите кнопку **<ENTER>**, чтобы открыть вложенный подкаталог. На дисплей аудиосистемы будет выведен перечень файлов MP3/WMA/AAC в текущем каталоге или перечень вложенных подкаталогов. Для возврата к предыдущему каталогу нажмите кнопку **↶** на рулевом колесе.

При проигрывании компакт-диска с записями формата MP3/WMA/AAC, вы можете выбрать желаемый режим вос-

произведения с помощью кнопки **<MIX-RPT>**. При последовательном нажатии этой кнопки происходит переключение режимов воспроизведения в следующем порядке:

[Normal] (обычный) → [Repeat Folder] (повторное воспроизведение каталога) → [Repeat Track] (повторное воспроизведение записи) → [MIX Disc] (случайное воспроизведение диска) → [MIX Folder] (случайное воспроизведение каталога) → [Normal] (обычный)

[Repeat Folder]: Проигрыватель повторно воспроизводит все файлы MP3/WMA/AAC в текущем каталоге.

[Repeat Track]: Проигрыватель повторно воспроизводит текущую запись.

[MIX Disc]: Проигрыватель в случайном порядке воспроизводит все записи на выбранном компакт-диске.

[MIX Folder]: Проигрыватель воспроизводит все файлы MP3/WMA/AAC в текущем каталоге в случайном порядке.

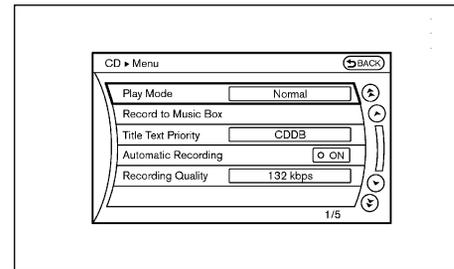


Кнопка CD EJECT (извлечение компакт-диска)

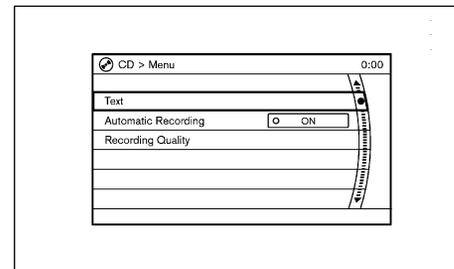
Для извлечения компакт-диска нажмите кнопку **<▲>**.

Если нажать кнопку выгрузки компакт-диска во время воспроизведения компакт-диска, то диск выйдет из загрузочной щели и аудиосистема выключится.

Если не вынуть компакт-диск, который вышел из загрузочной щели проигрывателя, то он через некоторое время автоматически загрузится обратно в проигрыватель. Это предусмотрено для того, чтобы предохранить компакт-диск от возможных повреждений.



Автомобили с навигационной системой



Автомобили без навигационной системы

Настройки проигрывателя CD

При помощи многофункционального контроллера выберите пункт [Menu] и нажмите кнопку **<ENTER>**, чтобы выполнить следующие настройки.

Автомобили с навигационной системой

• [Play Mode] (режим воспроизведения):

Выберите желаемый режим воспроизведения при помощи многофункционального переключателя и нажмите кнопку <ENTER>.

• [Record to Music Box] (запись в Music Box):

Если функция [Automatic Recording] (автоматическая запись) не установлена в состояние [ON], то вы можете вручную переписать ту запись на компакт-диске, которая воспроизводится в данный момент. Вы можете выбирать те записи на компакт-диске, которые вы хотите переписать.

• [Title Text Priority] (приоритет названия):

При добавлении текстовой информации к переписанным песням, информация может быть получена из базы данных Gracenote, или же может быть использована текстовая информация, записанная на компакт-диске (CD с записанной текстовой информацией).

• [Automatic Recording] (автоматическая запись):

Если этот пункт меню включен в состояние [ON], накопитель с жестким диском Music Box автоматически начинает запись, когда вы загружаете в аудиосистему компакт-диск.

• [Recording Quality] (качество записи):

Вы можете выбрать скорость записи 105 кбит/с или 132 кбит/с. По умолчанию установлена скорость записи 132 кбит/с.

Автомобили без навигационной системы

• [Text] (Текстовая информация):

Для вывода на дисплей текстовой информации, записанной на CD (только CD с записанной текстовой информацией) выберите клавишу [Text] на экране при помощи многофункционального регулятора в то время, когда воспроизводится компакт-диск. На дисплее будет показана следующая информация о компакт-диске.

(Аудио-CD)

- [Название диска]
- [Название песни]

(Компакт-диск CD формата MP3/WMA/AAC)

- [Название каталога]
- [Название файла]
- [Название произведения]
- [Название альбома]
- [Исполнитель]

• [Automatic Recording] (автоматическая запись):

Если этот пункт меню включен в состояние [ON], накопитель с жестким диском Music Box автоматически начинает запись, когда вы загружаете в аудиосистему компакт-диск.

• [Recording Quality] (качество записи):

Вы можете выбрать скорость записи 96 кбит/с, 128 кбит/с или 192 кбит/с. По умолчанию установлена скорость записи 128 кбит/с.

УПРАВЛЕНИЕ ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ DVD-ДИСКОВ (модели с навигационной системой для Европы)

Меры предосторожности

Пользуйтесь информационно-развлекательной системой с проигрывателем DVD только при работающем двигателе автомобиля.

ОПАСНОСТЬ

Водителю запрещается управлять проигрывателем DVD или надевать наушники во время движения автомобиля, так как его внимание должно быть полностью сосредоточено на дорожной обстановке и на управлении автомобилем.

ВНИМАНИЕ

- Включайте проигрыватель DVD только при работающем двигателе. Работа проигрывателя DVD в течение длительного времени при неработающем двигателе может привести к разряду аккумуляторной батареи автомобиля.
- Оберегайте систему от попадания в нее влаги. Чрезмерная влажность и попадание влаги могут привести к неисправности системы.
- Данный проигрыватель DVD не гарантирует полную функциональность при воспроизведении видеодисков VIDEO-CD различных форматов.

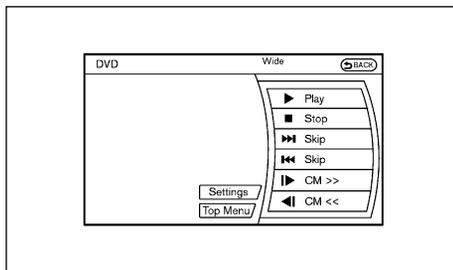
Настройки дисплея

Чтобы отрегулировать режим работы переднего дисплея, нажмите на кнопку <SETTING> во время воспроизведения диска DVD, выберите пункт [Дисплей] при помощи многофункционального переключателя, и нажмите кнопку <ENTER>.

Чтобы отрегулировать включение/выключение дисплея, яркость, оттенок, цвет и контраст, выберите нужный пункт меню при помощи многофункционального переключателя и нажмите кнопку <ENTER>.

Затем вы можете отрегулировать каждый параметр при помощи многофункционального переключателя. Завершив настройку, нажмите кнопку <BACK>, чтобы сохранить изменения в памяти системы.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ДИСКОВ DVD (для автомобилей с навигационной счисемой для Европы)



DISC-AUX Кнопка DISC-AUX

Если водитель и/или передний пассажир хотят воспользоваться проигрывателем DVD, необходимо остановить автомобиль в безопасном месте и включить стояночный тормоз.

Нажмите кнопку <DISC-AUX> на панели управления и включите дисплей в режим воспроизведения DVD.

Если диск DVD загружен в проигрыватель, автоматически начнется его воспроизведение.

Если нажать кнопку <DISC-AUX> во время воспроизведения диска DVD, появится меню управления проигрывателем, которое автоматически исчезнет с экрана через некоторое время. Чтобы вновь вызвать это меню, еще раз нажмите кнопку <DISC-AUX>.

Кнопки управления проигрывателем DVD

Для управления проигрывателем DVD, выберите необходимую кнопку на экране в меню управления при помощи многофункционального переключателя.



[Pause] (пауза)

Выберите пункт  и нажмите кнопку <ENTER>, чтобы остановить воспроизведение DVD. Для продолжения воспроизведения DVD нажмите кнопку PLAY.



[Play] (воспроизведение)

Выберите пункт  и нажмите кнопку <ENTER> для воспроизведения DVD, например, после кратковременной остановки воспроизведения DVD.



[Stop] (стоп)

Выберите пункт  и нажмите кнопку <ENTER>, чтобы остановить воспроизведение DVD.



[Skip] (пропуск)

Выберите пункт  или  и нажмите кнопку <ENTER>, чтобы пропустить один или несколько разделов диска в обратном или прямом направлении. Число пропущенных разделов будет равно числу нажатий на кнопку <ENTER>.



[CM >>] / [CM <<]
(DVD-VIDEO, DVD-VR)

При нажатии кнопки <ENTER> после выбора пункта  или  воспроизводимый носитель сигнала прокрутит вперед или назад на указанное количество секунд. Вы можете использовать эту функцию, чтобы пропускать рекламные ролики и коммерческие сообщения.

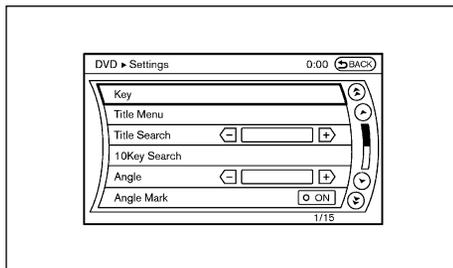
[Next] (следующий) / [Previous] (предыдущий)(DVD-AUDIO*)

При нажатии на кнопку <ENTER> после выбора пункта [Next] или [Prev], статическое изображение заменится предыдущим или следующим изображением. Число пропущенных изображений будет равно числу нажатий кнопки ENTER.

Top Menu (главное меню)

Если выбрать пункт [Top Menu] на дисплее при помощи многофункционального переключателя и нажать кнопку <ENTER> во время воспроизведения DVD, то на дисплее появится основное меню данного конкретного видеодиска. Для более подробной информации смотрите инструкцию, приложенную к диску.

* Некоторые системы могут не воспроизводить диски DVD-AUDIO.



Настройки проигрывателя DVD

При помощи многофункционального переключателя выберите пункт **<Settings>** и нажмите кнопку **<ENTER>**, чтобы выполнить следующие настройки:

[Key] (Клавиатура) (DVD-VIDEO, DVD-AUDIO*)

На дисплее будут показаны клавиши управления проигрывателем DVD.

 : Перемещение курсора для выбора пункта меню DVD.

[Enter] (ввод): Вход в выбранное меню.

[Move] (перемещение): Изменение положение дисплея путем перемещения клавиши управления.

[Back] (назад): Возврат к предыдущему экрану.

 [Hide] (скрыть): Убрать управляющие клавиши.

* Некоторые системы могут не воспроизводить диски DVD-AUDIO.

[Title Menu] (DVD-VIDEO)

На дисплее будет показано конкретное меню для данного диска DVD. Для более подробной информации смотрите инструкцию, приложенную к диску DVD.

[Title Search] (поиск эпизода) (DVD-VIDEO)

Сцена, относящаяся к выбранному эпизоду, будет показана при каждом нажатии на кнопку "+" или "-".

[10 Key Search] (поиск при помощи 10 клавиш) (DVD-VIDEO, VIDEO-CD, CD-DA)

Выберите пункт [10 Key Search] и нажмите кнопку **<ENTER>**, чтобы открыть окно для ввода цифр.

Введите необходимый номер для поиска и выберите кнопку [OK] при помощи многофункционального переключателя. Затем нажмите кнопку **<ENTER>**. Проигрыватель перейдет к воспроизведению фильма или записи под соответствующим номером.

[Angle] (угол) (DVD-VIDEO)

Если DVD содержит изображения, которые можно рассматривать под разными углами (например, движущиеся изображения), вы можете выбирать угол обзора.

Выберите на дисплее [Angle] и нажмите кнопку **<ENTER>**. При нажатии кнопки "+" или "-" угол обзора будет изменяться.

[Angle Mark] (отметка угла) (DVD-VIDEO)

Если данная функция активна и изображение на дисплее можно рассматривать под различными углами, в нижней части дисплея появляется соответствующая метка.

[Menu Skip] (пропустить меню) (DVD-VIDEO)

Если функция [Menu Skip] активна, то параметры меню DVD конфигурируются автоматически, и начинается непосредственное воспроизведение диска. Однако для некоторых дисков данная функция не работает, даже если она включена.

[CM Skip] (пропустить рекламные ролики) (DVD-VIDEO)

Количество секунд записи, пропускаемых при помощи функции [CM Skip], может быть выбрано равным 15, 30 или 60 секундам.

[DRC] (динамическое сжатие диапазона) (DVD-VIDEO)

Функция DRC (динамическое сжатие диапазона) позволяет вам настроить динамический диапазон звука, записанного в формате Dolby® Digital.

[DVD Language] (язык DVD) (DVD-VIDEO, VIDEO-CD)

Выберите пункт [DVD Language] и нажмите кнопку **<ENTER>**, чтобы открыть окно для ввода цифр.

Введите номер, соответствующий желаемому языку, и выберите кнопку [OK] при помощи многофункционального переключателя. Затем нажмите кнопку **<ENTER>**. Основное меню DVD переключится на выбранный язык.

[Display] (дисплей)

Чтобы отрегулировать качество изображения на экране, выберите необходимый параметр для регулировки и нажмите кнопку **<ENTER>**.

[Audio] (аудиосистема)

Выберите желаемый язык при помощи многофункционального переключателя и нажмите кнопку **<ENTER>**.

[Subtitle] (субтитры) (DVD-VIDEO)

Выберите желаемый язык при помощи многофункционального переключателя и нажмите кнопку **<ENTER>**.

Чтобы выключить субтитры, нажмите кнопку **<ENTER>** и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока не прозвучит звуковой сигнал.

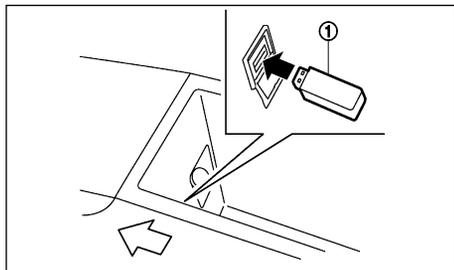
[Display Mode] (режим отображения) (DVD-VIDEO, VIDEO-CD)

Выберите режим [Full] (полноэкранный), [Wide] (широкоэкранный), [Normal] (нормальный) или [Cinema] (кино) при помощи многофункционального переключателя и нажмите кнопку <ENTER>.

[Play Mode] (режим воспроизведения)

Выберите желаемый режим воспроизведения при помощи многофункционального переключателя и нажмите кнопку <ENTER>.

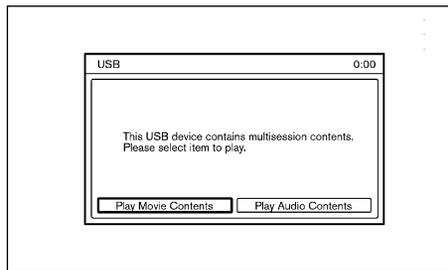
УПРАВЛЕНИЕ ЗАПОМИНАЮЩИМИ УСТРОЙСТВАМИ USB (для Европы)



Управление аудиосистемой

Откройте крышку консоли и подключите запоминающее устройство USB ①, как показано на иллюстрации. Затем последовательно нажимайте кнопку <DISC-AUX>, чтобы включить систему в режим работы с запоминающим устройством USB.

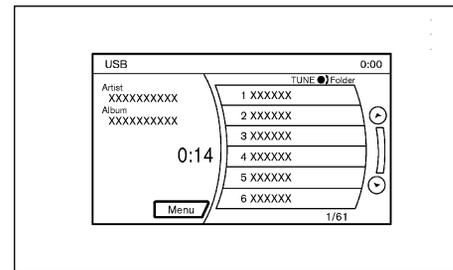
Если аудиосистема была выключена во время воспроизведения записей с запоминающего устройства USB, то начать воспроизведение можно, нажав кнопку <ON-OFF/VOL> .



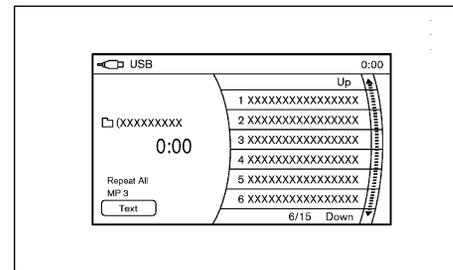
Выбор файла (автомобили с навигационной системой)

Если на запоминающем устройстве USB записаны как музыка, так и видеофайлы, на дисплее появится ниспадающее меню. Если на запоминающем устройстве записаны только музыкальные файлы, либо только видеофайлы, то воспроизведение начнется незамедлительно, без вывода меню на дисплей.

Если видеофайл имеет ограничение по количеству просмотров, то на дисплее появится меню для проверки оставшегося количества просмотров. Ознакомьтесь с сообщением на дисплее, прежде чем начать воспроизведение.



Автомобили с навигационной системой



Автомобили без навигационной системы

Воспроизведение музыкальных файлов

DISC-AUX ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

Если нажать кнопку <DISC-AUX> в то время, когда аудиосистемы выключена, и подключено запоминающее устройство USB, система включится.

Если работает иной источник сигнала, и запоминающее устройство USB подключено к аудиосистеме, последовательно нажимайте кнопку <DISC-AUX> до тех пор, пока центральный дисплей не переключится в режим работы с устройством USB.



Автоматическая прокрутка и поиск программы в прямом и обратном направлении

При нажатии кнопки ►► (прокрутка вперед) или ◀◀ (прокрутка назад) в течение более чем 1,5 секунд во время воспроизведения сигнала от устройства USB, воспроизведение продолжится с одновременной прокруткой назад или вперед. Как только кнопка будет отпущена, запоминающее устройство USB вернется к нормальной скорости воспроизведения. Если нажать кнопку ►► или ◀◀ в течение менее чем 1,5 секунды во время воспроизведения информации с устройства USB, то запоминающее устройство USB вернется к началу текущей записи или перейдет к началу следующей записи.

Для выбора записи на запоминающем устройстве USB во время его воспроизведения вы также можете пользоваться многофункциональным переключателем.

Выбор каталога

Чтобы перейти к другому каталогу запоминающего устройства USB, вращайте ручку выбора каталогов MP3/WMA/AAC.



Кнопка MIX-RPT

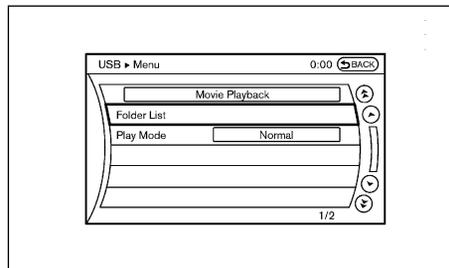
Для изменения режима воспроизведения последовательно нажимайте кнопку MIX-RPT. Режим воспроизведения будет изменяться следующим образом:

Normal (нормальный) → [Repeat Folder] (повторное воспроизведение каталога) → [Repeat Track] (повторное воспроизведение записи) → [MIX All] (воспроизведение всех записей в случайном порядке) → [MIX Folder] (воспроизведение всех записей каталога в случайном порядке) → Normal (нормальный)

Текстовая информация (автомобили без навигационной системы)

При выборе на дисплее пункта [Text] при помощи многофункционального контроллера и нажатии кнопки <ENTER> во время работы устройства USB, на дисплее будет выведена информация о музыкальной записи, перечисленная ниже.

- [Название каталога]
- [Название файла]
- [Название произведения]
- [Название альбома]
- [Исполнитель]



Меню (автомобили с навигационной системой)

Существуют несколько вариантов действий во время воспроизведения записи. При необходимости, выберите один из вариантов, показанных на дисплее.

Ниже приведена информация по каждому пункту меню:

- [Movie Playback] (воспроизведение видео):

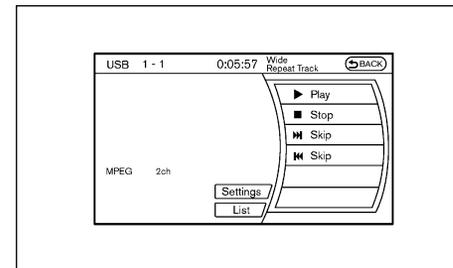
Воспроизведение видеофильмов, записанных в памяти устройства USB. Этот пункт меню появляется на дисплее только в том случае, если в запоминающем устройстве USB записаны файлы с видеофильмами.

- [Folder List] (список папок):

На дисплее выводится перечень каталогов, записанных в памяти устройства USB.

- [Play Mode] (режим воспроизведения):

Выберите желаемый режим воспроизведения при помощи многофункционального переключателя и нажмите кнопку <ENTER>.



Выбор видеофайла (автомобили с навигационной системой)

Если водитель и/или передний пассажир хотят воспользоваться запоминающим устройством USB, необходимо остановить автомобиль в безопасном месте и включить стояночный тормоз.

[Play] (воспроизведение)

Если нажать кнопку <DISC-AUX> в то время, когда аудиосистемы выключена, и подключено запоминающее устройство USB, то аудиосистема включится.

Если работает иной источник сигнала, и запоминающее устройство USB подключено к аудиосистеме, последовательно нажимайте кнопку <DISC-AUX> до тех пор, пока центральный дисплей не переключится в режим работы с устройством USB.

Управляющие клавиши

Для управления запоминающим устройством USB, выберите необходимую клавишу на экране в меню управления при помощи многофункционального переключателя.

[Pause] (пауза)

Выберите клавишу  и нажмите кнопку <ENTER>, чтобы приостановить воспроизведение видеофайла. Чтобы возобновить воспроизведение видеофайла, выберите пункт  [Play].

[Play] (воспроизведение)

Выберите пункт  и нажмите кнопку <ENTER> для начала воспроизведения видеофайла, например, после кратковременной паузы.

[Stop] (стоп)

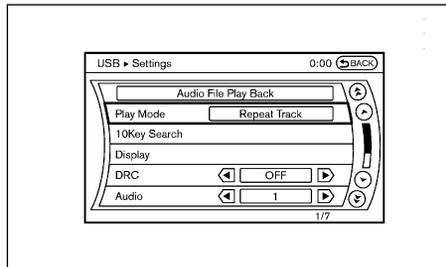
Выберите пункт  и нажмите кнопку <ENTER>, чтобы остановить воспроизведение видеофайла.

[Skip] (пропуск)

Выберите пункт  или  и нажмите кнопку <ENTER>, чтобы пропустить один или несколько разделов диска в обратном или прямом направлении. Число пропущенных разделов будет равно числу нажатий кнопки <ENTER>.

Список

Выберите пункт [List] в меню управления видеозаписями при помощи многофункционального переключателя, и нажмите кнопку <ENTER>, чтобы вывести на дисплей перечень файлов.



Настройки

При помощи многофункционального переключателя выберите пункт [Settings] и нажмите на кнопку <ENTER>, чтобы выполнить следующие настройки:

- [Audio File Playback] (воспроизведение аудиофайла):

Воспроизведение аудиофайлов, записанных в памяти устройства USB. Этот пункт меню появляется на дисплее только в том случае, если в запоминающем устройстве USB имеются музыкальные записи.

- [Play Mode] (режим воспроизведения):

Изменяется режим воспроизведения.

- [10 Key Search] (ввод номера для поиска) (DVD-VIDEO, VIDEO-CD, CD-DA):

Выберите пункт [10 Key Search] и нажмите кнопку <ENTER>, чтобы открыть окно для ввода цифр.

Введите необходимый номер для поиска и выберите кнопку [OK] при помощи многофункционального переключателя. Затем нажмите кнопку <ENTER>. Проигрыватель перейдет к воспроизведению фильма или записи под соответствующим номером.

- [Display] (дисплей):

Чтобы отрегулировать качество изображения на экране, выберите необходимый параметр для регулировки и нажмите кнопку <ENTER>.

- [DRC] (динамическое сжатие диапазона):

Функция DRC (динамическое сжатие диапазона) позволяет вам настроить динамический диапазон звука, записанного в формате Dolby Digital.

- [Audio] (аудиосистема):

Выберите желаемый язык при помощи многофункционального переключателя и нажмите кнопку <ENTER>.

- [Subtitle] (субтитры):

Выберите желаемый язык при помощи многофункционального переключателя и нажмите кнопку <ENTER>.

- [Display Mode] (режим отображения):

Выберите режим [Normal] (обычный), [Wide] (широкоэкранный), [Cinema] (кино) или [Full] (полноэкранный) при помощи многофункционального переключателя и нажмите кнопку <ENTER>.

УПРАВЛЕНИЕ АУДИОПРОИГРЫВАТЕЛЕМ BLUETOOTH® (автомобили с навигационной системой для Европы)

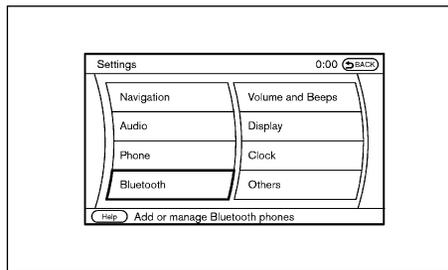
Соответствие законодательным требованиям



Bluetooth® является торговой маркой, принадлежащей компании Bluetooth SIG, Inc., U.S.A., которая используется по лицензии компании Clarion Co., Ltd.

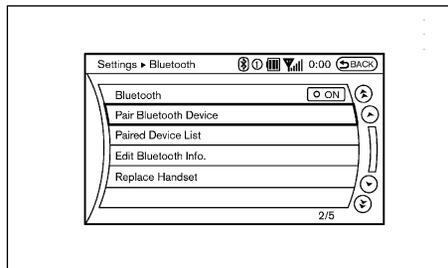
Заявление о соответствии требованиям ЕС

Настоящим компания "Clarion Corporation" заявляет, что данная аудиовидеосистема соответствует всем требованиям Директивы 1999/5/EC.

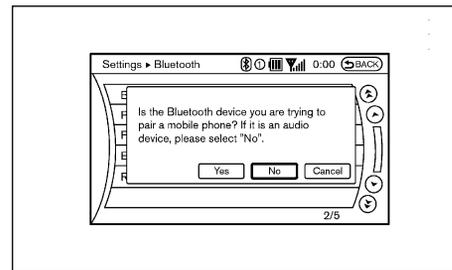


Процедура спаривания

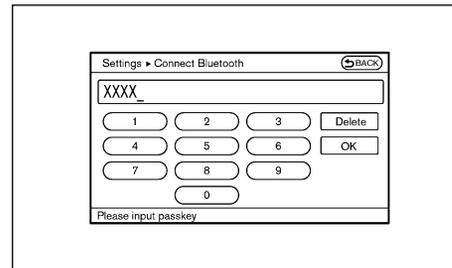
1. Нажмите кнопку <SETTING> и выберите пункт [Bluetooth] на дисплее при помощи многофункционального переключателя. Затем нажмите кнопку <ENTER>.



2. Выберите на дисплее кнопку [Pair Bluetooth Device] и нажмите кнопку <ENTER>.

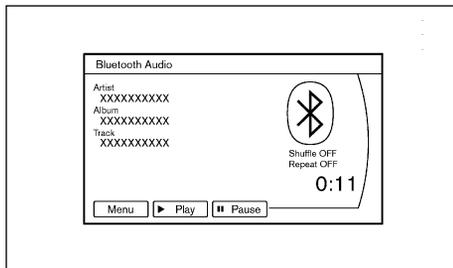


3. Система попросит подтвердить, устройство какого типа подключается - телефон Hands-free или аудиоустройство. Если вы подключаете аудиоустройство, то выберите пункт [No] (нет) и нажмите кнопку <ENTER>.



4. Когда на дисплее появится запрос на ввод пароля, введите пароль при помощи совместимого аудиоустройства Bluetooth®. Процедура подключения аудиоустройства зависит от типа конкретного устройства. Для дополнительной информации см. Руководство по эксплуатации аудиоустройства Bluetooth®.

После завершения процедуры подключения, дисплей вернется к меню настройки системы Bluetooth®.



Управление аудиосистемой

Нажмите выключатель зажигания в положение ACC или ON. Затем последовательно нажимайте кнопку <DISC-AUX>, чтобы включить систему в режим работы с аудиоустройством Bluetooth®. Если аудиосистема была выключена во время воспроизведения записей с аудиоустройства Bluetooth®, то при нажатии кнопки <ON-OFF/VOL> начнется воспроизведение музыки с устройства Bluetooth®.



Кнопка DISC-AUX (компакт-диск/внешний источник сигнала)

Если нажать на кнопку <DISC-AUX> в то время, когда аудиосистема выключена, и подключено аудиоустройство Bluetooth®, то система включится. Если воспроизводится иной источник сигнала, и устройство Bluetooth® подключено к аудиосистеме, последовательно нажимайте кнопку <DISC-AUX> до тех пор, пока центральный дисплей не переключится в режим работы с аудиоустройством Bluetooth®.



Кнопка прямой и обратной прокрутки:

При нажатии кнопки <▶▶▶> или <◀◀◀> в течение более чем 1,5 секунд во время воспроизведения сигнала от устройства Bluetooth®, то воспроизведение продолжится с одновременной прокруткой назад или вперед. Как только кнопка будет отпущена, аудиоустройство Bluetooth® вернется к нормальной скорости воспроизведения.

Если нажать кнопку <▶▶▶> или <◀◀◀> в течение менее чем 1,5 секунды во время работы устройства Bluetooth®, то устройство вернется к началу текущей записи или перейдет к началу следующей записи. Когда на дисплее показан режим работы устройства Bluetooth®, для выбора записей можно также пользоваться многофункциональным переключателем.

(В верхней части дисплея появится надпись «Bluetooth audio»).



Кнопка MIX-RPT (воспроизведение в случайном порядке/повторное воспроизведение)

Для изменения режима воспроизведения последовательно нажимайте кнопку <MIX-RPT>. Режим воспроизведения будет изменяться следующим образом:

[Normal] (обычный) → [MIX All Tracks] (MIX всех записей) → [MIX Group] (MIX группы) → [Repeat 1 Track] (повтор записи) → [Repeat All Tracks] (повтор всех записей) → [Repeat Group] (повтор группы) → [Normal] (обычный)

Управляющие клавиши

Для управления запоминающим устройством Bluetooth®, выберите необходимую клавишу на экране в меню управления при помощи многофункционального переключателя.



Play (воспроизведение)

Выберите  и нажмите кнопку <ENTER> для активации воспроизведения. Выберите этот пункт еще раз, чтобы остановить воспроизведение.



Pause (пауза):

Выберите  и нажмите кнопку <ENTER>, чтобы остановить воспроизведение с аудиоустройства Bluetooth®. Выберите этот пункт еще раз, чтобы возобновить воспроизведение.

Меню

Если выбрать пункт [Menu] при помощи многофункционального переключателя и нажать кнопку <ENTER>, то на дисплее появится меню настройки.

[Play Mode] (режим воспроизведения):

Выберите желаемый режим воспроизведения из числа следующих:

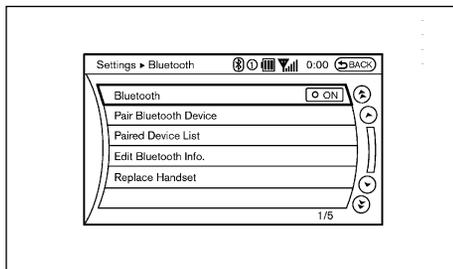
- [Shuffle] (воспроизведение в случайном порядке)

Выберите один из пунктов [Shuffle OFF] (воспроизведение в случайном порядке отключено), [Shuffle All Tracks] (воспроизведение всех записей в случайном порядке) или [Shuffle Group] (воспроизведение записей группы в случайном порядке).

- [Repeat] (повторное воспроизведение)

Выберите один из пунктов [Repeat OFF] (повторное воспроизведение отключено), [Repeat 1 Track] (повторное воспроизведение 1 записи), [Repeat All Tracks] (повторное воспроизведение всех записей) или [Repeat Group] (повторное воспроизведение группы).

НАСТРОЙКИ BLUETOOTH® (для автомобилей с навигационной системой для Европы)



Для выбора настроек устройства Bluetooth® нажмите кнопку **<SETTING>** (настройки) на панели управления и выберите пункт [Bluetooth] на дисплее, а затем нажмите кнопку **<ENTER>**.

- [Bluetooth]

Если данная настройка отключена, то связь между устройствами Bluetooth и модулем встроенной системы Bluetooth автомобиля прерывается.

- [Pair Bluetooth Device] (подключение устройства)

Вы можете спарить устройство Bluetooth с системой автомобиля. Вы можете зарегистрировать максимум 5 различных устройств Bluetooth.

- [Pair Device List] (список подключенных устройств)

На дисплее выводится список подключенных устройств Bluetooth.

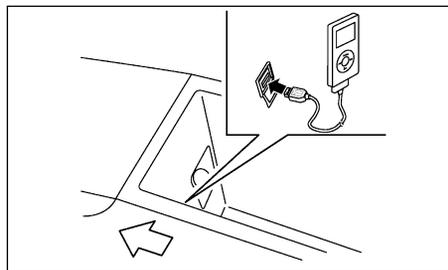
- [Edit Bluetooth Information] (изменить информацию Bluetooth)

Вы можете отредактировать информацию о подключенном устройстве Bluetooth, или удалить зарегистрированное устройство Bluetooth из списка.

- [Replace Handset] (заменить телефон)

Телефонная книга из памяти подключенного мобильного телефона Bluetooth hands-free переписывается в память модуля, встроенного в автомобиль.

УПРАВЛЕНИЕ ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ IPOD PLAYER OPERATION (для Европы)



Подключение iPod®

Откройте крышку консоли и подключите кабель устройства iPod к разъему USB. Если проигрыватель iPod® имеет функцию зарядки через разъем USB, то аккумулятор iPod® будет заряжаться, когда проигрыватель подключен к автомобилю.

В зависимости от версии iPod, на дисплее подключенного проигрывателем iPod® может отображаться логотип NISSAN или экран "Accessory Attached" (подключение дополнительного оборудования). Когда проигрыватель iPod® подключен к автомобилю, управлять устройством iPod® можно только при помощи органов управления аудиосистемой.

* iPod® является торговой маркой компании Apple Inc., зарегистрированной в США и других странах.

Совместимость устройств

Следующие модели устройств совместимы с аудиосистемой вашего автомобиля:

Автомобили с навигационной системой

- iPod пятого поколения (версии 1.2.3 и более поздние версии)
- iPod Classic (версии 1.1.1 и более поздние версии)
- iPod Touch первого поколения (версии 2.0.0 и более поздние версии)
- iPod Touch второго поколения (версии 1.2.3 и более поздние версии)
- iPod Nano первого поколения (версии 1.3.1 и более поздние версии)
- iPod Nano второго поколения (версии 1.1.3 и более поздние версии)
- iPod Nano третьего поколения (версии 1.1 и более поздние версии)
- iPod Nano четвертого поколения (версии 1.0.2 и более поздние версии)

Автомобили без навигационной системы

- iPod пятого поколения (версия аппаратно-программного обеспечения 1.3)
- iPod Classic первого поколения (версия аппаратно-программного обеспечения 1.1.2 PC)
- iPod Classic второго поколения (версия аппаратно-программного обеспечения 2.0 PC)

- iPod touch первого поколения (версия аппаратно-программного обеспечения 2.1)
- iPod touch второго поколения (версия аппаратно-программного обеспечения 2.1.1)
- iPod nano первого поколения (версия аппаратно-программного обеспечения 1.3.1)
- iPod nano второго поколения (версия аппаратно-программного обеспечения 1.1.3)
- iPod Nano третьего поколения (версия аппаратно-программного обеспечения 1.1PC)
- iPod третьего поколения (версия аппаратно-программного обеспечения 2.1)

Убедитесь в том, что программное обеспечение вашего устройства iPod® обновлено.

Управление аудиосистемой

Нажмите выключатель зажигания в положение ACC или ON. Затем последовательно нажимайте кнопку <DISC-AUX>, чтобы включить систему в режим работы с устройством iPod.

Если аудиосистема была выключена во время воспроизведения записей с устройства iPod, то начать воспроизведение iPod можно, нажав кнопку <ON-OFF/VOL>.

**DISC
AUX**

Кнопка DISC-AUX (компакт-диск/внешний источник сигнала)

Если нажать кнопку <DISC-AUX> в то время, когда аудиосистема выключена, и подключено устройство iPod, то система включится. Если воспроизводится иной источник сигнала, и устройство iPod® подключено к аудиосистеме, последовательно нажимайте кнопку <DISC-AUX> до тех пор, пока центральный дисплей не переключится в режим работы с устройством iPod.

Интерфейс

Интерфейс для управления проигрывателем iPod, показанный на центральном дисплее автомобиля, похож на интерфейс самого проигрывателя iPod. Используйте многофункциональный переключатель и кнопку <ENTER> или <BACK> для настройки желаемого режима воспроизведения записей с iPod.

Вы можете выбрать в меню на дисплее следующие пункты: Для подробной информации о каждом пункте меню, см. Руководство по эксплуатации проигрывателя iPod®.

- Now Playing (сейчас исполняется)
- Playlists (плейлист)
- Artists (исполнители)
- Albums (альбомы)
- Songs (песни)
- Podcasts (подкасты)
- Genres (жанры)
- Composers (композиторы)
- Audiobooks (аудиокниги)
- Shuffle Songs (перемешать песни)

На дисплее будут показаны также следующие сенсорные кнопки:

- **MENU** : возврат к предыдущему меню.
- **▶ / ||** : воспроизведение/остановка выбранной песни.



Кнопка прямой и обратной прокрутки:

При нажатии кнопки <▶▶|> (прокрутка назад) или <◀◀|> (прокрутка вперед) в течение более чем 1,5 секунд во время работы устройства iPod, устройство iPod продолжит воспроизведение, одновременно прокручивая запись назад или вперед. Как только кнопка будет отпущена, iPod® вернется к нормальной скорости воспроизведения.

Если нажать кнопку <▶▶|> (прокрутка назад) или <◀◀|> (прокрутка вперед) и удерживать ее в течение менее чем 1,5 секунды во время работы iPod, то проигрыватель вернется к началу текущей записи или перейдет к началу следующей записи.

Для выбора записи на iPod во время воспроизведения вы также можете пользоваться многофункциональным переключателем.

MIX-RPT MIX-RPT

При нажатии кнопки <MIX-RPT> во время воспроизведения компакт-диска, режим воспроизведения изменяется следующим образом:

[Shuffle Off]/[Repeat Off] (перемешать песни выкл.)/(повтор выкл.) → [Shuffle Off]/[Repeat One] (перемешать песни выкл.)/(повтор записи) → [Shuffle Off]/[Repeat All] (перемешать песни выкл.)/(повторить все) → [Shuffle Songs]/[Repeat Off] (перемешать песни)/(выкл. повтор) → [Shuffle Songs]/[Repeat All] (перемешать песни)/(повторить все) → [Shuffle Albums]/[Repeat Off] (перемешать альбомы)/(повтор выкл.) → [Shuffle Albums]/[Repeat All] (перемешать альбомы)/(повторить все) → [Shuffle Off]/[Repeat Off] (перемешать песни выкл.)/(повтор выкл.)

Накопитель на жестком диске Music box (для Европы)

Накопитель с жестким диском Music Box может записывать песни с воспроизводимых компакт-дисков. Емкость диска составляет 40,0 Гб, из которых 9,3 Гб отводится под хранение композиций (автомобили с навигационной системой), или 2,0 Гб из которых 800 Мб отводится под хранение композиций (автомобили без навигационной системы).

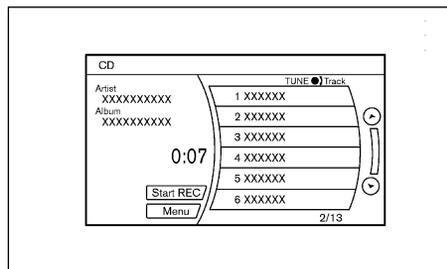
В память устройства «Music Box» можно переписывать музыку со следующих компакт-дисков:

- CD без файлов MP3/WMA/AAC
- Гибридные цифровые аудио компакт-диски (Hybrid CD-DA) спецификации Super Audio CD (автомобили с навигационной системой)
- Цифровые аудио компакт-диски (CD-DA) спецификации CD-Extra
- Первые сессии мультисессионных компакт-дисков.

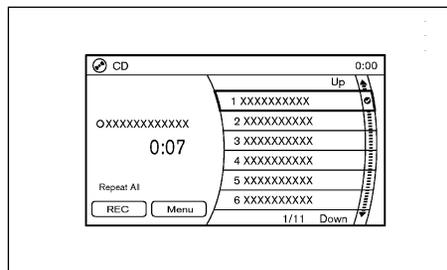
Экстремальные температурные условия [ниже — 20°C или выше 70°C] могут повлиять на функционирование накопителя с жестким диском/флэш-памяти.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если накопитель с жестким диском/флэш-память необходимо будет заменить из-за неисправности, то вся записанная в нем информация будет утрачена.



Автомобили с навигационной системой



Автомобили без навигационной системы

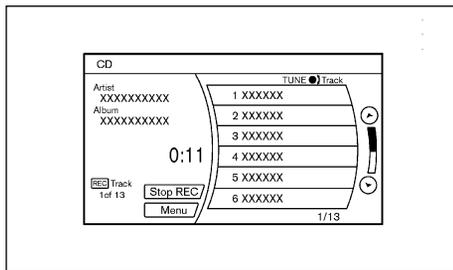
Запись с компакт-дисков

Включите аудиосистему в режим воспроизведения компакт-дисков. Для дополнительной информации см. «Управление проигрывателем компакт-дисков» выше в этой главе.

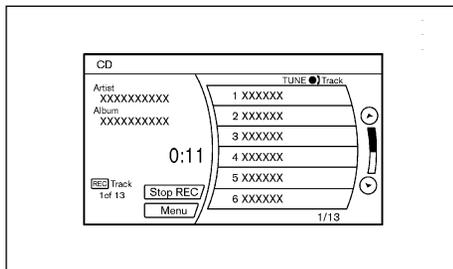
Выберите пункт [Start REC] или [REC] при помощи многофункционального переключателя и нажмите кнопку <ENTER>.

ПРИМЕЧАНИЕ

- При нажатии на кнопку [Start REC] или [REC], система начинает воспроизведение и запись с первой дорожки компакт-диска.
- Вы не можете переписать в систему «Music Box» отдельные записи с компакт-диска.
- Во время переписывания записей с компакт-диска, функции пропуска записи, быстрой прокрутки вперед и быстрой прокрутки назад отключаются.
- Вы можете остановить процесс записи в любое время. При этом в памяти системы остаются все записи, воспроизведенные до момента остановки воспроизведения компакт-диска.
- После окончания переписывания компакт-диска, вы можете удалить отдельные записи из накопителя с жестким диском.
- Во время записи с компакт-диска на жесткий диск шум, возникающий при вращении компакт-диска, может быть несколько громче. Это не является признаком неисправности.



Автомобили с навигационной системой



Автомобили без навигационной системы

Если информация о названии переписываемой песни записана на накопителе с жестким диском, или на компакт-диске, или на флэш-памяти, то она автоматически появляется на дисплее. Для получения информации о названии песен с жесткого диска/флэш-памяти, используется технология распознавания музыки и соответствующая база данных компании Gracenote®.

Если запись не завершена успешно из-за сбоев звучания, то рядом с номером записи появится красный значок .

Система [Music Box] не может записывать музыку при следующих условиях:

- На жестком диске/флэш-памяти не хватает места.
- Число альбомов достигло максимального значения 500.
- Число записей достигло максимального значения 3000.

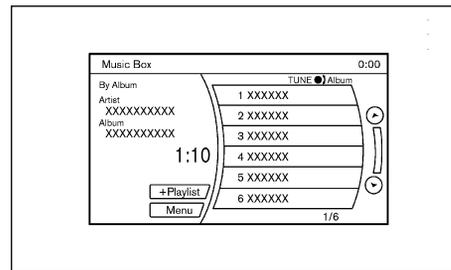
Автоматическая запись

Если включена функция [Automatic Recording] (автоматическая запись), то запись автоматически начинается при загрузке компакт-диска. (См. «Настройки системы Music Box» ниже в этой главе.)

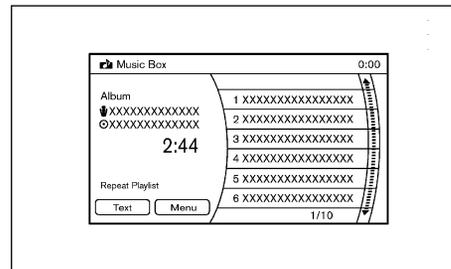
Остановка записи

Чтобы остановить запись, выберите пункт [Stop REC], прикоснувшись к экрану или при помощи многофункционального переключателя.

Запись прекращается также при выгрузке компакт-диска, при выключении аудиосистемы или при выключении зажигания.



Автомобили с навигационной системой



Автомобили без навигационной системы

Воспроизведение записанных песен

Выберите устройство [Music Box] аудиосистемы одним из следующих способов:

- Последовательно нажимайте кнопку выбора источника звука на рулевом колесе до тех пор, пока центральный дисплей не переключится в режим работы устройства [Music Box]. (См. «Кнопки управления аудиосистемой, расположенные на рулевом колесе (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)» ниже в этой главе.)

- Последовательно нажимайте кнопку <DISC-AUX> до тех пор, пока центральный дисплей не переключится в режим работы системы [Music Box].
- Произнесите голосовую команду. (См. «Система распознавания голосовых команд NISSAN (автомобили с навигационной системой, для Европы)» ниже в этой главе.)

Остановка воспроизведения

Система останавливает воспроизведение при следующих условиях:

- В случае выбора другого источника сигнала (радиоприемник, проигрыватель CD, проигрыватель iPod или внешний источник сигнала AUX).
- В случае выключения аудиосистемы.
- В случае перевода выключателя зажигания в положение LOCK.



Кнопка прямой и обратной прокрутки:

При нажатии кнопки <<< или >>> и удерживании ее в течение более чем 1,5 секунд во время воспроизведения записи, система продолжит воспроизведение, одновременно прокручивая запись вперед или назад. Как только кнопка будет отпущена, воспроизведение возобновится с нормальной скоростью.

Если нажать кнопку <<< или >>> и удерживать ее в течение менее чем 1,5 секунды во время воспроизведения записи, проигрыватель вернется к началу текущей записи или к началу следующей записи.

Для выбора записи во время воспроизведения вы также можете пользоваться многофункциональным переключателем.

Выбор режима воспроизведения

Чтобы выбрать другой альбом или другого исполнителя, нажмите ручку выбора каталогов MP3/WMA/AAC.



Кнопка MIX-RPT (воспроизведение в случайном порядке/повторное воспроизведение)

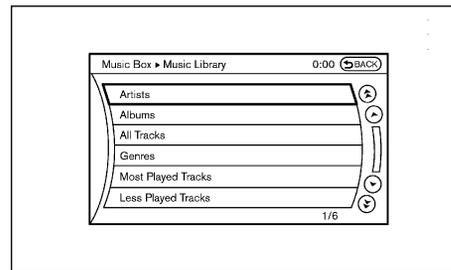
При нажатии кнопки <MIX-RPT> во время воспроизведения записи, режим воспроизведения изменяется следующим образом:

[Normal] (Обычное воспроизведение) → [Repeat Folder] (Повторное воспроизведение каталога) → [Repeat Track] (Повторное воспроизведение записи) → [MIX All] (Воспроизведение всех записей в случайном порядке) → [MIX Folder] (Воспроизведение каталога в случайном порядке) → [Normal] (Обычное воспроизведение)

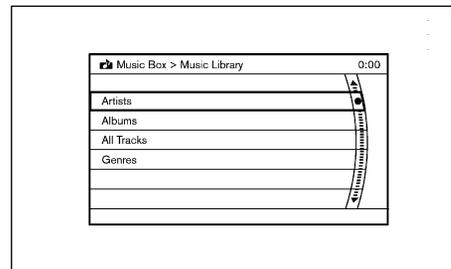
Текстовая информация (автомобили без навигационной системы)

При выборе на дисплее пункта [Текст] при помощи многофункционального переключателя и нажатии кнопки <ENTER> во время работы устройства Music Box, на дисплее будет выведена информация о музыкальной записи, перечисленная ниже.

- [Исполнитель]
- [Название альбома]
- [Название песни]
- [Жанр]
- [Качество записи]



Автомобили с навигационной системой



Автомобили без навигационной системы

Настройки воспроизведения

1. Выберите пункт [Menu], а затем пункт [Music Library].
2. Выберите один из описанных ниже методов поиска, и нажмите кнопку <ENTER>.
 - [Artists] (исполнители)

Выбор и воспроизведение музыки по имени исполнителя. Имена исполнителей выводятся на дисплей в алфавитном порядке.

- [Albums] (альбомы)

Выбор и воспроизведение музыки по названию альбома. Названия альбомов выводятся на дисплей в алфавитном порядке.

- [All Tracks] (все записи)

Музыка выбирается и воспроизводится из перечня всех записей. Названия записей выводятся на дисплей в алфавитном порядке.

- [Genres] (жанры)

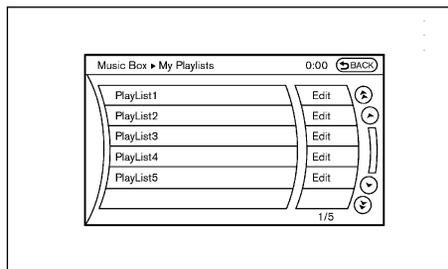
Выбор и воспроизведение записей по музыкальному жанру.

- [Most Played Tracks] (наиболее часто прослушиваемые записи) (автомобили с навигационной системой)

Выбор и воспроизведение музыки, начиная с наиболее часто прослушиваемой записи и до наименее часто прослушиваемой.

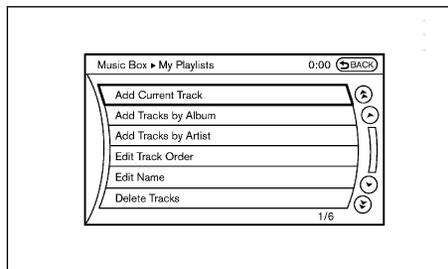
- [Least Played Tracks] (наименее часто прослушиваемые записи) (автомобили с навигационной системой)

Выбор и воспроизведение музыки, начиная с наименее часто прослушиваемой записи и до наиболее часто прослушиваемой.



Списки воспроизведения (автомобили с навигационной системой)

1. Выберите пункт [+Playlist], а затем нажмите кнопку <ENTER> во время воспроизведения.
2. Выберите список воспроизведения, который вы хотите дополнить, и нажмите кнопку <ENTER>. Текущая запись будет добавлена в список воспроизведения.



При необходимости, вы можете отредактировать списки воспроизведения.

Выберите пункт [Edit], а затем нажмите кнопку <ENTER>.

Вы можете выбрать следующие пункты.

- [Add Current Track] [добавить текущую запись]

Текущая запись будет добавлена в список воспроизведения.

- [Add Track by Album] (добавить выбранную запись из альбома)

Запись, выбранная из записанного альбома, будет добавлена в список воспроизведения.

- [Add Track by Artists] (добавить запись, выбранную из записей исполнителя)

Запись, выбранная из записей данного исполнителя, будет добавлена в список воспроизведения.

- [Edit Track Order] (изменить порядок песен)

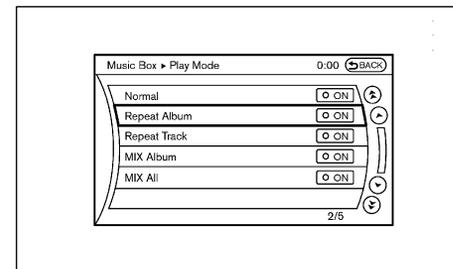
Изменение порядка песен, входящих в список.

- [Edit Name] (изменить имя)

Редактирование названия списка воспроизведения.

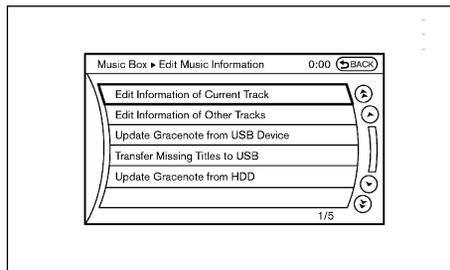
- [Delete Tracks] [удалить записи]

Удаление выбранной записи из списка.

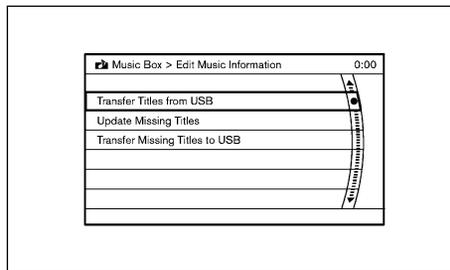


Изменение режима воспроизведения (автомобили с навигационной системой)

1. Выберите [Menu], а затем [Play Mode].
 2. Выберите один из следующих режимов воспроизведения и нажмите кнопку <ENTER>.
- [Normal] (обычный)
 - [Repeat Album] (повтор альбома)
 - [Repeat Track] (повтор записи)
 - [MIX Playlist] (MIX списка воспроизведения)
 - [MIX Artist] (MIX исполнителя)
 - [MIX Album] (MIX альбома)
 - [MIX All Tracks] (MIX всех записей)
 - [MIX All] (MIX всего)



Автомобили с навигационной системой



Автомобили без навигационной системы

Редактирование записанной текстовой информации

Вы можете отредактировать информацию о воспроизводимой записи, а также можете получить информацию о названии записанной песни.

1. Выберите [Menu], а затем пункт [Edit Music Information].
2. Выберите один из перечисленных ниже пунктов, и нажмите кнопку <ENTER>.

[Edit Information of Current Track] (редактирование информации о прослушиваемой записи) (автомобили с навигационной системой)

Редактирование следующей информации о воспроизводимой записи: название песни, имя исполнителя и музыкальный жанр.

[Edit Information of Other Tracks] (редактирование информации о других записях) (автомобили с навигационной системой)

Редактирование информации о записанной музыке и альбомах.

[Update Gracenote from USB Device] (обновление базы данных Gracenote с устройства USB) (автомобили с навигационной системой)/[Transfer Titles from USB] (передача информации с устройства USB) (автомобили без навигационной системы)

База данных во встроенном модуле обновляется при помощи подключения запоминающего устройства USB, на котором записана информация о названиях произведений.

Для получения информации о названиях произведений от базы данных Gracenote через Интернет, обратитесь на сайт <http://www.infinitieurope.com/ownership/gracenote-page.html>.

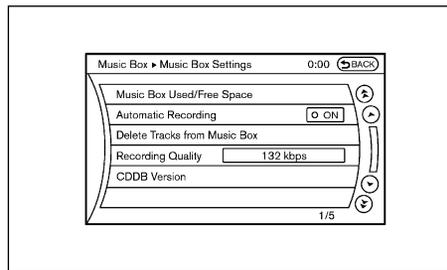
[Transfer Missing Titles to USB] (передать недостающие данные на USB)

Если информация о названиях произведений не может быть получена из базы данных встроенного модуля, информация о произведениях, названия которых необходимо получить, записывается на запоминающее устройство USB.

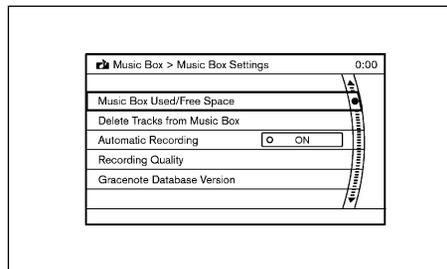
Для получения информации о названиях произведений от базы данных Gracenote через Интернет, обратитесь на сайт <http://www.infinitieurope.com/ownership/gracenote-page.html>.

[Update Gracenote from HDD] (обновление базы данных Gracenote с накопителя HDD) (автомобили с навигационной системой)/[Update Missing Titles] (обновление недостающей информации) (автомобили без навигационной системы)

Информация о названиях произведений передается из базы данных, записанной на накопитель с жестким диском или на флэш-памяти.



Автомобили с навигационной системой



Автомобили без навигационной системы

Настройки системы Music Box

Чтобы установить желаемые настройки системы Music Box с жестким накопителем, выберите пункт [Menu] во время воспроизведения и [Music Box Settings] при помощи multifunctional переключателя, а затем нажмите кнопку <ENTER>.

[Music Box Used / Free Space] (Состояние Music Box)

На дисплее выводится информация [Saved Album] (количество записанных альбомов), [Saved Track] (количество записей) и [Remaining Time] (оставшееся время).

[Automatic Recording] (автоматическая запись)

Если этот пункт меню включен в состоянии [ON], то накопитель с жестким диском Music Box начинает автоматическую запись, когда вы загружаете в аудиосистему компакт-диск.

[Recording Quality] (качество записи)

Автомобили с навигационной системой: Вы можете выбрать скорость записи 105 кбит/с или 132 кбит/с. По умолчанию установлена скорость записи 132 кбит/с.

Автомобили без навигационной системы: Вы можете выбрать скорость записи 96 кбит/с, 128 кбит/с или 192 кбит/с. По умолчанию установлена скорость записи 128 кбит/с.

[Delete Tracks from Music Box] (удалить записи из Music Box)

Вы можете удалить записи с жесткого диска или из флэш-памяти. Вы можете удалить текущую воспроизводимую запись, записанные песни и альбомы, или все записи.

[CDDB Version] (Версия CDDB) (автомобили с навигационной системой)/[Gracenote Database Version] (Версия базы данных Gracenote) (автомобили без навигационной системы)

На дисплее будет показан номер версии встроенной базы данных Gracenote.

База данных Gracenote

ПРИМЕЧАНИЕ

- Точность информации, содержащейся в базе данных Gracenote, не может быть полностью гарантирована.
- Поддержка базы данных Gracenote через Интернет может быть прекращена без предварительного уведомления для технического обслуживания.



Лицензионное соглашение для конечного пользователя

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДАННОГО ПРОДУКТА ТРЕБУЕТ ПРИНЯТИЯ УСТАНОВЛЕННЫХ НИЖЕ УСЛОВИЙ.

Условия использования Gracenote® MusicID®

Данное приложение или устройство включает в себя программное обеспечение компании Gracenote, Inc., расположенной в г. Эмервилль, штат Калифорния (далее - "Gracenote"). Программное обеспечение от компании Gracenote ("программное обеспечение Gracenote") позволяет данному приложению идентифицировать компакт-диски и/или файлы и получать информацию о музыкальных произведениях, включая название произведения, имя исполнителя и информацию об авторских правах ("данные Gracenote") при помощи онлайн-услуг или встроенных баз данных (в совокупности - "серверы Gracenote"), а также выполнять иные функции. Вы можете использовать данные Gracenote исключительно посредством установленных пользовательских функций данного приложения или устройства. Вы соглашаетесь, что вы будете использовать данные Gracenote, программное обеспечение Gracenote и серверы Gracenote исключительно для ваших личных, некоммерческих целей. Вы подтверждаете, что не будете копировать или передавать программное обеспечение Gracenote и любые данные Gracenote никакой третьей стороне. Вы **СОГЛАШАЕТЕСЬ, ЧТО НЕ БУДЕТЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДАННЫЕ GRACENOTE, ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ GRACENOTE ИЛИ СЕРВЕРЫ GRACENOTE, ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ СПОСОБОВ, ЧЕТКО РАЗРЕШЕННЫХ НАСТОЯЩИМ СОГЛАШЕНИЕМ.**

Вы соглашаетесь с тем, что ваша не эксклюзивная лицензия на использование данных Gracenote, программного обеспечения Gracenote и серверов Gracenote будет отменена, если вы нарушите данные ограничения. Если ваша лицензия будет отменена, вы согласны прекратить любое и всякое ис-

пользование данных Gracenote, программного обеспечения Gracenote и серверов Gracenote. Компания Gracenote сохраняет за собой все права на данные Gracenote, программное обеспечение Gracenote и серверы Gracenote, включая все права собственности. Ни при каких обстоятельствах компания Gracenote не несет ответственности за какую-либо информацию, которую вы можете предоставить.

Вы соглашаетесь с тем, что компания Gracenote, Inc. может защищать свои права по данному соглашению непосредственно против вас, и под своим именем.

Компания Gracenote использует идентификаторы для отслеживания запросов в статистических целях. Цифровые идентификационные коды присваиваются в случайном порядке с целью обеспечить службе Gracenote возможность подсчета числа запросов, не имея никакой информации о том, кто вы такой. Для более подробной информации о политике обеспечения конфиденциальности посетите указанный выше веб-сайт компании Gracenote.

Программное обеспечение Gracenote и каждый пункт данных Gracenote предоставляются вам по лицензии В ТОМ ВИДЕ, КАК ОНИ ЕСТЬ. Компания не дает никаких гарантий, явных или подразумеваемых, относительно точности любых данных Gracenote, получаемых с серверов Gracenote. Компания Gracenote оставляет за собой право удалять данные с серверов Gracenote, или изменять данные по любым причинам, которые компания Gracenote сочтет вескими. Компания не дает никаких гарантий, что программное обеспечение Gracenote или серверы Gracenote полностью свободны от ошибок, или что функционирование программного обеспечения Gracenote или серверов Gracenote будет непрерывным. Компания Gracenote не обязана обеспечивать вас новыми, обновленными или дополнительными данными тех типов и категорий, которые компания Gracenote может предоставлять в будущем, и может прекратить оказание своих услуг в любой момент.

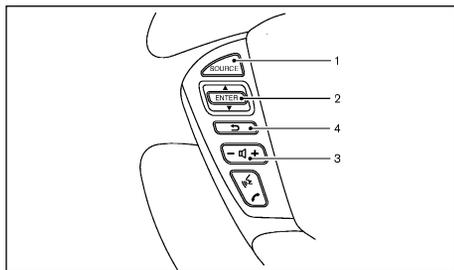
КОМПАНИЯ GRACENOTE ОТРИЦАЕТ КАКИЕ-ЛИБО ГАРАНТИИ, ЯВНЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ, ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ, ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ КОММЕРЧЕСКОЙ ЦЕННОСТИ, ПРИМЕНИМОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЕЙ, ПРАВ СОБСТВЕННОСТИ И НЕ НАРУШЕНИЯ ЗАКОНОВ. КОМПАНИЯ GRACENOTE НЕ ДАЕТ НИКАКИХ ГАРАНТИЙ ОТНОСИТЕЛЬНО РЕЗУЛЬТАТОВ, КОТОРЫЕ БУДУТ ПОЛУЧЕНЫ ВАМИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ GRACENOTE ИЛИ СЕРВЕРОВ GRACENOTE. НИ ПРИ КАКИХ УСЛОВИЯХ КОМПАНИЯ GRACENOTE НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ЛЮБЫЕ НЕПОСРЕДСТВЕННЫЕ ИЛИ СЛУЧАЙНЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ И УБЫТКИ, ИЛИ ЗА ПОТЕРЯННУЮ ПОТЕНЦИАЛЬНУЮ ВЫГОДУ

Авторские права

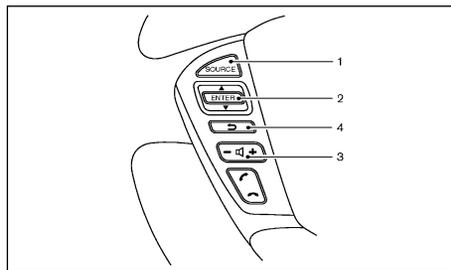
Технология распознавания музыки и необходимые данные предоставлены компанией Gracenote®. Gracenote представляет собой промышленный стандарт в области технологии распознавания музыки и предоставления соответствующей информации. Для более подробной информации посетите сайт www.gracenote.com.

Информация о CD и музыке от компании Gracenote, Inc., copyright © 2000-2009 Gracenote. Программное обеспечение Gracenote, copyright © 2000-2009 Gracenote. Данный продукт и услуги могут использовать один или несколько из перечисленных ниже патентов США: #5,987,525; #6,061,680; #6,154,773, #6,161,132, #6,230,192, #6,230,207, #6,240,459, #6,330,593, а также другие патенты, уже оформленные или находящиеся в процессе рассмотрения. Некоторые услуги предоставляются по лицензии компании Open Globe, Inc. По патенту США: #6,304,523.

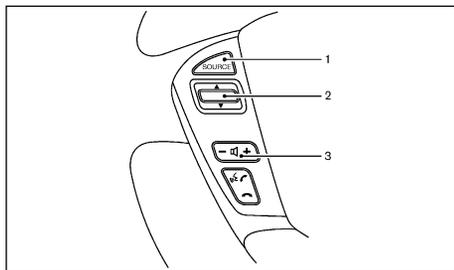
Gracenote и CDDB являются зарегистрированными торговыми марками компании Gracenote. Лого и логотип Gracenote, а также лого "Powered by Gracenote" являются торговыми марками компании Gracenote.



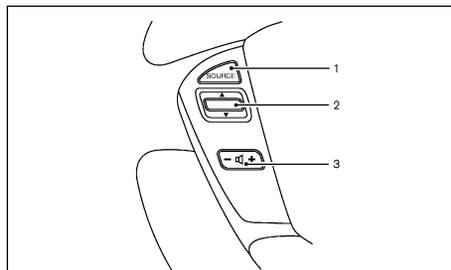
Для Европы (автомобили с навигационной системой)



Для России (автомобили с навигационной системой)



Для Европы (автомобили без навигационной системы)



Для России (автомобили без навигационной системы)

1. Клавиша «SOURCE» (Выбор источника сигнала)
2. Кнопка настройки (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) /кнопка ENTER
3. Регулятор уровня громкости
4. Клавиша BACK (назад) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ АУДИОСИСТЕМОЙ, РАСПОЛОЖЕННЫЕ НА РУЛЕВОМ КОЛЕСЕ
(для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

Кнопка настройки/кнопка <ENTER>
(для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

Нажмите на верхнюю или нижнюю часть клавиши для выбора радиостанции, записи, компакт-диска или каталога, когда они показаны на дисплее. Вы можете также использовать клавишу <ENTER> для выбора пунктов в обычном меню настроек.

Если дисплей находится в состоянии NAVI, STATUS или Audio setting, вы можете также управлять некоторыми функциями аудиосистемы при помощи клавиши ENTER. Выполняемые функции зависят от того, нажимаете ли вы на кнопку одновременно (менее чем 1,5 секунды) или в течение более длительного времени (более чем 1,5 секунды).

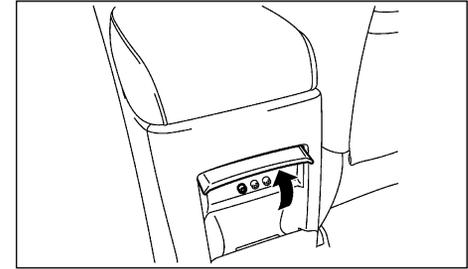
РАДИОПРИЕМНИК

- Кратковременное нажатие кнопки «DOWN ▼ / UP ▲»
»
Переключение на предыдущую или следующую предварительно настроенную радиостанцию
- Более длительное нажатие кнопки «DOWN ▼ / UP ▲»
»
Переключение на предыдущую или следующую радиостанцию/канал

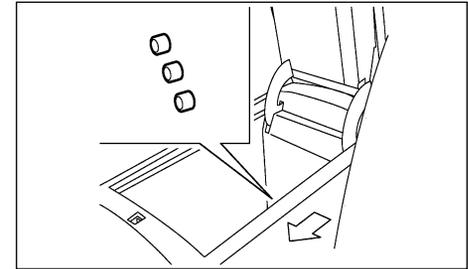
Проигрыватель CD

- Кратковременное нажатие кнопки «DOWN ▼ / UP ▲»
»
Переход к следующей записи или возврат к началу текущей записи
- Более длительное нажатие кнопки «DOWN ▼ / UP ▲»
»
Выбор другого компакт-диска (если загружен только один диск, начнется воспроизведение первой записи на этом диске).

РАЗЪЕМЫ ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ ВНЕШНИХ ИСТОЧНИКОВ



Для России



Для Европы

Разъемы для подключения внешних устройств расположены в задней части центральной консоли (автомобили, поставляемые в Россию) или внутри центральной консоли (автомобили, поставляемые в Европу). Вы можете подключать к этим разъемам портативные устройства (такие как игровые приставки, видеокамеры и портативные проигрыватели видеодисков), которые **совместимы со стандартом NTSC**. Вы также можете подключить к этим разъемам совместимые аудиоустройства, такие как некоторые проигрыватели MP3.

Проигрыватель CD, Music Box, iPod, запоминающее устройство USB, аудиоустройство Bluetooth:

- Кратковременное нажатие кнопки «DOWN ▼ / UP ▲»

Переход к следующей записи или возврат к началу текущей записи

- Более длительное нажатие кнопки «DOWN ▼ / UP ▲»

Выбор другого каталога (если воспроизводится последний каталог на компакт-диске, начнется воспроизведение первого каталога на следующем диске).

Проигрыватель DVD (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

- Кратковременное нажатие кнопки «DOWN ▼ / UP ▲»

Переход к следующей записи/разделу или возвращение к началу текущей записи/раздела

- Более длительное нажатие кнопки «DOWN ▼ / UP ▲»

Переход к следующей группе/разделу или возвращение к началу текущей группы/раздела

Проигрыватель iPod (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

- Кратковременное нажатие кнопки «DOWN ▼ / UP ▲»

Переход к предыдущей или следующей записи (при нажатии кнопки <ENTER> можно выбрать пункты Start/Pause или Menu).

- Более длительное нажатие кнопки «DOWN ▼ / UP ▲»

Быстрая прокрутка вперед назад

Кнопка SOURCE (выбор источника сигнала)

Нажимайте кнопку <SOURCE>, чтобы переключать источник аудиосигнала в следующем порядке: радиоприемник AM/FM, проигрыватель CD/DVD (для некоторых вариантов исполнения автомобиля), система Music Box (для некоторых вариантов исполнения автомобиля), проигрыватель iPod (для некоторых вариантов исполнения автомобиля), запоминающее устройство USB (для некоторых вариантов исполнения автомобиля), аудиоустройство Bluetooth (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) и AUX (внешний источник сигнала) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля).

Регулятор уровня громкости

Нажмите на верхнюю (+) или нижнюю (—) часть клавиши, чтобы увеличить или уменьшить громкость.



Кнопка (BACK)

Нажмите эту клавишу, чтобы вернуться к предыдущему меню на дисплее или отменить исполнение выбранного действия, если оно еще не завершено.

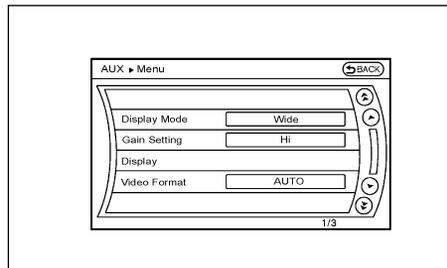
Разъемы для подключения внешнего источника сигнала имеют цветовую кодировку для облегчения их идентификации.

- Желтый разъем - вход видеосигнала
- Белый разъем - вход аудиосигнала левого канала
- Красный разъем - вход аудиосигнала правого канала

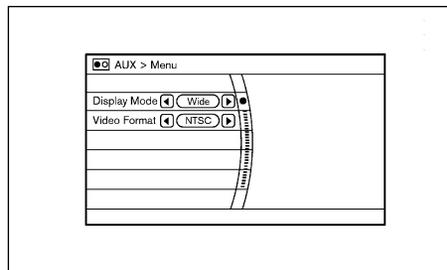
Перед подключением внешнего источника сигнала, выключите питание портативного устройства.

После подключения совместимого устройства к разъемам, последовательно нажимайте кнопку <DISC-AUX> или <AUX> до тех пор, пока дисплей не переключится в режим AUX (внешний источник сигнала).

МЕНЮ AUX (для Европы)



Автомобили с навигационной системой



Автомобили без навигационной системы

При выборе пункта [Menu] на дисплее при помощи многофункционального переключателя и кнопки <ENTER> в режиме AUX, на дисплее появится меню.

[Display Mode] (режим отображения):

Выберите один из следующих режимов дисплея.

- [Normal] (обычный)

- [Wide] [широкоэкранный]
- [Cinema] (кино)

Настройки усиления (автомобили с навигационной системой)

Вы можете выбрать одну из следующих настроек усиления:

- [Lo]
- [M]
- [Hi]

[Display] (дисплей) (автомобили с навигационной системой)

Чтобы отрегулировать качество изображения на экране, выберите необходимый параметр для регулировки и нажмите кнопку <ENTER>.

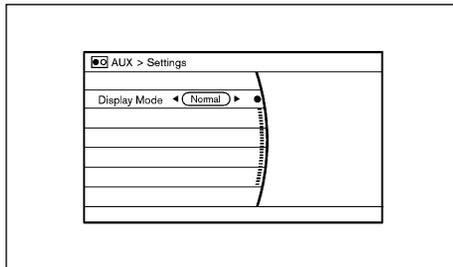
[Video Format] (видеоформат)

Вы можете выбрать один из следующих пунктов:

- [PAL]
- [NTSC]
- [AUTO] (автомобили с навигационной системой)

АВТОМОБИЛЬНАЯ РАЗВЛЕКАТЕЛЬНАЯ СИСТЕМА (MES) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля, поставляемых в Россию)

НАСТРОЙКИ AUX (для России)



Когда дисплей находится в режиме AUX, выберите пункт [Settings/DVD] при помощи многофункционального переключателя и нажмите кнопку <ENTER>. На дисплее появится меню настройки AUX.

DVD (проигрыватель DVD) (для некоторых вариантов комплектации автомобиля):

В качестве источника сигнала выбирается проигрыватель DVD.

[Disp. Mode] или [Display mode]:

Выберите один из следующих режимов дисплея.

- [Normal] (обычный)
- [Wide] [широкоэкранный]
- [Cinema] (кино)

Если ваш автомобиль оборудован мобильной информационно-развлекательной системой, то вы можете воспроизводить диски формата DVD с выводом изображений и звука на передний и задний дисплей.

⚠ ОПАСНОСТЬ

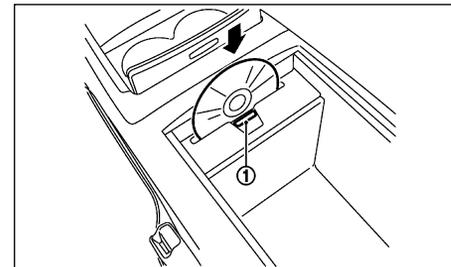
Водителю запрещается управлять проигрывателем DVD во время движения, так как все внимание должно быть сосредоточено на дорожной обстановке и безопасном управлении автомобилем.

ВНИМАНИЕ

- Запрещается пользоваться системой при слишком низкой или слишком высокой температуре наружного воздуха (ниже – 20°C или выше +70°C).
- Во избежание разряда аккумуляторной батареи, запрещается пользоваться развлекательной системой в течение более чем 15 минут при не работающем двигателе.

Во время движения изображение не может быть выведено на передний дисплей, так как все внимание водителя должно быть сосредоточено на дорожной обстановке и безопасном управлении автомобилем. Однако звуковое сопровождение будет слышно через передние акустические системы. Чтобы посмотреть фильм на переднем дисплее, остановите автомобиль в безопасном месте, переведите рычаг селектора передач в положение “P” (Стоянка) и включите стояночный тормоз.

ПРОИГРЫВАТЕЛЬ DVD



Проигрыватель DVD

Проигрыватель DVD установлен внутри центральной консоли. Вставьте диск DVD в загрузочную щель таким образом, чтобы этикетка на диске была обращена в сторону сиденья переднего пассажира. Диск будет автоматически полностью загружен в проигрыватель.

Для того чтобы извлечь DVD-диск, нажмите кнопку EJECT **▲ ①**.

ВНИМАНИЕ

- Не применяйте силу при загрузке диска DVD. Это может повредить проигрыватель.
- Не пытайтесь загрузить в проигрыватель компакт-диски диаметром 8 см.

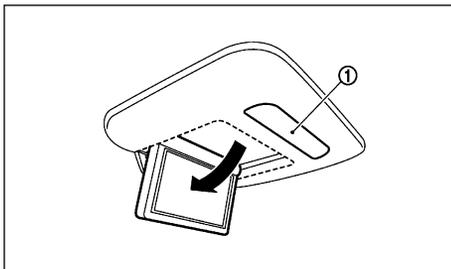
Дисплей

⚠ ОПАСНОСТЬ

Для просмотра изображений от проигрывателя DVD на центральном дисплее припаркуйте автомобиль в безопасном месте и включите стояночный тормоз.

ВНИМАНИЕ

- Стекланный экран жидкокристаллического дисплея может разбиться при ударе твердым или острым предметом. Если экран разобьется, не прикасайтесь к жидкокристаллическому дисплею, так как его элементы содержат небольшое количество ртути. В случае контакта с кожей, немедленно промойте этот участок кожи с мылом.
- Для протирки компонентов автомобильной развлекательной системы используйте мягкую влажную ткань. Запрещается использовать какие-либо растворители или моющие средства.
- Обязательно убирайте задний дисплей, когда он не используется.



Откидной экран

Для открывания откидывающегося заднего дисплея пользуйтесь пультом дистанционного управления.

1. Чтобы открыть или закрыть дисплей, нажмите кнопку REAR DISPLAY OPEN/CLOSE (OPEN/CLOSE) на пульте дистанционного управления.
2. Отрегулируйте угол наклона дисплея при помощи кнопки <DISPLAY TILT>  или .

Вы также можете открыть дисплей при помощи многофункционального переключателя. См. «Кнопка SETTING (Настройки)» выше в этой главе.

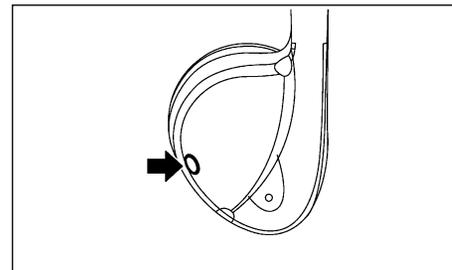
Не закрывайте посторонними предметами зону действия приемника системы дистанционного управления и передатчика беспроводных наушников ①.

ВНИМАНИЕ

Не прикасайтесь к дисплею в то время, когда он открывается или закрывается.

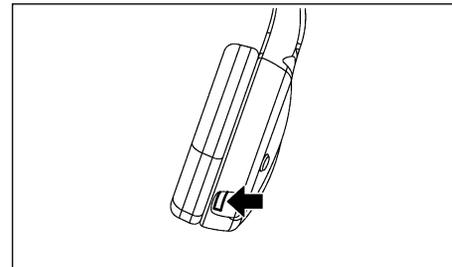
Наушники

Наушники беспроводного типа не требуют подключения каких-либо проводов. Вы можете пользоваться ими практически в любом месте на заднем сиденье для прослушивания звукового сопровождения от DVD. (Пользоваться наушниками, сидя на переднем сиденье, невозможно).



Включение/выключение питания

Для выключения или включения наушников нажмите на кнопку «POWER».



Регулирование уровня громкости

Для регулировки уровня громкости вращайте ручку регулятора.

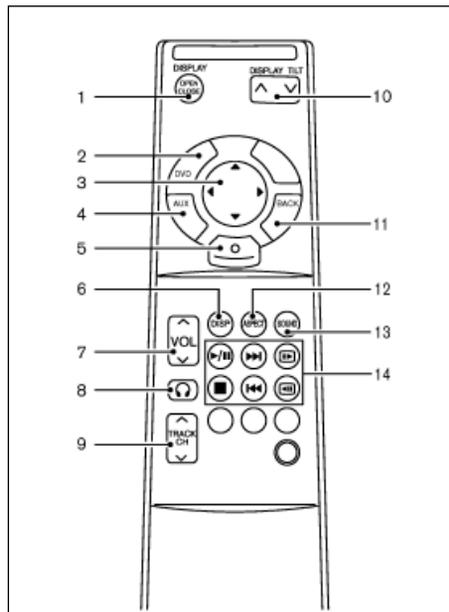
Наушники автоматически выключатся, если в течение примерно 5 минут они не будут получать входного сигнала в инфракрасном диапазоне.

Для предотвращения разряда элементов питания выключайте питание наушников, когда вы не пользуетесь ими.

Если звук в наушниках искажен, это может быть вызвано помехами от инфракрасных переговорных устройств или от мобильного телефона. Уменьшите громкость звука в наушниках, или выключите их.

Возможно, наушники находятся за пределами радиуса действия передатчика, встроенного в задний откидной дисплей. Это не является признаком неисправности.

Возможно также временное прерывание звука при наличии препятствий между наушниками и передатчиком. Уберите возможные препятствия, такие как непрозрачные материалы, руки и т.д.



Пульт дистанционного управления проигрывателем DVD

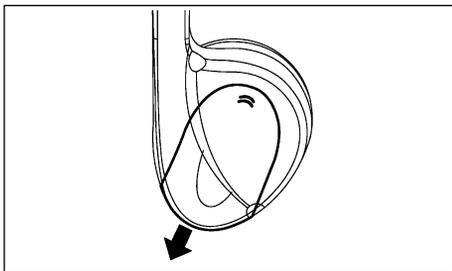
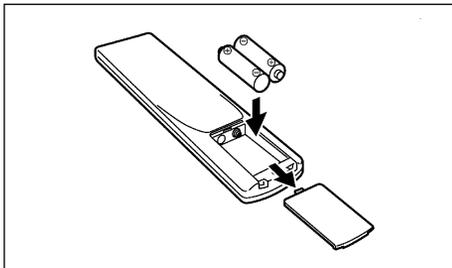
Пульт дистанционного управления проигрывателем DVD имеет следующие кнопки:

1. Кнопка «REAR DISPLAY OPEN/CLOSE» (открыть/закрыть задний дисплей)
2. Кнопка DVD

3. Джойстик
4. Кнопка AUX (внешний источник сигнала)
5. Кнопка ENTER (ввод)
6. Кнопка «DISP» (дисплей)
7. Кнопка VOL (регулировка громкости) (^ или v)
8. Кнопка включения беспроводных наушников
9. Кнопка TRACK/CHANNEL (дорожка/канал) (^ или v)
10. Кнопка DISPLAY TILT (регулировки угла наклона дисплея) (^ или v)
11. Кнопка BACK (назад)
12. Кнопка «ASPECT» (угол обзора)
13. Кнопка SOUND (звук)
14. Клавиатура

За более подробной информацией о функциях, выполняемых с помощью этих кнопок, обращайтесь к разделу «Управление при помощи пульта дистанционного управления» ниже в этой главе.

ЭЛЕМЕНТЫ ПИТАНИЯ ДЛЯ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ DVD И ДЛЯ НАУШНИКОВ



ВНИМАНИЕ

- Неправильная утилизация отработавших источников питания может представлять опасность для окружающей среды. При утилизации источников питания действуйте в соответствии с местным законодательством.
- При замене элемента питания оберегайте пульт от попадания в него пыли и масла.

Для замены элемента питания:

1. Откройте крышку пульта, как показано на иллюстрации.
2. Замените оба элемента питания новыми.
 - Рекомендуемый элемент питания:
Элемент питания типа AA - 2 шт. (пульт дистанционного управления проигрывателем DVD)
Элемент питания типа AAA - 2 шт. (наушники)
 - Будьте осторожны, и не касайтесь полюсов элемента питания.
 - Убедитесь в том, что полярность элементов питания (+) и (-) соответствует маркировке, имеющейся внутри батарейного отсека.
3. Плотно закройте крышку.

Если вы предполагаете не пользоваться пультом дистанционного управления в течение продолжительного времени, выньте батарейки из батарейного отсека и храните их отдельно.

Если пульт дистанционного управления работает только на очень близком расстоянии от системы MES или не работает совсем, необходимо заменить элементы питания пульта.

ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ DVD

Меры предосторожности

Пользуйтесь информационно-развлекательной системой с проигрывателем DVD только при работающем двигателе автомобиля.

ОПАСНОСТЬ

Водителю запрещается управлять проигрывателем DVD или надевать наушники во время движения автомобиля, так как его внимание должно быть полностью сосредоточено на дорожной обстановке и на управлении автомобилем.

ВНИМАНИЕ

- Включайте проигрыватель DVD только при работающем двигателе. Работа проигрывателя DVD в течение длительного времени при неработающем двигателе может привести к разряду аккумуляторной батареи автомобиля.
- Оберегайте систему от попадания в нее влаги. Чрезмерная влажность и попадание влаги могут привести к неисправности системы.
- Данный проигрыватель DVD не гарантирует полную функциональность при воспроизведении видеодисков VIDEO-CD различных форматов.

Авторские права и торговая марка

- Данная технология защищена патентом США и другими документами по защите авторских прав, которые принадлежат компании Macrovision Corporation и другим правообладателям.

Защищенные авторскими правами технологии не могут использоваться без разрешения Macrovision Corporation. Допускается ограниченное использование без получения разрешения Macrovision Corporation исключительно в личных целях.

- Модификация и разборка систем не допускается.
- Система шумоподавления Dolby изготавливается по лицензии Dolby Laboratories, Inc.
- Dolby и знак NOS1606-high.tif являются торговыми марками Dolby Laboratories, Inc.
- DTS и DTS Digital Surround «» являются зарегистрированными торговыми марками DTS, Inc.

Диски с функцией «родительский контроль»

На данном DVD-плеере можно воспроизводить диски DVD с функцией «родительский контроль». Вы можете по собственному усмотрению решить, нужно ли активировать в системе функцию «родительского контроля».

Допустимые форматы дисков

Данный проигрыватель DVD способен воспроизводить компакт-диски, записанные в следующих форматах:

- DVD-VIDEO
- DVD-AUDIO*
- VIDEO-CD
- CD-DA (Обычный компакт-диск) (проигрыватель не способен воспроизводить диски CD формата MP3/WMA).
- * Некоторые системы могут не воспроизводить диски DVD-AUDIO.

Используйте диски DVD с региональным кодом «ALL» или с кодом, соответствующим вашей стране. (Региональный код указан в верхней части DVD). Данный проигрыватель DVD

может воспроизводить только DVD с соответствующим региональным кодом.

Настройки дисплея

- Передний дисплей

Для регулировки режима переднего дисплея нажмите кнопку **<SETTING>** во время воспроизведения диска DVD.

Для того чтобы отрегулировать включение/выключение дисплея, яркость, оттенок, цвет, контраст и уровень черного цвета, выберите нужную строку меню, пользуясь многофункциональным переключателем, и нажмите кнопку **<ENTER>**.

Затем вы можете отрегулировать каждый параметр при помощи многофункционального переключателя. Завершив настройку, нажмите кнопку **<BACK>**, чтобы сохранить изменения в памяти системы.

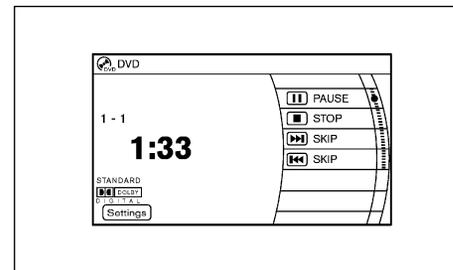
- Задний дисплей

Чтобы отрегулировать задний дисплей, нажмите кнопку **<DISP>** (дисплей) на пульте дистанционного управления.

Для настройки яркости, оттенка, цвета и контраста, выберите соответствующий пункт меню, пользуясь пультом дистанционного управления, а затем отрегулируйте выбранный параметр с помощью джойстика пульта.

Для подтверждения настроек и возврата к предыдущему состоянию дисплея, нажмите кнопку **<BACK>**.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ЦИФРОВЫХ ВИДЕОДИСКОВ (DVD)



Меню управления

Кнопка DISC-AUX (компакт-диск/внешний источник сигнала)

Если водитель и/или передний пассажир хотят воспользоваться проигрывателем DVD, необходимо остановить автомобиль в безопасном месте и включить стояночный тормоз.

Нажмите кнопку **<DISC-AUX>** на панели управления и переключите дисплей в режим воспроизведения DVD.

Если диск DVD загружен в проигрыватель, автоматически начнется его воспроизведение.

Меню управления появится на дисплее при нажатии кнопки **<DISC-AUX>** во время воспроизведения DVD, и автоматически исчезнет через определенное время. Чтобы вновь вызвать это меню, еще раз нажмите кнопку **<DISC-AUX>**.

Кнопки управления проигрывателем DVD

Для управления проигрывателем DVD, выберите необходимую кнопку на экране в меню управления при помощи многофункционального переключателя.



[Pause] (пауза)

Выберите пункт  и нажмите кнопку <ENTER>, чтобы остановить воспроизведение DVD. Для продолжения воспроизведения DVD нажмите кнопку [Play] (воспроизведение).

Временно приостановить воспроизведение DVD можно также при помощи кнопки "" на пульте дистанционного управления.



[Play] (воспроизведение)

Выберите пункт  и нажмите кнопку <ENTER> для воспроизведения DVD, например, после кратковременной остановки воспроизведения DVD.

Начать воспроизведение DVD можно также при помощи кнопки "" на пульте дистанционного управления.



[Stop] (стоп)

Выберите пункт  и нажмите кнопку <ENTER>, чтобы остановить воспроизведение DVD.

Остановить воспроизведение DVD можно также при помощи кнопки "" на пульте дистанционного управления.



[Skip] (следующий)

Для перехода вперед на один или несколько разделов видеозаписи выберите пункт  и нажмите кнопку <ENTER>. Число пропущенных разделов будет равно числу нажатий кнопки <ENTER>.

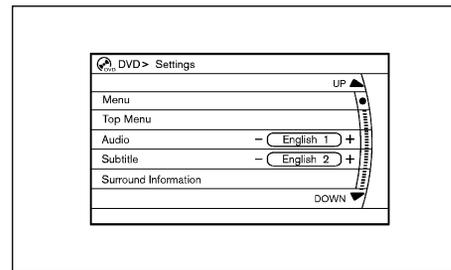
Вы также можете перемещаться вперед по фрагментам диска при помощи кнопки "" на пульте дистанционного управления.



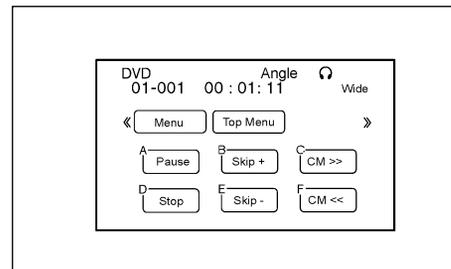
[Skip] (предыдущий)

Для перехода вперед на один или несколько разделов назад выберите  и нажмите кнопку <ENTER>. Число пропущенных разделов будет равно числу нажатий кнопки <ENTER>.

Вы также можете перемещаться назад по фрагментам диска при помощи кнопки "" на пульте дистанционного управления.



Настройки (передний дисплей)



Настройки (задний дисплей)

Кнопки настройки

При помощи многофункционального переключателя выберите пункт [Settings] и нажмите кнопку <ENTER>, чтобы выполнить следующие настройки:

Настройки, отмеченные значком «*», можно отрегулировать также с заднего дисплея. Нажмите на кнопку <DVD> на пульте дистанционного управления во время воспроизведения DVD. Выберите нужный пункт меню при помощи джойстика () на пульте дистанционного управления и нажмите кнопку <ENTER> ()

[AUX]* (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

Выберите пункт [AUX] и нажмите кнопку <ENTER> переключения на сигнал с внешнего устройства.

[Menu]* (меню) (DVD-VIDEO)

На дисплее будет показано конкретное меню для данного диска DVD. Для более подробной информации смотрите инструкцию, приложенную к диску DVD.

[Top Menu]* (главное меню) (DVD-VIDEO, DVD-AUDIO)

На дисплее будут показаны заголовки всех меню диска. Для более подробной информации смотрите инструкцию, приложенную к диску DVD.

[Audio]* (аудио) (DVD-VIDEO, DVD-AUDIO, VIDEO-CD)/ [Subtitle]* (субтитры) (DVD-VIDEO, DVD-AUDIO)

Выберите желаемый язык при помощи многофункционального переключателя и нажмите кнопку <ENTER>.

Чтобы выключить субтитры, нажмите кнопку <ENTER> и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока не прозвучит звуковой сигнал.

[Display Mode]* (режим дисплея) (DVD-VIDEO, DVD-AUDIO, VIDEO-CD)

Выберите режим [Full] (полноэкранный), [Wide] (широкоэкранный), [Normal] (нормальный) или [Cinema] (кино) при помощи многофункционального переключателя и нажмите кнопку <ENTER>.

[Angle]* (угол обзора) (DVD-VIDEO, DVD-AUDIO)

Если DVD содержит изображения, которые можно рассматривать под разными углами (например, движущиеся изображения), вы можете выбирать угол обзора.

Выберите на дисплее [Angle] и нажмите кнопку <ENTER>. Если выбрать [+] или [—], то угол обзора изменится.

[Angle Mark](метка угла обзора) (DVD-VIDEO, DVD-AUDIO)

Если данная функция активна и изображение на дисплее можно рассматривать под различными углами, то в нижней части дисплея появляется соответствующая метка.

[10 Key Search] (поиск при помощи 10 клавиш) (DVD-VIDEO, DVD-AUDIO, VIDEO-CD, CD-DA)

Выберите пункт [10 Key Search] и нажмите кнопку <ENTER>, чтобы открыть окно для ввода цифр.

Введите необходимый номер для поиска и выберите пункт [OK] при помощи многофункционального переключателя. Затем нажмите кнопку <ENTER>. Проигрыватель перейдет к воспроизведению раздела или записи под соответствующим номером.

[Title Search] (поиск по названию)* (DVD-VIDEO)

Проигрыватель начнет воспроизводить эпизод с заданным названием несколько раз, в зависимости от количества нажатий кнопки (+) или (—).

[Group Search]* (поиск группы) (DVD-AUDIO)

Проигрыватель начнет воспроизводить заданную группу несколько раз, в зависимости от количества нажатий кнопки (+) или (—).

[Select No.]* (выбор номера) (VIDEO-CD)

Выберите пункт [Select No.] и нажмите кнопку <ENTER>, чтобы открыть окно для ввода цифр.

Введите необходимый номер для поиска и выберите пункт [OK] при помощи многофункционального переключателя. Затем нажмите кнопку <ENTER>. Проигрыватель начнет воспроизводить заданную сцену.

[Menu Skip] (пропуск меню) (DVD-VIDEO, DVD-AUDIO)

Если функция [Menu Skip] активна, то параметры меню DVD конфигурируются автоматически, и начинается непосредственное воспроизведение диска. Однако для некоторых дисков данная функция не работает, даже если она включена.

[DVD Language] (язык воспроизведения) (DVD-VIDEO, DVD-AUDIO, VIDEO-CD)

Выберите пункт [DVD Language] и нажмите кнопку <ENTER>, чтобы открыть окно для ввода цифр.

Введите номер, соответствующий желаемому языку, и выберите кнопку [OK] при помощи многофункционального переключателя. Затем нажмите кнопку <ENTER>. Главное меню DVD переключится на выбранный язык.

[DRC] (динамическое сжатие диапазона) (DVD-VIDEO, DVD-AUDIO)

Функция [DRC] (динамическое сжатие диапазона) позволяет вам настроить динамический диапазон звука, записанного в формате Dolby® Digital.

Управление при помощи пульта дистанционного управления

При помощи пульта дистанционного управления вы можете управлять следующими функциями.

Открытие/закрывание заднего дисплея

Для того чтобы открыть или закрыть задний откидной дисплей, нажмите кнопку <OPEN CLOSE> на пульте дистанционного управления.

Джойстик

Используйте джойстик  для выбора пунктов меню, показанных на заднем дисплее.

Кнопка ENTER (ввод)

Нажмите кнопку <ENTER> () для выполнения функции, выбранной на заднем дисплее.

Кнопка BACK (назад)

Нажмите кнопку <BACK> для возврата к предыдущему меню или для отмены выбранного действия.

Наклон дисплея

Отрегулируйте угол наклона дисплея при помощи кнопки <DISPLAY TILT>  или .

Режим DVD

Для того чтобы вывести меню DVD на задний дисплей, нажмите кнопку <DVD>.

Режим AUX (подключение внешних устройств)

Чтобы выбрать режим AUX (подключение внешних устройств), нажмите кнопку <AUX>.

Громкость

Для изменения уровня громкости нажмите кнопку <VOL>  или .

Display (дисплей)

Нажмите на эту кнопку, чтобы отрегулировать яркость, насыщенность или контраст изображения на заднем дисплее.

Аспект (формат экрана)

Для того чтобы изменить размер изображения на дисплее, нажмите кнопку <ASPECT>. При последовательном нажатии на эту кнопку формат дисплея изменяется следующим образом: [Cinema] (кино), [Wide] (широкоформатный), [Full] (полноэкранный) или [Normal] (обычный).

Звук

Чтобы изменить язык, нажмите кнопку <SOUND>. При последовательном нажатии этой кнопки система будет последовательно переключаться на один из языков, записанных на данном DVD.

Наушники

Вы можете прослушивать звуковое сопровождение DVD при помощи наушников.

Нажмите кнопку . При каждом нажатии кнопки режим работы наушников будет изменяться с ON (включено) на OFF (выключено) или обратно.

Для регулирования громкости звука в наушниках используйте регулятор, встроенный в наушники.

Запись/Канал

Нажмите кнопку <TRACK CH> для перехода к предыдущей или следующей радиостанции, записи CD или эпизоду DVD.

Клавиатура

 : Кнопка PLAY/PAUSE (воспроизведение/пауза)

 : Кнопка STOP (стоп)

 : Кнопка FORWARD (прокрутка вперед)

 : Кнопка REWIND (прокрутка назад)

 : Кнопка FORWARD (прокрутка вперед для остановленного изображения) (DVD-AUDIO)

 : Кнопка REWIND (прокрутка назад для остановленного изображения) (DVD-AUDIO)

УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для очистки компонентов информационно-развлекательной системы (поверхностей проигрывателя DVD, дисплея, пульта дистанционного управления и т.д.) используйте слегка увлажненной тканью без ворса.

ВНИМАНИЕ

- Запрещается использовать растворители и растворы моющих средств для чистки видеосистемы.
- При протирке дисплея не прилагайте чрезмерных усилий.
- Избегайте прикасаться к дисплею, так как в противном случае вы можете загрязнить или поцарапать его.
- Запрещено пользоваться развлекательной системой при экстремальных температурных условиях (ниже -20° C или выше 70°С).
- Запрещается пользоваться развлекательной системой при экстремальной влажности воздуха (менее 10% или более 75%).

РАЗВЛЕКАТЕЛЬНАЯ СИСТЕМА NISSAN для ПассажиРОВ на задних сиденьях (RSE) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

Если ваш автомобиль оборудован мобильной информационно-развлекательной системой, то вы можете воспроизводить диски формата DVD с выводом изображений и звука на передний и задний дисплеи.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Водителю запрещается управлять проигрывателем DVD во время движения, так как все внимание должно быть сосредоточено на дорожной обстановке и безопасном управлении автомобилем.

ВНИМАНИЕ

- Запрещается пользоваться системой при слишком низкой или слишком высокой температуре наружного воздуха (ниже -20°C или выше $+70^{\circ}\text{C}$).
- Во избежание разряда аккумуляторной батареи, запрещается пользоваться развлекательной системой в течение более чем 15 минут при не работающем двигателе.

Во время движения изображение не может быть выведено на передний дисплей, так как все внимание водителя должно быть сосредоточено на дорожной обстановке и безопасном управлении автомобилем. Однако звуковое сопровождение будет слышно через передние акустические системы. Чтобы посмотреть фильм на переднем дисплее, остановите автомобиль в безопасном месте, переведите рычаг селектора передач в положение P (Стоянка) и включите стояночный тормоз.

ПРОИГРЫВАТЕЛЬ DVD

Проигрыватель DVD

Вставьте диск DVD в проигрыватель (см. раздел «Управление проигрывателем DVD-дисков (модели с навигационной системой для Европы)» выше в этой главе) Диск будет автоматически полностью загружен в проигрыватель.

ВНИМАНИЕ

- Не применяйте силу при загрузке диска DVD. Это может повредить проигрыватель.
- Не пытайтесь загрузить в проигрыватель компакт-диски диаметром 8 см.

Дисплей

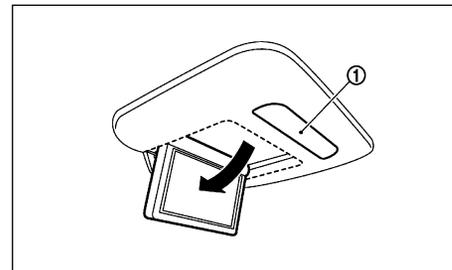
⚠ ОПАСНОСТЬ

Для просмотра видео и изображений от проигрывателя DVD на центральном дисплее припаркуйте автомобиль в безопасном месте и включите стояночный тормоз.

ВНИМАНИЕ

- Стекланный экран жидкокристаллического дисплея может разбиться при ударе твердым или острым предметом. Если экран разобьется, не прикасайтесь к жидкокристаллическому дисплею, так как его элементы содержат небольшое количество ртути. В случае контакта с кожей, немедленно промойте этот участок кожи с мылом.
- Для протирки компонентов автомобильной развлекательной системы для задних пассажиров используйте мягкую влажную ткань. Запрещается использовать какие-либо растворители или моющие средства.

- Обязательно убирайте задний дисплей, когда он не используется.



Откидной экран

Для открывания откидывающегося заднего дисплея пользуйтесь пультом дистанционного управления.

1. Чтобы открыть или закрыть дисплей, нажмите кнопку REAR DISPLAY OPEN/CLOSE (OPEN/CLOSE) на пульте дистанционного управления.
2. Отрегулируйте угол наклона дисплея при помощи кнопки <DISPLAY TILT>  или .

Вы также можете открыть дисплей при помощи multifunctional переключателя. См. «Кнопка SETTING (Настройки)» выше в этой главе.

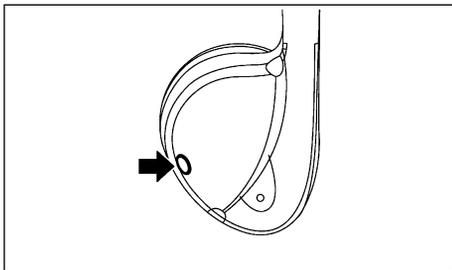
Не закрывайте посторонними предметами зону действия приемника системы дистанционного управления и передатчика беспроводных наушников ①.

ВНИМАНИЕ

Не прикасайтесь к дисплею в то время, когда он открывается или закрывается.

Наушники

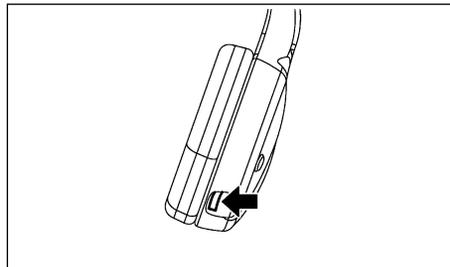
Наушники беспроводного типа не требуют подключения каких-либо проводов. Вы можете пользоваться ими практически в любом месте на заднем сиденье для прослушивания звукового сопровождения от DVD. (Пользоваться наушниками, сидя на переднем сиденье, невозможно).



Кнопка POWER (питание)

Включение/выключение питания

Для выключения или включения наушников нажмите кнопку POWER.



Регулирование уровня громкости

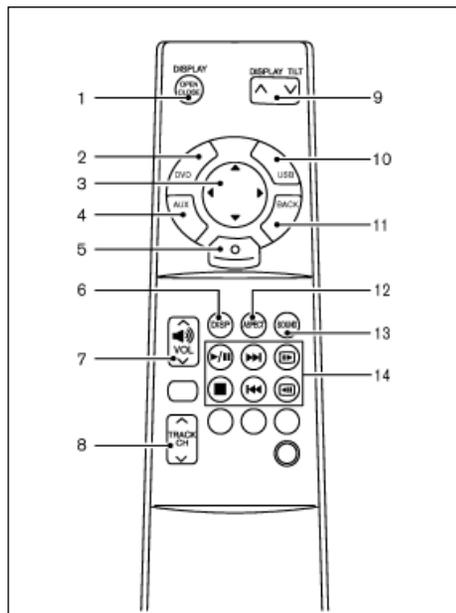
Для регулировки уровня громкости вращайте ручку регулятора.

Наушники автоматически выключатся, если в течение примерно 5 минут они не будут получать входного сигнала в инфракрасном диапазоне. Для предотвращения разряда элементов питания выключайте питание наушников, когда вы не пользуетесь ими.

Если звук в наушниках искажен, это может быть вызвано помехами от инфракрасных переговорных устройств или от мобильного телефона. Уменьшите громкость звука в наушниках, или выключите их.

Возможно, наушники находятся за пределами радиуса действия передатчика, встроенного в задний откидной дисплей. Это не является признаком неисправности.

Возможно также временное прерывание звука при наличии препятствий между наушниками и передатчиком. Уберите возможные препятствия, такие как непрозрачные материалы, руки и т.д.



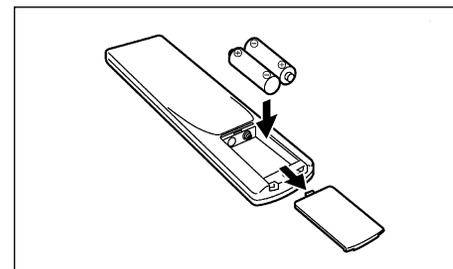
Пульт дистанционного управления

Пульт дистанционного управления проигрывателя DVD имеет следующие кнопки:

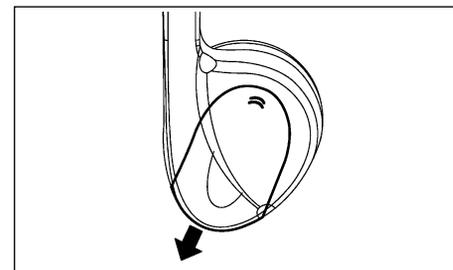
1. Кнопка REAR DISPLAY OPEN/CLOSE (открыть/закрыть задний дисплей)
2. Кнопка DVD
3. Джойстик

4. Кнопка AUX (внешний источник сигнала)
5. Кнопка ENTER (ввод)
6. Кнопка DISP (дисплей)
7. Регулятор громкости звука
(^ или v)
8. Кнопка TRACK/CHANNEL (Запись/Канал)
(^ или v)
9. Кнопка DISPLAY TILT (наклон дисплея)
(^ или v)
10. Кнопка USB
11. Кнопка BACK (назад)
12. Кнопка ASPECT (угол обзора)
13. Кнопка SOUND (звук)
14. Клавиатура

За более подробной информацией о функциях, выполняемых с помощью этих кнопок, обращайтесь к разделу «Управление при помощи пульта дистанционного управления» ниже в этой главе.



Пульт дистанционного управления



Наушники

Замена элементов питания пульта дистанционного управления проигрывателем DVD и наушников

ВНИМАНИЕ

- **Неправильная утилизация отработавших источников питания может представлять опасность для окружающей среды. При утилизации источников питания действуйте в соответствии с местным законодательством.**
- **При замене элемента питания оберегайте пульт от попадания в него пыли и масла.**

Для замены элемента питания:

1. Откройте крышку пульта, как показано на иллюстрации.
2. Замените оба элемента питания новыми.
 - Рекомендуемый элемент питания:
Элемент питания типа AA - 2 шт. (пульт дистанционного управления проигрывателем DVD)
Элемент питания типа AAA - 2 шт. (наушники)
 - Будьте осторожны, и не касайтесь полюсов элемента питания.
 - Убедитесь в том, что полярность элементов питания + и - соответствует маркировке, имеющейся внутри батарейного отсека.
3. Плотно закройте крышку.
 - Если вы предполагаете не пользоваться пультом дистанционного управления в течение продолжительного времени, выньте элементы питания из батарейного отсека и храните их отдельно.
 - Если пульт дистанционного управления работает только на очень близком расстоянии от системы MES или не работает совсем, необходимо заменить элементы питания пульта.

ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ DVD

Меры предосторожности

Пользуйтесь информационно-развлекательной системой с проигрывателем DVD только при работающем двигателе автомобиля.

ОПАСНОСТЬ

Водителю запрещается управлять проигрывателем DVD или надевать наушники во время движения автомобиля, так как его внимание должно быть полностью сосредоточено на дорожной обстановке и на управлении автомобилем.

ВНИМАНИЕ

- Включайте проигрыватель DVD только при работающем двигателе. Работа проигрывателя DVD в течение длительного времени при неработающем двигателе может привести к разряду аккумуляторной батареи автомобиля.
- Берегите систему от попадания в нее влаги. Чрезмерная влажность и попадание влаги могут привести к неисправности системы.
- Данный проигрыватель DVD не гарантирует полную функциональность при воспроизведении видеодисков VIDEO-CD различных форматов.

Авторские права и торговая марка

- Данная технология защищена патентом США и другими документами по защите авторских прав, которые принадлежат компании Macrovision Corporation и другим правообладателям.
- Защищенные авторскими правами технологии не могут использоваться без разрешения Macrovision Corporation. Допускается ограниченное использование без получения разрешения Macrovision Corporation исключительно в личных целях.

- Модификация и разборка систем не допускается.
- Система шумоподавления Dolby digital применяется по лицензии Dolby Laboratories, Inc.
- Dolby и знак  являются торговыми марками Dolby Laboratories, Inc.
- DTS является зарегистрированной торговой маркой компании DTS, Inc. и DTS 2.0  является торговой маркой DTS, Inc.

Диски с функцией «родительский контроль»

На данном DVD-плеере можно воспроизводить диски DVD с функцией «родительский контроль». Вы можете по собственному усмотрению решить, нужно ли активировать в системе функцию «родительского контроля».

Допустимые форматы дисков

Данный проигрыватель DVD способен воспроизводить компакт-диски, записанные в следующих форматах:

- DVD-VIDEO
- DVD-AUDIO*
- VIDEO-CD
- DTS-CD
- * Некоторые системы могут не воспроизводить диски DVD-AUDIO.

Используйте диски DVD с региональным кодом "ALL" или с кодом, соответствующим вашей стране.

(Региональный код указан в верхней части DVD). Данный проигрыватель DVD может воспроизводить только DVD с соответствующим региональным кодом.

Настройки дисплея

- Передний дисплей

Для регулировки режима переднего дисплея нажмите кнопку <SETTING> во время воспроизведения диска DVD.

Для того чтобы отрегулировать включение/выключение дисплея, яркость, оттенок, цвет, контраст и уровень черного цвета, выберите нужную строку меню, пользуясь многофункциональным переключателем, и нажмите кнопку <ENTER>.

Затем вы можете отрегулировать каждый параметр при помощи многофункционального переключателя. Завершив настройку, нажмите кнопку <BACK>, чтобы сохранить изменения в памяти системы.

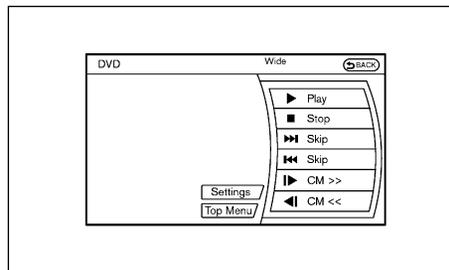
- Задний дисплей

Чтобы отрегулировать задний дисплей, нажмите кнопку <DISP> (дисплей) на пульте дистанционного управления.

Для настройки яркости, оттенка, цвета, контраста и уровня черного выберите соответствующий пункт меню, пользуясь пультом дистанционного управления, а затем отрегулируйте выбранный параметр с помощью джойстика пульта.

Для подтверждения настроек и возврата к предыдущему состоянию дисплея, нажмите кнопку <BACK>.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ЦИФРОВЫХ ВИДЕОДИСКОВ (DVD)



Operation screen

Кнопка DISC-AUX (компакт-диск/внешний источник сигнала)

Если водитель и/или передний пассажир хотят воспользоваться проигрывателем DVD, необходимо остановить автомобиль в безопасном месте и включить стояночный тормоз.

Нажмите кнопку <DISC-AUX> на панели управления и переключите дисплей в режим воспроизведения DVD.

Если диск DVD загружен в проигрыватель, автоматически начнется его воспроизведение.

Меню управления появится на дисплее при нажатии кнопки <DISC-AUX> во время воспроизведения DVD, и автоматически исчезнет через определенное время. Чтобы вновь вызвать это меню, еще раз нажмите кнопку <DISC-AUX>.

Кнопки управления проигрывателем DVD

Для управления проигрывателем DVD, выберите необходимую кнопку на экране в меню управления при помощи многофункционального переключателя.



Выберите пункт и нажмите кнопку <ENTER>, чтобы остановить воспроизведение DVD. Для продолжения воспроизведения DVD нажмите кнопку [Play] (воспроизведение).

Временно приостановить воспроизведение DVD можно также при помощи кнопки  на пульте дистанционного управления.



Выберите пункт  и нажмите кнопку <ENTER> для воспроизведения DVD, например, после кратковременной остановки воспроизведения DVD.

Начать воспроизведение DVD можно также при помощи кнопки  на пульте дистанционного управления.



Выберите пункт  и нажмите кнопку <ENTER>, чтобы остановить воспроизведение DVD.

Остановить воспроизведение DVD можно также при помощи кнопки  на пульте дистанционного управления.



Для перехода вперед на один или несколько разделов видеозаписи выберите пункт  и нажмите кнопку <ENTER>. Число пропущенных разделов будет равно числу нажатий кнопки <ENTER>.

Вы также можете перемещаться вперед по фрагментам диска при помощи кнопки  на пульте дистанционного управления.



[Skip] (пропуск)

Для перехода вперед на один или несколько разделов назад выберите и нажмите кнопку <ENTER>. Число пропущенных разделов будет равно числу нажатий кнопки <ENTER>.

Вы также можете перемещаться назад по фрагментам диска при помощи кнопки на пульте дистанционного управления.



[CM >>] (Реклама >>) /



[CM <<] (Реклама <<)
(DVD-Video,
DVD-VR)

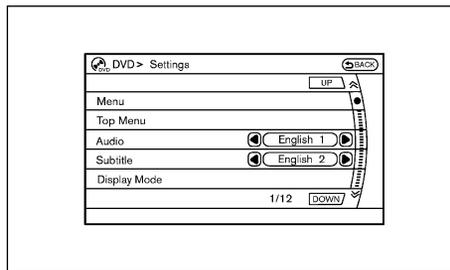
При нажатии кнопки <ENTER> после выбора пункта или воспроизводимый носитель сигнала прокрутит вперед или назад на указанное количество секунд. Вы можете использовать эту функцию, чтобы пропускать рекламные ролики и коммерческие сообщения.

[Next] (следующий)/[Prev](предыдущий) (DVD-AUDIO)

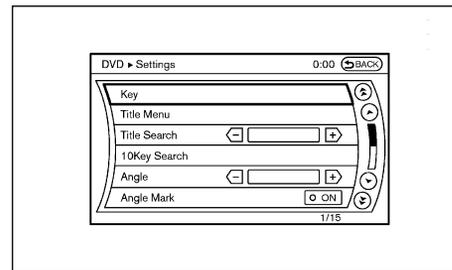
При нажатии кнопки <ENTER> после выбора пункта [Next] или [Prev], статическое изображение заменится предыдущим или следующим изображением. Число пропущенных изображений будет равно числу нажатий кнопки <ENTER>.

[Top Menu] (основное меню)

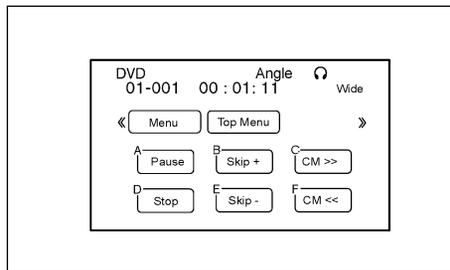
Если выбрать пункт [Top Menu] на дисплее при помощи многофункционального переключателя и нажать кнопку <ENTER> во время воспроизведения DVD, то на дисплее появится основное меню данного конкретного видеодиска. Для более подробной информации смотрите инструкцию, приложенную к диску.



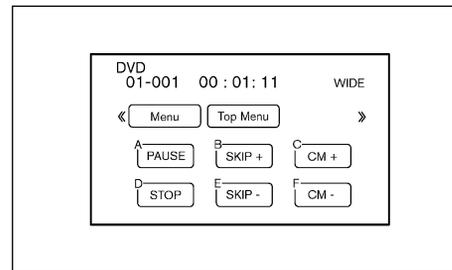
Настройки (передний дисплей)



Настройки (передний дисплей)



Настройки (задний дисплей)



Настройки (задний дисплей)

Кнопки настройки

При помощи многофункционального переключателя выберите пункт [Settings] и нажмите кнопку <ENTER>, чтобы выполнить следующие настройки:

Настройки, отмеченные значком «*», можно отрегулировать также с заднего дисплея. Нажмите кнопку <DVD> на пульте дистанционного управления во время воспроизведения DVD.

Выберите нужный пункт меню при помощи джойстика () на пульте дистанционного управления и нажмите кнопку <ENTER> ().

[Key] (клавиатура) (DVD-VIDEO, DVD-AUDIO):

На дисплее будут показаны клавиши управления проигрывателем DVD.

 : Перемещение курсора для выбора пункта меню DVD.

Enter (ввод): Вход в выбранное меню.

[Move] (перемещение): Изменение положение дисплея путем перемещения клавиши управления.

[Back] (назад): Возврат к предыдущему экрану.

 [Hide] (скрыть): Скрыть управляющие клавиши.

[Title Menu] (меню названий) (передний дисплей)/[Menu] (меню) (задний дисплей)* (DVD-VIDEO)

На дисплее будет показано конкретное меню для данного диска DVD. Для более подробной информации смотрите инструкцию, приложенную к диску DVD.

[Title Search] (поиск по названию)* (DVD-VIDEO)

Сцена, относящаяся к выбранному эпизоду, будет показана при каждом нажатии на кнопку (+) или (—).

[10 Key Search] (ввод номера для поиска)* (DVD-VIDEO, VIDEO-CD, CD-DA)

Выберите пункт [10 Key Search] и нажмите кнопку <ENTER>, чтобы открыть окно для ввода цифр.

Введите необходимый номер для поиска и выберите пункт [OK] при помощи многофункционального переключателя. Затем нажмите кнопку <ENTER>. Проигрыватель перейдет к воспроизведению раздела или записи под соответствующим номером.

[Angle] [угол]* (DVD-VIDEO)

Если DVD содержит изображения, которые можно рассматривать под разными углами (например, движущиеся изображения), вы можете выбрать угол обзора.

Выберите на дисплее [Angle] и нажмите кнопку <ENTER>. Если выбрать [+] или [—], то угол обзора изменится.

[Angle Mark] (отметка угла)* (DVD-VIDEO)

Если данная функция активна и изображение на дисплее можно рассматривать под различными углами, то в нижней части дисплея появляется соответствующая метка.

[Menu Skip] (пропустить меню) (DVD-VIDEO)

Если функция [Menu Skip] активна, то параметры меню DVD конфигурируются автоматически, и начинается непосредственное воспроизведение диска. Однако для некоторых дисков данная функция не работает, даже если она включена.

[CM Skip] (пропустить рекламные ролики) (DVD-VIDEO)

Количество секунд записи, пропускаемых при помощи функции [CM Skip], может быть выбрано равным 15, 30 или 60 секундам.

[DRC] (динамическое сжатие диапазона) (DVD-VIDEO)

Функция [DRC] (динамическое сжатие диапазона) позволяет вам настроить динамический диапазон звука, записанного в формате Dolby® Digital.

[DVD Language] (язык DVD) (DVD-VIDEO, VIDEO-CD)

Выберите пункт [DVD Language] и нажмите кнопку <ENTER>, чтобы открыть окно для ввода цифр.

Введите номер, соответствующий желаемому языку, и выберите кнопку [OK] при помощи многофункционального переключателя. Затем нажмите кнопку ENTER (ввод). Основное меню DVD переключится на выбранный язык.

[Display] (дисплей)

Чтобы отрегулировать качество изображения на экране, выберите необходимый параметр для регулировки и нажмите кнопку <ENTER>.

[Audio] (аудио)*

Выберите желаемый язык при помощи многофункционального переключателя и нажмите кнопку <ENTER>.

[Subtitle] (субтитры)* (DVD-VIDEO)

Выберите желаемый язык при помощи многофункционального переключателя и нажмите кнопку <ENTER>.

Чтобы выключить субтитры, нажмите кнопку <ENTER> и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока не прозвучит звуковой сигнал.

[Display Mode] (режим отображения) (DVD-VIDEO, VIDEO-CD)

Выберите режим [Full] (полноэкранный), [Wide] (широкоэкранный), [Normal] (нормальный) или [Cinema] (кино) при помощи многофункционального переключателя и нажмите кнопку <ENTER>.

[Play Mode] (режим воспроизведения)

Выберите желаемый режим воспроизведения при помощи многофункционального переключателя и нажмите кнопку <ENTER>.

Управление при помощи пульта дистанционного управления

При помощи пульта дистанционного управления вы можете управлять следующими функциями.

Открытие/закрывание заднего дисплея

Для того чтобы открыть или закрыть задний откидной дисплей, нажмите кнопку **OPEN CLOSE** на пульте дистанционного управления.

Джойстик

Используйте джойстик  для выбора пунктов меню, показанных на заднем дисплее.

Кнопка ENTER (ввод)

Нажмите кнопку <ENTER> () для выполнения функции, выбранной на заднем дисплее.

Кнопка BACK (назад)

Нажмите кнопку <BACK> для возврата к предыдущему меню или для отмены выбранного действия.

Наклон дисплея

Отрегулируйте угол наклона дисплея при помощи кнопки <DISPLAY TILT>  или .

Режим DVD

Для того чтобы вывести меню DVD на задний дисплей, нажмите кнопку <DVD>.

Режим AUX (подключение внешних устройств)

Чтобы выбрать режим AUX, нажмите кнопку <AUX>.

USB (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

Чтобы выбрать режим работы устройства USB, нажмите кнопку <USB>.

Громкость

Для изменения уровня громкости нажмите кнопку <VOL>  или .

Дисплей

Нажмите кнопку <DISPLAY>, чтобы отрегулировать яркость, насыщенность или контраст изображения на заднем дисплее.

Формат экрана

Для того чтобы изменить размер изображения на дисплее, нажмите кнопку <ASPECT>. При последовательном нажатии на эту кнопку формат дисплея изменяется следующим образом: Cinema (кино), Wide (широкоформатный), Full (полноэкранный) или Normal (обычный).

Звук

Чтобы изменить язык, нажмите кнопку <SOUND>. При последовательном нажатии этой кнопки система будет последовательно переключаться на один из языков, записанных на данном DVD.

Наушники (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

Вы можете прослушивать звуковое сопровождение DVD при помощи наушников.

Нажмите кнопку  При каждом нажатии кнопки режим работы наушников будет изменяться с ON (включено) на OFF (выключено) или обратно.

Для регулирования громкости звука в наушниках используйте регулятор, встроенный в наушники.

Запись/Канал

Нажмите кнопку <TRACK CH> для перехода к предыдущей или следующей радиостанции, записи CD или эпизоду DVD.

Клавиатура

 : Кнопка PLAY/PAUSE (воспроизведение/пауза)

 : Кнопка STOP (стоп)

 : Кнопка FORWARD (прокрутка вперед)

 : Кнопка REWIND (прокрутка назад)

 : Кнопка FORWARD (прокрутка вперед для остановленного изображения) (DVD-AUDIO)

 : Кнопка REWIND (прокрутка назад для остановленного изображения) (DVD-AUDIO)

УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для очистки компонентов развлекательной системы Nissan для пассажиров на задних сиденьях (RSE) (поверхностей проигрывателя DVD, дисплея, пульта дистанционного управления и т.д.) используйте слегка увлажненной тканью без ворса.

ВНИМАНИЕ

- **Запрещается использовать растворители и растворы моющих средств для чистки видеосистемы.**
- **При протирке дисплея не прилагайте чрезмерных усилий.**
- **Избегайте прикасаться к дисплею, так как в противном случае вы можете загрязнить или поцарапать его.**
- **Запрещено пользоваться развлекательной системой при экстремальных температурных условиях (ниже -20° C или выше 70° C).**
- **Запрещается пользоваться развлекательной системой при экстремальной влажности воздуха (менее 10% или более 75%).**

МОБИЛЬНЫЙ ТЕЛЕФОН И СВ-РАДИОСТАНЦИЯ

Перед установкой на вашем автомобиле СВ-радиостанции, устройств любительской радиосвязи или автомобильного радиотелефона изучите приведенные ниже меры предосторожности, поскольку это оборудование может отрицательно влиять на работу системы управления двигателем и других электронных устройств.

ВНИМАНИЕ

- Антенна должна находиться как можно дальше от электронного модуля управления двигателем.
- Располагайте антенный провод на расстоянии не менее 20 см от проводки системы управления двигателем. Не следует прокладывать антенный кабель рядом с любым жгутом проводов.
- Выполните регулировку стоячей волны антенны, следуя рекомендациям изготовителя.
- Соедините проводом корпус СВ-радиостанции с «массой» автомобиля.
- Если вам нужны дополнительные пояснения, обратитесь к официальному дилеру компании NISSAN.

Для более подробной информации посетите сайт компании NISSAN: www.nissan-europe.com. Выберите свою страну из перечня и войдите в меню «SERVICES» (Услуги). Если данная информация недоступна на веб-сайте, обратитесь к официальному дилеру NISSAN.

ТЕЛЕФОН С ФУНКЦИЕЙ BLUETOOTH® HANDS-FREE (тип А для Европы)

* К типу А относятся автомобили с навигационной системой, поставляемые в Европу.

ОПАСНОСТЬ

- Пользуйтесь телефоном только после остановки автомобиля в безопасном месте. Если все же вам приходится пользоваться телефоном во время движения, проявляйте предельную осторожность и не отвлекайтесь от управления автомобилем.
- Если вы понимаете, что не можете полностью сосредоточить свое внимание на управлении автомобилем во время разговора по телефону, остановите автомобиль в безопасном месте для продолжения разговора.

ВНИМАНИЕ

Во избежание разрядки аккумуляторной батареи автомобиля, рекомендуется использовать телефон при работающем двигателе.

Ваш автомобиль оснащен системой телефона Hands-Free с интерфейсом беспроводной связи Bluetooth®. Если у вас есть мобильный телефон с функцией Bluetooth®, вы можете установить беспроводную связь между вашим телефоном и модулем, который встроен в автомобиль. Беспроводная технология Bluetooth® позволяет вам разговаривать в автомобиле по телефону, не держа его в руке.

Когда ваш телефон будет соединен с автомобильным телефонным модулем, вам не понадобится выполнять какие-либо иные процедуры по подключению телефона. Ваш телефон автоматически соединяется с находящимся в автомобиле модулем телефонной связи при повороте выключателя зажигания в положение ACC или ON, если телефон не выключен и находится в автомобиле.

Вы можете зарегистрировать в телефонном модуле автомобиля до пяти различных телефонов, оснащенных функцией Bluetooth®. Однако вы можете пользоваться только одним телефоном одновременно.

Во время сеанса связи по мобильному телефону hands-free используются аудиосистема и микрофон (расположенный над внутренним зеркалом заднего вида).

Если перед началом сеанса связи аудиосистема работала (прием радиопередачи, воспроизведение аудиокассеты или компакт-диска), то звук приглушается до окончания сеанса связи по телефону.

Система голосового управления NISSAN поддерживает голосовые команды управления телефоном. Поэтому вы можете «набрать» номер абонента, произнеся его вслух.

Перед использованием телефона Bluetooth® Hands-free учтите следующее:

Перед использованием системы Hands-Free необходимо соединить ваш сотовый телефон с телефонным модулем Bluetooth® Hands-Free.

- Системы Bluetooth® некоторых сотовых телефонов несовместимы с телефонным модулем вашего автомобиля.
- Вы не сможете пользоваться системой Hands-Free при следующих условиях:
- Автомобиль находится вне зоны доступности телефонной сети.
 - Автомобиль находится в зоне неуверенного приема: в туннеле, в подземном гараже, вблизи высоких зданий, в горах.
 - Ваш мобильный телефон заблокирован для входящих вызовов.

- Если условия распространения радиоволн далеки от идеальных, или уровень внешнего шума слишком велик, вам будет трудно услышать голос абонента.
- Незамедлительно после включения зажигания в положение ON, в течение определенного времени вы, возможно, не сможете принимать входящие звонки.
- Не помещайте ваш сотовый телефон в место, экранированное металлическими деталями, и не кладите его далеко от телефонного модуля автомобиля во избежание искажений звука и разрыва беспроводной связи.
- При использовании функции Bluetooth® аккумуляторная батарея вашего телефона разряжается быстрее обычного.
- Если вам кажется, что система Bluetooth® Hands-Free функционирует неправильно, обратитесь к официальному дилеру компании NISSAN.
- Некоторые сотовые телефоны и другие устройства могут создавать помехи или фон, слышимый из динамиков аудиосистемы. Чтобы избавиться от помех, попробуйте переложить устройство в другое место.
- Обратитесь к руководству по эксплуатации вашего мобильного телефона для подробной информации о процедуре подключения телефона, зарядке аккумуляторной батареи, использовании антенны и т.д.
- Уровень радиосигнала сотовой сети, показываемый на мониторе, может не совпадать с уровнем сигнала на дисплеях некоторых сотовых телефонов.
- Старайтесь поддерживать минимальный уровень шума в салоне, чтобы четко слышать собеседника, а также чтобы свести к минимуму эхо.

- Если вы нечетко слышите собеседника (или он вас), попробуйте отрегулировать громкость входящего или исходящего сигнала.
- Владельцам автомобилей с бензиновым двигателем следует обращаться к Руководству по эксплуатации навигационной системы.

СООТВЕТСТВИЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫМ ТРЕБОВАНИЯМ



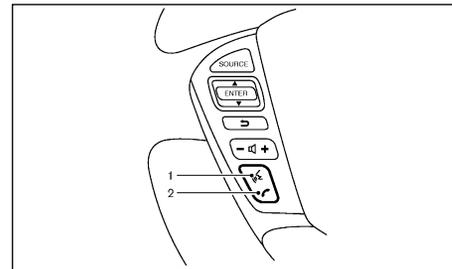
Bluetooth® является торговой маркой, принадлежащей компании Bluetooth SIG, Inc., U.S.A., которая используется по лицензии компанией Clarion Co., Ltd.

Заявление о соответствии требованиям ЕС

Настоящим компания «Clarion Corporation» заявляет, что данная аудиовидеосистема соответствует всем требованиям Директивы 1999/5/EC.

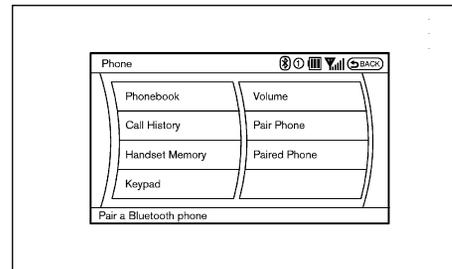


КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ

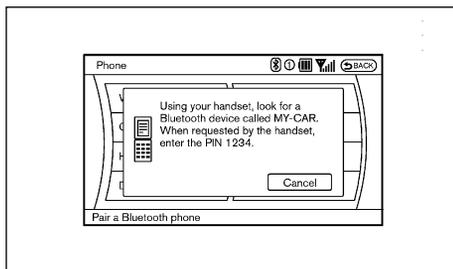


- 1) Кнопка TALK NOS (разговор)
- 2) Кнопка PHONE SEND (телефон / послать)

ПРОЦЕДУРА СПАРИВАНИЯ



1. Нажмите кнопку <TEL > или < >, и выберите пункт [Pair phone] (спаривание телефона) на дисплее при помощи многофункционального переключателя. Затем нажмите кнопку <ENTER>.

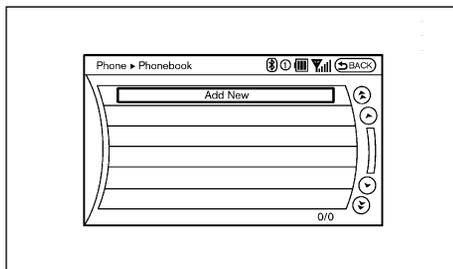


2. После появления на дисплее PIN-кода системы, введите PIN-код при помощи клавиатуры мобильного телефона с функцией Bluetooth®.

Процедура спаривания может изменяться в зависимости от конкретной модели мобильного телефона. За подробной информацией обратитесь к руководству по эксплуатации вашего мобильного телефона.

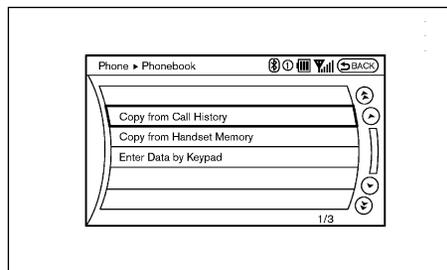
После завершения процедуры подключения, дисплей вернется к меню настройки системы Bluetooth®.

РЕГИСТРАЦИЯ ТЕЛЕФОННОЙ КНИГИ



В телефонную книгу можно записать до 40 номеров телефонов.

1. Нажмите кнопку <TEL > и при помощи многофункционального переключателя выберите на дисплее пункт [Phonebook] (телефонная книга). Затем нажмите кнопку <ENTER>.
2. Выберите пункт [Add New] (добавить) из перечня абонентов в телефонной книге и нажмите кнопку <ENTER>.



3. Выберите пункт [Copy from Handset Memory] (копировать из памяти телефона) и нажмите кнопку <ENTER>, чтобы зарегистрировать память вашего мобильного телефона в телефонной книге автомобиля.
4. Управляя мобильным телефоном, перешлите из памяти вашего мобильного телефона имя и номер телефона абонента. Процедура пересылки может отличаться в зависимости от изготовителя и конкретной модели телефона. Для подробной информации см. Руководство по эксплуатации вашего телефона.
5. По завершении регистрации телефонной книги, дисплей вернется к списку абонентов.

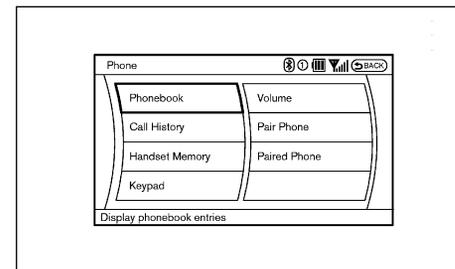
- [Copy from Call History] (копировать из журнала звонков)

Скопируйте телефонные номера, сохраненные в списке вызовов.

- [Enter Data by Keypad] (ввести данные с клавиатуры)

Наберите номер телефона вручную при помощи клавиатуры, изображенной на дисплее. См. «Ввод символов» выше в этой главе.

ИСХОДЯЩИЕ ЗВОНКИ



Чтобы позвонить по телефону, выполните следующую процедуру:

1. Нажмите кнопку <TEL > на панели управления или кнопку < > на рулевом колесе. На дисплее появится меню [Phone] (телефон).
2. Выберите пункт [Phonebook] (телефонная книга) в меню [Phone] и нажмите кнопку <ENTER>.

3. Выберите имя зарегистрированного абонента из списка, и нажмите кнопку <ENTER>. Начнется набор номера телефона, и на дисплее будет показан прогресс процесса.
4. По завершении разговора, выполните одно из следующих действий:
 1. Выберите пункт [Hang up] (сброс) и нажмите кнопку <ENTER>.
 2. Нажмите кнопку <  > на рулевом колесе.
 3. Нажмите кнопку <TEL  > на панели управления.

Выполнить исходящий звонок можно несколькими способами. Выберите один из следующих вариантов вместо пункта [Phonebook] на шаге 2 выше.

- **[Call History] (журнал звонков)**

Выберите телефонный номер из списка вызовов.

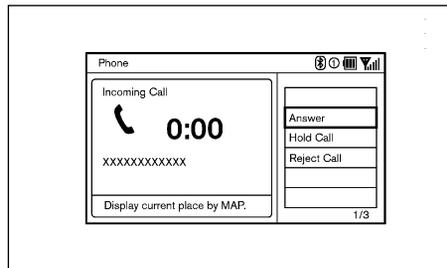
- **[Handset Memory] (память телефона)**

Выберите имя абонента или номер телефона из списка.

- **[Keypad] (клавиатура)**

Наберите номер телефона вручную, при помощи клавиатуры, изображенной на дисплее. См. «Ввод символов» выше в этой главе.

ПРИЕМ ВХОДЯЩИХ ЗВОНКОВ



Когда вы слышите телефонный звонок, дисплей автоматически переключается в режим входящего звонка. Чтобы ответить на звонок, выполните одну из описанных ниже процедур:

- a. Выберите клавишу [Answer] (ответить) на дисплее и нажмите кнопку <ENTER>.
- b. Нажмите кнопку <TEL  > на панели управления.
- c. Нажмите кнопку <  > на рулевом колесе.

Существуют несколько способов ответа на входящий звонок. Выберите любой из вариантов, показанных на дисплее.

- **[Answer] (ответить)**

Принять входящий звонок.

- **[On Hold] (на ожидании)**

Поставить входящий звонок на удержание.

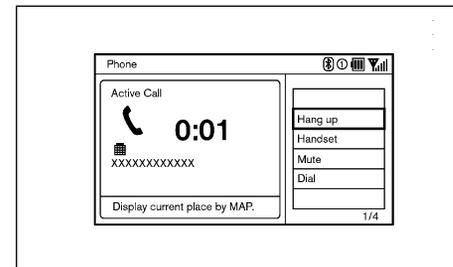
- **[Reject Call] (отклонить)**

Отклонить входящий звонок.

Чтобы завершить разговор, выполните любое из указанных ниже действий.

- a. Выберите пункт [Hang up] (сброс) на дисплее и нажмите кнопку <ENTER>.
- b. Нажмите кнопку <TEL  > на панели управления.
- c. Нажмите кнопку <  > на рулевом колесе.

ДЕЙСТВИЯ ВО ВРЕМЯ ТЕЛЕФОННОГО РАЗГОВОРА



Существуют несколько вариантов действий во время телефонного разговора. При необходимости, выберите один из вариантов, показанных на дисплее.

- **[Hang up] (сброс)**

Завершить разговор.

- **[Handset] (телефон)**

Продолжить разговор, пользуясь непосредственно соевым телефоном.

- **[Mute] (без звука)**

Абонент не будет слышать ваш голос.

- **[Cancel Mute] (со звуком)**

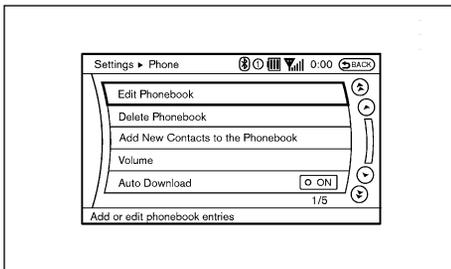
Этот вариант появится на дисплее после выбора варианта [Mute]. Режим [Cancel Mute] будет отменен.

- **[Dial] (набрать)**

Послать собеседнику тоновый сигнал собеседнику для использования услуг сети, например, голосовой почты.

Чтобы отрегулировать громкость речи вашего собеседника, во время разговора нажмите на кнопку регулировки громкости (+ или -), которая находится на рулевом колесе, или поверните регулятор громкости на приборной панели. Данную регулировку можно также выполнить в режиме SETTING (Настройка).

НАСТРОЙКА ТЕЛЕФОНА



Чтобы установить желаемые настройки телефона Bluetooth®, нажмите кнопку **<SETTING>** (Настройка) на панели управления и выберите пункт [Phone] на дисплее, а затем нажмите кнопку **<ENTER>**.

[Edit Phonebook] (изменение телефонной книги)

Вы можете зарегистрировать телефонную книгу, а также отредактировать или удалить зарегистрированную телефонную книгу.

[Delete Phonebook] (удалить телефонную книгу)

Зарегистрированные телефонные книги можно удалить все одновременно или по одной.

[Add New Contacts to the phonebook] (добавить новые контакты в телефонную книгу)

Вы можете переписать все контакты, зарегистрированные в телефонной книге мобильного телефона Bluetooth®. Доступность этой функции зависит от модели мобильного телефона. Процедура копирования также меняется в зависимости от модели телефона. Для подробной информации см. Руководство по эксплуатации вашего телефона.

Если включена функция [Auto Download] (автоматическая загрузка), то система автоматически загружает те записи, которые имеются в памяти мобильного телефона, при каждом спаривании телефона с системой автомобиля, даже если вы удалили соответствующие записи из памяти системы автомобиля.

[Volume] (громкость)

Вы можете установить следующие варианты громкости:

- **[Phone Ringer Vol.] (громкость телефона)/[Phone Incoming Vol.] (громкость динамика)/[Phone Outgoing Vol.] (громкость микрофона)**

Для регулировки уровня громкости, выберите [Phone Ringer Vol.], [Phone Incoming Vol.] или [Phone Outgoing Vol.] и отрегулируйте громкость при помощи multifunctional переключателя.

- **[Automatic Hold] (автоматический перевод в режим ожидания)**

Когда эта функция включена, входящий телефонный звонок автоматически ставится на удержание.

- **[Vehicle Ringtone] (сигнал вызова (автомобиль))**

Если эта функция включена, то при поступлении входящего вызова будет раздаваться звуковой сигнал автомобильной системы, а не мобильного телефона.

[Auto Download] (автоматическая загрузка)

Когда эта функция включена, телефонная книга мобильного телефона автоматически загружается в память системы автомобиля одновременно с подключением мобильного телефона hands-free.

Если эта функция активна, система автоматически загружает записи, имеющиеся в памяти подключенного телефона, даже после того, как вы удалили соответствующие записи из памяти автомобиля.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИХ УСТРАНЕНИЮ

Система должна правильно и без проблем реагировать на все доступные голосовые команды. Если вы столкнулись с какой-либо проблемой, попробуйте одно из предложенных ниже решений.

Если рекомендации пронумерованы, то применяйте каждую рекомендацию по очереди, начиная с первой, до тех пор, пока проблема не будет устранена.

Признак неисправности	Решение
Система неправильно интерпретирует команду.	1. Убедитесь в том, что вы произносите правильную команду. (См. «Система распознавания голосовых команд NISSAN (автомобили с навигационной системой, для Европы)» ниже в этой главе.)
	2. Убедитесь в том, что вы произносите команду после звукового сигнала.
	3. Говорите четко, не делая пауз между словами, и с громкостью, соответствующей уровню фонового шума.
	4. Убедитесь, что в салоне нет чрезмерного шума (например, открыты окна или включена система обогрева стекол). ПРИМЕЧАНИЕ: Если уровень шума затрудняет разговор по телефону, то такой шум может помешать распознаванию голосовых команд.
	5. Если вы произнесли более чем одну команду одновременно, попробуйте произнести команды по отдельности.
Система постоянно выбирает неправильную голосовую метку.	1. Убедитесь, что произносимая голосовая метка соответствует метке, сохраненной в памяти системы. См. «Регистрация телефонной книги» выше в этой главе.
	2. Замените голосовую метку, которая не распознается системой, на другую голосовую метку.

ТЕЛЕФОН С ФУНКЦИЕЙ BLUETOOTH® HANDS-FREE (тип В для Европы)

* К типу В относятся автомобили без навигационной системы, поставляемые в Европу.

ОПАСНОСТЬ

- Пользуйтесь телефоном только после остановки автомобиля в безопасном месте. Если все же вам приходится пользоваться телефоном во время движения, проявляйте предельную осторожность и не отвлекайтесь от управления автомобилем.
- Если вы понимаете, что не можете полностью сосредоточить свое внимание на управлении автомобилем во время разговора по телефону, остановите автомобиль в безопасном месте для продолжения разговора.

ВНИМАНИЕ

Во избежание разрядки аккумуляторной батареи автомобиля, рекомендуется использовать телефон при работающем двигателе.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если вам необходима помощь для подключения вашего мобильного телефона, обратитесь к официальному дилеру NISSAN.

Ваш автомобиль оснащен системой телефона Hands-Free с интерфейсом беспроводной связи Bluetooth®. Если у вас есть мобильный телефон с функцией Bluetooth®, вы можете установить беспроводную связь между вашим телефоном и модулем, который встроен в автомобиль. Беспроводная технология Bluetooth® позволяет вам разговаривать в автомобиле по телефону, не держа его в руке.

Когда ваш телефон будет соединен с автомобильным телефонным модулем, вам не понадобится выполнять какие-либо иные процедуры по подключению телефона. Ваш телефон автоматически соединяется с находящимся в автомобиле модулем телефонной связи при повороте выключа-

теля зажигания в положение «ACC» или «ON», если телефон не выключен и находится в автомобиле.

Вы можете зарегистрировать в телефонном модуле автомобиля до пяти различных телефонов, оснащенных функцией Bluetooth®. Однако вы можете пользоваться только одним телефоном одновременно.

Во время сеанса связи по мобильному телефону hands-free используются аудиосистема и микрофон (расположенный над внутренним зеркалом заднего вида).

Если перед началом сеанса связи аудиосистема работала (прием радиопередачи, воспроизведение аудиокассеты или компакт-диска), то звук приглушается до окончания сеанса связи по телефону.

Система голосового управления поддерживает голосовые команды управления телефоном. Поэтому вы можете «набрать» номер абонента, произнеся его вслух.

Перед использованием телефона Bluetooth® Hands-free учтите следующее:

- Перед использованием системы Hands-Free необходимо соединить ваш сотовый телефон с телефонным модулем Bluetooth® Hands-Free.
- Системы Bluetooth® некоторых сотовых телефонов несовместимы с телефонным модулем вашего автомобиля.
- Вы не сможете пользоваться системой Hands-Free при следующих условиях:
 - Автомобиль находится вне зоны доступности телефонной сети.
 - Автомобиль находится в зоне неуверенного приема: в туннеле, в подземном гараже, вблизи высоких зданий, в горах.
 - Ваш мобильный телефон заблокирован для входящих вызовов.

- Если условия распространения радиоволн далеки от идеальных, или уровень внешнего шума слишком велик, вам будет трудно услышать голос абонента.
- Незамедлительно после включения зажигания в положение «ON», в течение определенного времени вы, возможно, не сможете принимать входящие звонки.
- Не помещайте ваш сотовый телефон в место, экранированное металлическими деталями, и не кладите его далеко от телефонного модуля автомобиля во избежание искажений звука и разрыва беспроводной связи.
- При использовании функции Bluetooth® аккумуляторная батарея вашего телефона разряжается быстрее обычного.
- Если вам кажется, что система Bluetooth® Hands-Free функционирует неправильно, обратитесь к официальному дилеру компании NISSAN.
- Некоторые сотовые телефоны и другие устройства могут создавать помехи или фон, слышимый из динамиков аудиосистемы. Чтобы избавиться от помех, попробуйте переложить устройство в другое место.

- Обратитесь к руководству по эксплуатации вашего мобильного телефона для подробной информации о процедуре подключения телефона, зарядке аккумуляторной батареи, использовании антенны и т.д.
- Уровень радиосигнала сотовой сети, показываемый на мониторе, может не совпадать с уровнем сигнала на дисплеях некоторых сотовых телефонов.
- Старайтесь поддерживать минимальный уровень шума в салоне, чтобы четко слышать собеседника, а также чтобы свести к минимуму эхо.
- Если вы нечетко слышите собеседника (или он вас), попробуйте отрегулировать громкость входящего или исходящего сигнала.
- Функция беспроводной связи, которой оснащен ваш автомобиль, использует технологию Bluetooth®,
 - Несущая частота: 2402 - 2480 МГц
 - Выходная мощность: 4.14 dBm EIRP dBm E.I.R.P
 - Модуляция: FHSS GFSK 8DPSK, p/4DQPSK
 - Количество каналов: 79
 - Данное беспроводное оборудование не может быть использовано для обеспечения каких-либо услуг, связанных с безопасностью, так как существует опасность возникновения радиопомех.

СООТВЕТСТВИЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫМ ТРЕБОВАНИЯМ



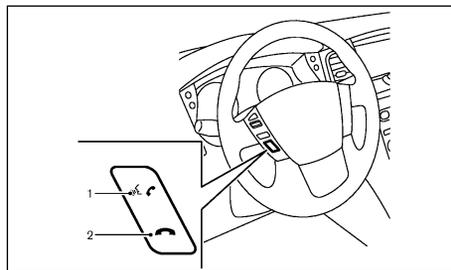
Bluetooth® является торговой маркой, принадлежащей компании Bluetooth SIG, Inc., U.S.A., которая используется по лицензии компанией Visteon Corporation.

Заявление о соответствии требованиям ЕС

Настоящим компания «Yangfeng Visteon Automotive Electronics Co., Ltd.» заявляет, что данная система Bluetooth соответствует всем требованиям Директивы 1999/5/ЕС.



КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ



1. Кнопка TEL (Телефон / послать)

Нажмите эту кнопку, чтобы начать сессию распознавания голосовых команд, или чтобы ответить на входящий телефонный звонок. Вы также можете использовать эту кнопку, чтобы проигнорировать ответные сигналы системы и ввести команду во время телефонного разговора.

2. Кнопка PHONE END (закончить разговор)

Нажмите эту кнопку, чтобы завершить сессию распознавания голосовых команд, или чтобы завершить телефонный звонок.

СИСТЕМА РАСПОЗНАВАНИЯ ГОЛОСОВЫХ КОМАНД

Вы можете использовать систему Bluetooth® hands-free совместно с системой распознавания голосовых команд.

ИНФОРМАЦИЯ

Доступны голосовые команды только на том языке, который задан в меню [Language] (язык). См. «Кнопка SETTING (Настройки)» выше в этой главе.

Пользование системой

Инициализация системы

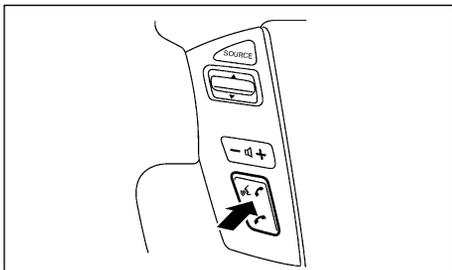
При повороте выключателя зажигания в положение «ON» системе распознавания голосовых команд требуется несколько секунд для инициализации. По окончании инициализации система готова к приему голосовых команд. Если нажать кнопку TEL на рулевом колесе до завершения инициализации, система не будет воспринимать голосовые команды.

Перед использованием системы

Чтобы обеспечить оптимальную работу системы распознавания голосовых команд, выполните следующие рекомендации:

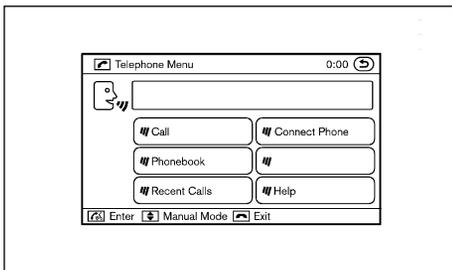
- В салоне должно быть как можно тише. Закройте окна, чтобы изолировать салон от внешних шумов (шум от дорожного движения, звуки, связанные с вибрацией и т.д.). Посторонние шумы могут помешать системе правильно распознать голосовую команду.
- Перед тем как произнести команду, дождитесь мелодичного звукового сигнала.
- Произнесите команду не позже, чем через 5 секунд после звукового сигнала. Если вы не произнесете никакой команду, система попросит вас произнести номер телефона. Если вы не дадите дальнейших команд, сеанс будет окончен.

- Говорите естественным тоном, без пауз между словами.



Управление при помощи голосовых команд

1. Нажмите и отпустите кнопку  на рулевом колесе.



2. На дисплее появится список возможных команд, и система предложит вам: «Please say a command after the beep» (Пожалуйста, после звукового сигнала произнесите команду)». Доступные команды: Call (Позвонить), Phonebook (Телефонная книга), Recent Calls (Недавние звонки), Connect Phone (Подключить телефон) и Help (Помощь).

3. После звукового сигнала, и после того как условное обозначение на дисплее изменится с  на , произнесите голосовую команду. См. «Перечень голосовых команд» ниже в этой главе. Например, произнесите «Call» (Позвонить).

ИНФОРМАЦИЯ

Система не может распознать голосовые команды, если на дисплее нет символа распознавания голосовых команд .

4. Система подтверждает получение команды, и объявляет следующий набор доступных команд.
5. После сигнала произнесите «Phone number», а после следующего сигнала произнесите номер телефона.
6. После того, как вы произнесете номера телефона, система повторит его, и объявит доступные команды.
7. После того, как система ответит, скажите «Dial» (Позвонить), и система повторит произнесенные вами цифры.

Рекомендации по эксплуатации системы

- Система не может распознавать голосовые команды, если на дисплее имеется символ .
- Если команда не распознана, система произнесет «Please say again» (Пожалуйста, повторите команду). Отчетливо произнесите команду еще раз.
- Нажмите кнопку  или кнопку <BACK>, чтобы вернуться к предыдущему меню.
- Если вы хотите отменить команду, нажмите и удерживайте кнопку . Система объявит: «Voice input is cancelled» (Голосовая команда отменена). Если вы хотите отрегулировать громкость сообщений системы, то нажимайте регулятор громкости [+] или [—] на рулевом колесе, или воспользуйтесь регулятором громкости аудиосистемы в то время, когда система делает объявление.

Как произносить команды

Система распознавания голосовых команд требует особой манеры произнесения телефонных номеров и команд. Говорите обычным голосом, четко произносите отдельные слова в направлении микрофона, который находится перед внутренним зеркалом заднего вида. Каждую цифру телефонного номера надо произносить отдельно, обычным голосом. Система hands-free будет работать наилучшим образом, если цифры телефонного номера произносить отдельными группами, состоящими из трех-пяти цифр. После того, как вы назовете последнюю в группе цифру, система повторит названные вами три-пять цифр и будет ожидать следующей цифры или группы цифр, образующих телефонный номер.

См. «Перечень голосовых команд» ниже в этой главе для информации о возможных голосовых командах для телефона «hands free».

Пример:

Чтобы инициировать звонок, произнесите «Phonebook» (телефонная книга).

ИНФОРМАЦИЯ

- Если вы впервые пользуетесь системой распознавания голосовых команд, или если вы не знаете, какие команды возможны, скажите «Help» (Помощь). Система объявит доступные голосовые команды.

- Когда вы произносите номер телефона, то цифру «ноль» вы можете произнести как «zero» или как «oh».

Персональный словарь (голосовые метки)

Система распознавания голосовых команд имеет функцию, которая называется «voicetags» (голосовые ярлыки). Эта функция позволяет присвоить голосовые ярлыки определенным номерам телефона или именам в телефонной книге. При произнесении голосового ярлыка система автоматически набирает соответствующий номер телефона.

См. раздел «Регистрация телефонной книги» ниже в этой главе.

Вы можете позвонить идентифицированному абоненту при помощи следующей команды: «Dial», после которой произносится голосовой ярлык.

Набор абонента при помощи голосового ярлыка

Для исходящего вызова можно использовать имя абонента вместо его телефонного номера, при условии, что имя и соответствующий телефонный номер были предварительно сохранены в телефонной книге.

Для звонка с использованием голосового ярлыка следуйте описанной ниже процедуре.

1. Нажмите кнопку .
2. Система ответит: «Please say a command after the tone» (пожалуйста, произнесите команду после звукового сигнала). Доступные команды: Call (Позвонить), Phonebook (Телефонная книга), Recent Calls (Недавние звонки), Connect Phone (Подключить телефон) и Help (Помощь).
3. Произнесите команду: Например, «Dial John» (Позвонить Джону) (имя «John» должно быть предварительно присвоено в качестве голосового ярлыка для номера телефона Джона), или «Dial One» (Позвонить первому), если Джон идентифицирован в телефонной книге под первым номером.

Если система не может распознать вашу команду, повторите ее, следуя рекомендациям, изложенным в пункте «Как произносить команды» выше в этой главе.

4. Если вы произнесли правильный голосовой ярлык, то система наберет номер телефона абонента, идентифицированного как «John».

ИНФОРМАЦИЯ

Для того чтобы прекратить процедуру голосового управления на любой стадии, нажмите один раз кнопку , чтобы отменить режим управления при помощи голосовых команд.

Ручной выбор команд

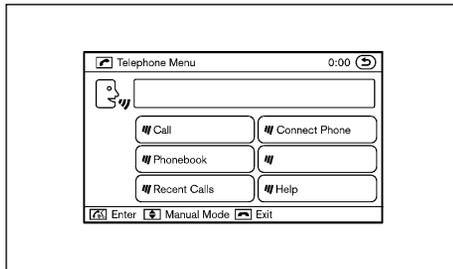
Вы можете выбрать команды вручную. Когда на дисплее показаны команды, выберите команду при помощи кнопки <Type> (настройка), а затем нажмите кнопку . При ручном выборе команды, функция распознавания голосовых команд отменяется. Чтобы вернуться в режим распознавания голосовых команд, нажмите кнопку , чтобы отменить выполнение текущей операции, а затем введите голосовую команду.

Перечень голосовых команд

КОМАНДА	ДЕЙСТВИЕ
«Call/Dial» «<имя>»	Система набирает номер телефона для абонента <имя>.
«Call/Dial» «Redial»	Система набирает последний набранный номер телефона.
«Call» »Phone Number» «<номер>»*	Система набирает номер телефона <номер>.
«Phonebook» «<имя>»	На дисплей выводится информация об абоненте <имя> из телефонной книги.
«Phonebook» «List Names»	На дисплей выводится информация обо всех абонентах из телефонной книги.
«Phonebook» «Transfer Entry»	Передача информации из телефонной книги в систему.
«Phonebook» «Delete Entry»	Удаление телефонной книги, зарегистрированной в системе.
«Connect Phone» «Software Version»	Вывод на дисплей номера версии программного обеспечения подключаемой системы.
«Connect Phone» «Add Phone»	Подключение мобильного телефона к системе.
«Connect Phone» «Select Phone»	Выбор зарегистрированного мобильного телефона.
«Connect Phone» «Delete Phone»	Удаление зарегистрированного мобильного телефона.
«Connect Phone» «Bluetooth Off»	Отключение соединения Bluetooth.
«Connect Phone» «Replace Phone»	Изменение зарегистрированного порядка подключения мобильных телефонов.
«Connect Phone» «Delete Phone» «All Phones»	Удаление всех зарегистрированных мобильных телефонов.
«Connect Phone» «Delete Phone» «List Phones»	Выбор и удаление зарегистрированного мобильного телефона.

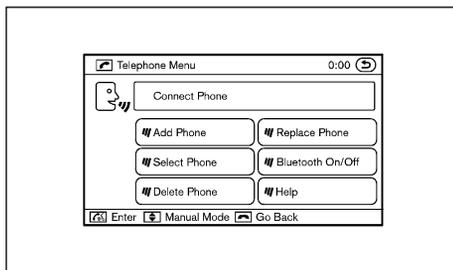
*: С помощью указанной команды можно вызывать абонента, номер телефона которого не превышает 24 цифры.

ПРОЦЕДУРА СПАРИВАНИЯ



К системе автомобиля можно подключить до 5 мобильных телефонов.

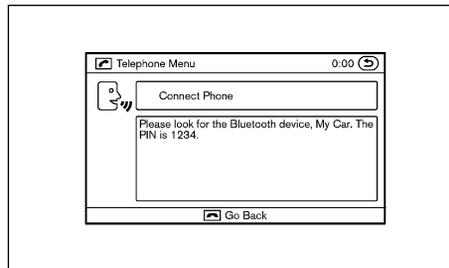
1. Нажмите кнопку на рулевом колесе. Система объявит доступные голосовые команды.
2. Произнесите: «Connect Phone». Система подтверждает получение команды, и объявляет следующий набор доступных команд.



3. Произнесите: «Add Phone». Система подтверждает получение команды, и просит вас инициировать соединение с носимого телефона.

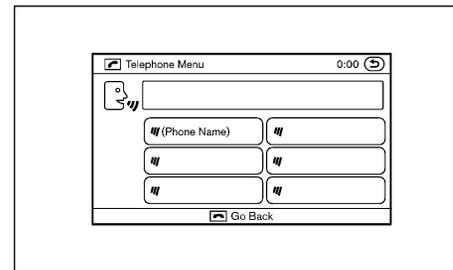
ИНФОРМАЦИЯ:

Команда «Add Phone» (добавить телефон) недоступна во время движения автомобиля.



4. Когда система попросит ввести PIN-код для соединения с мобильным телефоном Bluetooth®, введите код «1234». Код «1234» не зависит от количества спариваемых телефонов.

Процедура спаривания может изменяться в зависимости от конкретной модели мобильного телефона. Для подробной информации см. руководство по эксплуатации вашего мобильного телефона.



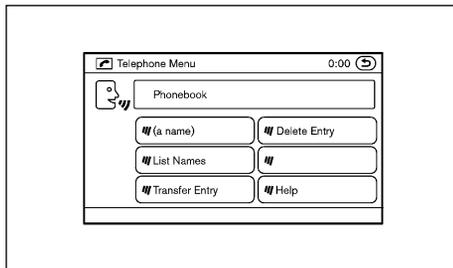
5. Система попросит назвать имя абонента для данного номера телефона.

Произнесите: «Yes» (Да). Система подтверждает получение команды и регистрирует мобильный телефон.

Если имя абонента слишком длинное или слишком короткое, то система уведомит пользователя, а затем попросит пользователя вновь произнести имя.

Кроме того, если к системе подключено более одного телефона, и произнесенное имя слишком похоже на уже использованное имя, то система уведомит пользователя и попросит вновь произнести имя абонента.

РЕГИСТРАЦИЯ ТЕЛЕФОННОЙ КНИГИ

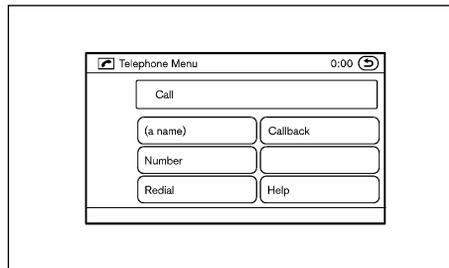


При подключении мобильного телефона к системе автомобиля, сохраненная в телефоне информация, такая как телефонная книга, списки исходящих, входящих и пропущенных вызовов, автоматически загружаются и регистрируются в системе.

Наличие этой функции зависит от конкретной модели мобильного телефона. Процедура копирования также зависит от модели телефона. За более подробной информацией обращайтесь к руководству пользователя своего мобильного телефона.

В телефонной книге каждого мобильного телефона может храниться до 1000 телефонных номеров.

ИСХОДЯЩИЕ ЗВОНКИ



Чтобы позвонить по телефону, выполните следующую процедуру:

1. Нажмите кнопку  на рулевом колесе. Раздастся звуковой сигнал.
2. Произнесите: «Call» (Вызов). Система подтверждает получение команды, и объявляет следующий набор доступных команд.
3. Произнесите имя зарегистрированного абонента. Система подтверждает получение команды, и объявляет следующий набор доступных команд.
4. Произнесите: «Yes» (Да). Система распознает команду и наберет номер абонента.
5. По завершении разговора нажмите кнопку  на рулевом колесе.

ПРИЕМ ВХОДЯЩИХ ЗВОНКОВ

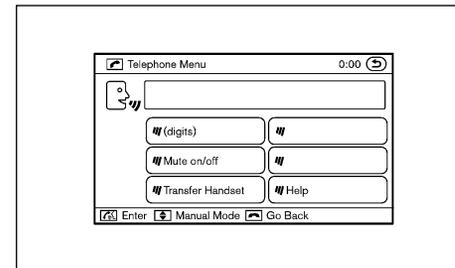
Когда вы слышите сигнал вызова, нажмите кнопку на рулевом колесе.

По окончании разговора нажмите кнопку на рулевом колесе.

ПРИМЕЧАНИЕ

Чтобы отклонить звонок при поступлении сигнала вызова, нажмите кнопку на рулевом колесе.

ДЕЙСТВИЯ ВО ВРЕМЯ ТЕЛЕФОННОГО РАЗГОВОРА



Во время телефонного разговора возможны несколько различных команд. Нажмите кнопку  на рулевом колесе, чтобы пригласить голос собеседника и ввести голосовые команды.

- [(digits)] — Используйте команду «Send» (Послать) для ввода цифр во время разговора по телефону. Например, если автоматическая система просит вас ввести добавочный номер:

Произнесите: «Sending one two three four.» (Послать один два три четыре).

Система принимает команду и посылает тоновые сигналы, соответствующие произнесенным цифрам. После этого система заканчивает сессию распознавания голосовых команд, и возвращается к телефонному звонку.

- [Mute on/off] — Используйте команду «Mute» для отключения микрофона, чтобы ваш собеседник не слышал ваш голос.

Вновь произнесите эту команду для включения микрофона.

- [Transfer Handset] — Команда «Transfer Handset» используется для переключения звонка с системы Bluetooth® Hands-Free на носимый мобильный телефон, если вам необходима конфиденциальность. Система объявит: «Transfer Handset» (Переключение звонка). Вы сможете продолжить разговор только по носимому телефону. После этого система заканчивает сессию распознавания голосовых команд.

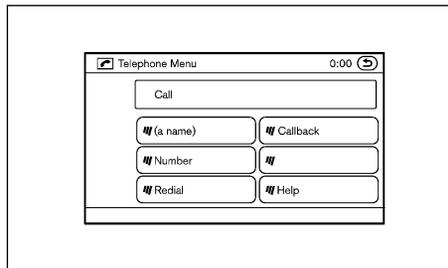
При повторном использовании команды «Transfer Call», разговор переключается обратно с носимого телефона на встроенную в автомобиль систему hands-free.

- [Help] (Помощь) – Система объявит доступные голосовые команды.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если другая сторона завершит звонок, или если соединение прервется в то время, когда включена функция «Mute», то вам необходимо будет отключить функцию «Mute».

НАСТРОЙКИ ТЕЛЕФОНА



Call (Позвонить)

- [(a name)] (Имя)

Если в телефонной книге имеются записи, то вы можете набрать номер телефона, связанный с именем или местом. Для информации о сохранении записей см. «Регистрация телефонной книги» выше в этой главе. После приглашения системы, произнесите имя абонента, которому вы хотите позвонить.

Система подтверждает распознавание имени. Если с именем связано несколько различных мест, то система просит пользователя выбрать конкретное место.

После подтверждения имени и местонахождения абонента, система начинает вызов.

- [Number] (Номер)

После приглашения системы, произнесите номер телефона.

- [Redial] (Повторный набор номера)

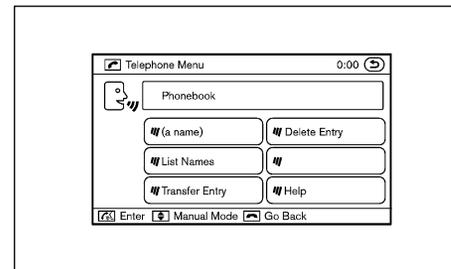
Используйте команду «Redial» для повторного набора последнего исходящего звонка. Система распознает команду, повторит телефонный номер и начнет его набор. Если в памяти системы нет запомненного номера, то система объявит «There is no number to redial» (Нет номера для повторного набора) и заканчивает сессию распознавания голосовых команд.

- [Callback] (Ответный вызов)

Используйте команду «Callback» для повторного набора номера телефона последнего абонента, звонившего вам. Система распознает команду, повторит телефонный номер и начнет его набор. Если в памяти системы нет запомненного входящего номера, то система объявит «There is no number to call back» (Нет номера для ответного вызова) и заканчивает сессию распознавания голосовых команд.

- [Help] (Помощь)

Система объявит доступные голосовые команды.



Phonebook (Телефонная книга)

- **[(a name)] (Имя)**

Используйте команду «name» для поиска имени и местонахождения абонентов, записанных в телефонной книге. Когда система распознает произнесенную букву алфавита, она начинает перечислять все записанные имена и местонахождения, начинающиеся с этой буквы.

Вы можете в любой момент остановить воспроизведение списка абонентов, нажав на кнопку на рулевом колесе. Система закончит сессию распознавания голосовых команд.

- **[List Names] (Список имен)**

Используйте команду «List Names», чтобы прослушать список имен, зарегистрированных в телефонной книге. Когда система распознает команду, она начнет перечислять все голосовые ярлыки, зарегистрированные в системе.

Вы можете в любой момент остановить воспроизведение списка абонентов, нажав на кнопку на рулевом колесе. Система закончит сессию распознавания голосовых команд.

- **[Transfer Entry] (Передать запись)**

Используйте команду «Transfer Entry», чтобы передать запись из телефонной книги мобильного телефона в систему.

Система подтверждает получение команды, и просит вас инициировать передачу записи из памяти носимого телефона. Контактная информация будет передана из телефонной книги мобильного телефона в систему посредством функции Bluetooth®.

Процедура передачи записи зависит от модели телефона. За подробной информацией обращайтесь к Руководству по эксплуатации вашего мобильного телефона. Система повторит номер телефона и предложит вам произнести следующую команду. После ввода номера, произнесите «Store» (запомнить).

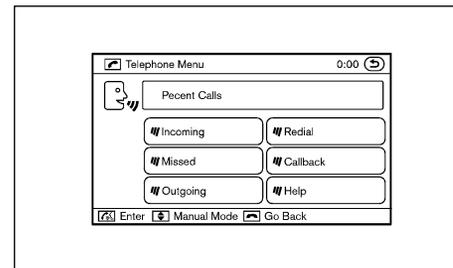
Система подтвердит имя, местонахождение телефона и номер телефона. Затем система спросит, не хотите ли вы запомнить другой телефон с другим местонахождением для того же абонента. Если пользователь не хочет запомнить другое местонахождение, то система завершит сессию распознавания голосовых команд.

- **[Delete Entry] (Удалить запись)**

Используйте команду «Delete Entry», чтобы удалить конкретную запись или все записи из телефонной книги. Система перечисляет имена абонентов, чьи номера телефонов уже записаны в памяти системы. Затем система предлагает вам удалить конкретную запись или все записи. После того как пользователь выберет вариант - удаление конкретной записи или удаление всех записей - система попросит подтверждения.

- **[Help] (Помощь)**

Система объявит доступные голосовые команды.



Recent Calls (Недавние звонки)

- **[Incoming] (Входящие звонки)**

Используйте команду [Incoming], чтобы сделать звонок с использованием номера из списка входящих звонков.

- **[Missed] (Пропущенные звонки)**

Используйте команду „Missed“, чтобы сделать звонок с использованием номера из списка пропущенных звонков.

- **[Outgoing] (Исходящие звонки)**

Используйте команду „Outgoing“, чтобы сделать звонок с использованием номера из списка исходящих звонков.

- **[Redial] (Повторный набор номера)**

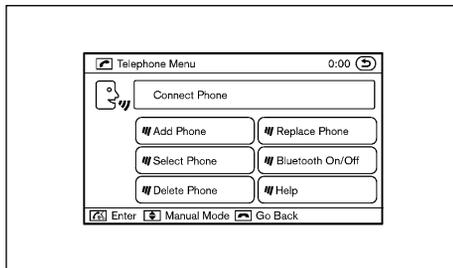
Используйте команду «Redial», чтобы повторно набрать номер последнего исходящего звонка.

- **[Callback] (Ответный вызов)**

Используйте команду «Callback», чтобы последнего звонившего вам абонента.

- **[Help] (Помощь)**

Система объявит доступные голосовые команды.



Connect Phone (Подключение телефона)

- **[Add Phone]**

Используйте команду «Pair Phone» для спаривания совместимого мобильного телефона с системой Bluetooth® Hands-Free.

Когда система попросит ввести PIN-код для соединения с мобильным телефоном Bluetooth®, введите код «1234».

Код «1234» не зависит от количества спариваемых телефонов. К системе автомобиля можно подключить не более пяти телефонов. Если пользователь попытается подключить шестой телефон, то система объявит, что пользователь должен сначала удалить один из уже подключенных телефонов. Если пользователь попытается подключить телефон, который уже подключен к системе автомобиля, то система объявит имя, которое уже используется этим телефоном. Процедура подключения будет прекращена.

Команда «Add Phone» (добавить телефон) недоступна во время движения автомобиля.

- **[Select Phone] (Выбрать телефон)**

Используйте команду «Select Phone» для выбора телефона с меньшим приоритетом, когда в автомобиле одновременно находится два или более мобильных телефона, подключенных к системе Bluetooth® Hands-Free.

Система попросит пользователя назвать имя телефона и подтвердить выбор.

После подтверждения выбора, выбранный телефон остается активным до момента выключения зажигания, или до выбора другого телефона.

- **[Delete Phone] (Удалить телефон)**

Используйте команду «Delete Phone» для удаления связи конкретного телефона или всех телефонов с системой Bluetooth® Hands-Free. Система перечислит имена уже сопряженных с ней сотовых телефонов с указанием их приоритетов. Затем система предложит удалить конкретный телефон, или удалить все телефоны, или повторно прослушать перечень телефонов. После того как пользователь выберет вариант - удаление конкретного телефона или удаление всех телефонов – система попросит пользователя подтвердить команду.

ПРИМЕЧАНИЕ

Когда пользователь удаляет мобильный телефон, соответствующая телефонная книга также удаляется из памяти системы.

- **[Replace Phone] (Заменить телефон)**

Используйте команду «Replace Phone» для изменения приоритета активного телефона.

Уровень приоритета определяет, какой из нескольких сотовых телефонов, сопряженных с системой автомобиля, будет активироваться в первую очередь.

Система называет уровень приоритета активного телефона и просит указать новый уровень приоритета (1, 2, 3, 4, 5).

Если новый уровень приоритета уже присвоен другому телефону, то происходит взаимная замена уровня приоритета между двумя телефонами.

Например, если текущие уровни приоритета установлены следующим образом:

Уровень приоритета 1 = Телефон А

Уровень приоритета 2 = Телефон В

Уровень приоритета 3 = Телефон С,

и вы изменяете приоритет телефона С на уровень 1, то новые приоритеты будут таковы:

Уровень приоритета 1 = Телефон С

Уровень приоритета 2 = Телефон В

Уровень приоритета 3 = Телефон А.

- **[Bluetooth On/Off] (Включить/выключить Bluetooth)**

Используйте команду «Bluetooth On/Off», чтобы включить или выключить систему Bluetooth® Hands-Free.

- **[Help] (Помощь)**

Система объявит доступные голосовые команды.

СИСТЕМА РАСПОЗНАВАНИЯ ГОЛОСОВЫХ КОМАНД NISSAN (автомобили с навигационной системой, для Европы)

Система распознавания голосовых команд NISSAN позволяет в режиме "hands-free" управлять различными системами автомобиля, такими как мобильный телефон, навигационная система, система информации об автомобиле и аудиосистема. Система распознавания голосовых команд NISSAN может использоваться в одном из двух режимов – стандартный режим (Standard Mode), или режим альтернативных команд (Alternate Command Mode).

В стандартном режиме доступные команды постоянно показаны на дисплее или объявляются системой. Вы можете выполнить желаемую операцию, просто следуя указаниям, которые дает вам система. См. «Стандартный режим системы распознавания голосовых команд NISSAN» ниже в этой главе.

Для выполнения более сложных действий, вы можете использовать режим альтернативных команд, который позволяет управлять дисплеем при помощи системы распознавания голосовых команд. См. «Альтернативный режим системы распознавания голосовых команд NISSAN» ниже в этой главе. Когда активирован режим альтернативных команд, вы можете произносить команды из расширенного списка после нажатия кнопки TALK . Ознакомьтесь с расширенным списком команд, который доступен при включении этого режима. Имейте в виду, что в этом режиме степень успешного распознавания команд может изменяться, так как увеличивается количество доступных команд и манера произнесения каждой из них.

Для повышения степени распознавания команд при включении режима альтернативных команд, попробуйте использовать функцию обучения системы распознавания голосовых команд, которая доступна в этом режиме. В противном случае, рекомендуется выключить режим альтернативных команд и использовать стандартный режим системы для достижения наибольшей эффективности функционирования системы.

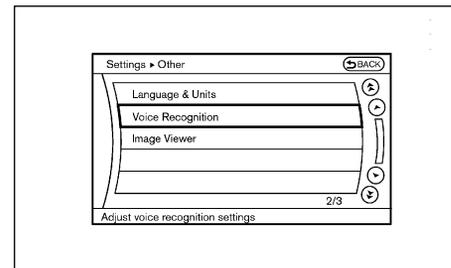
Для информации о голосовых командах управления навигационной системой, обратитесь к отдельному Руководству по эксплуатации навигационной системы вашего автомобиля.

- Если включен режим «Auto» кондиционера, то скорость вращения вентилятора автоматически уменьшается для улучшения условий распознавания голосовых команд.
- Прежде чем задать пункт назначения для навигационной системы при помощи функции распознавания голосовых команд, выберите язык работы с системой, который является официальным языком в данной стране. Учтите, что для определения пунктов назначения в Австрии вы можете использовать немецкий язык.
- Система распознавания голосовых команд недоступна, если выбран русский язык.

СТАНДАРТНЫЙ РЕЖИМ СИСТЕМЫ РАСПОЗНАВАНИЯ ГОЛОСОВЫХ КОМАНД NISSAN

Нижеследующий раздел относится к стандартному режиму работы системы распознавания голосовых команд.

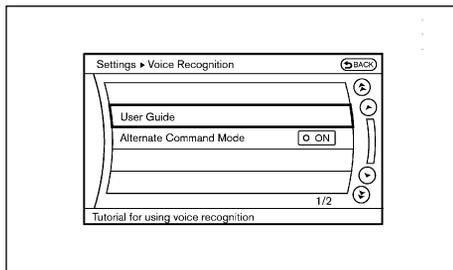
Стандартный режим дает вам возможность выполнения желаемой операции, просто следуя предложениям, которые появляются на дисплее или произносятся системой. При этом нельзя управлять дисплеем в режиме "hands-free".



Активация стандартного режима

Если включен режим альтернативных команд, то выполните следующие действия, чтобы переключиться в стандартный режим.

1. Нажмите кнопку **<SETTING>** (настройки) на панели управления.
2. Выберите пункт [Others] (другие) на дисплее, затем нажмите кнопку **<ENTER>**.
3. Выберите пункт [Voice Recognition] (голосовое управление), затем нажмите кнопку **<ENTER>**.

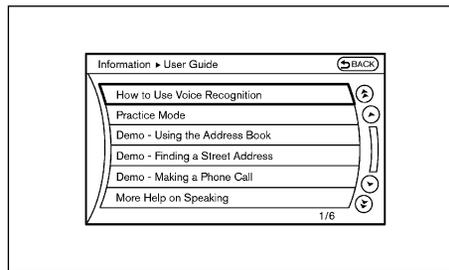


4. Выберите пункт [Alternate Command Mode] (режим альтернативных команд), затем нажмите кнопку <ENTER>.
5. Индикатор выключается, и включается стандартный режим работы системы.

Вывод на дисплей руководства пользователя

Если вы пользуетесь системой распознавания голосовых команд NISSAN в первый раз, или если вы не знаете, как пользоваться данной системой, вы можете вывести на дисплей меню User Guide (Руководство пользователя).

После этого вы можете научиться управлению голосовыми командами при помощи упрощенного руководства пользователя, который включает в себя основные инструкции и приемы по использованию основных голосовых команд.



1. Нажмите кнопку <INFO> на панели управления.
2. Выберите пункт [Voice Recognition] [голосовое управление] при помощи многофункционального переключателя, затем нажмите кнопку <ENTER>.
3. Выберите пункт [User Guide] (Руководство пользователя) при помощи многофункционального переключателя, затем нажмите кнопку <ENTER>.

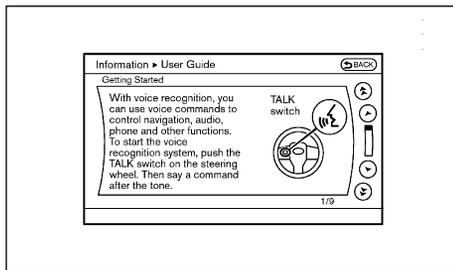
Шаги 1 – 3 можно пропустить, если нажать кнопку TALK  на рулевом колесе и сказать «Help» (Помощь).

4. Выберите пункт меню с помощью многофункционального переключателя и нажмите кнопку <ENTER>.

Доступные пункты меню

- [How to Use Voice Recognition] (как использовать функцию распознавания голосовых команд)
Описывает основные функции для управления системой распознавания голосовых команд NISSAN.

- Practice Mode (режим тренировки)
Режим тренировки в управлении системой посредством следования голосовым инструкциям системы.
 - Demo - Using the Address Book (демонстрационный режим – использование адресной книги)
Самоучитель для ввода пункта назначения при помощи адресной книги.
 - Demo - Finding a Street Address (демонстрационная программа – поиск по адресу)
Самоучитель для поиска пункта по назначению по почтовому адресу.
 - Demo - Making a Phone Call (демонстрационная программа – звонок по телефону)
Самоучитель для использования телефона при помощи голосовых команд.
 - More Help on Speaking (дополнительная помощь по голосовым командам)
Вывод на дисплей советов по произношению голосовых команд для их правильного распознавания системой.
- Учтите, что функция Command List (список команд) доступна только тогда, когда активен режим альтернативных команд.



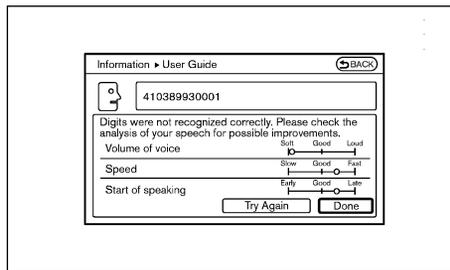
Знакомство с системой

Прежде чем начать пользоваться системой распознавания голосовых команд в первый раз, вы можете подтвердить режим использования команд при помощи просмотра раздела Getting Started руководства пользователя User Guide.

1. Выберите пункт [How to use Voice Recognition] (как пользоваться системой распознавания голосовых команд) и нажмите кнопку <ENTER>.
2. Вы также можете подтвердить использование этой страницы меню, пролистывая меню при помощи многофункционального переключателя.

Самоучители по использованию системы распознавания голосовых команд NISSAN

Если вы выберете пункт [Demo - Using the Address Book], [Demo - Finding a Street Address] или [Demo - Making a Phone Call], то вы сможете увидеть руководство по правильному выполнению этих операций при помощи системы распознавания голосовых команд NISSAN.



Рекомендации по использованию системы

Вы можете вывести на дисплей полезные советы по произношению команд, чтобы облегчить системе распознавание тех голосовых команд, которые вы произносите.

Выберите пункт [More Help on Speaking] (дополнительная помощь по произнесению команд) и нажмите кнопку <ENTER>.

ПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМОЙ

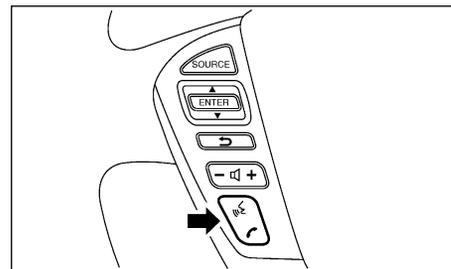
Инициализация системы

При включении зажигания (ON), начинается инициализация системы распознавания голосовых команд NISSAN, которая занимает одну минуту. По окончании инициализации система готова к приему голосовых команд. Если нажать кнопку TALK  прежде, чем инициализация системы будет завершена, то на дисплее появится следующее сообщение: [Phonetic data downloaded. Please wait.] (Загружаются фонетические данные. Пожалуйста, подождите), или прозвучит звуковой сигнал.

Перед использованием системы

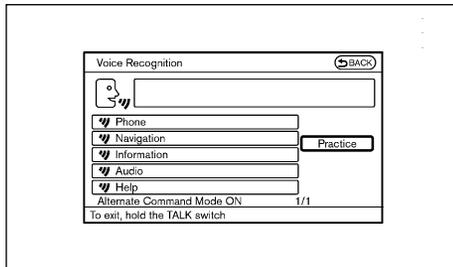
Чтобы обеспечить оптимальную работу системы распознавания голосовых команд NISSAN, выполняйте следующие рекомендации:

- В салоне автомобиля должно быть как можно тише. Закройте окна, чтобы изолировать салон от внешних шумов (шум от дорожного движения, звуки, связанные с вибрацией и т.д.). Посторонние шумы могут помешать системе правильно распознать голосовые команды.
- Перед тем как произнести команду, дождитесь звукового сигнала.
- Произнесите голосовые команды естественным тоном, без пауз между словами.
- Если включен режим «Auto» кондиционера, то скорость вращения вентилятора автоматически уменьшается для улучшения условий распознавания голосовых команд.
- Функция распознавания голосовых команд недоступна при выборе русского языка. См. «Выбор языка» выше в этой главе.



Произнесение голосовых команд

1. Нажмите кнопку TALK  на рулевом колесе.



2. На дисплее появится список доступных команд, и система предложит, «Would you like to access Phone, Navigation, Information, Audio or Help?». (Вы хотите управлять мобильным телефоном, навигационной системой, системой информации об автомобиле, аудиосистемой или системой помощи?)»
3. После звукового сигнала, и после того как условное обозначение на дисплее изменится с  на , произнесите голосовую команду.
4. Продолжайте следовать голосовым инструкциям системы, и произнесите необходимые команды после звуковых сигналов, до завершения желаемых операций.

Рекомендации по эксплуатации системы

- Произносите команды после звукового сигнала.
- Доступные команды всегда показаны на дисплее и произносятся звуковым меню. Команды, отличающиеся от перечисленных на дисплее, не воспринимаются. Пожалуйста, следуйте инструкциям, подаваемым системой.

- Если команда не распознана, система произнесет «Please say again» (Пожалуйста, повторите команду). Отчетливо произнесите команду еще раз.
- Нажмите кнопку <BACK> один раз, чтобы вернуться к предыдущему меню.
- Если вы хотите отменить команду, нажмите и удерживайте кнопку TALK  Система произнесет: «Voice input cancelled» (Голосовая команда отменена).
- Если режим распознавания голосовых команд уже включен, то при нажатии кнопки TALK  прекращается подача голосовых инструкций, и вы можете незамедлительно произнести голосовую команду.
- Если вы хотите отрегулировать громкость сообщений системы, то нажимайте регулятор громкости [+] или [—] на рулевом колесе, или воспользуйтесь регулятором громкости аудиосистемы в то время, когда система делает объявление.

Как произносить номера и цифры

Система распознавания голосовых команд NISSAN требует особой манеры произношения цифр при подаче голосовых команд. Следуйте примерам, которые приводятся ниже.

Общее правило

Можно произносить только отдельные цифры от 0 до 9. Например, если вы хотите произнести число 500, то можно сказать «five zero zero» (пять ноль ноль), однако нельзя говорить «five hundred» (пятьсот)

Примеры

- 0-1923-899334
– «Zero one nine two three eight nine nine three three four»

Улучшение распознавания телефонных номеров

Вы можете улучшить распознавание телефонных номеров, если будете произносить их в виде групп цифр. Например, когда вы хотите позвонить по номеру 0-1923-899334, то сначала скажите «zero», и система попросит вас произнести следующие цифры номера. Затем скажите «one nine two three». После распознавания этих цифр, система попросит ввести оставшиеся цифры номера. Скажите «eight nine nine three three four». Использование такого метода ввода номера телефона улучшает распознавание цифр.

Если вы произносите номер дома, то для ввода цифры «0» произнесите «zero». Если номер дома включает в себя букву «o (Oh)», то она не будет распознана как цифра «0 (zero)», когда вы произнесете «oh». **Можно произносить только «zero», чтобы ввести цифру 0 (ноль). Для ввода буквы «o» вы можете произнести как «zero», так и «oh».**

Список команд

Категории команд

Команда	Действие
Phone	Управление мобильным телефоном
Navigation	Управление навигационной системой
Information	Вывод на дисплей информации о состоянии автомобиля
Audio	Управление аудиосистемой
Help	Вывод на дисплей руководства пользователя

- Команды для управления телефоном

Команда	Действие	
Dial Number (Набрать номер)	Набор номера телефона, состоящего максимум из 10 цифр	
Handset Memory (Пересылка номера из памяти мобильного телефона)	Набор номера абонента, записанного в памяти мобильного телефона	
Phonebook (Телефонная книга)	Набор номера абонента, записанного в телефонной книге системы	
Call History (Журнал звонков)	Incoming Calls (Входящие звонки)	Набор номера телефона из журнала входящих звонков
	Outgoing Calls (Исходящие звонки)	Набор номера телефона из журнала исходящих звонков
	Missed Calls (Непринятые входящие звонки)	Набор номера телефона из журнала пропущенных звонков

- Команды для управления навигационной системой
Смотрите отдельное Руководство пользователя навигационной системы.

- Информационные команды

Команда	Действие
Fuel Economy	Вывод на дисплей информации о расходе топлива
Maintenance	Вывод на дисплей информации о техническом обслуживании
Traffic Information	Вывод на дисплей меню [Info On Route] (информация о маршруте), если установлен маршрут до пункта назначения. Вывод на дисплей меню [Nearby Traffic Info.] (информация о дорожной обстановке в окрестностях), если маршрут до пункта назначения не установлен.
Where am I?	Показывает ваше текущее местонахождение.

- Команды управления аудиосистемой

Команда	Действие
Music Box	Включение жесткого диска «Music Box» аудиосистемы.
CD	Воспроизведение компакт-диска.
FM	Включение радиоприемника FM и выбор радиостанции, которая была настроена в последний раз.
AM	Включение радиоприемника AM и выбор радиостанции, которая была настроена в последний раз.
AUX	Включение внешнего источника сигнала.

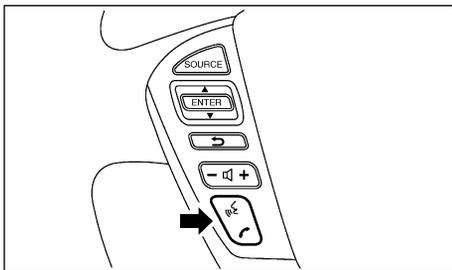
- Общие команды

Команда	Действие
Go back	Отмена последней распознанной команды и возврат к предыдущему меню.
Exit	Прекращение работы системы распознавания голосовых команд.

Примеры голосовых команд

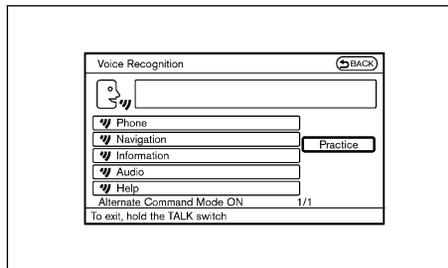
Для использования системы распознавания голосовых команд NISSAN, в некоторых случаях достаточно произнести одну команду, однако иногда необходимо произнести две или более команды. Ниже описаны примеры основных дополнительных действий, выполняемых при помощи голосовых команд.

Для информации о командах для управления навигационной системой смотрите отдельное Руководство пользователя навигационной системы.

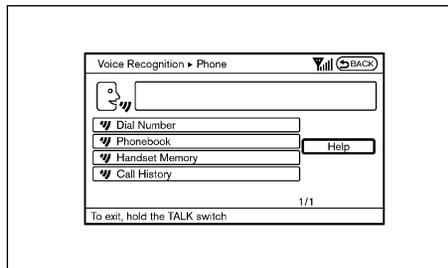


Набор телефонного номера 0-1923-899334

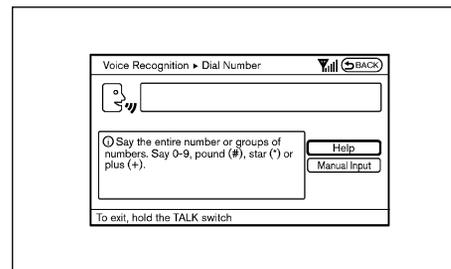
1. Нажмите кнопку TALK  на рулевом колесе.



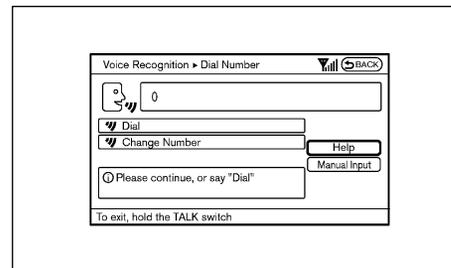
2. Система спрашивает: «Would you like to access Phone, Navigation, Information or Help?» (Вы хотите воспользоваться телефоном, навигационной системой, информацией или помощью?)
3. Скажите «Phone» (Телефон).



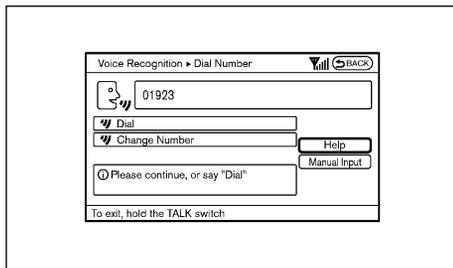
4. Скажите «Dial Number» (набрать номер).



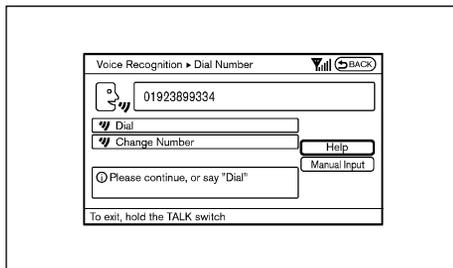
5. Скажите «Zero» (Ноль).



6. Система ответит: «Please say more numbers, or say dial or change number» (Пожалуйста, произнесите следующие цифры, или скажите «dial», чтобы набрать номер, или измените цифры).
7. Скажите «One Nine Two Three».



8. Система ответит: «Please say more numbers, or say dial or change number» (Пожалуйста, произнесите следующие цифры, или скажите «dial», чтобы набрать номер, или измените цифры).
9. Скажите «Eight Nine Nine Three Three Four».



10. Система спросит: «Dial or Change Number?» (Набрать номер или изменить цифры?)
11. Скажите «Dial» (Набрать номер).
12. Система позвонит по номеру 0-1923-899334.

Примечание

- Вы можете произносить номер телефона одним предложением. Однако для наилучшего распознавания цифр рекомендуется разбивать их на группы. (См. «Как произносить номера телефонов» ранее в этом разделе).
- Если система не распознает вашу команду, повторите ее, стараясь говорить естественным тоном. Слишком громкая или слишком тихая речь также может ухудшить распознавание команд.

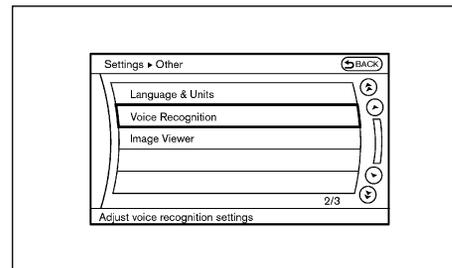
АЛЬТЕРНАТИВНЫЙ РЕЖИМ СИСТЕМЫ РАСПОЗНАВАНИЯ ГОЛОСОВЫХ КОМАНД NISSAN

Нижеследующий раздел относится к режиму альтернативных команд системы распознавания голосовых команд.

Когда активирован режим альтернативных команд, вы можете произносить команды из расширенного списка после нажатия на кнопку TALK . В этом режиме не все доступные команды показаны на дисплее или предлагаются системой. Ознакомьтесь с расширенным списком команд, который доступен при включении этого режима. Смотрите примеры альтернативных команд ниже.

Имейте в виду, что в этом режиме степень успешного распознавания команд может изменяться, так как увеличивается количество доступных команд и манера произнесения каждой из них. Для улучшения распознавания команд, попробуйте использовать функцию обучения системы (VR System Training Function), которая доступна в этом режиме. (См. «Функция обучения голосу пользователя (режим альтернативных команд)» ниже в этой главе.)

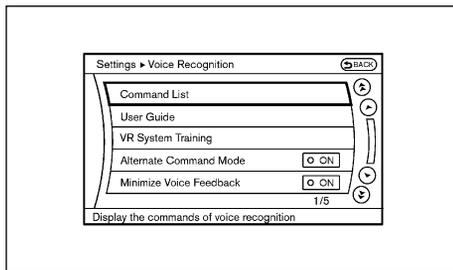
При включении режима альтернативных команд, ознакомьтесь с перечнем доступных команд, так как в этом режиме некоторые команды, доступные в стандартном режиме, заменяются другими. Смотрите примеры на дисплее.



Включение режима альтернативных команд

Если включен режим стандартных команд, то выполните следующие действия, чтобы переключиться в режим альтернативных команд.

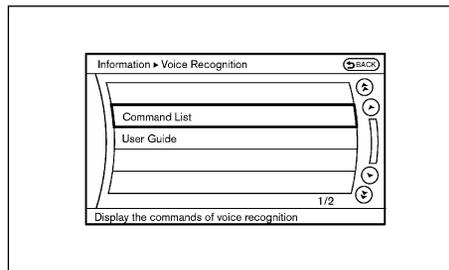
1. Нажмите кнопку **<SETTING>** (настройки) на панели управления.
2. Выберите пункт [Others] (другие) на дисплее, затем нажмите кнопку **<ENTER>**.
3. Выберите пункт [[Voice Recognition] (голосовое управление), затем нажмите кнопку **<ENTER>**.



4. Выберите пункт [Alternate Command Mode] (режим альтернативных команд), затем нажмите кнопку **<ENTER>**.
5. На дисплее появится подтверждающее сообщение. Нажмите [OK], чтобы включить режим альтернативных команд.

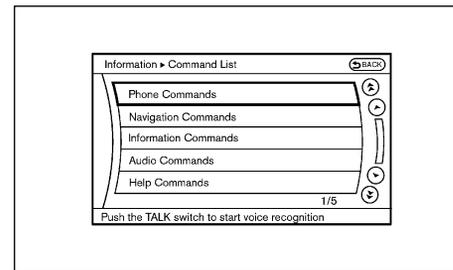
Вывод на дисплей перечня команд

Если вы управляете системой при помощи голосовых команд в первый раз, или если вы не знаете подходящей голосовой команды, то выполните следующую процедуру, чтобы вывести на дисплей перечень команд (доступных только в режиме альтернативных команд).

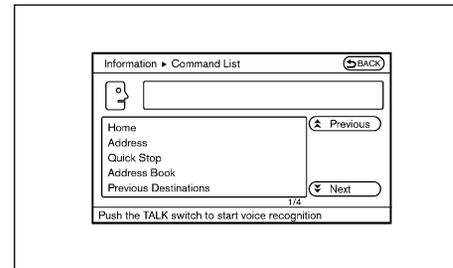


1. Нажмите на кнопку INFO на панели управления.
2. Выберите пункт [Voice Recognition] (голосовое управление) при помощи многофункционального переключателя, затем нажмите кнопку **<ENTER>**.
3. Выберите пункт [Command List] (Перечень голосовых команд) при помощи многофункционального контроллера, затем нажмите на кнопку **<ENTER>**.

Шаги 1 – 3 можно пропустить, если нажать кнопку TALK  на рулевом колесе и сказать «Help» (Помощь).



4. Выберите категорию команд при помощи многофункционального контроллера и нажмите на кнопку **<ENTER>**.



5. Выберите пункт меню с помощью многофункционального переключателя и нажмите кнопку **<ENTER>**.
6. При необходимости, вы можете прокручивать список при помощи многофункционального контроллера.
7. Нажмите на кнопку **<BACK>** для возврата к предыдущему состоянию дисплея.

Перечень голосовых команд помощи

Команды для управления телефоном

КОМАНДА		ДЕЙСТВИЕ
Dial Number		Набор произнесенного номера телефона.
Phonebook		Набор номера абонента, записанного в телефонной книге системы
Handset Memory		Набор номера абонента, записанного в памяти мобильного телефона
Call History	Incoming Calls	Набор номера телефона из журнала входящих звонков
	Outgoing Calls	Набор номера телефона из журнала исходящих звонков
	Missed Calls	Набор номера телефона из журнала пропущенных звонков

Команды для управления навигационной системой

Смотрите отдельное Руководство пользователя навигационной системы.

Информационные команды

КОМАНДА	ДЕЙСТВИЕ
Fuel Economy	Вывод на дисплей информации о расходе топлива.
Maintenance	Вывод на дисплей информации о техническом обслуживании
Traffic Information	Вывод на дисплей меню [Info On Route] (информация о маршруте), если установлен маршрут до пункта назначения. Вывод на дисплей меню [Nearby Traffic Info.] (информация о дорожной обстановке в окрестностях), если маршрут до пункта назначения не установлен.
Where am I?	Показывает ваше текущее местонахождение.

Команды управления аудиосистемой

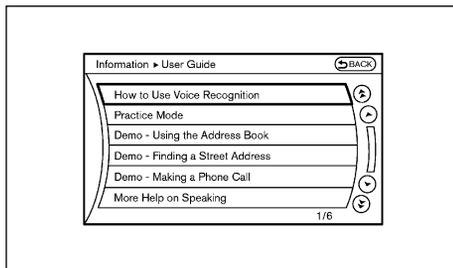
КОМАНДА	ДЕЙСТВИЕ
Music Box	Включение жесткого диска «Music Box» аудиосистемы.
CD	Воспроизведение компакт-диска.
FM	Включение радиоприемника FM и выбор радиостанции, которая была настроена в последний раз.
AM	Включение радиоприемника AM и выбор радиостанции, которая была настроена в последний раз.
AUX	Включение внешнего источника сигнала.
USB	Включение запоминающего устройства USB.
Bluetooth Audio	Включение аудиоустройства Bluetooth.

Команды помощи

	КОМАНДА	ДЕЙСТВИЕ
Command List	Navigation Commands	Вывод на дисплей списка команд для управления навигационной системой
	Phone Commands	Вывод на дисплей списка команд для управления мобильным телефоном.
	Audio Commands	Вывод на дисплей списка команд для управления аудиосистемой.
	Information Commands	Вывод на дисплей списка информационных команд.
	Help Commands	Вывод на дисплей списка команд для получения помощи.
User Guide		Вывод на дисплей руководства пользователя.
VR System Training		Система может запоминать голоса трех различных людей.

Общие команды

Команда	Действие
Go back	Отмена последней распознанной команды и возврат к предыдущему меню.
Exit	Прекращение работы системы распознавания голосовых команд.



Вывод на дисплей руководства пользователя

После этого вы можете научиться управлению голосовыми командами при помощи упрощенного руководства пользователя, который включает в себя основные инструкции и примеры по использованию основных голосовых команд.

1. Нажмите кнопку **<INFO>** на панели управления.
2. Выберите пункт [Voice Recognition] (голосовое управление) при помощи многофункционального переключателя, затем нажмите кнопку **<ENTER>**.
3. Выберите пункт [User Guide] (Руководство пользователя) при помощи многофункционального переключателя, затем нажмите кнопку **<ENTER>**.
4. Выберите пункт меню с помощью многофункционального переключателя и нажмите кнопку **<ENTER>**.

Доступные пункты меню

- How to Use Voice Recognition (использование функции распознавания голосовых команд)
Описывает основные функции для управления системой распознавания голосовых команд NISSAN.
- Practice Mode (режим тренировки)
Режим тренировки в управлении системой посредством следования голосовым инструкциям системы.

- Demo - Using the Address Book (демонстрационный режим – использование адресной книги)
Смотрите отдельное Руководство пользователя навигационной системы.
- Demo - Finding a Street Address (демонстрационная программа – поиск по адресу)
Смотрите отдельное Руководство пользователя навигационной системы.
- Demo - Making a Phone Call (демонстрационная программа – звонок по телефону)
Самоучитель для использования телефона при помощи голосовых команд.
- More Help on Speaking (дополнительная помощь по голосовым командам)
Вывод на дисплей советов по правильному произнесению команд, с тем чтобы они правильно распознавались системой.
- [Advanced User Settings] (расширенные пользовательские настройки)
Описывает возможные настройки системы распознавания голосовых команд.
- [VR System Training Function] (обучение системы распознавания голосовых команд)
Руководство по обучению системы для распознавания вашего голоса.

ПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМОЙ

Инициализация системы

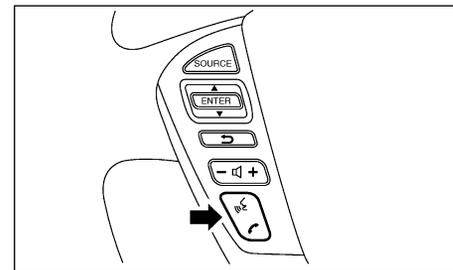
При включении зажигания (ON), начинается инициализация системы распознавания голосовых команд NISSAN, которая может занять до одной минуты. По окончании инициализации система готова к приему голосовых команд. Если нажать

на кнопку TALK  прежде, чем инициализация системы будет завершена, то на дисплее появится следующее сообщение: [Phonetic data downloaded. Please wait.] (Загружаются фонетические данные. Пожалуйста, подождите), или прозвучит звуковой сигнал.

Перед использованием системы

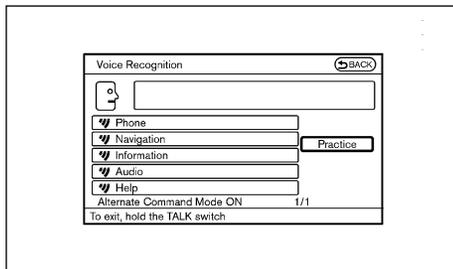
Чтобы обеспечить оптимальную работу системы распознавания голосовых команд NISSAN, выполняйте следующие рекомендации:

- В салоне должно быть как можно тише. Закройте окна, чтобы изолировать салон от внешних шумов (шум от дорожного движения, звуки, связанные с вибрацией и т.д.). Посторонние шумы могут помешать системе правильно распознать голосовую команду.
- Перед тем как произнести команду, дождитесь мелодичного звукового сигнала.
- Говорите естественным тоном, без пауз между словами.
- Если система кондиционирования воздуха включена в режим «Auto», то скорость вращения вентилятора автоматически уменьшается, чтобы облегчить распознавание голосовых команд.



Управление при помощи голосовых команд

1. Нажмите кнопку TALK  на рулевом колесе.



2. На дисплее появится список команд, и система произнесет: «Please say a command» (Пожалуйста, произнесите команду).
3. После звукового сигнала, и после того как условное обозначение на дисплее изменится с  на , произнесите голосовую команду.

Рекомендации по эксплуатации системы

- Система не может распознавать голосовые команды, если на дисплее имеется символ .
- Если команда не распознана, система произнесет «Please say again» (Пожалуйста, повторите команду). Отчетливо произнесите команду еще раз.
- Нажмите кнопку <BACK> один раз, чтобы вернуться к предыдущему меню.
- Если вы хотите отменить команду, нажмите и удерживайте кнопку TALK  в течение 1 секунды. Система объявит: «Voice input cancelled» (Голосовая команда отменена).

- Если режим распознавания голосовых команд уже включен, то при нажатии кнопки TALK  прекращается подача голосовых инструкций, и вы можете незамедлительно произнести голосовую команду.
- Если вы хотите отрегулировать громкость сообщений системы, то нажимайте регулятор громкости [+] или [-] на рулевом колесе, или воспользуйтесь регулятором громкости аудиосистемы в то время, когда система делает объявление.

Как произносить номера и цифры

Система распознавания голосовых команд NISSAN требует особой манеры произношения цифр при подаче голосовых команд. Следуйте примерам, которые приводятся ниже.

Общее правило

Можно произносить только отдельные цифры от 0 до 9. Например, если вы хотите произнести число 500, то можно сказать «five zero zero» (пять ноль ноль), однако нельзя говорить «five hundred» (пятьсот).

Номера телефонов

Произносите номера телефонов по аналогии со следующими примерами:

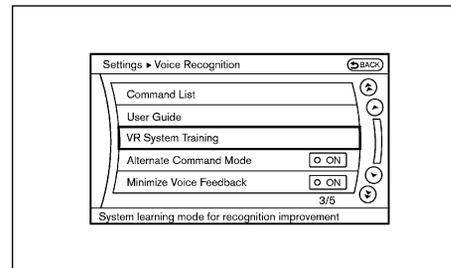
- 0-1923-899334
 - «Zero one nine two three eight nine nine three three four»

Примечание 1: Для лучшего распознавания произнесите номер телефона как отдельные цифры.

Примечание 2: Нельзя произносить номер 555-6000, как «five five five six thousand».

Примечание 3: Если вы произносите номер дома, то для ввода цифры «0» произнесите «zero». Если номер дома включает в себя букву «o (Oh)», то она не будет распознана как цифра «0 (zero)». Для наилучшего распознавания, про-

изнесите «zero», если вы хотите ввести цифру «0», и букву «oh», если вы хотите ввести букву «O».

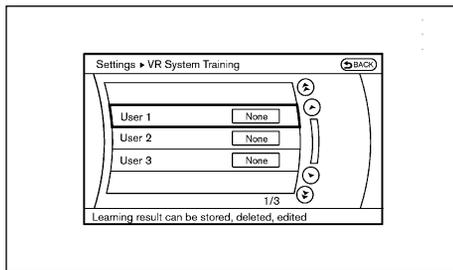


Функция обучения голосу пользователя (режим альтернативных команд)

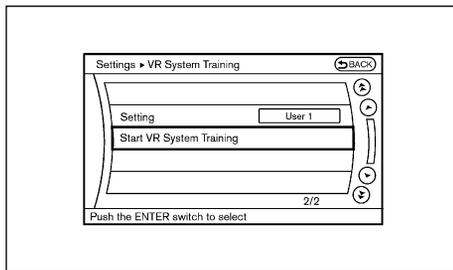
Система распознавания голосовых команд имеет функцию обучения голосу пользователя, для обеспечения наилучшего распознавания команд. Система может запоминать голоса трех различных людей.

Обучение системы голосу пользователя

1. Нажмите кнопку <SETTING> (настройки) на панели управления, выберите пункт [Другие] на дисплее и нажмите кнопку <ENTER>.
2. Выберите пункт [Voice Recognition] (голосовое управление), затем нажмите кнопку <ENTER>.
3. Выберите пункт [VR System Training] (Обучение системы распознавания голосовых команд), затем нажмите кнопку <ENTER>.



4. Выберите пользователя, голос которого должна запомнить системы, и нажмите на кнопку <ENTER>.
5. Выберите пункт [Start VR System Training] (Начать обучение системы распознавания голосовых команд) и нажмите кнопку <ENTER>.



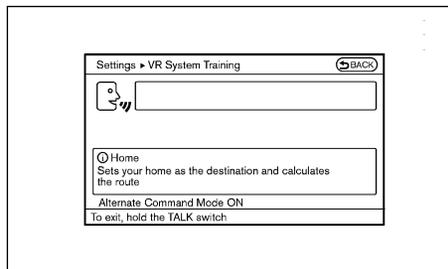
6. Выберите категорию команд, которые система должна запомнить, из следующего списка, и нажмите на кнопку <ENTER>.
 - Phone (телефон)
 - Navigation (система навигации)

- Information (информация)
- Audio (аудиосистема)

На дисплей будут выведены доступные команды из выбранной категории.

7. Выберите голосовую команду и нажмите кнопку <ENTER>.

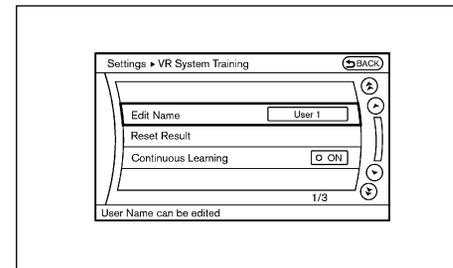
Система распознавания голосовых команд включится.



8. Система попросит вас повторить голосовую команду после звукового сигнала.
9. После звукового сигнала, и после того как условное обозначение на дисплее изменится с  на , произнесите голосовую команду, которую просит произнести система.
10. Если система распознала голосовую команду, это значит, что она запомнила голос пользователя.

Нажмите кнопку TALK  или кнопку <BACK>, чтобы вернуться к предыдущему меню.

Если система запомнила команду правильно, то на дисплее загорится индикатор голосовой команды.



Настройка функции обучения системы распознавания голосовых команд

Edit Name (изменить имя)

Редактирование имени пользователя при помощи клавиатуры, изображенной на дисплее.

Reset Result (сброс результатов)

Сброс результатов обучения голосу пользователя, запомненных системой распознавания голосовых команд.

Continuous Training (последовательное обучение)

Если эта настройка включена в состояние [ON], то система может запоминать ваши голосовые команды последовательно, и вам не требуется выбирать их по одной.

Минимизация голосовых ответов (для режима альтернативных команд)

Чтобы минимизировать голосовые ответы системы, выполните следующие шаги:

1. Нажмите кнопку **<SETTING>** (настройки) на панели управления.
2. Выберите пункт [Others] (Прочее) при помощи многофункционального переключателя, затем нажмите кнопку **<ENTER>**.
3. Выберите пункт [Voice Recognition] (голосовое управление), затем нажмите кнопку **<ENTER>**.
4. Выберите пункт [Minimize Voice Feedback] (Минимизация голосовых ответов), затем нажмите кнопку **<ENTER>**.
5. Этот пункт включается в состояние [ON], и включается режим минимизации голосовых ответов системы.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИХ УСТРАНЕНИЮ

Система должна правильно и без проблем реагировать на все доступные голосовые команды. Если проблемы все же произойдут, следуйте рекомендациям по устранению ошибок, которые даны в таблице на следующей странице.

Если рекомендации пронумерованы, то применяйте каждую рекомендацию по очереди, начиная с первой, до тех пор, пока проблема не будет устранена.

Признак неисправности / сообщение об ошибке	Решение
На дисплее появляется сообщение [COMMAND NOT RECOGNIZED] (команда не распознана), или система выполняет команду неправильно.	1. Убедитесь в том, что вы используете правильную команду, см. «Перечень команд» выше в этой главе.
	2. Говорите четко, не делая пауз между словами, и с громкостью, соответствующей уровню фонового шума.
	3. Убедитесь, что в салоне нет чрезмерного шума (например, открыты окна или включена система оттаивания стекол).
	ПРИМЕЧАНИЕ Если уровень шума затрудняет разговор по телефону, то такой шум может помешать распознаванию голосовых команд.
Система постоянно выбирает неправильную голосовую метку в телефонной книге.	4. Если вы пропустили не обязательные слова команды, попробуйте произнести команду с этими словами.
	1. Убедитесь, что произносимая голосовая метка соответствует метке, сохраненной в памяти системы. См. «Телефон с функцией Bluetooth® Hands-Free (тип А для Европы)» выше в этой главе; стр. 4-102 .
	2. Замените голосовой ярлык, который не распознается системой, на другой.

5 Пуск двигателя и вождение автомобиля

Обкатка автомобиля.....	5-2	Система полного привода (4WD).....	5-19
Перед пуском двигателя.....	5-2	Переключатель режимов работы системы полного привода (4WD).....	5-19
Меры безопасности при вождении автомобиля.....	5-2	Сигнализатор неисправности системы полного привода (4WD).....	5-20
Отработавшие газы (окись углерода).....	5-2	Электронная система поддержания устойчивости (ESP) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) / Система динамической стабилизации (VDC) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля).....	5-21
Трехкомпонентный нейтрализатор отработавших газов (для некоторых вариантов исполнения автомобиля).....	5-3	Выключатель электронной системы поддержания устойчивости (ESP) / Выключатель системы динамической стабилизации (VDC).....	5-22
Турбокомпрессор (автомобили с дизельным двигателем).....	5-4	Система круиз-контроля.....	5-23
Сажевый фильтр дизельного двигателя (для некоторых вариантов исполнения автомобиля).....	5-4	Меры предосторожности при пользовании системой круиз-контроля.....	5-23
Особые условия регенерации сажевого фильтра.....	5-5	Как пользоваться системой круиз-контроля.....	5-23
Если регенерация фильтра не удалась.....	5-5	Парковка автомобиля.....	5-24
Предостережения, касающиеся вождения по дорогам с твердым покрытием и по бездорожью.....	5-5	Буксировка прицепа.....	5-26
Рекомендации по безопасному вождению.....	5-5	Меры предосторожности.....	5-26
Рекомендации по безопасному вождению автомобиля.....	5-7	Давление воздуха в шинах.....	5-26
Период прогрева двигателя.....	5-7	Страховочные цепи.....	5-26
Перевозка багажа и грузов.....	5-7	Тормозная система прицепа.....	5-26
Вождение по мокрой дороге.....	5-7	Система определения наличия прицепа (для некоторых вариантов исполнения автомобиля).....	5-26
Вождение в зимних условиях.....	5-7	Установка тягово-сцепного устройства (для Европы).....	5-27
Выключатель зажигания кнопочного типа.....	5-7	Усилитель рулевого управления.....	5-27
Меры предосторожности при пользовании выключателем зажигания.....	5-7	Тормозная система.....	5-28
Система Intelligent Key.....	5-8	Меры предосторожности при использовании тормозной системы.....	5-28
Положения выключателя зажигания.....	5-8	Система помощи при торможении.....	5-28
Автоматическая коробка передач (АКП)/Бесступенчато-регулируемая трансмиссия (CVT).....	5-9	Антиблокировочная система (ABS).....	5-28
Блокировка рулевого вала (для некоторых вариантов исполнения автомобиля).....	5-9	Безопасность автомобиля.....	5-29
Порт ключа.....	5-10	Рекомендации по вождению автомобиля в зимних условиях.....	5-30
Пуск двигателя.....	5-10	Аккумуляторная батарея.....	5-30
Бензиновый двигатель.....	5-10	Охлаждающая жидкость двигателя.....	5-30
Дизельный двигатель.....	5-11	Шины.....	5-30
Вождение автомобиля.....	5-12	Специальное зимнее снаряжение.....	5-30
Вождение автомобиля с автоматической коробкой передач (АКП).....	5-12	Стяжной тормоз.....	5-31
Вождение автомобиля с бесступенчато-регулируемой трансмиссией (CVT).....	5-12	Защита автомобиля от коррозии.....	5-31

ОБКАТКА АВТОМОБИЛЯ

В течение первых 2000 км пробега нового автомобиля (двигатели VQ и QR) или 1600 км (двигатель YD25) соблюдайте приведенные ниже рекомендации. Это обеспечит вашему автомобилю максимальную мощность двигателя, надежность и топливную экономичность. Несоблюдение этих рекомендаций может привести к сокращению срока службы двигателя и уменьшению его мощности.

- Избегайте продолжительного движения на автомобиле с постоянной скоростью, как с высокой, так и с низкой.
- Следите за тем, чтобы частота вращения двигателя не превышала 4000 об/мин (двигатели VQ и QR) или 2500 об/мин (двигатель YD25).
- Не разгоняйте автомобиль при полностью нажатой педали акселератора на любой ступени в коробке передач.
- Избегайте резкого трогания с места.
- По возможности, избегайте резкого торможения.
- На протяжении первых 800 км пробега автомобиля запрещается буксировать прицеп.

ПЕРЕД ПУСКОМ ДВИГАТЕЛЯ

ОПАСНОСТЬ

Динамические характеристики автомобиля в большой степени зависят от загрузки автомобиля и распределения груза, а также от наличия дополнительного оборудования (тягово-сцепное устройство, багажник на крыше и т. д.). Корректируйте свой стиль вождения и выбирайте безопасную скорость движения в соответствии с загрузкой автомобиля и условиями движения. При перевозке тяжелого груза скорость движения должна быть соответственно снижена.

- Убедитесь в том, что пространство вокруг автомобиля свободно от препятствий.
- Визуально проверьте состояние шин, чтобы убедиться в отсутствии повреждений и износа. Кроме того, проверьте давление воздуха в шинах.
- Убедитесь в том, что все стекла и рассеиватели наружных световых приборов чистые.
- Отрегулируйте положение сиденья и подголовника.
- Отрегулируйте положение внутреннего и наружных зеркал заднего вида.
- Пристегнитесь ремнем безопасности и напомним всем пассажирам о необходимости сделать то же самое.
- Проверьте исправность световых сигнализаторов и индикаторов при включении зажигания в положение ON.
- Следует регулярно проводить операции проверки, указанные в главе «8. Техническое обслуживание и операции, выполняемые владельцем».

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ВОЖДЕНИИ АВТОМОБИЛЯ

ОПАСНОСТЬ

- Запрещается оставлять в автомобиле детей или взрослых, за которыми требуется присмотр. Также не следует оставлять в салоне домашних животных. Они могут случайно воздействовать на различные органы управления, что может привести к аварии с серьезными последствиями. В жаркую солнечную погоду в закрытом пассажирском салоне может резко повыситься температура. Это может привести к сильному ухудшению самочувствия людей и животных, и даже к смертельному исходу.
- Должным образом закрепляйте багаж, чтобы предотвратить его смещение во время движения или при резкой остановке автомобиля. Не размещайте багаж выше уровня спинки сидений. При резком торможении или при столкновении плохо закрепленный груз может стать причиной получения травм.

ОТРАБОТАВШИЕ ГАЗЫ (окись углерода)

ОПАСНОСТЬ

- Не допускайте вдыхания отработавших газов – они содержат бесцветную окись углерода, не имеющую запаха. Окись углерода опасна для жизни. Она может стать причиной потери сознания или смерти.
- Если вы подозреваете, что отработавшие газы проникают в салон автомобиля, полностью откройте все окна и немедленно обратитесь на сервисную станцию официального дилера INFINITI для проверки автомобиля.
- Не допускайте работы двигателя в гараже или другом закрытом помещении.

- Не оставляйте надолго автомобиль с работающим двигателем.
- Во время поездки держите закрытой дверь багажного отделения, иначе в пассажирский салон могут проникать отработавшие газы. Если вам необходимо двигаться с открытым багажным отделением, соблюдайте следующие меры предосторожности:
 - Откройте все окна.
 - Выключите режим рециркуляции и включите вентилятор на максимальную скорость для подачи в салон наружного воздуха.
- При установке любого дополнительного оборудования кузова, следуйте рекомендациям изготовителя соответствующего оборудования, чтобы не допустить попадания в пассажирский салон окиси углерода. Некоторые виды дополнительного оборудования (печи, холодильники, обогреватели и т. п.) могут сами быть источниками окиси углерода.
- Состояние системы выпуска отработавших газов и днища кузова должно проверяться квалифицированными специалистами NISSAN каждый раз, когда:
 - Ваш автомобиль установлен на подъемник для проведения технического обслуживания.
 - У вас имеются подозрения на проникновение отработавших газов в салон автомобиля.
 - Вы заметили на слух изменения в работе системы выпуска отработавших газов.
 - В результате дорожно-транспортного происшествия была повреждена выпускная система, или автомобиль получил повреждения задней части кузова или днища.

ТРЕХКОМПОНЕНТНЫЙ НЕЙТРАЛИЗАТОР ОТРАБОТАВШИХ ГАЗОВ (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

ОПАСНОСТЬ

- Отработавшие газы и детали системы выпуска имеют очень высокую температуру. Следите, чтобы вблизи компонентов выпускной системы не было людей, животных и легковоспламеняющихся предметов.
- Не останавливайте и не паркуйте автомобиль над легковоспламеняющимися объектами, такими как сухая трава, бумага или ветошь. Это может привести к их возгоранию и пожару.



NISSAN GREEN PROGRAM

Трехкомпонентный каталитический нейтрализатор отработавших газов – это входящее в состав системы выпуска устройство, снижающее токсичность отработавших газов. В нейтрализаторе отработавшие газы дожигаются при высокой температуре с целью уменьшения их токсичности.

ВНИМАНИЕ

- Запрещается использовать этилированный бензин. Подробнее см. раздел «Рекомендуемое топливо» главы «9. Техническая информация».
- Продукты сгорания этилированного бензина значительно ухудшают рабочие качества нейтрализатора и могут полностью вывести его из строя.
- Двигатель вашего автомобиля должен быть настроен должным образом. Нарушения в работе системы зажигания, впрыска топлива или электрооборудования могут привести к переобогащению рабочей смеси и перегреву нейтрализатора. Запрещается дальнейшая эксплуатация автомобиля, если двигатель работает с пропусками зажигания, ощущается значительная поте-

ря мощности двигателя или проявляются другие явные признаки ненормальной работы двигателя и его систем. Незамедлительно обратитесь на сервисную станцию официального дилера NISSAN для проверки и ремонта систем двигателя.

- Избегайте движения автомобиля при минимальном уровне топлива в баке. При недостаточном количестве топлива двигатель начинает работать с перебоями, что может привести к выходу из строя каталитического нейтрализатора.
- Не допускайте работы двигателя на слишком больших оборотах при его прогреве.
- Запрещается запускать двигатель путем толкания или буксирования вашего автомобиля.

ТУРБОКОМПРЕССОР (автомобили с дизельным двигателем)

Смазка и охлаждение вращающихся деталей турбокомпрессора осуществляется моторным маслом. Ротор турбокомпрессора вращается с чрезвычайно высокой скоростью, детали турбокомпрессора нагреваются до высокой температуры. Важно поддерживать постоянную подачу масла на турбину компрессора. При нарушении подачи масла турбокомпрессор может выйти из строя.

Для обеспечения надежной и долговечной эксплуатации турбокомпрессора необходимо соблюдать следующие правила:

ВНИМАНИЕ

- Заменяйте моторное масло в дизельном двигателе с турбонаддувом в соответствии с периодичностью, установленной регламентом технического обслуживания. Дополнительные сведения можно найти в отдельной Гарантийной книжке.
- Используйте только рекомендованные сорта моторного масла. См. «Заправочные емкости агрегатов и систем. Рекомендуемые эксплуатационные материалы» в главе «9. Техническая информация».
- Если двигатель продолжительное время работал на высоких оборотах или с большой нагрузкой, то перед его выключением нужно, чтобы он порботал некоторое время в режиме холостого хода.
- Не допускайте резкого повышения частоты вращения коленчатого вала двигателя сразу после запуска.

- При запуске двигателя при температуре окружающего воздуха ниже -5°C может быть включен защитный режим двигателя. В этот период времени развиваемая двигателем мощность снижается. Защитный режим двигателя выключается автоматически максимум через 3 минуты (при условии, что педаль акселератора не нажата).

САЖЕВЫЙ ФИЛЬТР ДИЗЕЛЬНОГО ДВИГАТЕЛЯ (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

ОПАСНОСТЬ

- Будьте осторожны, чтобы не получить ожог от раскаленных отработавших газов.
- Не останавливайтесь и не ставьте автомобиль на стоянку в местах, где горючие материалы могут соприкасаться с раскаленными деталями системы выпуска (например, на площадках, покрытых сухой травой, обрывками бумаги, ветошью или подобными материалами, которые могут легко воспламениться).
- Если вы продолжите движение с низкой скоростью с горящим сигнализатором DPF, система управления автоматически ограничит частоту вращения коленчатого вала двигателя и развиваемый двигателем крутящий момент. В этом случае вам придется досрочно заменить моторное масло, а процесс сжигания частиц, накопившихся в сажевом фильтре, необходимо будет выполнить в сервисном центре дилера NISSAN. Регенерация сажевого фильтра не входит в перечень услуг по обслуживанию автомобиля, выполняемых по гарантии.
- Для автомобилей, оснащенных сажевым фильтром, используйте только рекомендованное моторное масло. Подробнее см. раздел «Заправочные емкости агрегатов и систем. Рекомендуемые эксплуатационные материалы» главы «9. Техническая информация».

ВНИМАНИЕ

В процессе сжигания частиц сажевый фильтр нагревается до весьма высокой температуры.

NISSAN GREEN PROGRAM

Некоторые дизельные двигатели оснащены сажевым фильтром для удаления содержащихся в отработавших газах твердых частиц. Для эффективной работы сажевого фильтра он должен периодически очищаться от накопившихся в нем твердых частиц. Этот процесс, при котором происходит выжигание частиц, называется регенерацией сажевого фильтра. Обычно этот процесс выполняется автоматически и не заметен для водителя.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ВОЖДЕНИЯ ПО ДОРОГАМ С ТВЕРДЫМ ПОКРЫТИЕМ И ПО БЕЗДОРОЖЬЮ

ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ РЕГЕНЕРАЦИИ САЖЕВОГО ФИЛЬТРА

При частых кратковременных поездках с периодическими остановками и троганиями с места, в сажевом фильтре может накопиться чрезмерное количество твердых частиц. В этом случае может включиться сигнализатор , чтобы информировать водителя о необходимости принудительной регенерации сажевого фильтра. Для этого необходимо выполнить поездку в особом режиме.

Если светится сигнализатор сажевого фильтра, то, не нарушая Правил дорожного движения, следует двигаться со скоростью более 80 км/ч до тех пор, пока сигнализатор не погаснет. Этот процесс может занять до 30 минут.

ЕСЛИ РЕГЕНЕРАЦИЯ ФИЛЬТРА НЕ УДАЛАСЬ

При отсутствии адекватных действий после включения сигнализатора  не исключено полное насыщение сажевого фильтра твердыми частицами. При этом обычно включаются и сигнализатор неисправности систем двигателя (MI) . В этом случае вам необходимо прибыть на сервисную станцию официального дилера NISSAN для выполнения регенерации переполненного фильтра. Кроме того, для защиты сажевого фильтра частота вращения коленчатого вала двигателя может быть автоматически ограничена.

ПРИМЕЧАНИЕ

При необходимости выполнения принудительной регенерации сажевого фильтра обратитесь к официальному дилеру NISSAN.

Автомобили многоцелевого назначения значительно более склонны к опрокидыванию, чем автомобили других типов.

Они обладают большим дорожным просветом по сравнению с обычными легковыми автомобилями, что дает им возможность передвигаться по разнообразным дорогам с твердым покрытием, а также по бездорожью. Это приводит к тому, что центр тяжести у них расположен выше, чем у обычных легковых автомобилей. Преимущество увеличенного дорожного просвета заключается в том, что водитель получает улучшенную обзорность дороги и лучше может предвидеть проблемы. Однако эти автомобили не рассчитаны на прохождение поворотов с такой же высокой скоростью, как обычные легковые автомобили с приводом на одну ось, точно так же как спортивные автомобили с малым дорожным просветом не рассчитаны на вождение по бездорожью. Поэтому по возможности избегайте резких поворотов и внезапных маневров, в особенности на высокой скорости. Как и для любого иного автомобиля подобного типа, неправильное управление может привести к потере контроля над автомобилем и опрокидыванию.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОМУ ВОЖДЕНИЮ

Ваш автомобиль NISSAN предназначен для движения как по дорогам с твердым покрытием, так и вне дорог. Однако, избегайте вождения по глубокой грязи и преодоления глубоких бродов, так как ваш автомобиль NISSAN предназначен в первую очередь для развлекательных целей, а не для преодоления настоящего бездорожья.

Помните, что автомобили с приводом на одну ось (2WD) по сравнению с полноприводными автомобилями (4WD) менее приспособлены для движения по бездорожью и легче застревают в глубоком снегу, грязи и т.д.

Соблюдайте следующие меры безопасности:

ОПАСНОСТЬ

- Двигаясь вне дорог с твердым покрытием, будьте осторожны и избегайте опасных участков. Все люди, едущие

в автомобиле, должны находиться на сиденьях и пристегивать ремни безопасности. Это поможет водителю и пассажирам оставаться в правильном положении при движении по пересеченной местности.

- Запрещено двигаться по косогору со значительным уклоном. Разрешается двигаться только вверх или вниз по склону. Помните, что автомобиль повышенной проходимости может потерять поперечную устойчивость (опрокинуться набок или перевернуться) гораздо легче, чем продольную устойчивость.
- Не заезжайте на слишком крутые уклоны, которые ваш автомобиль не сможет преодолеть. Автомобиль может остановиться, не доехав до вершины или до перевала, а двигатель может заглохнуть. При движении по крутому спуску, вы можете оказаться не в состоянии контролировать скорость движения. При движении поперек косогора автомобиль может опрокинуться.
- Не переключайте передачи на крутых спусках, так как вы можете потерять контроль над автомобилем.
- Будьте осторожны, приближаясь к перевалу на подъеме. За вершиной холма может оказаться обрыв или иное препятствие, которое станет причиной несчастного случая, если вы его своевременно не заметите.
- Если двигатель глохнет, или если вы не можете подняться до вершины крутого уклона, никогда не пытайтесь повернуть автомобиль обратно. Ваш автомобиль может опрокинуться. Всегда двигайтесь задним ходом вниз по прямой. Запрещается двигаться вниз на передаче N (Нейтраль), пользуясь только тормозной системой, поскольку это может привести к потере контроля над автомобилем.
- При интенсивном торможении на крутом спуске тормозные механизмы могут перегреться и утратить эффективность торможения, что чревато дорожно-транспортным происшествием. Спускайтесь по уклону на пониженной передаче, тормозите осторожно, следя за скоростью движения.

- Незакрепленные грузы могут быть сброшены во время движения по пересеченной местности. Надежно закрепите все грузы и багаж, которые могут резко сместиться вперед при резком торможении и стать причиной травмирования водителя и пассажиров.
- Во избежание значительного повышения центра масс автомобиля не допускайте перегрузки верхнего багажника и равномерно распределяйте груз в багажном отделении. Тяжелые грузы необходимо укладывать на пол багажного отделения как можно ниже и ближе к передней части автомобиля, и надежно закреплять их. Запрещается устанавливать колеса, размер которых превышает рекомендованный в данном Руководстве. Несоблюдение этого правила может привести к опрокидыванию автомобиля.
- При движении по бездорожью не держите рулевое колесо внутренним хватом за обод или спицы. Рулевое колесо может внезапно дернуться и нанести вам травму. Держите рулевое колесо таким образом, чтобы все пальцы, включая большие пальцы, располагались снаружи обода рулевого колеса.
- Перед началом движения пристегните ремень безопасности и проследите, чтобы все пассажиры также пристегнулись ремнями.
- Напольные коврики должны быть всегда на месте, поскольку некоторые участки пола могут сильно нагреваться.
- При наличии сильного бокового ветра снизьте скорость автомобиля. Из-за более высокого расположения центра тяжести ваш автомобиль NISSAN более подвержен влиянию порывов бокового ветра по сравнению с обычными легковыми автомобилями. Снижение скорости обеспечит вам более уверенный контроль над автомобилем.
- Не допускайте ситуаций, в которых вы можете превысить характеристики сцепления шин с дорогой, даже при включенном полном приводе.
- Если автомобиль имеет систему полного привода (4WD), запрещается включать селектор коробки передач в любое положение для движения передним или задним ходом при вывешенных колесах любой оси и работающем двигателе. В противном случае это может привести к повреждению трансмиссии вашего автомобиля или к неожиданному началу движения автомобиля, что может повлечь за собой серьезные повреждения автомобиля и причинение травм людям. (Полноприводные автомобили)
- Запрещается испытывать полноприводный автомобиль на динамометрическом стенде, предназначенном для автомобилей с приводом на одну ось, или на аналогичном оборудовании, даже если два других колеса вывешены. До установки автомобиля на стенд предупредите операторов, что ваш автомобиль оснащен полным приводом. Использование неправильного испытательного оборудования может привести к повреждению трансмиссии вашего автомобиля или к неожиданному движению автомобиля, что может повлечь за собой серьезные повреждения автомобиля и травмы персонала. (Полноприводные автомобили)
- Если колеса автомобиля потеряли контакт с поверхностью из-за неровной дороги, не допускайте чрезмерного буксования колес. (Полноприводные автомобили)
- Резкое ускорение, внезапные маневры или резкое торможение могут привести к потере контроля над автомобилем.
- Поэтому по возможности избегайте резких поворотов и внезапных маневров, в особенности на высокой скорости. У вашего автомобиля центр тяжести расположен выше, чем у обычного легкового автомобиля. Ваш автомобиль не рассчитан на прохождение поворотов с

такой же высокой скоростью, что и обычные легковые автомобили. Неправильные приемы управления полноприводным автомобилем и ошибки в выборе режимов движения могут привести к потере контроля над автомобилем и его опрокидыванию.

- Всегда используйте шины одного и того же типа, размера, марки, конструкции (диагональные или радиальные), и с одинаковым рисунком протектора на всех четырех колесах. При необходимости движения по скользкой дороге установите на колеса цепи противоскольжения и двигайтесь осторожно.
- После преодоления участка, залитого водой или покрытого глубокой грязью, незамедлительно проверьте эффективность тормозных механизмов. См. «Тормозная система» ниже в этой главе.
- Не устанавливайте автомобиль на стоянку на крутых холмах. При выходе из автомобиля вы можете получить травму, если автомобиль самопроизвольно придет в движение, независимо от того, как он ориентирован по отношению к уклону.
- При эксплуатации автомобиля на бездорожье, когда приходится двигаться по песку, влажному грунту или по глубокой воде, доходящей до ступиц колес, может потребоваться сократить интервалы технического обслуживания автомобиля. См. информацию по обслуживанию в «Руководстве по обслуживанию автомобилей NISSAN».
- Буксование передних колес на скользкой поверхности может привести к миганию индикатора системы 4WD, и система полного привода 4WD может автоматически переключиться из режима полного привода (4WD) в режим привода одной оси (2WD). Это может привести к снижению сцепления колес с дорогой. Будьте особенно осторожны при буксировке прицепа. (Полноприводные автомобили)

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОМУ ВОЖДЕНИЮ АВТОМОБИЛЯ

Для безопасной и комфортной езды на автомобиле очень важно правильно выбирать режим движения, соответствующий реальным дорожным условиям. Вы, как водитель, должны выбрать режим движения, который обеспечит безопасность в данной дорожной обстановке.

ПЕРИОД ПРОГРЕВА ДВИГАТЕЛЯ

При прогреве двигатель работает с повышенной частотой вращения коленчатого вала на холостом ходу, поэтому в период после пуска двигателя и до его прогрева требуется повышенное внимание при переключении диапазонов автоматической коробки передач.

ПЕРЕВОЗКА БАГАЖА И ГРУЗОВ

Следует помнить о том, что управляемость и другие ходовые свойства автомобиля могут заметно измениться из-за наличия багажа (с учетом его распределения по автомобилю) или установки дополнительного оборудования (тягово-сцепного устройства, верхнего багажника и т.п.). Корректируйте свой стиль вождения и выбирайте безопасную скорость движения сообразно состоянию автомобиля и условиям движения.

ВОЖДЕНИЕ ПО МОКРОЙ ДОРОГЕ

- Избегайте резких разгонов и торможений.
- Избегайте резких маневров при повороте или смене полосы движения.
- Поддерживайте увеличенную дистанцию до впереди идущего автомобиля.

Если на дорожном покрытии имеются лужи или ручейки и т.п., следует снизить скорость движения во избежание аквапланирования и потери управляемости. Шины с изношенным рисунком протектора увеличивают вероятность аквапланирования.

ВОЖДЕНИЕ В ЗИМНИХ УСЛОВИЯХ

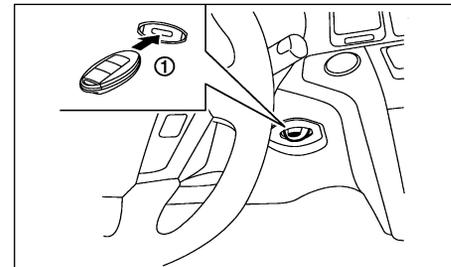
- Соблюдайте осторожность при зимнем вождении.
- Избегайте резких разгонов с места, интенсивных ускорений и торможений автомобиля.
- Избегайте резких маневров при повороте или смене полосы движения.
- Избегайте резких поворотов рулевого колеса.
- Поддерживайте увеличенную дистанцию до впереди идущего автомобиля.

ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ЗАЖИГАНИЯ КНОПЧНОГО ТИПА

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ПОЛЬЗОВАНИИ ВЫКЛЮЧАТЕЛЕМ ЗАЖИГАНИЯ

ОПАСНОСТЬ

Запрещается пользоваться выключателем зажигания кнопочного типа во время движения, за исключением экстренных случаев. (Двигатель будет заглушен, если вы нажмете выключатель зажигания 3 раза подряд, или если вы нажмете его и будете удерживать нажатым в течение более чем 2 секунд). При этом рулевое колесо будет заблокировано, и водитель может потерять контроль над автомобилем. Эта ситуация чревата тяжелым дорожно-транспортным происшествием, связанным со значительными повреждениями автомобиля или травмированием людей.



На матричном жидкокристаллическом дисплее, расположенном на циферблате спидометра, могут загораться некоторые индикаторы, и могут появляться предупреждающие сообщения. См. раздел «Матричный жидкокристаллический дисплей» главы «2. Приборная панель и органы управления».

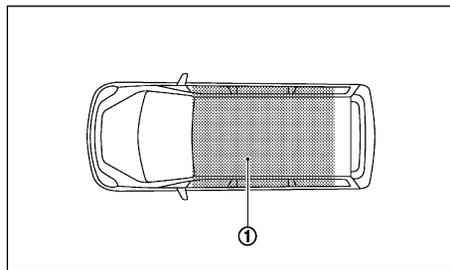
СИСТЕМА INTELLIGENT KEY

Система Intelligent Key позволяет управлять запуском, не вынимая ключ из кармана или сумочки. Окружающая обстановка может оказывать влияние на работу системы Intelligent Key.

На матричном жидкокристаллическом дисплее, расположенном под тахометром, могут появляться показания некоторых индикаторов и предупреждающие сообщения. См. раздел «Матричный жидкокристаллический дисплей» главы «2. Приборная панель и органы управления».

ВНИМАНИЕ

- При управлении автомобилем обязательно имейте при себе ключ Intelligent Key.
- Покидая автомобиль, не оставляйте в нем ключ Intelligent Key.
- Если аккумуляторная батарея автомобиля разрядится, вы не сможете переключить зажигание из положения LOCK (блокировка), а если активирована блокировка рулевого колеса (для некоторых вариантов исполнения автомобиля), то вы не сможете повернуть рулевое колесо. Немедленно зарядите аккумуляторную батарею. См. раздел «Запуск двигателя от дополнительной аккумуляторной батареи» главы «6. В случае неисправности».



Радиус действия

Системой Intelligent Key можно пользоваться для запуска двигателя только в том случае, если ключ Intelligent Key находится в радиусе действия системы ①, как показано на иллюстрации.

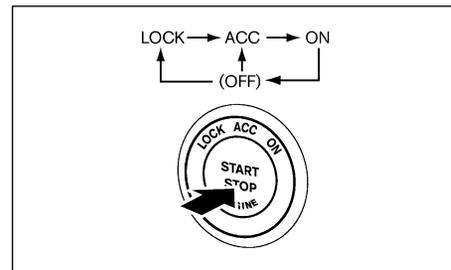
Если элемент питания ключа "Intelligent Key" разряжен или если в данном месте присутствует сильный источник радиоволн, радиус действия системы "Intelligent Key" уменьшается, и она может функционировать неправильно.

Когда ключ Intelligent Key находится в пределах радиуса действия, любой человек, даже не имеющий при себе ключа Intelligent Key, может нажать выключатель зажигания и запустить двигатель.

- Багажное отделение не входит в зону действия системы, но ключ, находящийся там, может работать.
- Когда ключ Intelligent Key лежит на панели управления, на задней багажной полке или в перчаточном ящике, система Intelligent Key может не функционировать.

- Когда ключ Intelligent Key находится рядом с дверью или окном снаружи автомобиля, система Intelligent Key может функционировать.

ПОЛОЖЕНИЯ ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ ЗАЖИГАНИЯ



Если нажимать выключатель зажигания, не нажимая педаль рабочего тормоза, то положения выключателя зажигания будут изменяться следующим образом:

- Нажмите на центральную часть выключателя один раз для переключения зажигания в положение ACC.
- Нажмите на центральную часть выключателя два раза для переключения зажигания в положение ON.
- Нажмите на центральную часть выключателя три раза для переключения зажигания в положение OFF. (Ни одно положение не будет подсвечено).
- Нажмите на центральную часть выключателя четыре раза для возврата в положение ACC.
- Откройте или закройте любую дверь, чтобы переключить зажигание в положение LOCK из положения OFF.

Положение LOCK

Блокировка выключателя зажигания и рулевого вала (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) включается только в этом положении

Выключатель зажигания будет разблокирован, если он нажат в положение ACC в присутствии ключа системы Intelligent Key или если ключ системы Intelligent Key вставлен в соответствующий слот.

Положение ACC

В этом положении включается питание электрических устройств и систем при неработающем двигателе.

Положение ON

В этом положении включается система зажигания и питание электрических устройств при неработающем двигателе.

Положение OFF

Двигатель не работает. На автомобиле, оснащем механизмом блокировки рулевого вала, блокировка отключается.

ОПАСНОСТЬ

Запрещается переводить выключатель зажигания в положение OFF во время движения на автомобиле, оснащем механизмом блокировки рулевого вала. Рулевое колесо может заблокироваться, и водитель потеряет контроль над автомобилем. Это может привести к серьезному дорожно-транспортному происшествию с человеческими травмами или материальным ущербом.

ВНИМАНИЕ

Не оставляйте автомобиль на продолжительное время при положении выключателя зажигания ACC или ON, если двигатель не работает. Это может привести к разряду аккумуляторной батареи.

АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ (АКП)/БЕССТУПЕНЧАТО-РЕГУЛИРУЕМАЯ ТРАНСМИССИЯ (CVT)

Конструкция выключателя зажигания такова, что выключатель зажигания нельзя включить в положение LOCK, если предварительно не поставить селектор коробки передач в положение P (Стоянка). Прежде чем нажать выключатель зажигания в положение "OFF", убедитесь, что рычаг селектора коробки передач находится в положении P (Стоянка).

Если вы не можете включить зажигание в положение LOCK:

1. На матричном жидкокристаллическом дисплее появится сообщение [SHIFT P] (переведите селектор в положение P) и звучит предупреждающий сигнал гонга.
2. Переведите рычаг селектора коробки передач в положение P (Стоянка).
3. Если выключатель зажигания находится в положении ACC, на матричном жидкокристаллическом дисплее появится предупреждение PUSH (Нажмите).
4. Нажмите выключатель зажигания. Выключатель зажигания переключится в положение ON.
5. На матричном жидкокристаллическом дисплее вновь появляется сообщение PUSH.
6. Нажмите выключатель зажигания. Выключатель зажигания переключится в положение OFF.

Для информации о предупреждениях и индикаторах на матричном жидкокристаллическом дисплее, см. раздел «Матричный жидкокристаллический дисплей» в главе «2. Приборная панель и органы управления».

Если выключатель зажигания находится в положении LOCK, рычаг селектора не может быть переведен из положения P (Стоянка). Рычаг селектора можно перемещать, если выключатель зажигания находится в положении ON и нажата педаль тормоза.

БЛОКИРОВКА РУЛЕВОГО ВАЛА (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

В состав выключателя зажигания входит противоугонный замок блокировки рулевого вала.

Блокировка рулевого вала

1. Нажмите выключатель зажигания в положение OFF, в котором индикатор положения выключателя зажигания не горит.
2. Откройте или закройте дверь. Выключатель зажигания переключится в положение LOCK.
3. Поверните рулевое колесо на 1/8 оборота вправо или влево от среднего положения.

Разблокирование рулевого вала

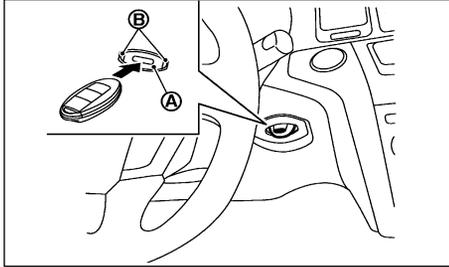
Нажмите выключатель зажигания, и рулевой вал автоматически разблокируется.

ВНИМАНИЕ

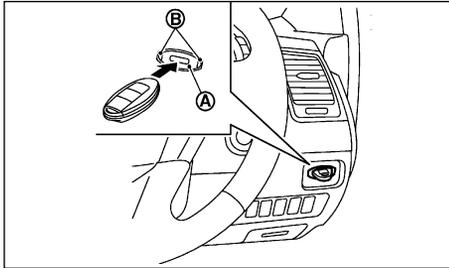
- Если аккумуляторная батарея автомобиля разряжена, вы не сможете переключить выключатель зажигания из положения LOCK.
- Если на матричном жидкокристаллическом дисплее загорается индикатор неисправности системы разблокировки рулевого вала, еще раз нажмите кнопку выключателя зажигания, одновременно слегка поворачивая рулевое колесо вправо и влево. См. раздел «Матричный жидкокристаллический дисплей» в главе «2. Приборная панель и органы управления».

ПУСК ДВИГАТЕЛЯ

ПОРТ КЛЮЧА



Автомобили с левосторонним управлением



Автомобили с правосторонним управлением

Разряд элемента питания ключа Intelligent Key

Если элемент питания ключа «Intelligent Key» почти разряжен, индикатор (B) порта ключа «Intelligent Key» (A) будет мигать, и на матричном жидкокристаллическом дисплее появится предупреждающее сообщение. См. раздел «Матричный жидкокристаллический дисплей» в главе «2. Приборная панель и органы управления».

В этом случае вы можете запустить двигатель, вставив ключ Intelligent Key в порт (A). Убедитесь в том, что сторона ключа с кольцом направлена назад, как показано на иллюстрации. Вставьте ключ «Intelligent Key» в порт до надежной фиксации.

Чтобы вынуть ключ Intelligent Key из порта, нажмите выключатель зажигания в положение OFF и выньте ключ Intelligent Key.

ВНИМАНИЕ

- Порт ключа Intelligent Key не способен подзаряжать элемент питания ключа Intelligent Key. Если вы видите индикатор разряда элемента питания ключа «Intelligent Key» на матричном жидкокристаллическом дисплее, замените элемент питания как можно скорее. См. раздел «Элемент питания ключа Intelligent Key» главы «8. Техническое обслуживание и операции, выполняемые владельцем».
- Запрещается вставлять в порт ключа Intelligent Key любые предметы, за исключением этого ключа. В противном случае вы можете повредить систему.
- Убедитесь в том, что вы вставляете ключ Intelligent Key правильно. Если вы неправильно вставите ключ, двигатель может не запуститься.
- Выньте ключ Intelligent Key из порта после того, как выключатель зажигания нажат в положение OFF.

БЕНЗИНОВЫЙ ДВИГАТЕЛЬ

1. Включите стояночный тормоз.
2. Переведите рычаг селектора автоматической коробки передач в положение P (Стоянка) или N (Нейтраль).

Стартер может работать только при положении рычага селектора в соответствующем положении.

Для включения зажигания вы должны иметь при себе ключ Intelligent Key.

3. Убедитесь в том, что ключ находится при вас при пуске двигателя и во время движения.
4. Нажмите выключатель зажигания в положение ON. Нажмите педаль тормоза и нажмите выключатель зажигания для пуска двигателя.

Для немедленного пуска двигателя нажмите и отпустите кнопку выключателя зажигания, одновременно нажимая на педаль тормоза. При этом выключатель зажигания может находиться в любом исходном положении.

5. После пуска двигателя немедленно отпустите выключатель зажигания. Если двигатель запускается и глохнет, то повторите описанные выше процедуры.

Если в очень холодную или жаркую погоду запуск двигателя затруднен, то для облегчения запуска нажмите и удерживайте педаль акселератора. Нажимайте выключатель зажигания и удерживайте его максимум 15 секунд. После запуска двигателя отпустите педаль акселератора.

ВНИМАНИЕ

- Как только двигатель заработает, немедленно отпустите выключатель зажигания.

- Не держите стартер непрерывно включенным дольше 15 секунд. Если двигатель не запускается, нажмите выключатель зажигания в положение OFF и выждите не менее 10 секунд перед следующей попыткой запуска двигателя. В противном случае вы можете вывести стартер из строя.
 - Если возникла необходимость использования для запуска дополнительной аккумуляторной батареи и удлинительных проводов, то нужно тщательно выполнять инструкции, изложенные в главе «6. В случае неисправности».
6. После запуска необходимо дать поработать двигателю на холостом ходу не менее 30 секунд. Начальный отрезок пути нужно преодолеть с умеренной скоростью, особенно в холодную погоду.

ВНИМАНИЕ

Не оставляйте автомобиль без присмотра во время прогрева двигателя.

Чтобы заглушить двигатель, переведите селектор коробки передач в положение P (Стоянка), включите стояночный тормоз и нажмите выключатель зажигания в положение OFF.

ДИЗЕЛЬНЫЙ ДВИГАТЕЛЬ

1. Включите стояночный тормоз.
2. Переведите рычаг селектора автоматической коробки передач в положение P (Стоянка) или N (Нейтраль).

Стартер может работать только при положении рычага селектора в соответствующем положении.

3. Нажмите выключатель зажигания в положение ON и подождите, пока не погаснет индикатор включения свечей накаливания. Нажмите педаль тормоза и нажмите выключатель зажигания для пуска двигателя.

Для немедленного пуска двигателя нажмите и отпустите кнопку выключателя зажигания, одновременно нажимая на педаль тормоза. При этом выключатель зажигания может находиться в любом исходном положении.

4. После пуска двигателя немедленно отпустите выключатель зажигания. Если двигатель запускается и глохнет, то повторите описанные выше процедуры.

Если в очень холодную или жаркую погоду запуск двигателя затруднен, то для облегчения запуска нажмите и удерживайте педаль акселератора. Нажимайте выключатель зажигания и удерживайте его максимум 15 секунд. После запуска двигателя отпустите педаль акселератора.

ВНИМАНИЕ

- Как только двигатель заработает, немедленно отпустите выключатель зажигания.
- Не держите стартер непрерывно включенным дольше 15 секунд. Если двигатель не запускается, нажмите выключатель зажигания в положение OFF и выждите не менее 20 секунд перед следующей попыткой запуска двигателя. В противном случае вы можете вывести стартер из строя.
- Если возникла необходимость использования для запуска дополнительной аккумуляторной батареи и удлинительных проводов, то нужно тщательно выполнять инструкции, изложенные в главе «6. В случае неисправности».

5. После запуска необходимо дать поработать двигателю на холостом ходу не менее 30 секунд. Начальный отрезок пути нужно преодолеть с умеренной скоростью, особенно в холодную погоду.

ВНИМАНИЕ

Не оставляйте автомобиль без присмотра во время прогрева двигателя.

6. Чтобы заглушить двигатель, переведите селектор коробки передач в положение P (Стоянка), включите стояночный тормоз и нажмите выключатель зажигания в положение OFF.

ВОЖДЕНИЕ АВТОМОБИЛЯ

ВОЖДЕНИЕ АВТОМОБИЛЯ С АВТОМАТИЧЕСКОЙ КОРОБКОЙ ПЕРЕДАЧ (АКП)

Для обеспечения высоких динамических характеристик и плавности работы автоматическая коробка передач (АТ) вашего автомобиля оснащена электронной системой управления.

На следующих страницах приводятся рекомендации по управлению данной коробкой. Соблюдайте эти рекомендации для обеспечения высоких динамических характеристик автомобиля и удобства управления.

ОПАСНОСТЬ

На скользких дорогах не следует резко переключаться на пониженную передачу. Это может привести к потере контроля над автомобилем.

ВНИМАНИЕ

- После запуска холодного двигателя система управления поддерживает повышенную частоту вращения коленчатого вала на холостом ходу. Поэтому до прогрева двигателя следует соблюдать осторожность при включении передач для движения вперед или передачи заднего хода.
- Избегайте повышения частоты вращения коленчатого вала двигателя при неподвижном автомобиле. Это может привести к неожиданному троганию автомобиля с места.
- Запрещается переводить селектор в положение Р (Стоянка) или R (Задний ход) при движении автомобиля вперед. Это может привести к серьезному повреждению трансмиссии.
- Запускайте двигатель, только когда селектор автоматической коробки передач находится в положении Р (Стоянка) или N (Нейтраль). Двигатель невозможно

запустить, если рычаг селектора находится в других положениях. Если двигатель запускается и при других положениях рычага селектора, то следует немедленно обратиться на сервисную станцию официального дилера NISSAN для проверки и ремонта автомобиля.

- Если вы планируете остановить автомобиль на сравнительно длительный период, переведите селектор в положение Р (Стоянка) и включите стояночный тормоз.
- При переводе рычага селектора из положения N (Нейтраль) в любое иное положение для движения, двигатель должен продолжать работать в режиме холостого хода.
- Во время остановок на подъеме не пытайтесь удержать автомобиль на месте, нажимая на педаль акселератора. В этой ситуации следует удерживать автомобиль, нажимая педаль тормоза.

Трогание автомобиля с места

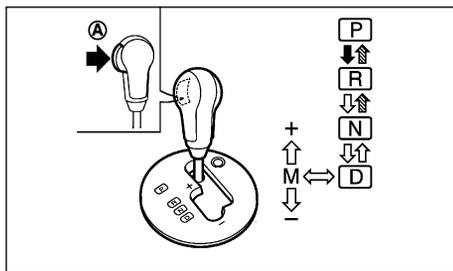
1. После запуска двигателя нужно полностью выжать педаль тормоза, прежде чем переводить рычаг селектора коробки передач из положения Р (Стоянка).
2. Удерживая педаль тормоза в нажатом положении, переведите рычаг селектора в положение движения.
3. Отпустите стояночный тормоз и педаль рабочего тормоза, и лишь после этого постепенно начинайте движение автомобиля.

Коробка передач сконструирована таким образом, что для перевода селектора из положения Р (Стоянка) в любое другое положение должна быть нажата педаль тормоза, а выключатель зажигания должен находиться в положении ON.

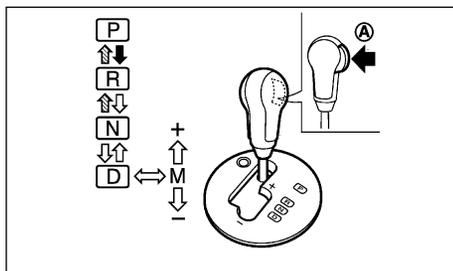
Рычаг селектора нельзя переместить из положения Р (Стоянка) в любое другое положение, если замок зажигания находится в положении LOCK, OFF или ACC, или если ключ не находится в замке зажигания.

ВНИМАНИЕ

- **НАЖМИТЕ ПЕДАЛЬ ТОРМОЗА** – Перевод рычага селектора в положения D, R или в режим ручного переключения передач без нажатия педали рабочего тормоза при работающем двигателе приведет к тому, что автомобиль начнет медленно двигаться. Убедитесь в том, что педаль рабочего тормоза нажата до упора и автомобиль надежно заторможен, прежде чем переключать рычаг селектора коробки передач.
- **УБЕДИТЕСЬ В ПРАВИЛЬНО ВЫБРАННОМ ПОЛОЖЕНИИ РЫЧАГА СЕЛЕКТОРА** – Проверьте, правильно ли выбрано положение рычага селектора автоматической коробки передач. Положение D и режим ручного переключения передач используются для движения вперед, а положение R – для движения задним ходом.
- **ДАЙТЕ ДВИГАТЕЛЮ ПРОГРЕТЬСЯ** – так как при прогреве холодного двигателя он работает на повышенных оборотах холостого хода, необходимо проявлять особую осторожность при переводе рычага селектора диапазонов в положения для трогания сразу после пуска двигателя.



Автомобиль с левосторонним управлением



Автомобиль с правосторонним управлением

➡ Нажмите кнопку, одновременно нажимая педаль тормоза.

👉 Нажмите на кнопку.

⇄ Переместите рычаг селектора коробки передач.

Переключение передач

⚠ ОПАСНОСТЬ

- Включайте стояночный тормоз при любом положении рычага селектора и неработающем двигателе. В противном случае автомобиль может самопроизвольно начать движение, что может привести к травмированию людей и причинению ущерба имуществу.
- Если вы не можете перевести рычаг селектора из положения Р (Стоянка) при работающем двигателе и нажатой педали тормоза, стоп-сигналы могут не работать. Неправильная работа стоп-сигналов может привести к аварии и получению травм вами и окружающими.

После запуска двигателя, полностью выжмите педаль тормоза и переведите рычаг селектора из положения Р (Стоянка).

Если по какой-либо причине замок зажигания находится в положении OFF или ACC, а селектор находится в любом положении, кроме положения Р (Стоянка), то выключатель зажигания не может быть переведен в положение LOCK.

Если выключатель зажигания не может быть переведен в положение LOCK, выполните следующие действия:

1. Включите стояночный тормоз.
2. Переведите выключатель зажигания в положение ON при нажатой педали тормоза.
3. Переведите рычаг селектора коробки передач в положение Р (Стоянка).
4. Переведите выключатель зажигания в положение LOCK.

Р (Стоянка)

В этом положении рычаг селектора должен находиться при парковке автомобиля и при запуске двигателя. **Убедитесь в том, что автомобиль полностью неподвижен, и переведите рычаг селектора в положение Р (Стоянка).** Включите стояночный тормоз. При остановке на подъеме сначала выжмите педаль тормоза, затем включите стояночный тормоз, и только после этого переведите селектор в положение «Р».

Р (Задний ход)

Положение «R» служит для движения задним ходом. Перед тем как перевести селектор коробки передач в положение R (Задний ход), убедитесь в том, что автомобиль полностью остановлен.

N (Нейтраль)

При этом положении не включены передачи ни для движения вперед, ни задним ходом. Данное положение рычага селектора можно использовать для пуска двигателя. Вы можете выбрать положение N (Нейтраль) и запустить заглуший двигатель находящегося в движении автомобиля.

D (Движение)

Данное положение рычага селектора предназначено для движения автомобиля вперед при нормальных условиях.

Ручной режим переключения передач

Когда селектор переведен из положения D (Движение) в кулису ручного переключения передач (на неподвижном автомобиле или во время движения), трансмиссия переходит в режим ручного переключения передач. Вы можете переключать передачи вручную.

В режиме ручного переключения передач выбранный диапазон передач отображается на панели приборов.

Переключайте передачи вверх и вниз последовательно, в следующем порядке:

M1 ↔ M2 ↔ M3 ↔ M4 ↔ M5 ↔ M6

- Для включения более высокой передачи переведите рычаг селектора по направлению к символу «+» (вверх). (Переключение на более высокую передачу).
- Для включения более низкой передачи переведите рычаг селектора по направлению к символу «-» (вниз). (Переключение на более низкую передачу).
- Повторное перемещение рычага селектора в одну сторону приводит к последовательному переключению диапазонов коробки передач. Однако если это перемещение выполнено слишком быстро, второе переключение может быть не выполнено должным образом.

M6 (6-я передача)

Данное положение рычага селектора предназначено для движения автомобиля вперед при нормальных условиях. Переключайтесь на пониженную передачу при разгоне или обгоне другого автомобиля.

M5 (5-я передача)

Используйте эти положения рычага селектора на длительных подъемах или для обеспечения торможения двигателем на длинных спусках.

M4 (4-я передача), M3 (3-я передача) и M2 (2-я передача)

Используйте эти положения селектора при движении автомобиля на подъем и для эффективного торможения двигателем на спусках.

M1 (Первая передача)

Используйте это положение селектора для преодоления крутых подъемов на малой скорости, а также при медленном движении по глубокому снегу, песку или размокшему грунту. В этом положении обеспечивается максимальная интенсивность торможения двигателем на крутых спусках.

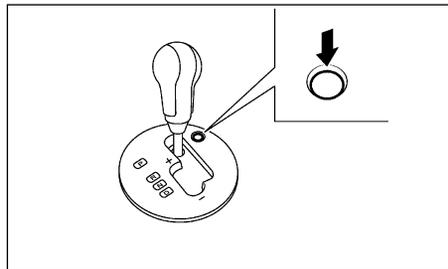
- Не двигайтесь с высокой скоростью в течение продолжительного времени на передачах, более низких, чем M6. Помните, что при этом увеличивается расход топлива.

- В ручном режиме переключения коробка передач автоматически переключается на первую передачу перед тем, как автомобиль полностью остановится. При повторном разгоне необходимо вручную переключиться на более высокие передачи.
- В ручном режиме переключения коробка передач может не переключиться в заданный диапазон в зависимости от условий движения. Это позволяет поддерживать высокие динамические характеристики автомобиля и предотвратить повреждение трансмиссии или потерю контроля над автомобилем.

Для отмены ручного режима переключения передач верните рычаг селектора в положение D (Движение). Коробка передач вернется в нормальный режим автоматического переключения передач.

Принудительное переключение коробки передач на низшие ступени при резком нажатии на педаль акселератора в диапазоне D (Движение) («кикдаун»)

Для обгона другого автомобиля или преодоления подъема нажмите на педаль акселератора до упора. При этом коробка передач автоматически переключится на более низкую передачу в зависимости от текущей скорости движения автомобиля.



Снятие блокировки рычага селектора

При разряженной аккумуляторной батарее рычаг селектора не может быть переведен в положение P даже при нажатой педали тормоза.

Для перевода рычага селектора нажмите кнопку снятия блокировки рычага селектора. После этого селектор может быть переведен в положение N (Нейтраль). Однако рулевое колесо останется заблокированным, если вы не нажмете выключатель зажигания в положение ON. Это позволяет переместить автомобиль при разряженной аккумуляторной батарее.

Для снятия блокировки рычага селектора нужно выполнить следующие действия:

1. Переключите зажигание в положение LOCK и выньте ключ из замка.
2. Включите стояночный тормоз.
3. Нажмите кнопку снятия блокировки рычага селектора.
4. Нажмите и удерживайте кнопку на рычаге селектора, и переведите рычаг селектора в положение N (Нейтраль), одновременно удерживая нажатой кнопку снятия блокировки.

Переведите выключатель зажигания в положение ON для снятия блокировки рулевого вала.

После этого вы можете перекачать автомобиль в нужное место.

Если селектор не удается вывести из положения P (Стоянка), следует как можно скорее обратиться к официальному дилеру NISSAN для проверки автоматической коробки передач.

Аварийный режим автоматической коробки передач

После активации аварийного режима АКП, включение выбранной передачи станет невозможным.

Аварийный режим коробки передач может включиться, если автомобиль движется в очень тяжелых условиях, например, при чередовании интенсивного буксования колес с экстренным торможением. Это происходит, даже если электрическая система полностью исправна. В этом случае переведите выключатель зажигания в положение OFF и подождите 3 секунды. Затем переведите выключатель зажигания обратно в положение ON. Коробка передач должна вернуться в нормальный режим работы. Если этого не произошло, следует обратиться к официальному дилеру NISSAN для проверки коробки передач и ремонта.

ВОЖДЕНИЕ АВТОМОБИЛЯ С БЕССТУПЕНЧАТО-РЕГУЛИРУЕМОЙ ТРАНСМИССИЕЙ (CVT)

Для обеспечения высоких динамических характеристик и плавности работы, бесступенчатая трансмиссия вашего автомобиля оснащена электронной системой управления.

На следующих страницах приводятся рекомендации по управлению данной коробкой. Соблюдайте эти рекомендации для обеспечения высоких динамических характеристик автомобиля и удобства управления.

Мощность двигателя может быть снижена во избежание повреждения трансмиссии CVT, если частота вращения коленчатого вала резко увеличивается при движении по скользкой дороге или при испытаниях на некоторых динамометрических стендах.

ВНИМАНИЕ

- После запуска холодного двигателя система управления поддерживает повышенную частоту вращения коленчатого вала на холостом ходу. Поэтому до прогрева двигателя следует соблюдать осторожность при включении передач для движения вперед или передачи заднего хода.
- Избегайте повышения частоты вращения коленчатого вала двигателя на неподвижном автомобиле. Это может привести к неожиданному троганию автомобиля с места.
- На скользких дорогах не следует резко переключаться на пониженную передачу. Это может привести к потере контроля над автомобилем.
- Запрещается переключать селектор коробки передач в положение P (Стоянка) или R (Задний ход) в то время, когда автомобиль движется вперед, и в положение P (Стоянка) или D (Движение) в то время, когда автомобиль движется задним ходом. Это может привести к серьезному повреждению трансмиссии.
- Запускайте двигатель, только когда селектор автоматической коробки передач находится в положении P (Стоянка) или N (Нейтраль). Двигатель невозможно запустить, когда рычаг селектора находится в любом ином положении. Если двигатель запускается и при других положениях рычага селектора, то следует немедленно обратиться на сервисную станцию официального дилера NISSAN для проверки и ремонта автомобиля.
- Если вы планируете остановить автомобиль на сравнительно длительный период, переведите селектор в положение P (Стоянка) и включите стояночный тормоз.
- При переводе рычага селектора из положения N (Нейтраль) в любое иное положение для движения, двигатель должен продолжать работать в режиме холостого хода.
- Во время остановок на подъеме не пытайтесь удержать автомобиль на месте, нажимая на педаль акселератора. В этой ситуации следует удерживать автомобиль, нажимая педаль тормоза.

Трогание автомобиля с места

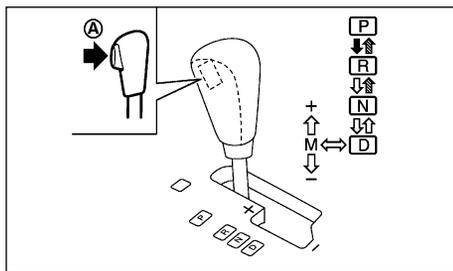
1. После запуска двигателя нужно полностью выжать педаль тормоза, прежде чем перемещать рычаг селектора коробки передач из положения P (Стоянка).
2. Продолжая нажимать на педаль тормоза, переведите рычаг селектора в положение для движения.
3. Отпустите стояночный тормоз и педаль рабочего тормоза, и лишь после этого постепенно начинайте движение автомобиля.

Бесступенчато-регулируемая трансмиссия (CVT) сконструирована таким образом, что для перевода селектора из положения P (Стоянка) в любое другое положение педаль тормоза должна быть нажата, а выключатель зажигания должен находиться в положении ON.

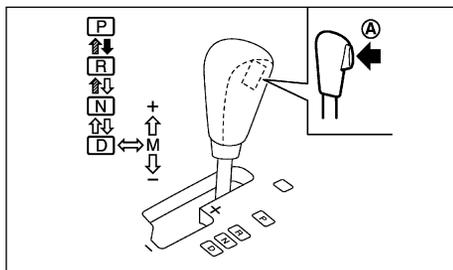
Селектор коробки передач нельзя переместить из положения P (Стоянка) в любое другое положение, если выключатель зажигания находится в положении LOCK, OFF или ACC.

ВНИМАНИЕ

- **НАЖМИТЕ ПЕДАЛЬ ТОРМОЗА** – Перевод рычага селектора в положения D, R или в режим ручного переключения передач без нажатия педали рабочего тормоза при работающем двигателе приведет к тому, что автомобиль начнет медленно двигаться. Убедитесь в том, что педаль рабочего тормоза нажата до упора и автомобиль надежно заторможено, прежде чем переключать рычаг селектора коробки передач.
- **УБЕДИТЕСЬ В ПРАВИЛЬНО ВЫБРАННОМ ПОЛОЖЕНИИ РЫЧАГА СЕЛЕКТОРА** – Проверьте, правильно ли выбрано положение рычага селектора автоматической коробки передач. Положение D и режим ручного переключения передач используются для движения вперед, а положение R – для движения задним ходом.
- **ДАЙТЕ ДВИГАТЕЛЮ ПРОГРЕТЬСЯ** – так как при прогреве холодного двигателя он работает на повышенных оборотах холостого хода, необходимо проявлять особую осторожность при переводе рычага селектора диапазонов в положения для трогания сразу после пуска двигателя.



Автомобили с левосторонним управлением



Автомобили с правосторонним управлением

- ➡ Нажмите кнопку, одновременно нажимая педаль тормоза.
- ▨ Нажмите кнопку.
- ⇨ Просто переместите рычаг селектора коробки передач.

Переключение передач

⚠ ОПАСНОСТЬ

- Включайте стояночный тормоз при любом положении рычага селектора и неработающем двигателе. В противном случае автомобиль может самопроизвольно начать движение, что может привести к травмированию людей и причинению ущерба имуществу.
- Если вы не можете перевести рычаг селектора из положения Р (Стоянка) при работающем двигателе и нажатой педали тормоза, стоп-сигналы могут не работать. Неправильная работа стоп-сигналов может привести к аварии и получению травм вами и окружающими.

После запуска двигателя, полностью выжмите педаль тормоза и переведите рычаг селектора из положения Р (Стоянка).

Если по какой-либо причине выключатель зажигания установлен в положение ACC, а рычаг селектора коробки передач находится в любом положении, кроме положения Р (Стоянка), то выключатель зажигания не может быть нажат в положение LOCK.

Если вы не можете нажать выключатель зажигания в положение LOCK и на матричном жидкокристаллическом дисплее появляется предупреждающее сообщение SHIFT P (Переведите рычаг селектора коробки передач в положение Р), то выполните следующие действия:

1. Установите рычаг селектора в положение Р (Стоянка).
2. Нажмите выключатель зажигания. Выключатель зажигания переключится в положение ON.

3. Вновь нажмите выключатель зажигания в положение OFF.

P (Стоянка)

В этом положении рычаг селектора должен находиться в парковке автомобиля и при запуске двигателя. **Убедитесь в том, что автомобиль полностью неподвижен, и переведите рычаг селектора в положение P (Стоянка).** Включите стояночный тормоз. При остановке на подъеме сначала нажмите на педаль тормоза, затем нажмите на педаль стояночной тормозной системы и после этого переведите рычаг селектора в положение P (Стоянка).

R (Задний ход)

Положение R служит для движения задним ходом. Перед тем как перевести селектор коробки передач в положение R (Задний ход), убедитесь в том, что автомобиль полностью остановлен.

N (Нейтраль)

При этом положении не включены передачи ни для движения вперед, ни задним ходом. Данное положение рычага селектора можно использовать для пуска двигателя. Вы можете выбрать положение N (Нейтраль) и запустить заглохший двигатель находящегося в движении автомобиля.

D (Движение)

Данное положение рычага селектора предназначено для движения автомобиля вперед при нормальных условиях.

Ручной режим переключения передач

Когда селектор переведен из положения D (Движение) в кулису ручного переключения передач (на неподвижном автомобиле или во время движения), трансмиссия переходит в режим ручного переключения передач. Вы можете выбирать передачи вручную.

В режиме ручного переключения передач выбранный диапазон передач отображается на панели приборов.

Переключайте передачи вверх и вниз последовательно, в следующем порядке:

M1 ↔ M2 ↔ M3 ↔ M4 ↔ M5 ↔ M6

- Для включения более высокой передачи переведите рычаг селектора по направлению к символу «+» (вверх). (Переключение на более высокую передачу).
- Для включения более низкой передачи переведите рычаг селектора по направлению к символу «-» (вниз). (Переключение на более низкую передачу).
- Повторное перемещение рычага селектора в одну сторону приводит к последовательному переключению диапазонов коробки передач. Однако если это перемещение выполнено слишком быстро, второе переключение может быть не выполнено должным образом.

M6 (6-я передача)

Предназначена для движения автомобиля вперед с высокой скоростью.

Однако вам необходимо вручную переключиться на пониженную передачу при необходимости быстрого ускорения или обгона другого автомобиля.

M5 (5-я передача)

Используйте эти положения рычага селектора на длительных подъемах или для обеспечения торможения двигателем на длинных спусках.

M4 (4-я передача), M3 (3-я передача) и M2 (2-я передача)

Используйте эти положения селектора при движении автомобиля на подъем и для эффективного торможения двигателем на спусках.

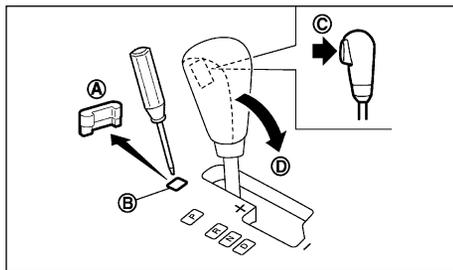
M1 (Первая передача)

Используйте эту передачу для преодоления крутых подъемов на малой скорости, а также при медленном движении по глубокому снегу, песку или размокшему грунту. На этом режиме обеспечивается максимальная интенсивность торможения двигателем на крутых спусках.

- Не двигайтесь с высокой скоростью в течение продолжительного времени на передачах, более низких, чем M6. Помните, что при этом увеличивается расход топлива.
- В ручном режиме переключения коробка передач автоматически переключается на первую передачу перед тем, как автомобиль полностью остановится. При повторном разгоне необходимо вручную переключиться на более высокие передачи.
- В ручном режиме переключения коробка передач может не переключиться в заданный диапазон в зависимости от условий движения. Это позволяет поддерживать высокие динамические характеристики автомобиля и предотвратить повреждение трансмиссии или потерю контроля над автомобилем.
- Для отмены ручного режима переключения передач верните рычаг селектора в положение D (Движение). Коробка передач вернется в нормальный режим автоматического переключения передач.
- При низкой температуре рабочей жидкости CVT режим ручного управления может не включиться, и трансмиссия вернется в автоматический режим работы. Это не является признаком неисправности. Верните селектор в положение «D», а через некоторое время повторите попытку перейти в режим ручного переключения передач.
- При высокой температуре рабочей жидкости CVT переключение на более высокую передачу может происходить при меньшей, чем обычно, частоте вращения двигателя. Это не является признаком неисправности.

Принудительное переключение коробки передач на низшие ступени при резком нажатии на педаль акселератора в диапазоне D (Движение)

Для обгона другого автомобиля или преодоления подъема нажмите на педаль акселератора до упора. При этом коробка передач автоматически переключится на более низкую передачу в зависимости от текущей скорости движения автомобиля.



Снятие блокировки рычага селектора

При разряженной аккумуляторной батарее, рычаг селектора автоматической коробки передач не может быть выведен из положения Р (Стоянка) даже при нажатой педали тормоза.

Для снятия блокировки рычага селектора нужно выполнить следующие действия:

1. Включите стояночный тормоз.
2. Снимите крышку паза блокировки коробки передач (А) при помощи подходящего инструмента.
3. Нажмите на кнопку снятия блокировки рычага селектора (В), как показано на иллюстрации.
4. Нажмите и удерживайте кнопку на рычаге селектора коробки передач (С), и переведите рычаг селектора в положение N (Нейтраль) (D), одновременно удерживая нажатой кнопку снятия блокировки.
5. Установите снятую крышку паза на место.

Если рулевое колесо заблокировано (для автомобилей, оснащенных механизмом блокировки рулевого вала), восстановите питание от аккумуляторной батареи и нажмите выключатель зажигания в положение ON. См. раздел «Запуск двигателя от дополнительной аккумуляторной батареи»

главы «6. В случае неисправности». После этого разблокируйте рулевое колесо.

После этого вы можете переключить автомобиль в нужное место.

Если вам не удается передвинуть селектор из положения «Р» (Стоянка), следует как можно скорее обратиться к официальному дилеру NISSAN для проверки бесступенчатой трансмиссии CVT.

ВНИМАНИЕ

При полном разряде батареи у автомобилей с механизмом блокировки рулевого вала рулевое колесо не может быть разблокировано, пока выключатель зажигания находится в положении OFF. Запрещается перемещать автомобиль с заблокированным рулевым колесом.

Режим защиты трансмиссии CVT от перегрева

Трансмиссия этого типа имеет встроенную систему защиты от перегрева. Если температура рабочей жидкости становится слишком высокой, то мощность двигателя, а в некоторых случаях и скорость автомобиля будут ограничены во избежание повреждения трансмиссии. Такая ситуация может возникнуть при преодолении крутых подъемов в жару на тяжело нагруженном или буксирующем прицеп автомобиле. Вы можете управлять скоростью автомобиля при помощи педали акселератора, однако частота вращения коленчатого вала двигателя и скорость автомобиля будут ограничены.

Аварийный режим автоматической коробки передач

При включении аварийного режима, механизм переключения трансмиссии CVT блокируется на одной из передач переднего хода, в зависимости от условий движения.

Аварийный режим коробки передач может включиться, если автомобиль движется в очень тяжелых условиях, например, при чередовании интенсивного буксования колес с экстренным торможением. Это происходит, даже если электрическая система полностью исправна. В этом случае нажмите выключатель зажигания в положение OFF и подождите 10 секунд. Затем нажмите выключатель зажигания обратно в положение ON. Коробка передач должна вернуться в нормальный режим работы. Если этого не произошло, следует обратиться к официальному дилеру NISSAN для проверки коробки передач и ремонта.

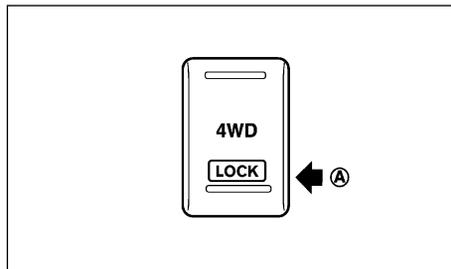
СИСТЕМА ПОЛНОГО ПРИВОДА (4WD)

⚠ ОПАСНОСТЬ

- Не допускайте ситуаций, в которых вы можете превысить характеристики сцепления шин с дорогой, даже при включенном полном приводе. Резкое ускорение, внезапные маневры или резкое торможение могут привести к потере контроля над автомобилем.
- Всегда используйте шины одного и того же типа, размера, марки, конструкции (диагональные или радиальные), и с одинаковым рисунком протектора на всех четырех колесах. При необходимости движения по скользкой дороге установите на передние колеса цепи противоскольжения и двигайтесь осторожно.
- Если автомобиль имеет систему полного привода (4WD), запрещается включать селектор коробки передач в любое положение для движения передним или задним ходом при вывешенных колесах любой оси и работающем двигателе. В противном случае это может привести к повреждению трансмиссии вашего автомобиля или к неожиданному началу движения автомобиля, что может повлечь за собой серьезные повреждения автомобиля и причинение травм людям.
- Запрещается испытывать полноприводный автомобиль на динамометрическом стенде, предназначенном для автомобилей с приводом на одну ось, или на аналогичном оборудовании, даже если два других колеса вывешены. Перед установкой автомобиля на динамометрический стенд обязательно предупредите операторов, что ваш автомобиль имеет полный привод. Использование неправильного испытательного оборудования может привести к повреждению трансмиссии вашего автомобиля или к неожиданному движению автомобиля, что может повлечь за собой серьезные повреждения автомобиля и травмы персонала.

- Если колеса автомобиля потеряли контакт с поверхностью из-за неровной дороги, не допускайте чрезмерного буксования колес.

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ РЕЖИМОВ РАБОТЫ СИСТЕМЫ ПОЛНОГО ПРИВОДА (4WD)



Выключатель 4WD LOCK расположен в нижней части панели управления. Этот выключатель используется для выбора режима AUTO или LOCK, в зависимости от условий движения.

При каждом нажатии нижней части этого переключателя режимы работы системы полного привода будут переключаться в следующей последовательности:

AUTO → LOCK → AUTO.

Режим LOCK

При этом загорится световой индикатор режима LOCK .

Режим AUTO

Световой индикатор LOCK выключится.

Режим 4WD	Ведущие колеса	Световой индикатор 4WD LOCK	Рекомендуемые условия использования режима
AUTO	Распределение крутящего момента между передними и задними колесами изменяется автоматически в зависимости от условий движения, в отношении от 100:0 (2WD) до 50:50 (4WD). Это повышает устойчивость движения.*1	Выключена.	Для движения по скользким дорогам с твердым покрытием.
LOCK	Полный привод*2, *3	4WD LOCK 	При движении автомобиля по неровным дорогам:

*1: При значительной разности скорости вращения передних и задних колес, система 4WD может временно переключиться из режима AUTO в режим LOCK. Это не является неисправностью.

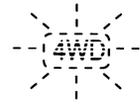
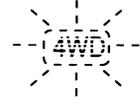
*2: Режим LOCK автоматически переключается на режим AUTO, если автомобиль движется с высокой скоростью. Индикатор режима 4WD LOCK при этом погаснет.

*3: Режим LOCK будет автоматически отключен после переключения замка зажигания в положение OFF.

- Если нажать переключатель режима «4WD LOCK» во время ускорения или замедления, или при выключенном зажигании, вы можете почувствовать толчок. Это нормальное явление.
- Температура рабочей жидкости трансмиссии может значительно повыситься, если автомобиль длительное время движется при условиях, когда существует значительная разница между скоростью вращения передних и задних колес из-за пробуксовки колес, например, при движении по грунтовой дороге, покрытой песком или грязью, или при попытке высвободить застрявший автомобиль. В таких случаях, начинает быстро мигать сигнализатор системы 4WD, и режим работы системы переключается с 4WD на 2WD, чтобы избежать повреждения компонентов трансмиссии. Остановите автомобиль и оставьте двигатель работать на холостом ходу до тех пор, пока сигнализатор не перестанет мигать, и система 4WD не вернется в режим AUTO.

⚠ ОПАСНОСТЬ

- При движении по прямой, переключите систему из режима 4WD LOCK в режим AUTO. Запрещается пользоваться переключателем режима 4WD LOCK при прохождении поворотов и при движении задним ходом.
- Запрещается пользоваться переключателем режима 4WD LOCK при буксовании передних колес.
- В период прогрева двигателя коленчатый вал вращается с повышенной частотой. Будьте особенно осторожны при трогании с места или при движении по скользкой дороге.
- При повороте автомобиля на дороге с твердым покрытием в режиме LOCK, вы можете почувствовать эффект торможения. Это нормальное явление для автомобилей с полным приводом.

Световой сигнализатор	Светится постоянно или мигает:
	Возникла неисправность системы полного привода 4WD
Горит постоянно	
	Перегрев рабочей жидкости раздаточной коробки.
Быстро мигает	
	Большая разность скоростей вращения колес
Медленно мигает	

Сигнализатор неисправности системы полного привода (4WD)

Сигнализатор неисправности системы полного привода 4WD расположен на панели приборов и загорается при включении зажигания в положение «ON». Он должен погаснуть вскоре после запуска двигателя.

При возникновении какой-либо неисправности в системе 4WD во время работы двигателя, сигнализатор загорится.

Сигнализатор неисправности системы полного привода может быстро мигать (примерно два раза в секунду) при перегреве рабочей жидкости автоматической раздаточной коробки, например, при попытке освободить застрявший

автомобиль раскачиванием вперед-назад. Трансмиссия может переключиться в режим привода колес только одной оси (2WD). Режим AUTO может измениться на режим LOCK раньше, чем индикатор начнет мигать. Если сигнализатор неисправности системы полного привода начинает быстро мигать во время движения, немедленно остановите автомобиль в безопасном месте и оставьте двигатель работать на холостом ходу. Если через некоторое время сигнализатор погаснет, вы можете продолжить движение.

Большая разница между диаметрами передних и задних колес приведет к тому, что сигнализатор будет мигать медленно (примерно один раз в две секунды). Остановите автомобиль, соблюдая правила безопасности дорожного движения, и оставьте двигатель работать на холостом ходу. Убедитесь в том, что все шины имеют одинаковый размер и не изношены, и проверьте давление воздуха в шинах.

ВНИМАНИЕ

- Если сигнализатор продолжает гореть после выполнения этой операции, как можно скорее обратитесь к официальному дилеру NISSAN для проверки системы.
- Запрещается запускать двигатель, если автомобиль установлен двумя колесами на свободно вращающемся барабане, а два других колеса вывешены над землей.
- Если сигнализатор неисправности системы полного привода 4WD загорается во время движения, это может свидетельствовать о неисправности системы полного привода. Если это произойдет, необходимо снизить скорость движения и при первой возможности обратиться к официальному дилеру NISSAN для проверки системы.
- Если вы продолжите движение, когда сигнализатор неисправности системы полного привода быстро мигает, это может привести к повреждению трансмиссии вашего автомобиля.
- Запрещается двигаться по сухим дорогам с твердым покрытием в режиме «LOCK», так как это приводит к перегрузке трансмиссии и может вызвать серьезную неисправность.

ЭЛЕКТРОННАЯ СИСТЕМА ПОДДЕРЖАНИЯ УСТОЙЧИВОСТИ (ESP) (ДЛЯ НЕКОТОРЫХ ВАРИАНТОВ ИСПОЛНЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ) / СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОЙ СТАБИЛИЗАЦИИ (VDC) (ДЛЯ НЕКОТОРЫХ ВАРИАНТОВ ИСПОЛНЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ)

ОПАСНОСТЬ

- Система повышения устойчивости (ESP) /система динамической стабилизации автомобиля (VDC) предназначена для повышения устойчивости автомобиля. Однако эта система не способна предотвратить дорожно-транспортные происшествия в результате внезапных маневров на высокой скорости, или в результате неосторожной или опасной техники вождения. Снижайте скорость автомобиля и будьте особенно осторожны как при прямолинейном движении, так и при прохождении поворотов по скользкому дорожному покрытию.
- Запрещается вносить изменения в подвеску автомобиля. Если на автомобиль установлены не рекомендованные компанией NISSAN амортизаторы, стойки подвески, пружины, стабилизаторы поперечной устойчивости и их втулки, а также не рекомендованные колеса, или если эти детали значительно изношены или повреждены, это может привести к нарушению нормального функционирования системы ESP/VDC. Это может оказать негативное воздействие на управляемость автомобиля, при этом может включиться индикатор ESP OFF ()/VDC OFF () или SLIP (), или оба индикатора.
- Если некоторые элементы тормозной системы, например, тормозные колодки, диски или суппорты не являются оригинальными изделиями или находятся в крайне неудовлетворительном техническом состоянии, то может загореться индикатор отключения системы ESP OFF/VDC OFF», индикатор SLIP или оба индикатора одновременно.
- Если некоторые компоненты двигателя, например, глушитель, не являются оригинальными изделиями или находятся в крайне неудовлетворительном техническом состоянии, то может загореться индикатор отключения системы ESP OFF/VDC OFF или индикатор SLIP.
- Система ESP/VDC может не работать должным образом на дороге с сильным поперечным уклоном, например, на выраже с большим наклоном. При этом может загореться индикатор отключения системы ESP OFF/VDC OFF, индикатор SLIP или оба индикатора одновременно. Старайтесь избегать движения по таким дорогам.
- При въезде автомобиля на поворотный круг, палубу паромы, платформу лифта, рампу или на другую опорную поверхность, которая имеет определенную подвижность, может включиться индикатор ESP OFF/VDC OFF или индикатор SLIP, или оба индикатора одновременно. Это не является признаком неисправности. Когда автомобиль окажется на устойчивой поверхности, следует заглушить двигатель и снова запустить его.
- Установка на автомобиль не рекомендованных заводом-изготовителем шин может привести к нарушению нормального функционирования системы ESP/VDC, при этом может включиться индикатор ESP OFF/VDC OFF или индикатор SLIP, или оба индикатора одновременно.
- Система ESP/VDC не может заменить необходимость применения зимних шин или цепей противоскольжения при эксплуатации автомобиля на заснеженных дорогах.

При разгоне или при движении по скользкому дорожному покрытию колеса автомобиля могут начать буксовать или скользить в поперечном направлении. Система повышения устойчивости ESP/система динамической стабилизации VDC способна по сигналам датчиков обнаружить потерю курсовой устойчивости автомобиля и помочь водителю удержать автомобиль на траектории, выборочно воздействуя на тормозные механизмы колес и контролируя мощность, развиваемую двигателем.

- При включении системы ESP/VDC в работу начинает мигать сигнализатор ухудшения сцепных свойств дорожного покрытия SLIP, расположенный на приборной панели.
- Если мигает сигнализатор ухудшения сцепных свойств дорожного покрытия SLIP, это значит, что автомобиль движется по скользкой дороге. Учтите это и откорректируйте скорость движения и стиль вождения в соответ-

ствии с обстановкой. Будьте осторожны при управлении автомобилем. См. «Индикатор отключения системы повышения устойчивости ESP (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)» или «Индикатор отключения системы динамической стабилизации автомобиля (VDC) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)» в главе «2. Приборная панель и органы управления».

- Световой индикатор

При нарушении нормального функционирования системы загораются сигнализатор ухудшения сцепных свойств дорожного покрытия «SLIP» и индикатор отключения системы динамической стабилизации ESP OFF/VDC OFF, расположенные на приборной панели. До тех пор, пока горят указанные индикаторы, система динамической стабилизации ESP/VDC не функционирует.

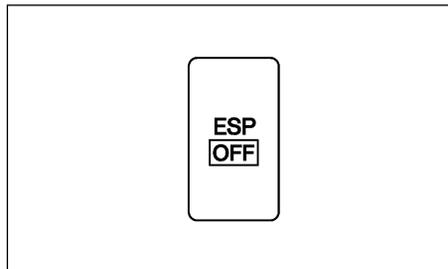
Система ESP/VDC использует систему подтормаживания буксующего ведущего колеса Brake Limited Slip Differential (BLSD) для улучшения тяговых свойств автомобиля. Система BLSD работает, когда одно из колес начинает буксовать на скользкой поверхности. Система BLSD подтормаживает буксующее колесо и обеспечивает соответствующее увеличение крутящего момента на другом колесе той же оси, которое имеет лучшее сцепление с опорной поверхностью. Если вы отключите систему ESP/VDC, будут отключены все функции системы ESP/VDC.

При отключении системы ESP/VDC системы BLSD и ABS продолжают работать. При срабатывании системы BLSD индикатор ухудшения сцепных свойств дорожного покрытия SLIP начинает мигать, и вы можете услышать характерный шум и/или почувствовать пульсацию усилия на тормозной педали. Это нормальное явление, которое не является свидетельством какой-либо неисправности.

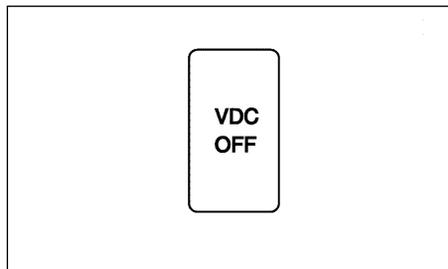
При включении системы ESP/VDC в работу вы можете ощущать вибрацию на тормозной педали, которая сопровождается характерным шумом от модулятора, расположенного под капотом. Это является внешним проявлением функционирования системы ESP/VDC и свидетельствует об исправности системы динамической стабилизации.

Система ESP/VDC имеет встроенную функцию самодиагностики, которая проверяет систему после каждого пуска двигателя во время движения автомобиля с небольшой скоростью вперед или назад. В процессе проведения подобной самодиагностики вы можете услышать характерный глухой звук и/или почувствовать небольшую пульсацию на тормозной педали. Это нормальное явление, которое не является свидетельством какой-либо неисправности.

ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ЭЛЕКТРОННОЙ СИСТЕМЫ ПОДДЕРЖАНИЯ УСТОЙЧИВОСТИ (ESP) / ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ СИСТЕМЫ ДИНАМИЧЕСКОЙ СТАБИЛИЗАЦИИ (VDC)



Тип А



Тип В

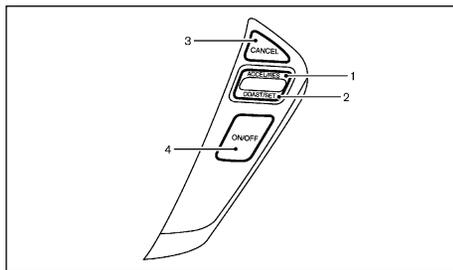
Система поддержания устойчивости (ESP) / система динамической стабилизации (VDC) должна быть включена при обычных условиях движения автомобиля.

Однако при движении по глубокому снегу или влажному грунту система ESP/VDC снижает крутящий момент двигателя, пытаясь уменьшить пробуксовку колес. Частота вращения коленчатого вала будет снижена даже при полном нажатии педали акселератора. Если вам необходима максимальная мощность, чтобы вытащить застрявший автомобиль, отключите систему ESP/VDC.

Для того чтобы отключить систему ESP/VDC, нажмите кнопку ESP OFF/VDC OFF, расположенную в нижней части панели управления. При этом загорится световой индикатор $\frac{\text{ESP}}{\text{OFF}}$ / $\frac{\text{VDC}}{\text{OFF}}$.

Для включения системы ESP/VDC снова нажмите выключатель ESP OFF/VDC OFF или перезапустите двигатель.

СИСТЕМА КРУИЗ-КОНТРОЛЯ



1. Переключатель RESUME/ACCELERATE (Восстановление скорости/Ускорение)
2. Переключатель SET/COAST (Установка скорости/Выбег)
3. Кнопка CANCEL (Отмена)
4. Главный выключатель системы круиз-контроля

⚠ ОПАСНОСТЬ

- **Не включайте систему круиз-контроля в перечисленных ниже ситуациях. Несоблюдение этого требования может привести к потере контроля над автомобилем и к дорожно-транспортному происшествию.**
 - Когда невозможно поддерживать заданную постоянную скорость автомобиля
 - При движении в плотном транспортном потоке
 - При движении в транспортном потоке, скорость движения которого постоянно меняется
 - При наличии очень сильного бокового ветра
 - При движении по извилистым дорогам и в холмистой местности

- При движении по скользкому дорожному покрытию (дождь, снег, лед и т.д.).

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ПОЛЬЗОВАНИИ СИСТЕМОЙ КРУИЗ-КОНТРОЛЯ

- При появлении неисправности системы круиз-контроля она автоматически отключится. Для предупреждения водителя об отказе этой системы начинает мигать сигнализатор «CRUISE», расположенный на приборной панели.
- При перегреве двигателя система круиз-контроля автоматически отключается.
- Если индикатор CRUISE мигает, выключите главный выключатель ④ системы круиз-контроля и обратитесь к официальному дилеру NISSAN для проверки и ремонта системы.
- Индикатор CRUISE может мигать при включенной системе круиз-контроля при нажатых кнопках RESUME/ACCELERATE ①, SET/COAST ② или CANCEL ③. Для правильного использования системы круиз-контроля следуйте описанным ниже процедурам.

КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ СИСТЕМОЙ КРУИЗ-КОНТРОЛЯ

Система круиз-контроля позволяет автоматически (без нажатия педали акселератора) поддерживать заданную постоянную скорость движения, начиная с 40 км/ч.

Система поддержания постоянной скорости движения автоматически выключится при снижении скорости автомобиля ниже 13 км/ч.

При переводе рычага селектора передач в положение N (Нейтраль) система круиз-контроля автоматически выключается, при этом индикатор SET гаснет.

Включение круиз-контроля

Нажмите главный выключатель системы круиз-контроля ④. Загорится световой индикатор CRUISE.

Установка скорости движения

1. Доведите скорость движения автомобиля до желаемой величины.
2. Нажмите переключатель SET/COAST ② и отпустите его.
3. Отпустите педаль акселератора.
4. Автомобиль будет поддерживать заданную скорость движения.

Обгон другого автомобиля

Нажмите педаль акселератора для ускорения автомобиля. После завершения обгона отпустите педаль акселератора. Автомобиль вернется к ранее заданной скорости.

При движении автомобиля на крутых подъемах или спусках заданная скорость может не выдерживаться. В подобных условиях движения следует выключить систему круиз-контроля.

Уменьшение заданной скорости движения

Для уменьшения скорости движения используйте любой из описанных ниже методов.

- Слегка нажмите на педаль тормоза. После того как автомобиль достигнет требуемой скорости, нажмите и отпустите кнопку SET/COAST ②.
- Нажмите и удерживайте кнопку SET/COAST ②. После того как автомобиль снизит скорость до требуемой, отпустите кнопку SET/COAST ②.
- Быстро нажимайте и отпускайте кнопку SET/COAST ②. При каждом нажатии скорость автомобиля будет уменьшаться примерно на 1,6 км/ч (автомобили, поставляемые в Европу) или 1 км/ч (автомобили, не поставляемые в Европу).

ПАРКОВКА АВТОМОБИЛЯ

Увеличение заданной скорости движения

Для задания более высокой скорости движения используйте любой из описанных ниже методов.

- Нажмите педаль акселератора. После того как автомобиль достигнет требуемой скорости, нажмите и отпустите кнопку SET/COAST ②.
- Нажмите и удерживайте кнопку RESUME/ACCELERATE ①. После того как автомобиль разгонится до требуемой скорости, отпустите кнопку RESUME/ACCELERATE ①.
- Быстро нажимайте и отпускайте кнопку RESUME/ACCELERATE ①. При каждом нажатии скорость автомобиля будет увеличиваться примерно на 1,6 км/ч (автомобили, поставляемые в Европу) или 1 км/ч (автомобили, не поставляемые в Европу).

Восстановление ранее заданной скорости движения

Нажмите и отпустите кнопку RESUME/ACCELERATE ①.

Если текущая скорость автомобиля превышает 40 км/ч, то автомобиль восстановит последнюю заданную скорость движения.

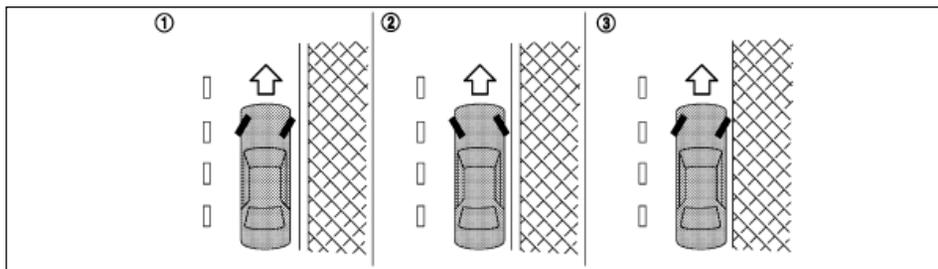
Отмена работы круиз-контроля

Для отмены режима круиз-контроля используйте любой из описанных ниже методов.

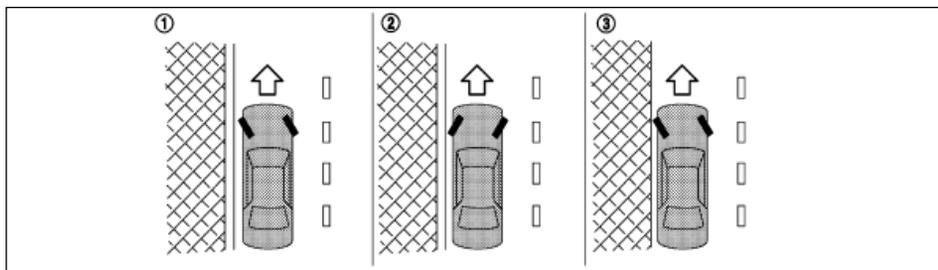
- Нажмите выключатель CANCEL (Отмена) ③.
- Слегка нажмите педаль тормоза.
- Нажмите главный выключатель системы круиз-контроля ④. Индикатор CRUISE погаснет.

ОПАСНОСТЬ

- Не останавливайте и не паркуйте автомобиль над легковоспламеняющимися объектами, такими как сухая трава, бумага или ветошь. Это может привести к их возгоранию и пожару.
- Для безопасной остановки автомобиля на стоянку необходимо включить стояночную тормозную систему и установить рычаг селектора коробки передач в положение P (Стоянка). Невыполнение этих требований может привести к внезапному началу движения автомобиля или его скатыванию, что может повлечь за собой дорожно-транспортное происшествие.
- При парковке автомобиля убедитесь, что рычаг селектора находится в положении P (Стоянка). Рычаг селектора коробки передач не может быть переведен в положение P (Стоянка) без нажатия на педаль тормоза.
- Не оставляйте автомобиль с работающим двигателем без присмотра.
- Запрещается оставлять в автомобиле детей или взрослых, за которыми требуется присмотр. Также не следует оставлять в салоне домашних животных. Они могут случайно воздействовать на различные органы управления, что может привести к дорожно-транспортному происшествию с серьезными последствиями. В жаркую солнечную погоду в закрытом пассажирском салоне может быстро увеличиться температура, этого может оказаться достаточно для сильного ухудшения самочувствия людей и животных и даже может привести к смерти.



Автомобили с левосторонним управлением



Автомобили с правосторонним управлением

1. Включите стояночный тормоз.
2. Переведите рычаг селектора коробки передач в положение P (Стоянка).
3. Во избежание самопроизвольного движения автомобиля при его парковке на уклоне, поверните колеса в соответствии с иллюстрацией.

① ПО НАПРАВЛЕНИЮ СПУСКА РЯДОМ С БОРДЮРОМ

Поверните передние колеса в сторону бордюрного камня и медленно скатите автомобиль вниз до упора переднего колеса в бордюрный камень. Затем включите стояночный тормоз.

② ПО НАПРАВЛЕНИЮ ПОДЪЕМА С БОРДЮРОМ

Поверните передние колеса в сторону от бордюрного камня и медленно скатите автомобиль вниз до упора переднего

колеса в бордюрный камень. Затем включите стояночный тормоз.

③ ПО НАПРАВЛЕНИЮ ПОДЪЕМА ИЛИ СПУСКА ПРИ ОТСУТСТВИИ БОРДЮРА

Поверните передние колеса в сторону обочины, так, чтобы при случайном скатывании автомобиля он не смог выехать на проезжую часть дороги. Затем включите стояночный тормоз.

4. Нажмите выключатель зажигания в положение OFF.

БУКСИРОВКА ПРИЦЕПА

Ваш автомобиль предназначен, прежде всего, для перевозки пассажиров и багажа.

Следует помнить, что при буксировке прицепа на основные агрегаты и системы автомобиля (двигатель, трансмиссия, рулевое управление, тормозная система) действуют дополнительные нагрузки. Кроме того, при буксировке прицепа увеличивается склонность автомобиля к рысканию из-за дорожных неровностей, порывов бокового ветра и аэродинамических возмущений от проходящих мимо грузовых автомобилей.

Манера вождения и скорость движения должны соответствовать дорожной обстановке. Перед буксировкой прицепа обратитесь к официальному дилеру NISSAN, чтобы он разъяснил вам, как правильно использовать буксировочное оборудование.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Избегайте буксировки прицепов в период обкатки нового автомобиля.
- Перед тем как отправиться в путь, проверьте исправность приборов освещения и сигнализации на прицепе.
- Соблюдайте установленные законом ограничения максимальной скорости движения для автомобилей с прицепами.
- Для Европы: Не превышайте скорость 100 км/ч.
- Избегайте резких разгонов и торможений.
- Избегайте резких поворотов и перестроений.
- Практикуйте движение с умеренной скоростью.
- Следуйте всем указаниям изготовителя прицепа.
- Приобретая тягово-сцепное устройство (крюк, страховочную цепь и т.д.) и прочее дополнительное оборудование, убедитесь в том, что оно подходит для вашего

автомобиля и прицепа. Вы можете найти все необходимое оборудование у официального дилера NISSAN, который подробно проконсультирует вас по всем вопросам, касающимся буксировки прицепа.

- Запрещается превышать допустимую полную массу прицепа (включая массу прицепа и массу груза), установленную для используемого тягово-сцепного устройства. Для получения подробной информации обратитесь к официальному дилеру NISSAN.
- При загрузке прицепа следите за тем, чтобы тяжелые грузы располагались над осью прицепа. Запрещается превышать максимально допустимую вертикальную нагрузку на тягово-сцепное устройство.
- Интервалы технического обслуживания вашего автомобиля должны быть сокращены по сравнению с теми, которые установлены в Гарантийной книжке.
- При буксировке прицепа значительно увеличивается расход топлива по сравнению с обычными условиями, так как это требует значительно более высокой мощности для преодоления увеличенного сопротивления.

При буксировке прицепа постоянно следите за температурой охлаждающей жидкости двигателя, чтобы предотвратить перегрев двигателя.

ДАВЛЕНИЕ ВОЗДУХА В ШИНАХ

Перед буксировкой прицепа следует довести давление в шинах до значения, указанного на табличке для холодной шины (при полной нагрузке).

Запрещается буксировка прицепа автомобилем с установленным неполноразмерным запасным колесом.

СТРАХОВОЧНЫЕ ЦЕПИ

Обязательно используйте страховочную цепь между автомобилем и прицепом. Страховочная цепь должна быть закреплена на тягово-сцепном устройстве, а не на бампере или балке моста. Проверьте, чтобы страховочная цепь имела достаточную слабины для обеспечения возможности складывания звеньев автопоезда при повороте.

ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА ПРИЦЕПА

Убедитесь в том, что тормозная система прицепа соответствует требованиям местного законодательства. Проверьте также остальное оборудование прицепа на предмет соответствия местному законодательству.

На стоянке автопоезда всегда устанавливайте под колеса автомобиля и прицепа противооткатные упоры. Всегда включайте стояночный тормоз прицепа (для тех модификаций, где он есть). Не рекомендуется стоянка автопоезда на крутых уклонах.

Если стоянка на крутом уклоне неизбежна, поставьте рычаг селектора в положение Р (Стоянка) и поверните передние колеса по направлению к бордюру.

СИСТЕМА ОПРЕДЕЛЕНИЯ НАЛИЧИЯ ПРИЦЕПА (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

При буксировке прицепа, оснащенного оригинальным электрооборудованием NISSAN, система электрооборудования автомобиля регистрирует появление дополнительной электрической нагрузки при включении осветительных приборов буксируемого прицепа и указателей поворота. Как следствие, меняется тональность звукового сопровождения индикаторов поворота.

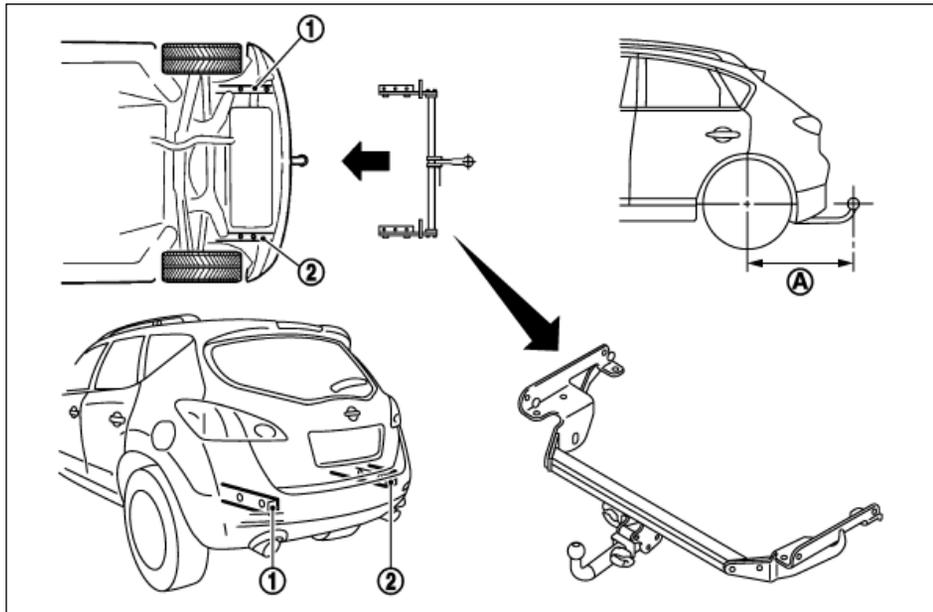
УСИЛИТЕЛЬ РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ

ОПАСНОСТЬ

Если двигатель не работает или заглох во время движения автомобиля, усилитель рулевого управления не действует. Усилие на рулевом колесе при этом значительно возрастает.

При неработающем двигателе усилитель рулевого управления не функционирует, поскольку не работает привод гидравлического насоса усилителя.

При остановке двигателя или обрыве ремня привода насоса усилителя вы сохраните контроль над автомобилем. Однако при этом значительно возрастет усилие на рулевом колесе, особенно при прохождении крутых поворотов и движении с небольшой скоростью.



УСТАНОВКА ТЯГОВО-СЦЕПНОГО УСТРОЙСТВА (для Европы)

В соответствии с требованиями компании NISSAN, при установке тягово-сцепного устройства необходимо выполнять следующие требования:

- Максимально допустимая вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство: 981 Н (100 кг, 221 фунтов)

- Сцепное устройство, место установки и необходимые детали: пример показан на иллюстрации.
- Задний свес шаровой опоры: **A** 1066 мм

При монтаже и эксплуатации соблюдайте все инструкции и рекомендации изготовителя тягово-сцепного устройства.

ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА

Тормозная система имеет два независимых гидравлических контура. При выходе из строя одного из контуров вы можете затормозить автомобиль при помощи другого контура.

При полном нажатии педали рабочего тормоза вы можете услышать небольшие щелчки. Это не является признаком неисправности и указывает на то, что система помощи при торможении функционирует нормально.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ТОРМОЗНОЙ СИСТЕМЫ

Тормозная система с вакуумным усилителем

Вакуумный усилитель снижает усилие на тормозной педали за счет использования разрежения во впускной системе двигателя. Если двигатель заглохнет, вы сможете остановить автомобиль, нажимая педаль рабочего тормоза. Однако при этом значительно возрастет усилие на педали рабочего тормоза. Увеличится также тормозной путь автомобиля.

Если двигатель не работает или заглох во время движения автомобиля, усилитель тормозной системы не действует. Увеличится усилие на педали тормоза, необходимое для остановки автомобиля.

ОПАСНОСТЬ

Не двигайтесь накатом при не работающем двигателе.

Использование тормозной системы

Во время управления автомобилем не держите ногу на педали рабочего тормоза. Эта приводит к перегреву тормозных механизмов, преждевременному износу тормозных колодок и увеличению расхода топлива.

Для того чтобы снизить износ тормозных колодок и предотвратить перегрев тормозных механизмов, рекомендуется снижать скорость движения автомобиля и переходить на пониженные передачи перед крутым спуском или длинным

уклоном. Перегрев тормозных механизмов приводит к снижению эффективности торможения и может привести к потере контроля над автомобилем.

Двигаясь по скользкому дорожному покрытию, будьте осторожны при торможении и разгоне автомобиля, а также при переключениях на низшие передачи. Резкое торможение или ускорение могут привести к пробуксовке колес, заносу и дорожно-транспортному происшествию.

Попадание воды в тормозные механизмы

При мойке автомобиля или при движении по мокрой дороге в тормозные механизмы может попасть вода. В результате снижения эффективности тормозов возрастет тормозной путь. Кроме того, при торможении автомобиль может увести в сторону.

Чтобы просушить тормозные механизмы, нужно двигаться на небольшой скорости и несколько раз слегка нажать на педаль тормоза. Такой прием позволяет восстановить эффективность торможения. Не развивайте высокую скорость до полного восстановления эффективности тормозной системы.

СИСТЕМА ПОМОЩИ ПРИ ТОРМОЖЕНИИ

Если усилие, приложенное к педали рабочего тормоза, превосходит определенный уровень, включается система помощи при торможении Brake Assist, которая генерирует еще большее тормозное усилие, чем обычный усилитель тормозной системы, даже при легком нажатии на педаль тормоза.

ОПАСНОСТЬ

Система помощи при торможении предназначена только для помощи водителю при торможении, и не способна предупредить его о возможности столкновения, или помочь избежать аварии. Водитель обязан всегда быть внимательным, безопасно управлять автомобилем и постоянно сохранять контроль над ним.

АНТИБЛОКИРОВОЧНАЯ СИСТЕМА (ABS)

ОПАСНОСТЬ

Антиблокировочная система (ABS) является высокоэффективным техническим устройством, однако она не может предотвратить аварии, вызванные беспечной и опасной манерой управления автомобилем. Система может помочь удержать автомобиль на выбранной траектории движения при торможении на скользкой дороге. Помните, что на скользкой дороге тормозной путь значительно увеличивается по сравнению с нормальной дорогой, даже при наличии антиблокировочной системы. Тормозной путь может увеличиваться также на дорогах с неровным покрытием, на щебне, на заснеженной дороге или при использовании цепей противоскольжения. Всегда поддерживайте безопасную дистанцию до впереди идущего автомобиля. Помните, что, в конечном счете, за безопасность движения отвечает водитель.

Тип и состояние шин также оказывают влияние на эффективность торможения.

- При замене шин устанавливайте на все колеса шины только рекомендуемых типоразмеров.
- При установке запасного колеса убедитесь в том, что тип и размер шины соответствуют рекомендуемым параметрам. Обратитесь к табличке с информацией о шинах. См. раздел «Табличка с информацией о шинах» главы «9. Техническая информация».
- Для получения дополнительной информации см. «Колеса и шины» в главе «8. Техническое обслуживание и операции, выполняемые владельцем».

Антиблокировочная система, управляя торможением каждого колеса, позволяет предотвратить блокировку колес при экстренных торможениях автомобиля, а также при торможении на скользком дорожном покрытии. Антиблокировочная система следит за скоростью вращения каждого колеса и регулирует давление тормозной жидкости в тормозных магистралях таким образом, чтобы колеса не блокировались.

Предотвращая блокировку каждого колеса при торможении, система помогает водителю сохранить контроль над автомобилем и свести к минимуму отклонение от заданной траектории движения.

Пользование системой

Нажмите педаль рабочего тормоза и удерживайте ее нажатой. Твердо и уверенно нажимайте педаль тормоза, но не «качайте» педаль. Антиблокировочная система будет функционировать, предотвращая блокировку колес. Вы можете маневрировать, чтобы избежать наезда на препятствие.

ОПАСНОСТЬ

Не пытайтесь имитировать работу антиблокировочной системы, периодически нажимая и отпуская педаль тормоза. Это может привести к увеличению тормозного пути автомобиля.

Средства самодиагностики антиблокировочной системы

Антиблокировочная система включает в себя электронные датчики, электрические насосы, гидравлические клапаны с электромагнитным управлением и электронный управляющий модуль. Электронный блок управления антиблокировочной системой имеет функцию самодиагностики, которая выполняется после каждого пуска двигателя во время движения автомобиля с небольшой скоростью вперед или назад. В процессе проведения подобной самодиагностики вы можете услышать характерный шум и/или почувствовать небольшую пульсацию на тормозной педали. Это нормальное явление, которое не указывает на неисправность системы. Если электронный блок управления обнаруживает неисправность, он отключает антиблокировочную систему и включает сигнализатор ее неисправности, расположенный на приборной панели. Тормозная система при этом полностью сохраняет свою работоспособность, однако система не сможет предотвратить блокировку колес при торможении. Если во время самодиагностики или при движении загорается сиг-

нализатор неисправности ABS, обратитесь к официальному дилеру NISSAN для проверки и, при необходимости, ремонта системы.

Нормальный режим работы антиблокировочной системы

Антиблокировочная система функционирует при скорости движения выше 5 - 10 км/ч. Этот скоростной предел зависит от состояния дорожного покрытия.

Если антиблокировочная система определяет, что одно или несколько колес близки к блокировке, исполнительное устройство начинает быстро снижать и повышать давление в тормозной магистрали. Это действие аналогично многократному очень быстрому нажатию и отпуску педали тормоза. Вы можете почувствовать пульсацию педали тормоза и услышать шум в моторном отсеке от работы исполнительного устройства системы. Это нормальное явление, которое свидетельствует об исправной работе антиблокировочной системы. Однако пульсация на педали может указывать на существование опасных дорожных условий, поэтому при вождении следует проявлять дополнительную осторожность.

Если вы оставляете автомобиль без присмотра:

- Всегда забирайте ключ с собой, даже если вы оставляете автомобиль в своем гараже.
- Полностью закройте все окна и запирайте все двери.
- Всегда старайтесь поставить автомобиль на стоянку в таком месте, где вы могли бы наблюдать за ним. Ночью оставляйте автомобиль на хорошо освещенной площадке.
- При наличии охранной сигнализации всегда пользуйтесь ею, даже если вы оставили автомобиль на короткий промежуток времени.
- Никогда не оставляйте детей и домашних животных в автомобиле без присмотра.
- Никогда не оставляйте в автомобиле ценные вещи. Всегда забирайте ценности с собой.
- Никогда не оставляйте в автомобиле документы на автомобиль.
- Никогда не оставляйте вещи на верхнем багажнике. Снимите вещи с верхнего багажника и разместите их внутри автомобиля.
- Никогда не оставляйте в автомобиле запасной ключ.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ВОЖДЕНИЮ АВТОМОБИЛЯ В ЗИМНИХ УСЛОВИЯХ

ОПАСНОСТЬ

- Независимо от условий, следует проявлять осторожность и внимание при вождении. Разгоняйтесь и тормозите плавно. При слишком резком ускорении или замедлении ведущие колеса могут потерять сцепление с дорогой.
- Помните об увеличении тормозного пути автомобиля в зимних условиях. Поэтому необходимо начинать торможение раньше по сравнению с движением по сухому дорожному покрытию.
- Двигаясь по скользкой дороге, поддерживайте увеличенную дистанцию до впереди идущего автомобиля.
- Гололедица и гололед (температура около 0°C, выпадение дождя на промерзшую поверхность), очень холодный снег и лед создают большие сложности для вождения. Сцепление колес с дорогой в таких условиях резко ухудшается. Старайтесь избегать движения по мокрому льду, пока дорога не будет посыпана солью или песком.
- Внимательно следите за появлением впереди автомобиля скользких участков дороги, покрытых льдом. Они могут появляться даже на чистой и сухой дороге, например, в затененных местах. Если вы заметили скользкий участок дорожного покрытия, притормозите автомобиль заранее, до въезда на этот участок. Проезжая скользкий участок, старайтесь не тормозить и не поворачивайте резко рулевое колесо.
- Запрещается пользоваться системой круиз-контроля на скользких дорогах.
- Глубокий снег может привести к скопленню под вашим автомобилем опасных для жизни отработавших газов. Очищайте от снега место около выпускной трубы и вокруг автомобиля.

АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ

Если аккумуляторная батарея заряжена не полностью, то при очень низкой температуре окружающего воздуха электролит в батарее может замерзнуть. Это приведет к выходу аккумуляторной батареи из строя. Для поддержания исправного состояния батареи ее следует периодически проверять. За дополнительной информацией обращайтесь к разделу «Аккумуляторная батарея» в главе «8. Техническое обслуживание и операции, выполняемые владельцем».

ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ ДВИГАТЕЛЯ

Если вам необходимо оставить автомобиль на открытой стоянке, а система охлаждения не заправлена низкотемпературной охлаждающей жидкостью, то необходимо слить охлаждающую жидкость, в том числе из блока цилиндров двигателя. Перед тем как запустить двигатель, заправьте систему охлаждения двигателя охлаждающей жидкостью. За дополнительной информацией обращайтесь к разделу «Система охлаждения двигателя» в главе «8. Техническое обслуживание и операции, выполняемые владельцем».

ШИНЫ

1. Если на передних или задних колесах вашего автомобиля установлены зимние шины, то они должны быть того же самого размера, класса грузоподъемности, конструкции и типа (диагональные или радиальные), что и оригинальные шины.
2. Если автомобиль эксплуатируется в тяжелых зимних условиях, зимние шины должны быть установлены на всех колесах.
3. Для улучшения сцепных свойств на обледеневших дорогах рекомендуется использовать шипованные шины. Однако в некоторых странах, провинциях и штатах запрещено эксплуатировать автомобили на шипованных шинах. Перед установкой на автомобиль шипованных шин проверьте требования действующих законов и правил.

Необходимо помнить о том, что сцепные свойства шипованных шин на мокром или сухом дорожном покрытии могут быть хуже по сравнению с нешипованными зимними шинами.

4. При необходимости можно использовать цепи противоскольжения. Убедитесь в том, что цепи соответствуют размерности шин на вашем автомобиле, и при монтаже следуйте всем инструкциям и рекомендациям изготовителя цепей. Используйте натяжители цепей противоскольжения, если они рекомендованы изготовителем для обеспечения плотной посадки цепей на шинах. Свободные концы цепей должны быть закреплены или удалены. В противном случае возможно повреждение крыльев или нижней части кузова автомобиля. Если на шины установлены цепи противоскольжения, снизьте скорость движения. При движении с высокой скоростью цепи могут повредить автомобиль, а также заметно ухудшить управляемость и другие эксплуатационные свойства автомобиля.

СПЕЦИАЛЬНОЕ ЗИМНЕЕ СНАРЯЖЕНИЕ

На зимний период рекомендуется оборудовать автомобиль следующим снаряжением:

- Скребок и жесткая щетка для удаления инея и снега со стекол автомобиля и щеток стеклоочистителя.
- Отрезок прочной и ровной доски, чтобы подкладывать под опору домкрата.
- Лопата, чтобы откапывать автомобиль из сугроба.

Предпусковой подогреватель блока цилиндров (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

ОПАСНОСТЬ

Не подключайте предпусковой подогреватель в электрическую сеть без заземления или через двухконтактный адаптер. При отсутствии заземления вас может поразить удар электрического тока.

Предпусковой подогреватель двигателя облегчает запуск при низких температурах и предлагается официальными дилерами NISSAN.

СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ

При парковке автомобиля при низкой температуре (ниже 0° С), не применяйте стояночный тормоз во избежание примерзания тормозных колодок. Для безопасной парковки автомобиля:

- Переведите рычаг селектора автоматической коробки передач в положение Р (Стоянка).
- Надежно заблокируйте колеса автомобиля противооткатными упорами.

ЗАЩИТА АВТОМОБИЛЯ ОТ КОРРОЗИИ

Химические вещества, используемые для борьбы с гололедом, чрезвычайно агрессивны к металлу и значительно ускоряют коррозию деталей автомобиля, которые подвергаются их воздействию. Это днище кузова, крылья, тормозные и топливные магистрали, элементы системы выпуска отработавших газов.

Во время зимней эксплуатации автомобиля необходимо периодически очищать днище кузова. Для получения дополнительной информации см. раздел «Защита автомобиля от коррозии» главы «7. Уход за кузовом и салоном автомобиля».

Эксплуатация автомобиля в отдельных регионах требует дополнительной защиты от коррозии. По этому вопросу следует обращаться к официальному дилеру NISSAN.

ДЛЯ ЗАМЕТОК

6 В случае неисправности

Замена поврежденного колеса.....	6-2
Остановка автомобиля.....	6-2
Подготовка инструментов.....	6-2
Замена поврежденного колеса.....	6-3
Запуск двигателя от дополнительной аккумуляторной батареи.....	6-6

Запуск двигателя толканием автомобиля.....	6-7
Перегрев двигателя.....	6-7
Буксировка неисправного автомобиля.....	6-8
Меры предосторожности при буксировке автомобиля.....	6-8
Рекомендации по буксировке от компании NISSAN.....	6-9



ЗАМЕНА ПОВРЕЖДЕННОГО КОЛЕСА

При повреждении колеса следуйте приведенным ниже инструкциям.

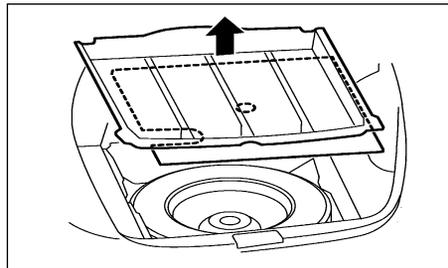
ОСТАНОВКА АВТОМОБИЛЯ

⚠ ОПАСНОСТЬ

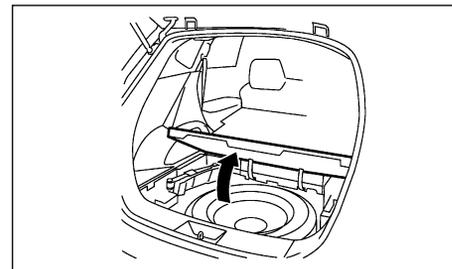
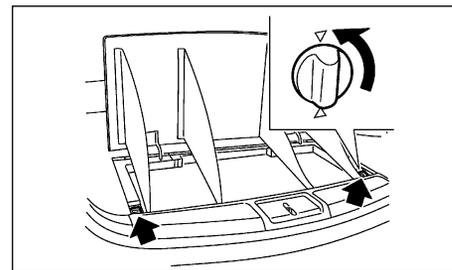
- Полностью включите стояночный тормоз.
 - Убедитесь, что рычаг селектора коробки передач переведен в положение Р (Стоянка).
 - Никогда не меняйте поврежденное колесо, если автомобиль стоит на уклоне, или на обледеневшей или скользкой поверхности. Это опасно.
 - Никогда не меняйте поврежденное колесо, если транспортный поток проходит вплотную к автомобилю. Вызовите машину технической помощи.
1. Соблюдая меры безопасности, сверните с проезжей части дороги на обочину.
 2. Включите аварийную световую сигнализацию.
 3. Остановите автомобиль на ровной горизонтальной площадке.
 4. Включите стояночный тормоз.
 5. Переведите рычаг селектора коробки передач в положение Р (Стоянка).
 6. Заглушите двигатель.
 7. Откройте капот и установите знак аварийной остановки, чтобы:
 - Предупредить об опасности других участников движения,
 - Чтобы сделать ваш автомобиль более заметным для бригады технической помощи на дорогах.

8. Исходя из соображений безопасности, все пассажиры должны выйти из автомобиля и находиться в безопасном месте на достаточном удалении от проезжей части дороги и от автомобиля.

Подготовка инструментов



Тип А



Тип В

Тип В

1. Откройте дверь багажного отделения.
2. Снимите багажную шторку. См. раздел «Шторка багажного отделения» главы «2. Приборная панель и органы управления».
3. Откройте напольный вещевой ящик багажного отделения. См. раздел «Напольный вещевой ящик в багажном отделении (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)» главы «2. Приборная панель и органы управления».

4. Тип А:

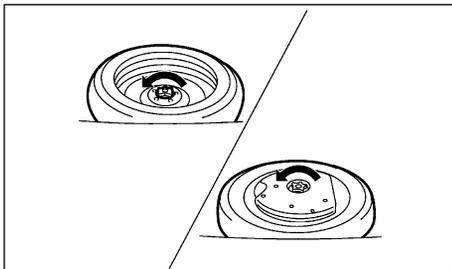
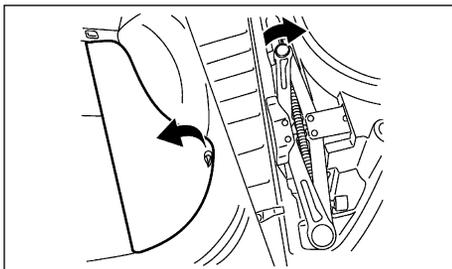
Снимите панели пола багажного отделения (для некоторых вариантов исполнения автомобиля).

Тип В:

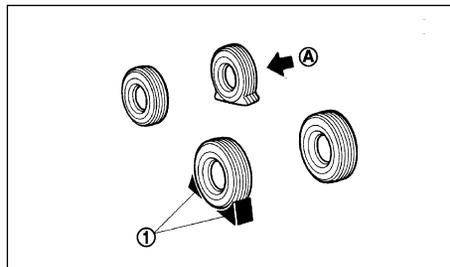
Откройте панели пола багажного отделения.

Поверните фиксаторы против часовой стрелки и снимите напольный вещевой ящик.

ЗАМЕНА ПОВРЕЖДЕННОГО КОЛЕСА



Выньте домкрат и инструменты для замены колеса, хранящиеся под полом багажного отделения, как показано на иллюстрации.

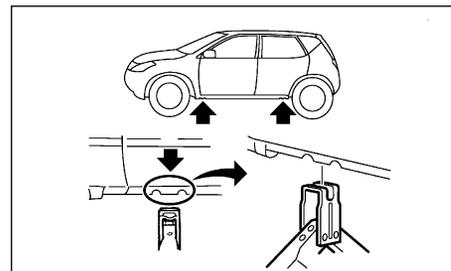


Противооткатные упоры

⚠ ОПАСНОСТЬ

Во избежание самопроизвольного трогания автомобиля с места и возможного травмирования людей, проверьте надежность блокировки колес автомобиля противооткатными упорами.

Подложите противооткатные упоры ① спереди и сзади под колесо, которое находится по диагонали от поврежденного колеса А, чтобы предотвратить перемещение автомобиля в процессе его подъема домкратом.



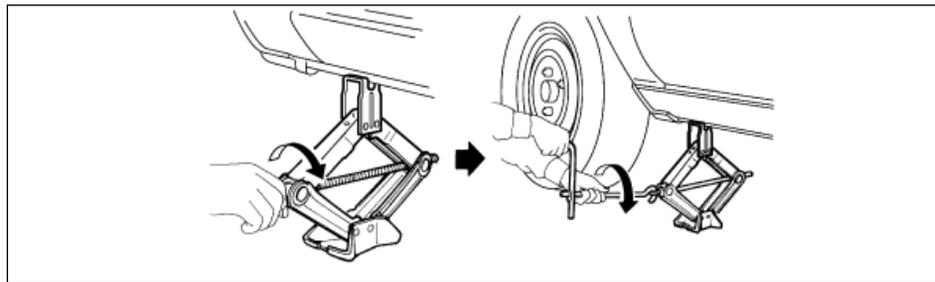
Места расположения опор домкрата

Снятие колеса

⚠ ОПАСНОСТЬ

- Тщательно изучите указания, приведенные в данном разделе, и строго следуйте им.
- Запрещено находиться под автомобилем, который удерживается только домкратом: Используйте дополнительные опорные стойки.
- Никогда не пользуйтесь домкратом, не предназначенным для вашего автомобиля.
- Домкрат, прилагаемый к автомобилю, предназначен только для подъема вашего автомобиля при замене колеса.
- Запрещается устанавливать домкрат в иные зоны, чем специальные площадки днища кузова, предназначенные для установки домкрата.
- Не поднимайте автомобиль выше, чем это нужно для замены колеса.
- Запрещено подкладывать под домкрат или под его опорную головку деревянные бруски, камни и т.д.

- Запрещено запускать или оставлять двигатель работающим, если автомобиль поднят на домкрате. Автомобиль может неожиданно сдвинуться с места, что может вызвать дорожно-транспортное происшествие.
- Не допускайте нахождения пассажиров в автомобиле со снятым колесом.
- Перед использованием домкрата ознакомьтесь с предостережениями, приведенными на этикетке, наклеенной на домкрат.



Подъем автомобиля домкратом

1. Установите домкрат таким образом, чтобы его головка располагалась точно под специальной площадкой под порогом кузова, как показано на рисунке.

Домкрат должен быть установлен на твердую горизонтальную площадку.

2. Установите головку домкрата между двумя углублениями на ребре порога кузова.
3. Ребро порога должно войти в паз головки домкрата, как показано на рисунке.
4. Ослабьте все гайки крепления колеса, отвернув их колесным ключом на один-два оборота против часовой стрелки с помощью колесного ключа.

Не отворачивайте полностью колесные гайки, пока колесо опирается на дорогу.

5. Осторожно поднимайте автомобиль до тех пор, пока колесо не будет полностью вывешено.

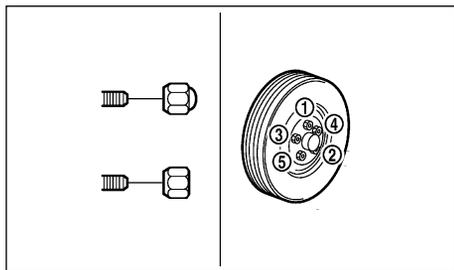
6. Для того чтобы поднять автомобиль, крепко удерживайте рукоятку домкрата и стержень, вращая рукоятку домкрата.

Снятие колеса

1. Полностью отверните колесные гайки.
2. Снимите поврежденное колесо.

ВНИМАНИЕ

Колесо имеет большую массу. Будьте осторожны, чтобы не уронить колесо на ноги, и используйте рабочие перчатки во избежание травмирования рук.



Установка запасного колеса

⚠ ОПАСНОСТЬ

- Никогда не используйте колесные гайки, не предназначенные для вашего автомобиля. Применение неподходящих колесных гаек или неправильная затяжка гаек могут привести к тому, что колесо может соскочить во время движения. Это может привести к аварии.
 - Запрещается смазывать резьбу колесных гаек или шпилек. Это может привести к ослаблению затяжки колесных гаек.
 - Неполноразмерное запасное колесо (типа «Т») должно использоваться только для движения до шиномонтажной мастерской.
1. Очистите от грязи прилегающие поверхности колеса и ступицы.
 2. Осторожно установите запасное колесо и закрутите гайки рукой. Убедитесь в отсутствии перекаса колесных гаек.

3. Поочередно, более чем за 2 приема, и равномерно затяните ключом колесные гайки в последовательности, показанной на иллюстрации (① — ⑤).
4. Медленно опустите автомобиль до тех пор, пока колесо не коснется поверхности дороги.
5. Затем с помощью колесного ключа окончательно затяните колесные гайки в указанной на рисунке последовательности.
6. Полностью опустите автомобиль.

При первой же возможности следует затянуть колесные гайки требуемым моментом с помощью динамометрического ключа.

**Момент затяжки колесных гаек: 108 Н.м
(11 кгс-м, 80 фунтов силы-фут)**

Колесные гайки должны быть всегда затянуты требуемым моментом затяжки. Рекомендуется проверять момент затяжки и при необходимости подтягивать гайки крепления колес при каждой замене масла.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Повторно затяните гайки крепления колес после того, как автомобиль пройдет 1000 км (в том числе, и после замены поврежденного колеса).

Укладка поврежденного колеса и инструмента

⚠ ОПАСНОСТЬ

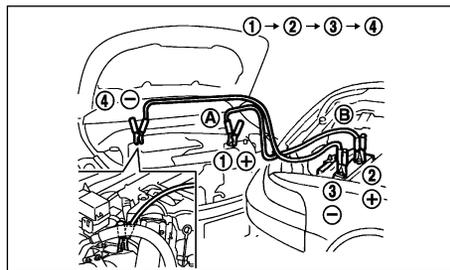
Убедитесь в том, что снятое колесо, домкрат и инструменты уложены должным образом и надежно закреплены. В случае дорожно-транспортного происшествия или резкого торможения автомобиля эти предметы, если они не будут закреплены должным образом, могут представлять опасность для находящихся в салоне людей.

1. Надежно закрепите поврежденное колесо, домкрат и инструмент в местах, предназначенных для их хранения.
2. Установите на место панель пола багажного отделения.
3. Закройте дверь багажного отделения.

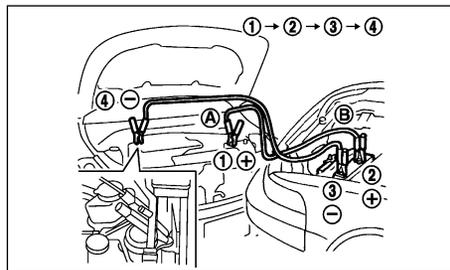
ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ ОТ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

⚠ ОПАСНОСТЬ

- Неправильный запуск двигателя от дополнительной аккумуляторной батареи может привести к взрыву батареи. Взрыв аккумуляторной батареи чреват тяжелыми травмами и даже гибелью людей. Это может привести также к повреждению автомобиля. Строго соблюдайте все инструкции, которые приведены ниже.
- Аккумуляторные батареи выделяют взрывоопасный водород. Поэтому запрещается приближаться к аккумуляторной батарее с источником открытого пламени и искрящими предметами.
- При работе с аккумуляторной батареей всегда используйте защитные очки. Снимите кольца, браслеты и другие металлические украшения.
- Не наклоняйтесь над батареей при запуске двигателя от дополнительной аккумуляторной батареи.
- Избегайте попадания электролита в глаза, на открытые участки кожи, одежду или на лакокрасочное покрытие автомобиля. Электролит представляет собой раствор серной кислоты, которая отличается высокой коррозионной активностью и может вызвать тяжелые ожоги. В случае попадания электролита на кожу или на поверхность автомобиля немедленно промойте эти места большим количеством воды.
- Храните аккумуляторные батареи в местах, которые недоступны для детей.
- Для пуска двигателя вашего автомобиля разрешается применять только аккумуляторные батареи с номинальным напряжением 12 В. Использование аккумуляторной батареи с другим напряжением приведет к повреждению электрических и электронных систем вашего автомобиля.
- Запрещается пытаться запускать двигатель от дополнительной аккумуляторной батареи, если электролит в аккумуляторной батарее вашего автомобиля замерз. Это может привести к взрыву аккумуляторной батареи и тяжелым травмам.



Двигатель YD25



Двигатель VQ35DE

1. Если дополнительная аккумуляторная батарея находится на другом автомобиле (B), расположите автомобили (A) и (B) таким образом, чтобы их аккумуляторные батареи располагались как можно ближе друг к другу.

ВНИМАНИЕ

- Не допускайте непосредственного контакта между кузовами двух автомобилей.
- При полном разряде батареи у автомобилей с механизмом блокировки рулевого вала рулевое колесо не может

вращаться, пока выключатель зажигания находится в положении OFF. В этом случае необходимо подать напряжение при помощи соединительных кабелей, а затем нажать выключатель зажигания в любое положение, кроме OFF, чтобы разблокировать рулевое колесо.

2. Включите стояночный тормоз.
3. Переведите рычаг селектора коробки передач в положение P (Стоянка).
4. Отключите все ненужные потребители электроэнергии (фары, отопитель, кондиционер и т.д.).
5. Нажмите выключатель зажигания в положение OFF.
6. Снимите вентиляционные пробки с аккумуляторной батареи (при наличии пробок).
7. Закройте аккумуляторную батарею хорошо отжатой мокрой тканью, чтобы уменьшить последствия возможного взрыва.
8. Присоедините зажимы соединительных кабелей в последовательности (1), (2), (3), (4), указанной на рисунке.

ВНИМАНИЕ

- Всегда присоединяйте «положительный» (+) наконечник кабеля к «положительному» выводу разряженной аккумуляторной батареи, а «отрицательный» (-) наконечник провода – к «массе» кузова, **НО НЕ** к «отрицательному» выводу разряженной аккумуляторной батареи.
 - Убедитесь в том, что соединительные кабели не будут касаться подвижных элементов в моторном отсеке.
 - Убедитесь, что зажимы соединительных кабелей не касаются других металлических деталей автомобиля.
9. Запустите двигатель автомобиля B с заряженной аккумуляторной батареей и дайте ему поработать несколько минут на холостом ходу.

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ ТОЛКАНИЕМ АВТОМОБИЛЯ

10. Поддерживайте частоту вращения коленчатого вала двигателя этого автомобиля примерно 2000 об/мин.
11. Запустите двигатель автомобиля А с разряженной аккумуляторной батареей обычным образом.

ВНИМАНИЕ

Не включайте стартер более чем на 10 секунд за один раз. После неудачной попытки пуска двигателя выключите зажигание, установив выключатель в положение LOCK, и подождите до следующей попытки не менее 10 секунд.

12. После запуска двигателя автомобиля с разряженной аккумуляторной батареей осторожно отсоедините удлинительные провода в последовательности, обратной (④, ③, ②, ①) показанной на иллюстрации.
13. Снимите и выбросьте ткань, которой были накрыты аккумуляторные батареи, поскольку на нее мог попасть коррозионно-активный электролит.
14. Если вентиляционные пробки аккумуляторной батареи были сняты, установите их на место.

Запрещается запускать двигатель методом буксировки или толкания вашего автомобиля.

ВНИМАНИЕ

- Двигатель автомобиля с автоматической коробкой передач запрещено запускать методом толкания или буксировки. Попытка такого запуска может привести к выходу из строя коробки передач.
- Двигатель автомобиля с бесступенчато-регулируемой трансмиссией (CVT) невозможно запустить путем толкания или буксировки. Попытка такого запуска может привести к выходу из строя коробки передач.
- Если автомобиль оборудован трехкомпонентным нейтрализатором отработавших газов, его двигатель запрещено запускать методом толкания или буксировки. Попытка такого запуска может привести к выходу из строя нейтрализатора.
- Никогда не пытайтесь запустить двигатель методом буксировки. Если двигатель запустится, то буксируемый автомобиль может наехать сзади на автомобиль-буксировщик.

ПЕРЕГРЕВ ДВИГАТЕЛЯ

ОПАСНОСТЬ

- Запрещается продолжать движение автомобиля при перегреве двигателя. В противном случае это может привести к повреждению двигателя и/или возгоранию автомобиля.
- Не открывайте капот, если из моторного отсека идет пар.
- Во избежание ожогов охлаждающей жидкостью никогда не снимайте пробку радиатора, когда двигатель еще горячий. В противном случае перегретая охлаждающая жидкость может выплеснуться и стать причиной ожогов, поражения глаз и других тяжелых увечий.
- Если вы обнаружили признаки выхода пара или охлаждающей жидкости из-под капота, отойдите от моторного отсека, чтобы предотвратить ожог.
- При нагреве охлаждающей жидкости двигателя до определенной температуры включается вентилятор системы охлаждения двигателя.
- Будьте осторожны, чтобы ваши руки, волосы, украшения или одежда не попали в зону вращения лопастей вентилятора или на шкивы ременной передачи.

Если двигатель вашего автомобиля перегрелся (загорелся индикатор перегрева двигателя), или если вы почувствовали, что двигатель потерял мощность, слышен необычный шум и т.п., следует предпринять следующие действия:

1. Соблюдая меры безопасности, сверните с проезжей части дороги на обочину.
2. Включите аварийную световую сигнализацию.
3. Включите стояночный тормоз.

БУКСИРОВКА НЕИСПРАВНОГО АВТОМОБИЛЯ

4. Переведите рычаг селектора коробки передач в положение Р (Стоянка).

НЕ ГЛУШИТЕ ДВИГАТЕЛЬ.

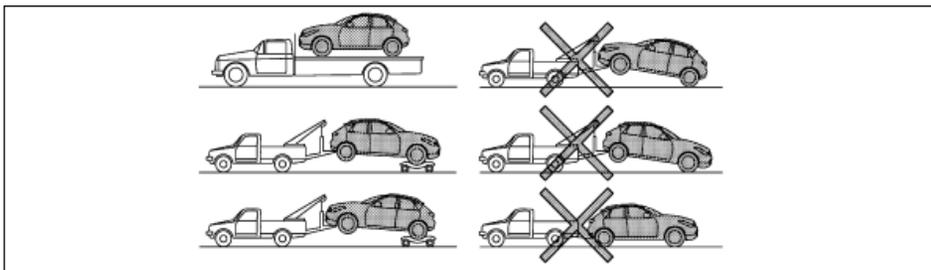
5. Откройте все окна.
6. Выключите кондиционер воздуха. Установите режим максимального подогрева поступающего в салон воздуха и включите вентилятор максимальной подачу.
7. Выйдите из автомобиля.
8. Перед тем как открывать капот, визуально и на слух проверьте наличие выхода пара и утечки охлаждающей жидкости из радиатора. Подождите, пока выход пара или течь охлаждающей жидкости полностью не прекратится.
9. Откройте капот.
10. Убедитесь, что вентилятор работает.
11. Визуально проверьте радиатор и шланги на наличие признаков утечки охлаждающей жидкости. Если вентилятор не работает или если обнаружена утечка охлаждающей жидкости, остановите двигатель.
12. После того, как двигатель остынет, проверьте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке при работающем двигателе. **Не снимайте пробку радиатора или расширительного бачка.**
13. При необходимости долейте охлаждающую жидкость в расширительный бачок.
14. Плотно закройте капот.

Обратитесь на сервисную станцию официального дилера NISSAN для проверки и ремонта автомобиля.

При буксировке неисправного автомобиля необходимо соблюдать все действующие местные правила и законы. Применение неподходящего буксировочного оборудования может стать причиной повреждения вашего автомобиля. Для того чтобы должным образом выполнить буксировку и избежать случайных повреждений автомобиля, рекомендуется обращаться к специалистам по эвакуации автомобилей. Перед буксировкой автомобиля целесообразно ознакомить водителя автомобиля-эвакуатора с предупреждениями, которые приведены ниже.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ БУКСИРОВКЕ АВТОМОБИЛЯ

- При буксировке автомобиля обязательно используйте страховочные цепи.
- Запрещается буксировать полноприводный автомобиль с опорой каких-либо колес на дорогу. Это может привести к серьезным повреждениям коробки передач, устранение которых потребует дорогостоящего ремонта. Гарантия изготовителя не распространяется на подобные случаи.



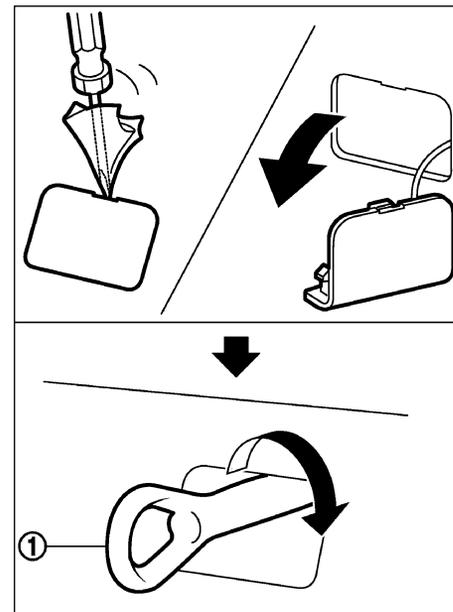
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО БУКСИРОВКЕ ОТ КОМПАНИИ NISSAN

Буксировка полноприводных автомобилей (4WD)

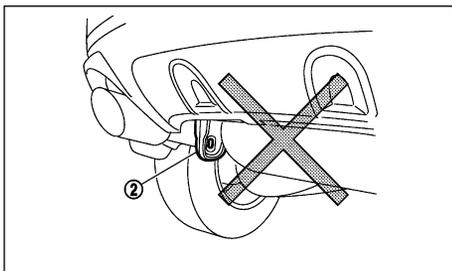
Компания NISSAN рекомендует устанавливать под передние и задние колеса автомобиля специальные тележки или буксировать ваш автомобиль методом полной погрузки на платформу эвакуатора, как показано на иллюстрации.

ВНИМАНИЕ

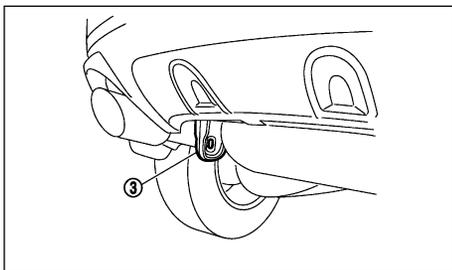
Запрещается буксировать полноприводный автомобиль с опорой каких-либо колес на дорогу. Это приведет к серьезным повреждениям коробки передач, устранение которых потребует дорогостоящего ремонта. Гарантия изготовителя не распространяется на подобные случаи.



Спереди



Сзади (за исключением автомобилей для Европы)



Сзади (автомобили для Европы)

Вытаскивание застрявшего автомобиля

⚠ ОПАСНОСТЬ

- **Запрещено находиться рядом с буксирным тросом при вытаскивании застрявшего автомобиля.**
- **Не допускайте буксования колес с высокой частотой вращения. Это может привести к разрыву шин и серьезному травмированию людей. Компоненты трансмиссии могут перегреться и получить повреждения.**

- **Запрещается вытаскивать застрявший автомобиль за задний крюк ②. Задний крбк не предназначен для вытаскивания застрявшего автомобиля.**

Если ваш автомобиль застрял в песке, снеге или грязи и не может выехать самостоятельно, его следует вытаскивать с помощью буксирного крюка ①, который хранится вместе с домкратом.

- Для вытаскивания автомобиля используйте только специальный буксирный крюк. Запрещается цеплять буксирный трос к другим частям кузова автомобиля. В противном случае вы можете повредить кузов автомобиля.
- Используйте буксирный крюк только для вытаскивания застрявшего автомобиля. Запрещается буксировать автомобиль на дальние расстояния при помощи буксирных крюков.
- При вытаскивании застрявшего автомобиля буксирные крюки испытывают огромные нагрузки. Всегда следите за тем, чтобы буксирный трос не отклонялся от продольной оси автомобиля. Никогда не вытаскивайте автомобиль за буксирные крюки, прилагая нагрузку к ним под углом к продольной оси автомобиля.

Спереди

Снимите заглушку с переднего бампера при помощи подходящего инструмента.

Надежно вверните буксирный крюк ① (который хранится вместе с инструментами для замены колеса) в резьбовое отверстие в переднем бампере. Если регистрационный знак и/или его кронштейн мешают вворачиванию буксирного крюка, временно снимите регистрационный знак при помощи подручных инструментов.

После вытаскивания застрявшего автомобиля, прежде чем начинать движение, обязательно снимите буксировочный крюк и уложите его на место, и установите на место регистрационный знак.

Сзади

За исключением Европы:

Запрещается использовать задний крюк ② для вытаскивания автомобиля.

Для Европы:

Для присоединения буксировочного оборудования к задней части автомобиля предусмотрена задняя точка крепления ③ буксирной крюка.

7 Уход за кузовом автомобиля

Уход за кузовом автомобиля	7-2	Уход за напольными ковриками	7-4
Мойка автомобиля	7-2	Очистка стекол	7-4
Удаление пятен	7-2	Ремни безопасности	7-4
Полировка кузова	7-2	Защита от коррозии	7-5
Очистка стекол	7-3	Наиболее распространенные факторы, вызывающие коррозию автомобиля	7-5
Мойка днища кузова	7-3	Факторы внешней среды, ускоряющие коррозию автомобиля	7-5
Колеса	7-3	Рекомендации по защите автомобиля от коррозии	7-5
Уход за легкосплавными колесами	7-3		
Уход за хромированными деталями	7-3		
Уход за салоном автомобиля	7-3		

УХОД ЗА КУЗОВОМ АВТОМОБИЛЯ

Для поддержания хорошего внешнего вида вашего автомобиля важно правильно ухаживать за кузовом и салоном.

Для лучшей сохранности лакокрасочного покрытия старайтесь хранить автомобиль в гараже или на стоянке под навесом.

Если вы вынуждены хранить автомобиль на открытой стоянке, то выбирайте место стоянки в тени или накрывайте кузов защитным чехлом. **Будьте осторожны, чтобы не поцарапать лакокрасочное покрытие кузова, когда надеваете и снимаете защитный чехол.**

МОЙКА АВТОМОБИЛЯ

При следующих обстоятельствах, вымойте автомобиль при первой же возможности во избежание повреждения лакокрасочного покрытия:

- После ливня, что может привести к повреждению лакокрасочного покрытия из-за кислотных дождей.
 - После движения по дороге вдоль морского или океанского берега, что может привести к появлению коррозии и налета морской соли.
 - При попадании на покрытие кузова таких загрязнений, как сажа, птичий помет, сок, выделяемый листьями деревьев, металлические частицы или насекомые, солевые составы и антигололедные реагенты.
 - При появлении на окрашенных поверхностях отложений пыли или грязи.
1. Для мойки автомобиля используйте губку, обильно смачиваемую водой.
 2. Тщательно вымойте поверхность кузова, используя в качестве моющих средств специальные автомобильные шампуни, универсальные нейтральные моющие средства для мытья посуды, разведенные в чистой теплой (не горячей) воде.

ВНИМАНИЕ

- **Запрещено использовать для мойки автомобиля жесткое хозяйственное мыло, сильнодействующие моющие средства, бензин и растворители.**
- **Во избежание появления на лакокрасочном покрытии пятен не следует мыть автомобиль под прямыми лучами солнца, а также, если кузов сильно нагрет.**
- **Не используйте для мойки автомобиля ветошь с жестким ворсом или грубый материал, например, рукавицы для мойки. Во избежание появления царапин следует проявлять осторожность, удаляя с поверхности кузова затвердевшие толстым слоем загрязнения.**

3. После мойки тщательно ополосните кузов автомобиля большим количеством чистой воды.
4. Вытрите насухо поверхность кузова замшей. Это поможет избежать появления пятен на покрытии кузова.

При мойке кузова обратите внимание на следующее.

- Следует помнить, что внутренние фланцы, швы, отбортовки дверей, крышка багажника и капот особенно сильно подвержены агрессивному воздействию солевых составов, используемых для борьбы с гололедом. Поэтому необходимо регулярно очищать эти места от различных загрязнений и отложений.
- Следите за тем, чтобы дренажные отверстия, расположенные снизу дверей, не забивались грязью.
- Направьте струю воды на днище и в колесные ниши, чтобы размягчить накопившиеся там отложения грязи и соли, и затем смойте их.

УДАЛЕНИЕ ПЯТЕН

Во избежание повреждений лакокрасочного покрытия или образования несмываемых пятен немедленно удаляйте с кузова пятна битума и масла, промышленную пыль, следы от насекомых, сок, выделяемый листьями деревьев. Для удаления подобных загрязнений следует применять специальные средства, которые можно приобрести у официального дилера NISSAN

ПОЛИРОВКА КУЗОВА

Регулярная полировка кузова способствует защите лакокрасочного покрытия кузова и помогает сохранить хороший внешний вид автомобиля.

После обработки кузова полиролью рекомендуется отполировать кузов для удаления натеков полироли и во избежание появления пятен.

Специалисты официального дилера NISSAN помогут вам выбрать подходящие материалы для полировки кузова автомобиля.

ВНИМАНИЕ

- **Выполняйте полировку кузова только после тщательной мойки всего автомобиля.**
- **Соблюдайте все инструкции изготовителя конкретного средства для полировки кузова.**
- **Запрещено использовать полироли, содержащие компоненты с абразивным действием, агрессивные очистители или прочие вещества, которые могут повредить лакокрасочное покрытие кузова.**

Следует быть особенно осторожным при полировке кузова, верхний слой покрытия которого образует прозрачный лак. В результате применения полировочных машинок или слишком сильного нажима при ручной полировке блеск лакокрасочного покрытия может потускнеть, или на поверхности кузова могут остаться спиралеобразные следы инструмента.

ОЧИСТКА СТЕКОЛ

Для удаления со стекол пыли и пленки от табачного дыма применяйте очистители стекла. При стоянке автомобиля под жарким солнцем на стеклах появляется налет. Он может быть легко удален с помощью мягкой ткани и средства для чистки стекла.

МОЙКА ДНИЩА КУЗОВА

В местностях, где в зимний период для обработки дорог применяется соль, необходимо регулярно мыть днище кузова для удаления сколлений грязи и соли, которые приводят к ускорению процесса коррозии днища кузова и элементов подвески.

В начале и в конце осенне-зимнего периода необходимо проверять состояние антикоррозионной защиты днища кузова и, при необходимости, приводить ее в порядок.

КОЛЕСА

- Для поддержания хорошего внешнего вида мойте колеса одновременно с мойкой автомобиля.
- Очищайте внутреннюю сторону колес от отложений грязи, когда заменяете колеса или при мойке днища автомобиля.
- При уходе за колесами запрещается применять абразивные чистящие средства.
- Регулярно осматривайте колёса, обращая внимание на их деформацию и на признаки коррозии. Подобные дефекты могут стать причиной падения давления воздуха в шинах или повреждении борта шины.
- В местностях, где в зимний период для обработки дорог применяется соль, для защиты колес от воздействия соли во время зимней эксплуатации компания NISSAN рекомендует применять защитные составы на восковой основе.

УХОД ЗА ЛЕГКОСПЛАВНЫМИ КОЛЕСАМИ

Регулярно мойте колеса мягкой губкой, смоченной в растворе нейтрального моющего средства, особенно в регионах, где в зимний период для обработки дорог применяется соль. Если регулярно не смывать с колес солевые загрязнения, то соль может обесцветить поверхность колес и оставить на них постоянные пятна.

ВНИМАНИЕ

Для того чтобы избежать обесцвечивания колес или появления на них неудаляемых пятен, следует выполнять следующие указания:

- **Не используйте для мытья колес очистители, содержащие кислоты или щелочи.**
- **Не используйте очистители колес, пока колеса горячие. При мойке колес их температура не должна превышать температуру окружающего воздуха.**
- **Смыть очиститель с колес нужно не позднее чем через 15 минут после его нанесения.**

УХОД ЗА ХРОМИРОВАННЫМИ ДЕТАЛЯМИ

Для поддержания декоративного блеска регулярно обрабатывайте все хромированные детали специальной неабразивной полиролью.

Периодически чистите обивку салона, пластмассовые детали отделки и сиденья с помощью пылесоса или мягкой щетки. Протрите поверхности виниловых деталей и кожаную обивку чистой мягкой тканью, смоченной в растворе нейтрального мыла. Затем окончательно протрите их сухой мягкой ветошью.

Для того чтобы обивка из натуральной кожи как можно дольше сохраняла хороший внешний вид, необходима ее регулярная чистка и обработка.

Перед тем как применять любое средство для защиты тканевой обивки от загрязнений, внимательно прочтите рекомендации и инструкцию изготовителя конкретного средства. Некоторые защитные средства содержат химические вещества, которые могут обесцветить или оставить пятна на тканевой обивке салона.

Протирайте приборную панель и стекла контрольных приборов только мягкой тканью, смоченной чистой водой.

ОПАСНОСТЬ

Запрещается использовать воду, пятновыводители на кислотной основе и очистители с горячим паром для чистки сидений. Это может привести к повреждению сиденья или датчиков системы классификации пассажира. Это также может негативно повлиять на работу системы подушек безопасности и привести к получению тяжелых травм.

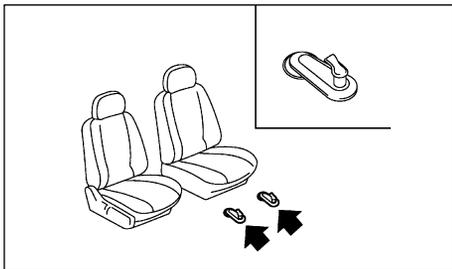
ВНИМАНИЕ

- **Запрещается использовать бензин, растворители и другие агрессивные вещества.**
- **Кожаные поверхности могут повреждаться мелкими сосочками грязи, которые должны удаляться немедленно. Запрещается использовать для очистки поверхностей, отделанных натуральной кожей, полироли для кузова, жидкое масло, растворители, моющие средства или очистители на основе аммиака.**

- **Не пользуйтесь средствами для защиты тканевой обивки, если это не рекомендовано изготовителем.**
- **Запрещается использовать очистители стекла или пластика для обработки приборной панели и стекол контрольных приборов. Подобные средства могут повредить стекла приборов.**

УХОД ЗА НАПОЛЬНЫМИ КОВРИКАМИ

Использование оригинальных напольных ковриков компании NISSAN может продлить срок службы коврового покрытия и облегчает уход за салоном автомобиля. Независимо от происхождения ковриков, они должны точно подходить к вашему автомобилю и правильно располагаться в нише ног водителя, чтобы не создавать помех в управлении педалями. Коврики необходимо регулярно чистить. Если коврики сильно износились, замените их новыми.



Фиксатор напольного коврика

На вашем автомобиле имеется кронштейн крепления переднего коврика, который выполняет роль устройства фиксации напольного коврика. Напольные коврики NISSAN созданы специально для вашей модели автомобиля.

При укладке переднего коврика расположите его таким образом, чтобы это отверстие можно было одеть на крючок для коврика на кронштейне крепления.

Периодически проверяйте правильность укладки напольных ковриков.

ОЧИСТКА СТЕКОЛ

Для удаления со стекол пыли и пленки от табачного дыма применяйте очистители стекла. При стоянке автомобиля под жарким солнцем на стеклах появляется налет. Он может быть легко удален с помощью мягкой ткани и средства для чистки стекла.

ВНИМАНИЕ

Для чистки внутренних поверхностей стекол не следует применять острые скребки или другие инструменты с острыми кромками, чистящие средства с абразивным действием, а также дезинфицирующие средства на основе соединений хлора. Это может привести к повреждению электрических проводников, элементов радиоантенны или обогревателя заднего стекла.

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ ОПАСНОСТЬ

- **Запрещается смывать на инерционные катушки влажные ремни безопасности.**
- **Запрещается использовать для чистки ремней безопасности отбеливатели, красители и различные растворители. Эти вещества могут значительно ослабить прочность ленты ремня.**

При необходимости чистки ремней безопасности, протрите их губкой, смоченной в растворе нейтрального моющего средства.

Перед использованием ремней безопасности дайте им полностью просохнуть на воздухе в тени. См. раздел «Уход за ремнями безопасности» главы «1. Безопасность – сиденья, ремни безопасности и дополнительные удерживающие системы».

ЗАЩИТА ОТ КОРРОЗИИ

НАИБОЛЕЕ РАСПРОСТРАНЕННЫЕ ФАКТОРЫ, ВЫЗЫВАЮЩИЕ КОРРОЗИЮ АВТОМОБИЛЯ

- Влажные отложения грязи в полостях кузовных элементов, в углублениях и других местах.
- Глубокие повреждения лакокрасочного или защитного антикоррозионного покрытия в результате механического воздействия летящих из-под колес камней или легких столкновений.

ФАКТОРЫ ВНЕШНЕЙ СРЕДЫ, УСКОРЯЮЩИЕ КОРРОЗИЮ АВТОМОБИЛЯ

Влага

Скопления песка, грязи и воды на полу салона автомобиля могут ускорить коррозию кузова. Влажные ковровое покрытие и напольные коврики не могут полностью высохнуть, находясь внутри автомобиля. Для предотвращения коррозии пола кузова следует вынимать напольные коврики и полностью просушивать их вне автомобиля.

Высокая влажность воздуха

Коррозия кузова ускоряется в местностях с высокой относительной влажностью воздуха.

Температура воздуха

С повышением температуры воздуха возрастает скорость коррозии тех мест кузова, которые плохо вентилируются.

Коррозия ускоряется также в тех местностях, где температура воздуха остается постоянно выше нуля.

Загрязнение воздуха

Промышленные загрязнения воздуха и высокое содержание в воздухе солевых аэрозолей (на морских побережьях или при интенсивном применении солевых составов для борьбы с гололедом) ускоряют процессы коррозии. Дорожная соль также ускоряет разрушение лакокрасочного покрытия.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЗАЩИТЕ АВТОМОБИЛЯ ОТ КОРРОЗИИ

- Содержите автомобиль в чистоте. Регулярно мойте автомобиль и обрабатывайте кузов защитными полиролями.
- Следите за появлением мелких сколов лакокрасочного покрытия кузова и немедленно устраняйте их.
- Регулярно очищайте дренажные отверстия в нижней части дверей, чтобы предотвратить скопление воды в них.
- Проверяйте наличие отложений влажного песка, соли и грязи на днище автомобиля. При обнаружении подобных отложений немедленно промойте днище автомобиля водой.

ВНИМАНИЕ

- **Запрещается мыть салон автомобиля струей воды из шланга. Для чистки салона применяйте пылесос или щетку.**
- **Следите за тем, чтобы вода или другие жидкости не попадали на электронные блоки и устройства, установленные в автомобиле.**

Химикаты, применяемые в зимнее время для борьбы с гололедом на дорогах, обладают высокой коррозионной агрессивностью. Эти вещества ускоряют коррозию и выход из строя деталей и узлов автомобиля, расположенных под днищем автомобиля. В первую очередь воздействию подвергаются детали выпускной системы, топливные трубо-

проводы, магистрали тормозного гидропривода, тросовый привод стояночного тормоза. Страдают также панели пола и крылья.

Во время зимней эксплуатации автомобиля необходимо периодически очищать днище кузова.

Эксплуатация автомобиля в отдельных регионах требует дополнительной защиты от коррозии. По этому вопросу следует обращаться к официальному дилеру NISSAN.

ДЛЯ ЗАМЕТОК

8 Техническое обслуживание и операции, выполняемые владельцем

Организация технического обслуживания автомобиля.....	8-2	Рабочая жидкость для гидроусилителя рулевого управления.....	8-14
Регламент технического обслуживания.....	8-2	Воздухоочиститель.....	8-15
Контрольный осмотр автомобиля.....	8-2	Щетки стеклоочистителя.....	8-15
Где проводить техническое обслуживание.....	8-2	Щетки стеклоочистителя ветрового стекла.....	8-15
Контрольный осмотр автомобиля.....	8-2	Жидкость омывателя ветрового стекла.....	8-17
Пояснения по отдельным позициям контрольного осмотра.....	8-2	Аккумуляторная батарея.....	8-17
Меры предосторожности при техническом обслуживании.....	8-4	Аккумуляторная батарея.....	8-18
Моторный отсек.....	8-5	Элемент питания ключа Intelligent Key.....	8-19
Система охлаждения двигателя.....	8-5	Система регулирования напряжения.....	8-20
Проверка уровня охлаждающей жидкости двигателя.....	8-5	Предохранители.....	8-20
Замена охлаждающей жидкости двигателя.....	8-6	Моторный отсек.....	8-20
Моторное масло.....	8-6	Салон.....	8-21
Проверка уровня моторного масла.....	8-6	Приборы освещения и световой сигнализации.....	8-22
Замена моторного масла и масляного фильтра.....	8-7	Фары.....	8-22
Защита окружающей среды.....	8-9	Наружные осветительные приборы.....	8-22
Топливный фильтр (автомобили с дизельным двигателем).....	8-10	Плафоны внутреннего освещения.....	8-22
Слив воды.....	8-10	Расположение приборов освещения и световой сигнализации.....	8-23
Прокачка топливной системы.....	8-10	Колеса и шины.....	8-27
Ремни привода навесных агрегатов.....	8-10	Давление воздуха в шинах.....	8-27
Свечи зажигания (автомобили с бензиновыми двигателями).....	8-11	Типы шин.....	8-27
Свечи зажигания с иридиевыми наконечниками электродов.....	8-11	Цели противоскольжения.....	8-28
Тормозная система.....	8-11	Перестановка колес.....	8-28
Проверка стояночной тормозной системы.....	8-11	Износ и повреждение шин.....	8-29
Проверка рабочей тормозной системы.....	8-12	Старение шин.....	8-29
Усилитель тормозной системы.....	8-12	Замена шин и колес.....	8-29
Тормозная жидкость.....	8-13	Балансировка колес.....	8-29
Рабочая жидкость для автоматической коробки передач (АТF).....	8-13	Запасное колесо.....	8-29
Рабочая жидкость для бесступенчато-регулируемой трансмиссии (CVT).....	8-14		

ОРГАНИЗАЦИЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ АВТОМОБИЛЯ

Ваш новый автомобиль NISSAN сконструирован так, чтобы свести к минимуму объемы работ в рамках технического обслуживания и максимально увеличить пробег автомобиля между очередными обслуживаниями. Это экономит время и снижает затраты владельца, связанные с эксплуатацией автомобиля. Тем не менее, ежедневный осмотр и регулярное техническое обслуживание помогут сохранить хорошее техническое состояние вашего автомобиля NISSAN, а также технические и экологические параметры двигателя.

Ответственность за проведение в полном объеме контрольных осмотров и периодического технического обслуживания лежит на владельце автомобиля.

Вы, как владелец, играете решающую роль в обеспечении нормального технического обслуживания автомобиля.

РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Для большего удобства все операции периодического технического обслуживания приведены в отдельной Гарантийной книжке. Гарантийной книжкой нужно пользоваться, чтобы не пропустить сроки, в которые вам следует обратиться на сервисную станцию официального дилера компании NISSAN для выполнения периодического технического обслуживания автомобиля.

КОНТРОЛЬНЫЙ ОСМОТР АВТОМОБИЛЯ

Контрольный осмотр включает в себя операции, которые должны выполняться владельцем с рекомендуемой периодичностью при нормальной эксплуатации автомобиля. Контрольный осмотр необходим для поддержания автомобиля в полностью исправном техническом состоянии и для обеспечения безопасности движения. Ответственность за должное выполнение контрольного осмотра лежит на владельце автомобиля.

Выполнение контрольного осмотра требует минимальных навыков и применения лишь небольшого числа инструментов, имеющихся в автомобиле.

Текущая проверка технического состояния автомобиля может выполняться как самим владельцем, так и опытным механиком или персоналом сервисной станции официального дилера NISSAN (в зависимости от предпочтений владельца автомобиля).

ГДЕ ПРОВОДИТЬ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Периодическое техническое обслуживание автомобиля или устранение неисправностей следует выполнять на сервисной станции официального дилера NISSAN.

КОНТРОЛЬНЫЙ ОСМОТР АВТОМОБИЛЯ

При ежедневной эксплуатации автомобиля нужно периодически выполнять контрольный осмотр, как предписано в настоящей главе. При обнаружении необычного шума, вибрации или запаха в автомобиле немедленно выясните причину или срочно обратитесь на сервисную станцию официального дилера NISSAN. В любом случае, когда вы считаете, что автомобиль нуждается в ремонте, обратитесь на сервисную станцию официального дилера NISSAN.

При выполнении каких-либо проверок или работ по техническому обслуживанию, неукоснительно соблюдайте инструкции, изложенные в разделе «Меры безопасности при техническом обслуживании» ниже в этой главе.

ПОЯСНЕНИЯ ПО ОТДЕЛЬНЫМ ПОЗИЦИЯМ КОНТРОЛЬНОГО ОСМОТРА

Отдельные пункты отмечены звездочкой «*». Для получения дополнительных сведений вам следует обратиться к другим пунктам данного раздела.

Наружный осмотр автомобиля

При отсутствии специальных указаний, перечисленные ниже контрольные операции должны выполняться на регулярной основе.

Двери и капот

Проверьте, закрываются ли все двери и капот должным образом. Проверьте, надежно ли работают все замки. При необходимости смажьте петли, защелки, замки и ограничители всех дверей и капота. Убедитесь в том, что вторичная защелка капота исправно выполняет свою функцию и не позволяет открыть капот после отпирания основного замка капота.

Если автомобиль эксплуатируется на дорогах, которые обрабатываются солевыми составами, то смазку названных выше узлов трения следует производить чаще.

Приборы освещения и световой сигнализации*

Регулярно очищайте фары. Проверьте надежность крепления и исправность всех приборов освещения и световой сигнализации: фар, стоп-сигналов, габаритных фонарей, указателей поворота и т.д. Проверьте также правильность регулировки световых пучков фар.

Шины*

Регулярно проверяйте давление воздуха в шинах с помощью манометра. Кроме того, обязательно делайте это перед дальними поездками. При необходимости доведите давление воздуха во всех шинах, включая запасное колесо, до рекомендованной величины. Внимательно осмотрите шины, обращая внимание на наличие повреждений, порезов и признаков сильного износа.

Перестановка колес*

Для полноприводных автомобилей следует переставлять шины через каждые 5000 км пробега.

Однако точное значение пробега между необходимостью перестановки шин может зависеть от вашего стиля вождения и от дорожных условий.

Регулировка углов установки колес и балансировка колес

Если во время прямолинейного движения по ровной дороге наблюдается увод автомобиля в любую сторону, а также при обнаружении неравномерного износа шин, может потребоваться коррекция углов установки колес.

Если при движении с нормальной скоростью наблюдаются вибрации рулевого колеса или сидений, необходимо выполнить балансировку колес.

Ветровое стекло

Регулярно очищайте ветровое стекло. Не реже одного раза в шесть месяцев проверяйте ветровое стекло на наличие трещин или других повреждений. Заменяйте поврежденное ветровое стекло только на станции технического обслуживания официального дилера.

Щетки стеклоочистителя*

Если качество очистки ветрового стекла ухудшилось, осмотрите щетки стеклоочистителя, обращая внимание на наличие трещин и следов износа резиновых элементов.

В салоне автомобиля

Перечисленные ниже операции следует выполнять регулярно (например, одновременно с техническим обслуживанием или мойкой и чисткой автомобиля).

Педали акселератора

Проверьте плавность работы педали и убедитесь, что при нажатии она не заедает, и не требуется повышенного усилия для нажатия на педаль. Следите, чтобы напольный коврик не попадал под педаль.

Педали тормоза*

Проверьте плавность работы педали и убедитесь в том, что при полном нажатии на нее остается достаточный зазор между педалью и полом. Проверьте работоспособность усилителя тормозной системы. Следите, чтобы напольный коврик не попадал под педаль.

Стояночная тормозная система*

Проверьте рабочий ход педали.

Ремень безопасности

Проверьте надежность крепления всех деталей и убедитесь в нормальном функционировании ремней безопасности (замков, креплений, регуляторов и инерционных катушек). Ремень должен наматываться и вытягиваться с инерционной катушки плавно и без заеданий. Осмотрите лямки ремней, обращая внимание на наличие порезов, следов износа или иных повреждений.

Рулевое колесо

Проверьте люфт рулевого колеса, плавность вращения и усилие на рулевом колесе, а также убедитесь в отсутствии посторонних шумов при вращении рулевого колеса.

Световые индикаторы и звуковые сигнализаторы

Убедитесь в нормальном функционировании всех световых и звуковых сигнализаторов и индикаторов.

Обдув ветрового стекла

Убедитесь, что воздух из обогревателя поступает в нужном направлении и достаточном количестве как при работе отопителя, так и при работе кондиционера.

Очиститель и омыватель ветрового стекла*

Убедитесь в том, что очиститель и омыватель ветрового стекла работают должным образом, и что очиститель при работе не оставляет неочищенных полос.

Проверки в моторном отсеке

Перечисленные ниже операции контрольного осмотра должны выполняться периодически (например, одновременно с проверкой уровня моторного масла или при каждой заправке автомобиля топливом).

Аккумуляторная батарея*

Проверьте уровень электролита в каждой секции аккумуляторной батареи. Он должен находиться между метками UPPER и LOWER. Если автомобиль эксплуатируется в тяжелых условиях или при высоких температурах, проверку уровня электролита следует проводить чаще.

Уровень тормозной жидкости*

Убедитесь в том, что уровень тормозной жидкости находится между метками MIN и MAX, которые нанесены на стенке бачка главного тормозного цилиндра.

Уровень охлаждающей жидкости двигателя*

Проверяйте уровень охлаждающей жидкости на холодном двигателе.

Приводные ремни навесных агрегатов двигателя*

Убедитесь в том, что приводные ремни не изношены, не повреждены, не растрескались и не замаслены.

Уровень моторного масла*

Остановите автомобиль на ровной горизонтальной площадке, запустите двигатель и через несколько минут проверьте уровень моторного масла.

Утечки жидкостей

Проверяйте наличие следов утечки топлива, масла, воды и других рабочих жидкостей под автомобилем после длительной стоянки. Вода, капающая из кондиционера после его выключения, не является признаком неисправности. Если вы заметили утечку каких-либо рабочих жидкостей или явные признаки испарения бензина, выясните причину этого явления и немедленно устраните ее.

Жидкость омывателя ветрового стекла*

Проверьте, достаточно ли жидкости в бачке омывателя.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ТЕХНИЧЕСКОМ ОБСЛУЖИВАНИИ

Выполняя контрольные операции или техническое обслуживание автомобиля, всегда проявляйте осторожность, чтобы избежать серьезных травм или повреждения автомобиля. Ниже приведены общие меры безопасности, которые необходимо неукоснительно соблюдать.

ОПАСНОСТЬ

- Автомобиль должен стоять на ровной горизонтальной площадке с полностью включенным стояночным тормозом. Дополнительно подложите под колеса противоткатные упоры, чтобы автомобиль не смог случайно покатиться. Переведите рычаг селектора коробки передач в положение P (Стоянка).
- При выполнении любых работ убедитесь в том, что выключатель зажигания находится в положении LOCK.
- Не проводите никаких работ в моторном отсеке, пока двигатель горячий. Всегда останавливайте двигатель и дайте ему остыть перед началом работы в моторном отсеке.

- Если какая-либо проверка должна выполняться при работе двигателя, следите за тем, чтобы руки, одежда, волосы или инструменты находились на безопасном удалении от вращающихся и движущихся деталей (лопастей вентилятора, шкивов, ремней).
- Перед началом работы рекомендуется снять свободно висющую верхнюю одежду, а также галстук, украшения и часы.
- Если вы вынуждены запускать двигатель в закрытом помещении, например, в гараже, необходимо обеспечить эффективную вентиляцию для удаления из помещения отработавших газов.
- Запрещено находиться под автомобилем, если он удерживается только домкратом. Если вам необходимо работать под автомобилем, установите дополнительные опоры, рассчитанные на соответствующую нагрузку.
- Не допускайте наличия горючих и взрывоопасных веществ вблизи от топлива и аккумуляторной батареи.
- Не отсоединяйте и не присоединяйте провода аккумуляторной батареи или любые компоненты системы электрооборудования при включенном зажигании.
- В случае автомобилей с бензиновыми двигателями с системой распределенного впрыска топлива (MF) топливный фильтр и топливопроводы должен обслуживать официальный дилер NISSAN, поскольку в них находится топливо под большим давлением.
- Ваш автомобиль оборудован вентилятором системы охлаждения двигателя, который включается автоматически. Вентилятор может включиться в любое время без предупреждения, даже если выключатель зажигания находится в положении OFF и двигатель не работает. Во избежание травм перед началом работ в зоне крыльчатки вентилятора отсоединяйте провод от отрицательного вывода аккумуляторной батареи.

- При проведении работ на вашем автомобиле обязательно надевайте защитные очки.
- Никогда не разъединяйте электрические разъемы компонентов, относящихся к двигателю или коробке передач, когда зажигание включено в положение "ON".
- Избегайте попадания на кожу отработавшего моторного масла и охлаждающей жидкости. Неправильная утилизация моторного масла, охлаждающей жидкости и других специальных жидкостей может принести вред окружающей среде. Соблюдайте местное законодательство, относящееся к утилизации этих отходов.
- В разделе «8. Техническое обслуживание и операции, выполняемые владельцем» дается описание только тех работ по техническому обслуживанию автомобиля, которые могут быть сравнительно легко выполнены самим владельцем.

Вы должны отдавать себе полный отчет в том, что если операции технического обслуживания выполнены не полностью или с нарушением технологии, то это может отрицательно сказаться на функционировании агрегатов и систем автомобиля или привести к увеличению токсичных выбросов в атмосферу, а также может привести к отказу от выполнения гарантийных обязательств. Если какие-либо операции технического обслуживания представляют для вас затруднение, то для их выполнения обязательно обратитесь на сервисную станцию официального дилера NISSAN.

Для получения общих сведений см. раздел «Моторный отсек» главы «0. Основные иллюстрации».

⚠ ОПАСНОСТЬ

- Во избежание ожогов охлаждающей жидкостью никогда не снимайте пробку горловины радиатора на горячем двигателе. Вы можете получить сильные ожоги паром и жидкостью, выходящими под давлением. Подождите, пока двигатель и радиатор остынут.
- Охлаждающая жидкость ядовита. Она должна храниться в таре с соответствующей маркировкой и в местах, недоступных для детей.
- Если на момент остановки двигателя температура охлаждающей жидкости была высокой, то для охлаждения расположенных в моторном отсеке узлов вентилятор может остаться включенным еще минуту после остановки двигателя. Будьте осторожны – не допускайте попадания в работающий вентилятор пальцев рук и посторонних предметов.

Система охлаждения двигателя заправлена на заводе высококачественной охлаждающей жидкостью, которая предназначена для круглогодичного использования и обладает длительным сроком службы. Охлаждающая жидкость содержит комплекс антикоррозионных присадок, поэтому дополнительные присадки для системы охлаждения не требуются.

ВНИМАНИЕ

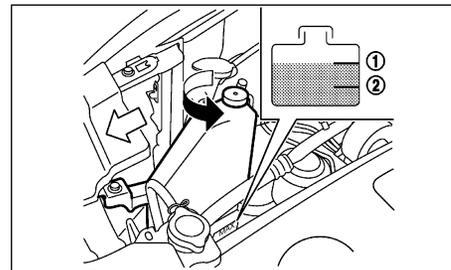
При доливке или замене охлаждающей жидкости следует применять только оригинальную охлаждающую жидкость NISSAN в нужной концентрации.

Используйте только оригинальную охлаждающую жидкость NISSAN. Оригинальная охлаждающая жидкость NISSAN представляет собой готовую к применению смесь воды и антифриза в соотношении 50:50.

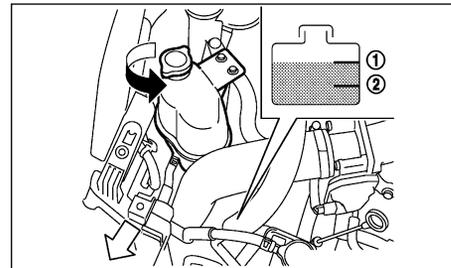
Применение охлаждающей жидкости иного типа может вывести из строя систему охлаждения двигателя.

Пробка заливной горловины радиатора имеет встроенный предохранительный клапан. Во избежание выхода двигателя из строя, при необходимости замены используйте только оригинальную пробку радиатора NISSAN или ее точный эквивалент.

ПРОВЕРКА УРОВНЯ ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ ДВИГАТЕЛЯ



Двигатель VQ35DE



Двигатель YD25

МОТОРНОЕ МАСЛО

Уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке необходимо проверять на холодном двигателе. Если уровень охлаждающей жидкости ниже метки ② MIN, добавьте охлаждающую жидкость до метки 1 MAX. Если расширительный бачок пуст, проверьте на холодном двигателе уровень охлаждающей жидкости в радиаторе. При необходимости долейте рекомендуемую охлаждающую жидкость в радиатор и доведите ее уровень до основания горловины (выше верхнего патрубка радиатора), а затем долейте жидкость в расширительный бачок до метки MAX ①. После доливки охлаждающей жидкости плотно закройте пробку расширительного бачка.

Если вам приходится часто доливать охлаждающую жидкость, обратитесь на сервисную станцию официального дилера NISSAN для проверки системы охлаждения двигателя.

ЗАМЕНА ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ ДВИГАТЕЛЯ

Для замены обратитесь на сервисную станцию официального дилера NISSAN.

Серьезный ремонт системы охлаждения двигателя следует выполнять на сервисной станции официального дилера NISSAN. Описание работ по ремонту и обслуживанию системы охлаждения приведено в соответствующих разделах Руководства по ремонту.

Неправильно проведенное обслуживание может привести к перегреву двигателя и снижению производительности отопителя.

⚠ ОПАСНОСТЬ

- Во избежание ожогов никогда не приступайте к замене охлаждающей жидкости на горячем двигателе.
- Во избежание ожогов охлаждающей жидкостью никогда не снимайте пробку радиатора, когда двигатель еще горячий. Вы можете получить сильные ожоги брызгами

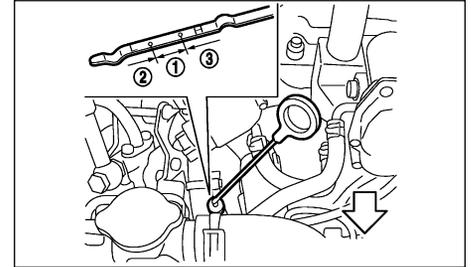
горячей охлаждающей жидкости, которая может вырваться из-под крышки радиатора.

- Избегайте попадания охлаждающей жидкости на кожу. Если брызги охлаждающей жидкости попали на кожу, необходимо немедленно промыть загрязненное место с мылом или удалить загрязнение с помощью очистителя для рук.
- Храните охлаждающую жидкость в месте, недоступном для детей.

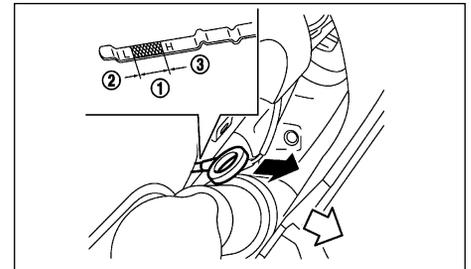
♻ ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ ПРОГРАММА NISSAN

Охлаждающую жидкость необходимо утилизировать в соответствии с действующими правилами. Ознакомьтесь с местным законодательством.

ПРОВЕРКА УРОВНЯ МОТОРНОГО МАСЛА



Двигатель YD25



Двигатель VQ35DE

1. Остановите автомобиль на ровной горизонтальной поверхности и включите стояночный тормоз.
2. Запустите двигатель и прогрейте его до достижения рабочей температуры (примерно 5 минут).
3. Заглушите двигатель.

4. Подождите не менее 10 минут, пока масло стечет в поддон двигателя.
5. Выньте масляный щуп и вытрите его насухо.
6. Полностью вставьте щуп на место.
7. Снова выньте масляный щуп и проверьте уровень масла. Уровень масла должен находиться в пределах зоны ①.
8. Если уровень масла находится ниже метки ②, снимите крышку заливной горловины и долейте в двигатель рекомендуемое моторное масло. Не доливайте масло выше верхней метки ③.
9. Снова проверьте уровень масла в двигателе.

ВНИМАНИЕ

- Необходимо регулярно проверять уровень моторного масла, как минимум, при каждой заправке топливом. Эксплуатация автомобиля при недостаточном уровне моторного масла может привести к повреждениям двигателя, которые не покрываются гарантийными обязательствами изготовителя.
- Необходимость долики небольшого количества масла в промежутках между техническими обслуживаниями или в период обкатки (в зависимости от условий эксплуатации) не является признаком неисправности.

ЗАМЕНА МОТОРНОГО МАСЛА И МАСЛЯНОГО ФИЛЬТРА

ОПАСНОСТЬ

ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ ПРОГРАММА NISSAN

- Отработанное моторное масло должно быть утилизировано в соответствии с действующими правилами. Запрещается сливать масло на землю, в каналы, реки и т. д. Отработанное масло должно утилизироваться на

специальных предприятиях. Рекомендуется производить замену масла на сервисной станции официального дилера NISSAN.

- Будьте осторожны, чтобы не получить ожог, так как моторное масло может быть горячим.
- Частые и длительные контакты открытых участков тела с отработанным моторным маслом могут привести к раковым заболеваниям кожи.
- Избегайте попадания отработанного масла на кожные покровы. Если отработанное масло попало на кожу, как можно скорее промойте этот участок мылом и большим количеством чистой воды.
- Храните отработанное моторное масло в помеченных емкостях, в местах, недоступных для детей.

Подготовка автомобиля

Остановите автомобиль на ровной горизонтальной поверхности и включите стояночный тормоз.

Запустите двигатель и прогрейте его до достижения рабочей температуры (примерно 5 минут).

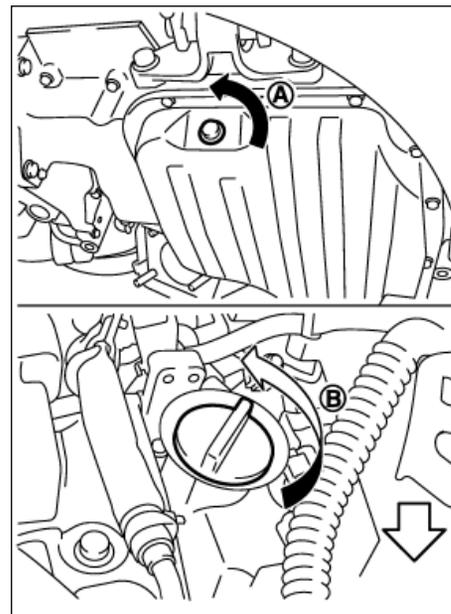
Заглушите двигатель.

Подождите не менее 10 минут, пока масло стечет в поддон двигателя.

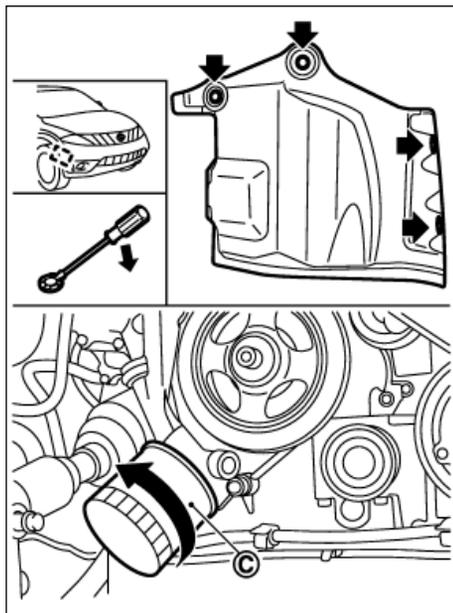
Поднимите автомобиль при помощи напольного домкрата или подъемника, и установите опорные стойки.

Опорные стойки должны быть установлены под кузовом в специальных местах, предназначенных для подъема автомобиля на домкрате.

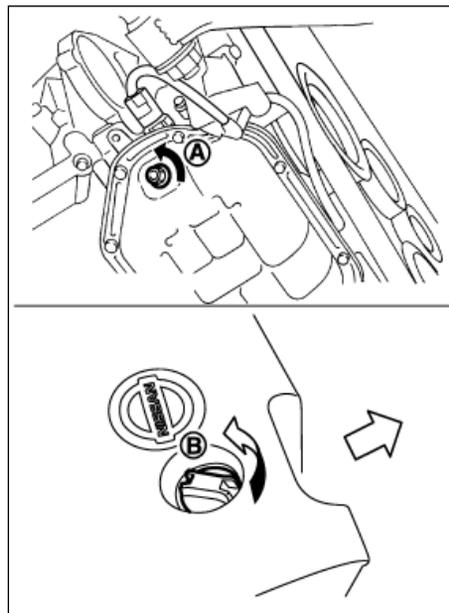
На верхние головки опорных стоек необходимо установить подходящие прокладки.



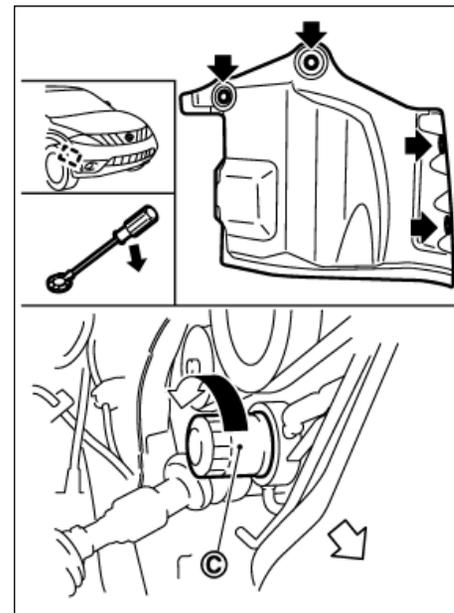
Двигатель YD25



Двигатель YD25



Двигатель VQ35DE



Двигатель VQ35DE

Моторное масло и масляный фильтр

1. Поместите большую емкость для сбора масла под сливное отверстие (A).
2. При помощи ключа отверните сливную пробку.
3. Снимите пробку (B) заливной горловины для моторного масла и полностью слейте масло из двигателя.

ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ ПРОГРАММА NISSAN

Отработанное масло необходимо утилизировать в соответствии с действующими законами и правилами. Ознакомьтесь с местным законодательством.

(Пункты с 4 по 8 необходимо выполнять только при замене масляного фильтра).

- Снимите пластиковую крышку масляного фильтра, сняв предварительно маленькие пластмассовые зажимы, как показано на иллюстрации.
- При помощи съемника фильтра ослабьте затяжку фильтра .
- Снимите масляный фильтр, вращая его рукой.
- Протрите привалочную поверхность под масляный фильтр чистой ветошью.

ВНИМАНИЕ

Проверьте, чтобы старая уплотнительная прокладка не осталась на привалочной поверхности. Если вы этого не сделаете, то двигатель может быть поврежден.

- Нанесите свежее моторное масло на уплотнительную прокладку нового фильтра.
- Установите новый масляный фильтр и заверните его рукой до тех пор, пока не почувствуете легкое сопротивление. Затем доверните фильтр на 2/3 оборота.

**Момент затяжки масляного фильтра:
15 - 20 Н•м (1,5 - 2,0 кгс-м)**

- Установите на место пластмассовую крышку.
- Очистите и установите на место сливную пробку с новой уплотнительной прокладкой. С помощью гаечного ключа плотно затяните сливную пробку. Не превышайте момент затяжки сливной пробки.

**Момент затяжки сливной пробки:
29 - 39 Н•м (3,0 - 4,0 кгс-м)**

- Залейте в двигатель достаточное количество моторного масла рекомендованного качества и вязкости. См. раздел «Заправочные емкости агрегатов и систем. Рекомендуемые эксплуатационные материалы» главы «9. Техническая информация».
- Установите на место пробку заливной горловины для моторного масла.
- Запустите двигатель.
- Проверьте герметичность сливной пробки масляного поддона и герметичность масляного фильтра. При необходимости, подтяните соединения.
- Заглушите двигатель.
- Подождите, по крайней мере, 10 минут. Проверьте с помощью масляного щупа уровень масла в двигателе. См. «Проверка уровня моторного масла» выше в этой главе. При необходимости долейте моторное масло.

После работы

- Осторожно опустите автомобиль на землю.
- Подготовьте отработанное масло и масляный фильтр к сдаче на пункт сбора отходов нефтепродуктов в соответствии с действующими правилами.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ ПРОГРАММА NISSAN

Запрещается загрязнять водостоки, водоемы и почву. Для утилизации отработанного моторного масла и масляных фильтров пользуйтесь услугами официальных пунктов сбора и утилизации, оснащенных соответствующим оборудованием (такие пункты находятся на городских свалках или в гаражах). При необходимости проконсультируйтесь

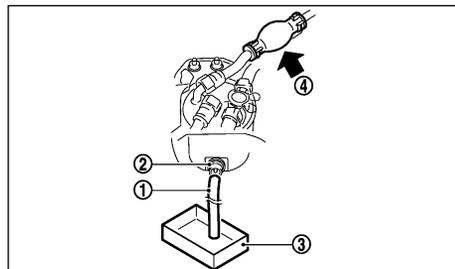
у представителей местной власти относительно разрешенных способов утилизации отработанных нефтепродуктов.

Законодательство, относящееся к охране окружающей среды, может различаться в отдельных странах.

ТОПЛИВНЫЙ ФИЛЬТР (автомобили с дизельным двигателем)

СЛИВ ВОДЫ

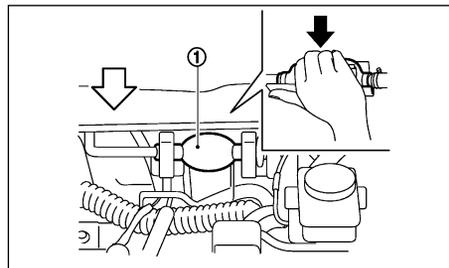
Сливайте воду из топливного фильтра в соответствии с регламентом технического обслуживания, приведенным в отдельной Гарантийной книжке.



Для слива воды из топливного фильтра выполните следующее:

1. Подсоедините подходящий дренажный шланг ① к сливному отверстию ②.
2. Поставьте поддон ③ под топливный фильтр.
3. Отверните сливной клапан ② на 4 - 5 оборотов, чтобы слить отстой воды. Во избежание падения клапана не отворачивайте его слишком сильно. Если слива отстоя не происходит, прокачайте фильтр с помощью подкачивающего насоса ④.
4. После полного слива отстоя плотно заверните сливной клапан ②.
5. Прокатайте топливную систему, чтобы удалить из нее воздух. (См. «Прокатка топливной системы» ниже в этой главе.)

ПРОКАЧКА ТОПЛИВНОЙ СИСТЕМЫ

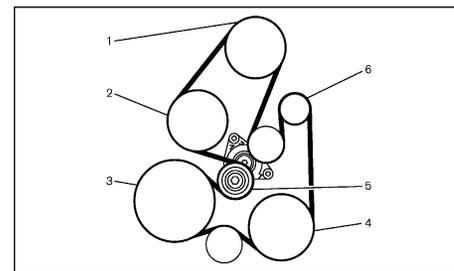


Автомобиль с левосторонним управлением

После заполнения пустого топливного бака выполните прокатку топливной системы следующим образом:

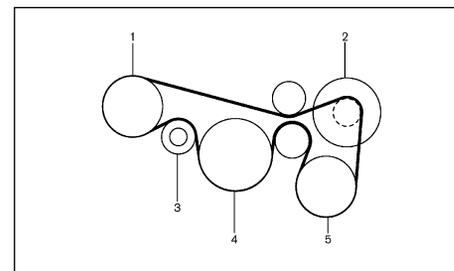
1. Несколько раз сожмите грушу подкачивающего насоса ①, пока не почувствуете резкое повышение сопротивления сжатию. В этот момент прекратите подкачку топлива.
2. Прокручивайте коленчатый вал двигателя стартером до тех пор, пока двигатель не запустится. Не держите стартер включенным дольше 30 секунд.
3. Если двигатель не запускается, выключите стартер и повторите шаг 1.
4. Если двигатель после запуска работает неравномерно, нажмите два-три раза на педаль акселератора.
5. Если после этой процедуры двигатель не запускается, то обратитесь на сервисную станцию официального дилера NISSAN.

РЕМНИ ПРИВОДА НАВЕСНЫХ АГРЕГАТОВ



Двигатель YD25

1. Насос гидроусилителя рулевого управления
2. Насос системы охлаждения двигателя
3. Шкив на хвостовике коленчатого вала
4. Компрессор кондиционера
5. Автоматический натяжитель
6. Генератор



Двигатель VQ35DE

1. Насос гидроусилителя рулевого управления

2. Генератор
3. Устройство автоматического натяжения ремня
4. Шкив на хвостовике коленчатого вала
5. Компрессор кондиционера

⚠ ОПАСНОСТЬ

Убедитесь в том, что выключатель зажигания находится в положении LOCK.

Визуально осмотрите каждый ремень, обращая внимание на признаки ненормального износа, порезы, расслоения и ослабление натяжения. Регулярно проверяйте состояние приводных ремней. Если ремень изношен или поврежден, или если ослабло его натяжение, обратитесь на сервисную станцию официального дилера NISSAN для замены ремня или регулировки натяжения.

СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ (автомобили с бензиновыми двигателями)

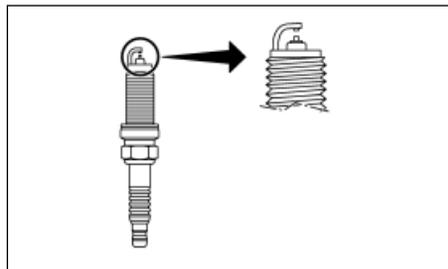
⚠ ОПАСНОСТЬ

Убедитесь в том, что двигатель не работает, зажигание выключено и стояночный тормоз полностью включен.

Заменяйте свечи зажигания в соответствии с регламентом технического обслуживания. Для более подробной информации смотрите Гарантийную книжку.

При необходимости замены, обратитесь на сервисную станцию официального дилера NISSAN.

СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ С ИРИДИЕВЫМИ НАКОНЕЧНИКАМИ ЭЛЕКТРОДОВ



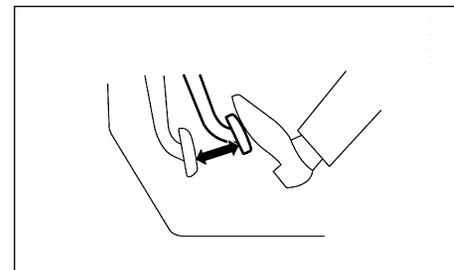
Свечи зажигания с покрытыми иридием наконечниками электродов не требуют столь же частой замены, как обычные свечи. Срок службы этих свечей зажигания намного дольше, чем обычных свечей зажигания.

ВНИМАНИЕ

- **Запрещено использовать бывшие в употреблении свечи зажигания с иридиевыми наконечниками электродов даже после их чистки или регулировки межэлектродного зазора.**
- **При замене всегда устанавливайте только новые свечи зажигания рекомендованного типа с иридиевыми наконечниками электродов.**

ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА

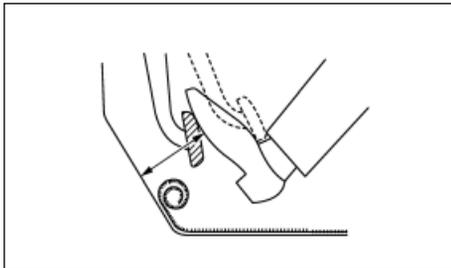
ПРОВЕРКА СТОЯНОЧНОЙ ТОРМОЗНОЙ СИСТЕМЫ



При отпущенном стояночном тормозе плавно и полностью нажмите на педаль стояночной тормозной системы. Если при этом количество щелчков не соответствует приведенному ниже значению, обратитесь к официальному дилеру NISSAN.

От 5 до 6 щелчков при усилии 196 Н.

ПРОВЕРКА РАБОЧЕЙ ТОРМОЗНОЙ СИСТЕМЫ



⚠ ОПАСНОСТЬ

Если педаль тормоза после нажатия на нее не возвращается в исходное положение, обратитесь к официальному дилеру NISSAN для проверки тормозной системы.

При работающем двигателе нужно измерить расстояние между верхней поверхностью педали рабочего тормоза и полом кузова. Если это расстояние не соответствует норме, обратитесь к официальному дилеру NISSAN.

Сила нажатия 490 Н (110 фунтов)

Для России:

— 105 мм или более

Кроме России:

— 115 мм или более

Саморегулирующиеся тормозные механизмы

Ваш автомобиль оборудован саморегулирующимися тормозными механизмами. Дисковые тормозные механизмы автоматически регулируются при каждом нажатии на педаль тормоза.

Сигнализатор износа тормозных накладок

Тормозные накладки дисковых тормозных механизмов вашего автомобиля имеют звуковой сигнализатор износа. Если тормозная накладка требует замены, при движении автомобиля она будет издавать скрежещущий звук высокого тона. Этот звук будет слышен даже при не нажатой педали тормоза. Если слышен звук сигнализатора износа, немедленно проверьте состояние тормозных накладок.

При некоторых условиях движения или при определенных климатических условиях во время торможения могут быть слышны случайные скрипы и иные звуки. Эти звуки при торможении малой или средней интенсивности не являются признаками неисправности и не влияют на работу или характеристики тормозной системы.

Проверку тормозной системы следует проводить через предусмотренные инструкцией интервалы. Для более подробной информации смотрите Гарантийную книжку.

УСИЛИТЕЛЬ ТОРМОЗНОЙ СИСТЕМЫ

Проверьте работоспособность усилителя тормозной системы следующим образом:

1. При выключенном двигателе несколько раз нажмите и отпустите педаль рабочего тормоза. Если ход тормозной педали после каждого нажатия на нее остается прежним, переходите к следующему этапу.
2. Запустите двигатель при нажатой педали тормоза. При этом педаль должна немного опуститься.
3. Продолжая нажимать на педаль рабочего тормоза, заглушите двигатель. Удерживайте педаль нажатой в течение примерно 30 секунд. Положение педали не должно измениться.
4. Отпустив педаль рабочего тормоза, запустите двигатель на 1 минуту, а затем заглушите его. Нажмите несколько

раз на педаль тормоза. Ход педали тормоза будет с каждым нажатием постепенно уменьшаться из-за снижения разрежения в усилителе.

Если тормозная система не работает должным образом, обратитесь в сервисный центр официального дилера компании NISSAN для проверки системы.

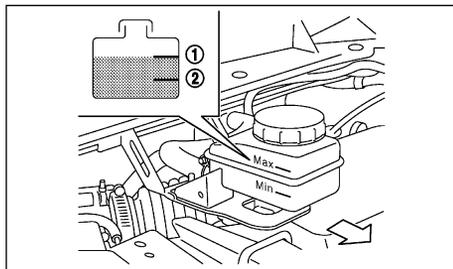
ТОРМОЗНАЯ ЖИДКОСТЬ

⚠ ОПАСНОСТЬ

- Пользуйтесь только новой жидкостью, хранящейся в герметично закрытой емкости. Применение бывшей в эксплуатации, низкокачественной или загрязненной тормозной жидкости может привести к выходу из строя компонентов тормозной системы. Применение не рекомендованной тормозной жидкости может привести к выходу из строя элементов тормозной системы и ухудшению ее эффективности.
- Протрите насухо крышку бачка для тормозной жидкости, прежде чем отворачивать ее.
- Тормозная жидкость ядовита, ее следует хранить в маркированной таре вне досягаемости детей и домашних животных.

ВНИМАНИЕ

Избегайте попадания тормозной жидкости на окрашенные поверхности кузова. Тормозная жидкость может повредить лакокрасочное покрытие. Если это все же произошло, немедленно промойте поверхность большим количеством воды.



Проверьте уровень жидкости в бачке. Если уровень тормозной жидкости ниже отметки MIN ②, загорится сигнализатор неисправности тормозной системы. Доведите уровень тор-

мозной жидкости до метки MAX ①. (За информацией о рекомендуемой тормозной жидкости обращайтесь к параграфу «Заправочные емкости агрегатов и систем. Рекомендуемые эксплуатационные материалы» в главе 9 «Техническая информация».)

Если вам приходится достаточно часто доливать тормозную жидкость, обратитесь на сервисную станцию официального дилера NISSAN для тщательной проверки герметичности тормозной системы.

РАБОЧАЯ ЖИДКОСТЬ ДЛЯ АВТОМАТИЧЕСКОЙ КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ (ATF)

Для замены обратитесь на сервисную станцию официального дилера NISSAN.

ВНИМАНИЕ

- Разрешается использовать только оригинальную жидкость NISSAN Matic S ATF. При отсутствии оригинальной жидкости NISSAN Matic S ATF допускается использовать оригинальную жидкость NISSAN Matic J ATF.
- Использование любой иной рабочей жидкости, кроме NISSAN Matic S ATF или Matic J ATF, может привести к ухудшению рабочих свойств коробки передач, уменьшению срока её службы или к возникновению повреждений, на устранение которых не распространяются гарантийные обязательства изготовителя.

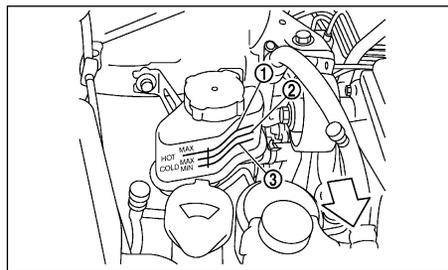
РАБОЧАЯ ЖИДКОСТЬ ДЛЯ БЕССТУПЕНЧАТО-РЕГУЛИРУЕМОЙ ТРАНСМИССИИ (CVT)

Для проверки или замены обратитесь на сервисную станцию официального дилера NISSAN.

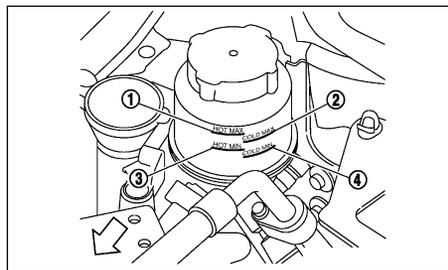
ВНИМАНИЕ

- Используйте только оригинальную жидкость NISSAN CVT Fluid NS-2. Запрещается смешивать эту жидкость с жидкостями других типов.
- Применение жидкости, отличной от оригинальной жидкости NISSAN CVT Fluid NS-2, приведет к серьезной неисправности трансмиссии CVT и дорогостоящему ремонту, на который не распространяется гарантия производителя.

РАБОЧАЯ ЖИДКОСТЬ ДЛЯ ГИДРОУСИЛИТЕЛЯ РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ



Двигатель VQ35DE



Двигатель YD25

(②: COLD MAX./③: COLD MIN.) (кроме автомобилей с двигателем YD25) (②: COLD MAX./④: COLD MIN.) (для двигателя YD25) при температуре жидкости от 0°C до 30°C.

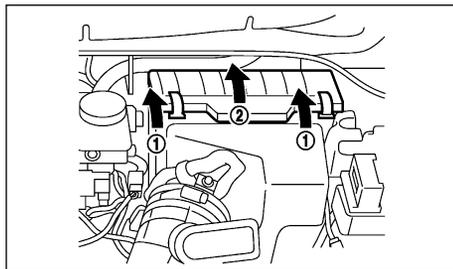
Если необходимо долить жидкость, используйте только специально предназначенную для этого жидкость. См. раздел «Заправочные емкости агрегатов и систем. Рекомендуемые эксплуатационные материалы» в главе «9. Техническая информация». **Запрещается переливать жидкость выше максимальной отметки.**

ОПАСНОСТЬ

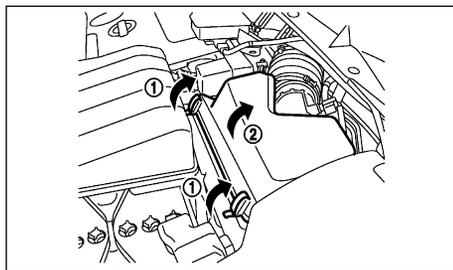
Рабочая жидкость гидроусилителя рулевого управления ядовита. Она должна храниться в таре с соответствующей маркировкой и в местах, недоступных для детей.

Проверьте уровень жидкости в бачке. Уровень жидкости должен проверяться по шкале «HOT» (горячая жидкость) (①: HOT MAX./③: HOT MIN.), если температура жидкости находится в пределах 50-80°C и по шкале «COLD» (Холодная)

ВОЗДУХООЧИСТИТЕЛЬ



Двигатель YD25



Двигатель VQ35DE

ОПАСНОСТЬ

- Запуск двигателя без фильтрующего элемента воздухоочистителя может привести к ожогам. Воздушный фильтр не только очищает воздух, он также предотвращает выброс пламени из камер сгорания двигателя. Если воздушный фильтр не установлен на место, вы можете получить ожог.

- Запрещается эксплуатировать автомобиль со снятым воздушным фильтром.
- Будьте осторожны при выполнении работ на двигателе со снятым воздушным фильтром.

Для снятия фильтра потяните защелки ① и вытяните кожух ②.

Фильтрующий элемент из вощеной бумаги не подлежит очистке и повторному использованию. Сухой бумажный элемент воздушного фильтра можно очистить и использовать повторно. Заменяйте воздушный фильтр в соответствии с периодичностью, указанной в отдельной Гарантийной книжке.

При замене фильтрующего элемента протрите изнутри влажной ветошью корпус и крышку воздушного фильтра.

ЩЕТКИ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЯ

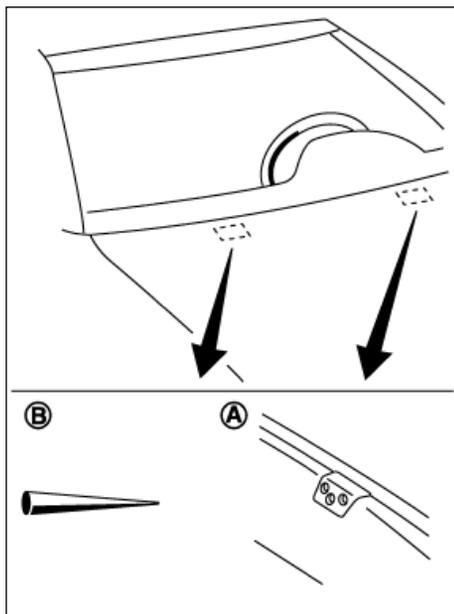
ЩЕТКИ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЯ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА

Очистка

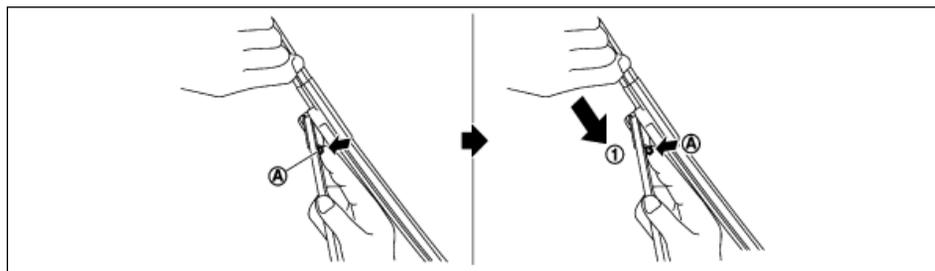
Если ветровое стекло остается непрозрачным после включения омывателя, или щетки стеклоочистителя при работе дребезжат, то причиной этого может быть загрязнение ветрового стекла или самих щеток воскоподобными или другими веществами.

Промойте наружную поверхность ветрового стекла жидкостью для омывателя или нейтральным моющим средством. Если ветровое стекло чистое, то при ополаскивании чистой водой на нем не будут образовываться капли.

Протрите щетки стеклоочистителя тканью, смоченной в растворе жидкости для омывателя или в нейтральном моющем средстве. Сполосните щетки чистой водой. Если после этого качество очистки ветрового стекла стеклоочистителем осталось неудовлетворительным, замените щетки.



Следите за тем, чтобы форсунки стеклоомывателя (А) ничем не были засорены. В противном случае, работа стеклоомывателя может быть нарушена. В случае засорения форсунки необходимо прочистить ее иголкой или булавкой (В). Будьте осторожны, чтобы при прочистке не повредить форсунку.



Замена

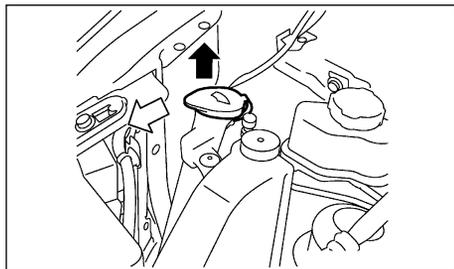
Если щетки стеклоочистителя изношены, замените их.

1. Поднимите рычаг стеклоочистителя.
2. Нажмите и удерживайте фиксатор щетки (А), а затем сдвигайте щетку в направлении ① вдоль рычага стеклоочистителя.
3. Снимите щетку стеклоочистителя.
4. Наденьте новую щетку на рычаг стеклоочистителя до щелчка.

ВНИМАНИЕ

- После замены щеток верните рычаги стеклоочистителя в исходное положение. В противном случае вы можете поцарапать или повредить рычаги очистителя или капот.
- Использование изношенных щеток может привести к потерям ветрового стекла и ухудшению видимости.

ЖИДКОСТЬ ОМЫВАТЕЛЯ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА



⚠ ОПАСНОСТЬ

Незамерзающая жидкость ядовита, ее следует хранить в промаркированной таре, недоступной для детей и домашних животных.

Если загорелся световой индикатор низкого уровня жидкости стеклоомывателя, долейте жидкость в бачок стеклоомывателя.

Для лучшей очистки ветрового стекла рекомендуется добавлять в воду небольшое количество концентрированной жидкости омывателя. Зимой концентрация жидкости омывателя ветрового стекла должна соответствовать температуре окружающего воздуха. При выборе концентрации моющей жидкости следуйте рекомендациям изготовителя.

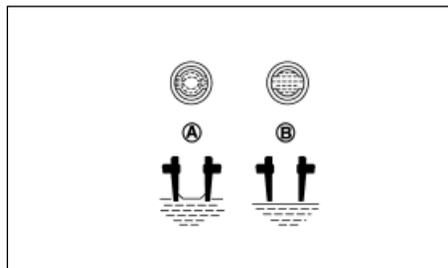
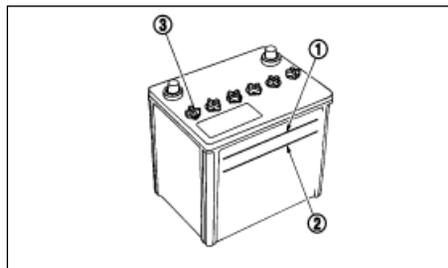
АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ

Предупреждающая наклейка на аккумуляторной батарее		⚠ ОПАСНОСТЬ
①		<p>Не курить Не подносить близко открытое пламя Не подносить близко искрящие предметы</p> <p>Запрещается курить рядом с аккумуляторной батареей. Запрещается приближаться к аккумуляторной батарее с источником открытого пламени или с искрящимися предметами.</p>
②		<p>Наденьте защитные очки</p> <p>Будьте осторожны при обращении с аккумуляторной батареей. Обязательно используйте защитные очки для защиты глаз от воздействия электролита или от взрыва.</p>
③		<p>Хранить в местах, недоступных для детей</p> <p>Не позволяйте детям прикасаться к аккумуляторной батарее. Храните аккумуляторную батарею в местах, недоступных для детей.</p>
④		<p>Осторожно - кислота.</p> <p>Не допускайте попадания аккумуляторной кислоты на открытые участки кожи, в глаза, на одежду или окрашенные детали автомобиля. После непосредственного контакта с аккумуляторной батареей или ее крышкой немедленно и тщательно вымойте руки. При попадании электролита в глаза, на кожу или одежду нужно немедленно промыть пораженные места водой в течение, по крайней мере, 15 минут, и сразу же обратиться за медицинской помощью. Электролит содержит кислоту. Попадание электролита в глаза или на кожу может привести к потере зрения или ожогу.</p>
⑤		<p>Прочтите инструкцию</p> <p>Перед началом работы с аккумуляторной батареей внимательно прочтите инструкции. Это обеспечит правильное и безопасное выполнение всех операций.</p>
⑥		<p>Взрывоопасный газ.</p> <p>Водород, выделяемый аккумуляторной батареей, является взрывоопасным.</p>

АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ

⚠ ОПАСНОСТЬ

Запрещается эксплуатация автомобиля при низком уровне электролита в аккумуляторной батарее. Это может привести к повышению нагрузки на батарею, что, в свою очередь, приведет к перегреву и сокращению срока службы аккумуляторной батареи, а в некоторых случаях - к ее взрыву.



Проверка уровня электролита

Проверьте уровень электролита в каждой секции аккумуляторной батареи. Уровень электролита должен быть между отметками UPPER LEVEL (Верхний уровень) ① и LOWER LEVEL (Нижний уровень) ②.

Если требуется доливка электролита, добавляйте только деминерализованную или дистиллированную воду таким образом, чтобы уровень электролита достигал индикатора каждого заливного отверстия. Запрещается переливать жидкость выше максимальной отметки.

1. С помощью подходящего инструмента снимите пробки заливных отверстий ③.

2. Добавьте деминерализованную или дистиллированную воду до отметки UPPER LEVEL (Верхний уровень) ①.

Если боковая поверхность аккумуляторной батареи загрязнена, проверьте уровень электролита, заглянув в секцию прямо через заливное отверстие; состояние (A) является нормальным, а состояние (B) указывает на необходимость доливки электролита.

3. Установите на место и плотно заверните пробки всех секций аккумуляторной батареи.

- Если автомобиль эксплуатируется в тяжелых условиях или при высоких температурах, проверку уровня электролита следует проводить чаще.
- Следите за тем, чтобы аккумуляторная батарея снаружи была сухой и чистой. Очистите аккумуляторную батарею водным раствором питьевой соды.
- Следите за чистотой клемм проводов и периодически проверяйте затяжку клемм.
- Если предполагается, что автомобиль не будет использоваться в течение 30 или более дней, отсоедините провод от «отрицательного» (—) вывода аккумуляторной батареи для предотвращения ее разряда.

Запуск двигателя от дополнительной аккумуляторной батареи

При необходимости запуска двигателя от аккумуляторной батареи другого автомобиля, см. «Запуск двигателя от дополнительной аккумуляторной батареи» в главе «Б. В случае неисправности». Если двигатель не удастся запустить даже от дополнительной батареи, возможно, аккумуляторная батарея вашего автомобиля нуждается в замене. Для замены аккумуляторной батареи обратитесь к официальному дилеру NISSAN.

ЭЛЕМЕНТ ПИТАНИЯ КЛЮЧА INTELLIGENT KEY

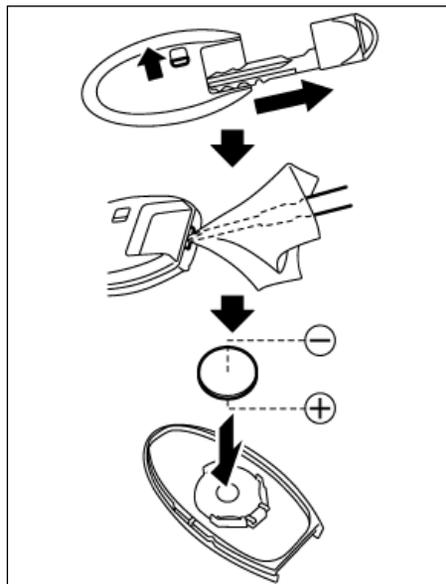
Замена элемента питания

ВНИМАНИЕ

- Будьте осторожны, чтобы маленькие дети случайно не проглотили элемент питания или снятые детали корпуса ключа.

ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ ПРОГРАММА NISSAN

- Неправильная утилизация отработавших источников питания может представлять опасность для окружающей среды. При утилизации источников питания действуйте в соответствии с местным законодательством.
- При замене элемента питания оберегайте пульт от попадания в него пыли и масла.
- При неправильной установке литиевый элемент питания может взорваться. Заменяйте элемент питания только элементом эквивалентного типа.

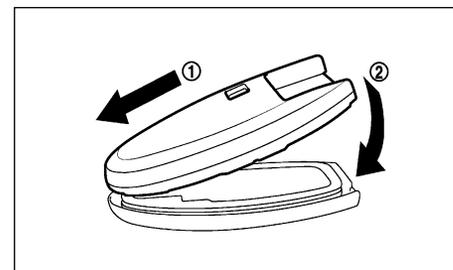


Для замены элемента питания:

1. Нажмите на кнопку фиксатора с тыльной стороны ключа Intelligent Key и выньте механический ключ. См. раздел «Электронная система поддержания устойчивости (ESP) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) / Система динамической стабилизации (VDC) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)» главы «5. Пуск двигателя и вождение автомобиля».
2. Вставьте плоский конец отвертки, обернутый тканью, в паз на корпусе ключа и поверните отвертку, чтобы отделить верхнюю часть корпуса от нижней.

3. Замените разряженный элемент питания новым.

- Рекомендуемый элемент питания: CR2032 или эквивалентный
- Не дотрагивайтесь до печатной схемы и электрических контактов – это может привести к возникновению неисправности пульта.
- Проверьте, чтобы сторона элемента питания с обозначением была обращена к нижней части корпуса.



4. Совместите верхнюю и нижнюю части корпуса и сожмите их до надежной фиксации.
5. Нажимая на кнопки пульта, проверьте его работоспособность.

Если вы встретите затруднения при замене элемента питания, обратитесь на сервисную станцию официального дилера NISSAN.

СИСТЕМА РЕГУЛИРОВАНИЯ НАПРЯЖЕНИЯ

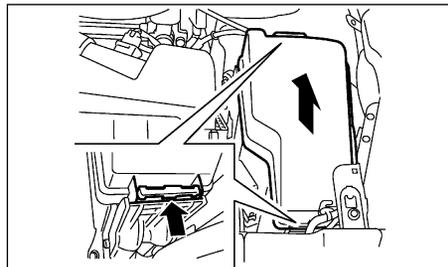
Система регулирования напряжения контролирует процесс зарядки аккумуляторной батареи и регулирует напряжение, вырабатываемое генератором.

ВНИМАНИЕ

- Запрещается подключать дополнительное электрооборудование непосредственно к выводам аккумуляторной батареи. При этом потребляемый ток не регистрируется системой регулирования напряжения, и аккумуляторная батарея автомобиля может не полностью заряжаться.
- Подключайте дополнительные потребители электроэнергии только в предусмотренные для этого розетки и только при работающем двигателе во избежание разряда аккумуляторной батареи.

ПРЕДОХРАНИТЕЛИ

МОТОРНЫЙ ОТСЕК

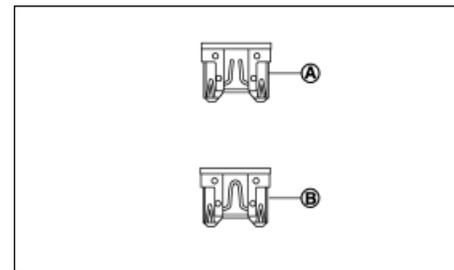


ВНИМАНИЕ

Запрещается применять предохранители с номинальным значением тока, отличающимся в большую или меньшую сторону от указанного на предохранителе. Это может привести к выходу из строя электрической системы или к возникновению пожара.

При отказе какого-либо компонента электрооборудования проверьте целостность предохранителей.

1. Перед проверкой убедитесь в том, что выключатель зажигания находится в положении OFF (Зажигание выключено) или LOCK (Блокировка).
2. Убедитесь в том, что переключатель света фар находится в положении OFF.
3. Откройте капот.
4. Снимите крышку блока предохранителей.
5. Найдите предохранитель, нуждающийся в замене.
6. Удалите перегоревший предохранитель с помощью специального пинцета. Специальный пинцет хранится в блоке предохранителей, расположенном в пассажирском салоне.

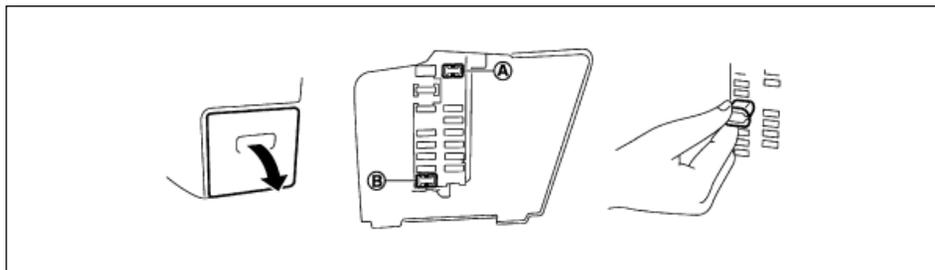


7. Если предохранитель перегорел (A), замените его новым предохранителем (B). Запасные предохранители имеются в блоке предохранителей.

Если новая плавкая вставка также перегорит, то обратитесь на сервисную станцию официального дилера NISSAN для проверки и ремонта электрооборудования автомобиля.

Плавкие вставки

Если какое-либо электрическое оборудование не работает, а предохранители находятся в нормальном состоянии, проверьте плавкие вставки. Если какая-либо вставка расплавилась, замените ее оригинальной деталью NISSAN.



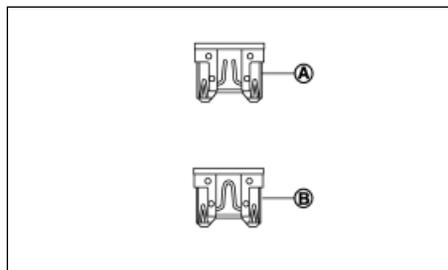
САЛОН

ВНИМАНИЕ

Запрещается применять предохранители с номинальным значением тока, отличающимся в большую или меньшую сторону от указанного на предохранителе. Это может привести к выходу из строя электрической системы или к возникновению пожара.

При отказе какого-либо компонента электрооборудования проверьте целостность предохранителей.

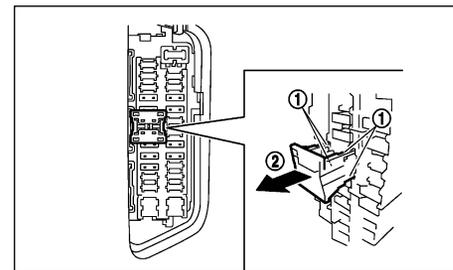
1. Перед проверкой убедитесь в том, что выключатель зажигания находится в положении OFF (Зажигание выключено) или LOCK (Блокировка).
2. Убедитесь в том, что переключатель света фар находится в положении OFF.
3. Откройте крышку блока предохранителей.
4. Найдите предохранитель, нуждающийся в замене.
5. Выньте предохранитель с помощью съемника **(A)** (автомобили с левосторонним управлением) или **(B)** (автомобили с правосторонним управлением).



6. Перегоревший предохранитель **(A)** следует заменить новым **(B)**.

Запасные предохранители находятся в блоке предохранителей.

Если новый предохранитель также перегорит, то обратитесь на сервисную станцию официального дилера NISSAN для проверки и ремонта электрооборудования автомобиля.



Пример

Переключатель длительного хранения (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

Если какое-либо электрооборудование не работает, то извлеките переключатель длительного хранения и убедитесь в том, что предохранитель исправен.

ПРИМЕЧАНИЕ

Указанный переключатель необходим при постановке автомобиля на длительное хранение. Даже если этот переключатель неисправен, нет необходимости его заменять. Нужно только заменить перегоревший предохранитель переключателя.

Извлечение переключателя длительного хранения

1. Перед извлечением переключателя убедитесь в том, что выключатель зажигания находится в положении OFF или LOCK.
2. Убедитесь в том, что переключатель света фар находится в положении OFF.
3. Откройте крышку блока предохранителей.

ПРИБОРЫ ОСВЕЩЕНИЯ И СВЕТОВОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ

4. Сожмите фиксирующие защелки ① по обеим сторонам переключателя.
5. Вытяните переключатель из блока предохранителей, не перекашивая его ②.

ФАРЫ

После дождя или мойки автомобиля, а также при перепадах температур на внутренней поверхности рассеивателей приборов наружного освещения может временно образовываться конденсат. Это вызвано разницей между температурой внутри прибора и температурой наружного воздуха. Это не является признаком неисправности. При образовании на внутренней поверхности рассеивателя крупных капель воды, обратитесь к официальному дилеру NISSAN.

Замена ксеноновых ламп

При необходимости замены, обратитесь на сервисную станцию официального дилера NISSAN.

ОПАСНОСТЬ



ВЫСОКОЕ НАПРЯЖЕНИЕ

При работе ксеноновые фары находятся под высоким напряжением. Чтобы избежать поражения электрическим током, запрещается вносить изменения в конструкцию фар или разбирать их. Ремонт или замену ксеноновых фар всегда следует проводить только у официального дилера NISSAN.

ВНИМАНИЕ

Используйте лампы такого же типа и мощности, что были установлены в фарах первоначально:

Мощность ламп для фар дальнего/ближнего света (ксеноновые фары): 35 Вт
Обозначение лампы: D2S

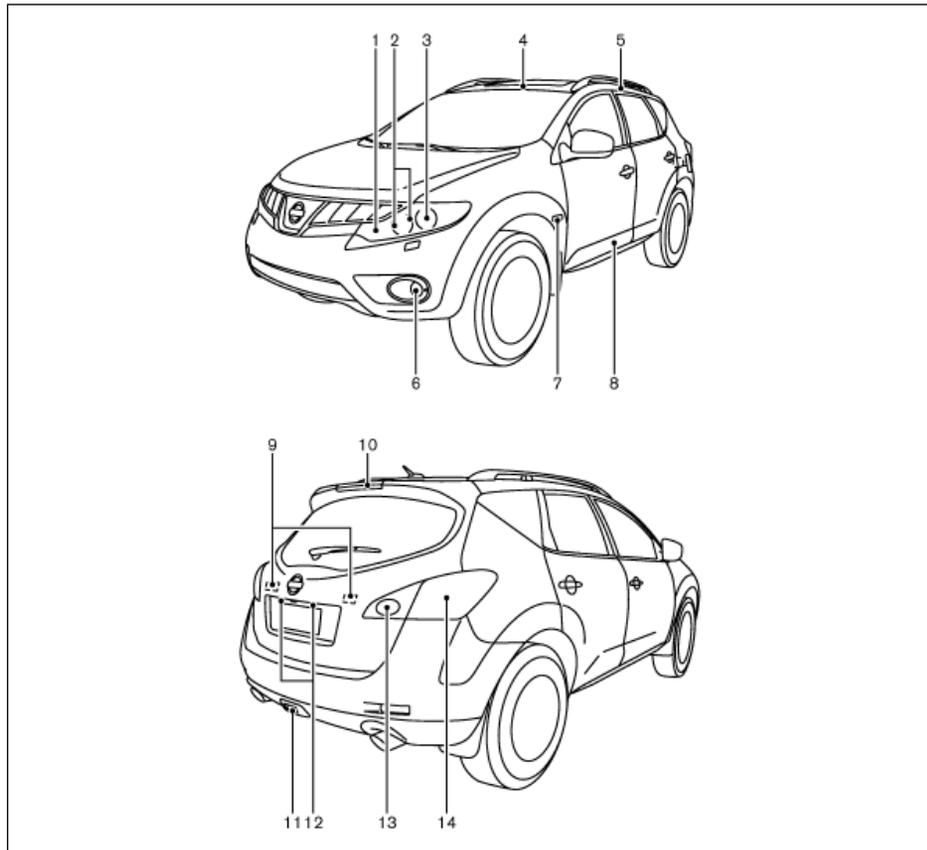
НАРУЖНЫЕ ОСВЕТИТЕЛЬНЫЕ ПРИБОРЫ

Наименование	Мощность лампы (Вт)
Передний указатель поворота	21
Передний габаритный фонарь	5
Противотуманные фары	35
Задний противотуманный фонарь	21
Боковой повторитель указателя поворота*	В сборе
Задний указатель поворота	21
Задний комбинированный фонарь	
Стоп-сигнал/Задний габаритный фонарь*	Светодиод (LED)
Фонарь заднего хода	16
Центральный верхний стоп-сигнал*	Светодиод (LED)
Фонарь освещения регистрационного знака	5

*: Для замены обратитесь на сервисную станцию официального дилера NISSAN.

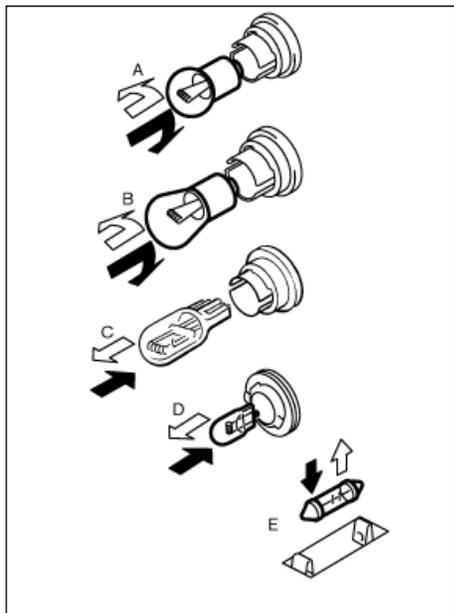
ПЛАФОНЫ ВНУТРЕННЕГО ОСВЕЩЕНИЯ

Наименование	Мощность лампы (Вт)
Плафон для чтения карт	8
Задний плафон индивидуального освещения	8
Плафоны подсветки порогов (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)	8
Плафон освещения багажного отделения	8
Подсветка зеркала в солнцезащитном козырьке	2



РАСПОЛОЖЕНИЕ ПРИБОРОВ ОСВЕЩЕНИЯ И СВЕТОВОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ

1. Передний указатель поворота
2. Передний габаритный фонарь
3. Фары
4. Плафон для чтения карт
5. Задний плафон индивидуального освещения
6. Противотуманные фары
7. Боковой повторитель указателя поворота
8. Плафоны подсветки порогов (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)
9. Плафон освещения багажного отделения (встроенный в заднюю дверь)
10. Центральный верхний стоп-сигнал
11. Задний противотуманный фонарь
12. Фонарь освещения регистрационного знака
13. Фонарь заднего хода
14. Задний комбинированный фонарь (указатель поворота/стоп-сигнал/габаритный фонарь)

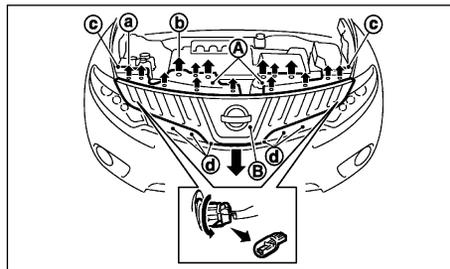


⇨ СНЯТИЕ

➔ УСТАНОВКА

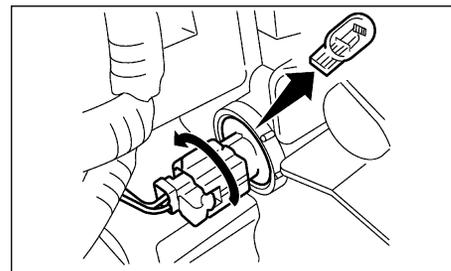
Процедуры замены ламп

В остальных приборах освещения и световой сигнализации применяются лампы типов, которые обозначены буквами латинского алфавита: А, В, С, D или Е. Для замены лампы, сначала снимите рассеиватель и/или корпус фонаря.

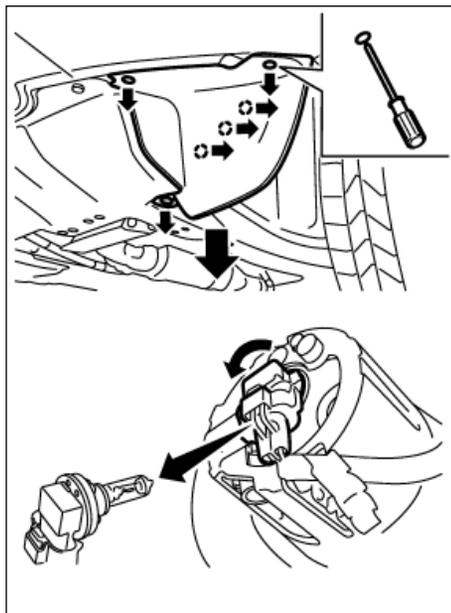


Передний указатель поворота

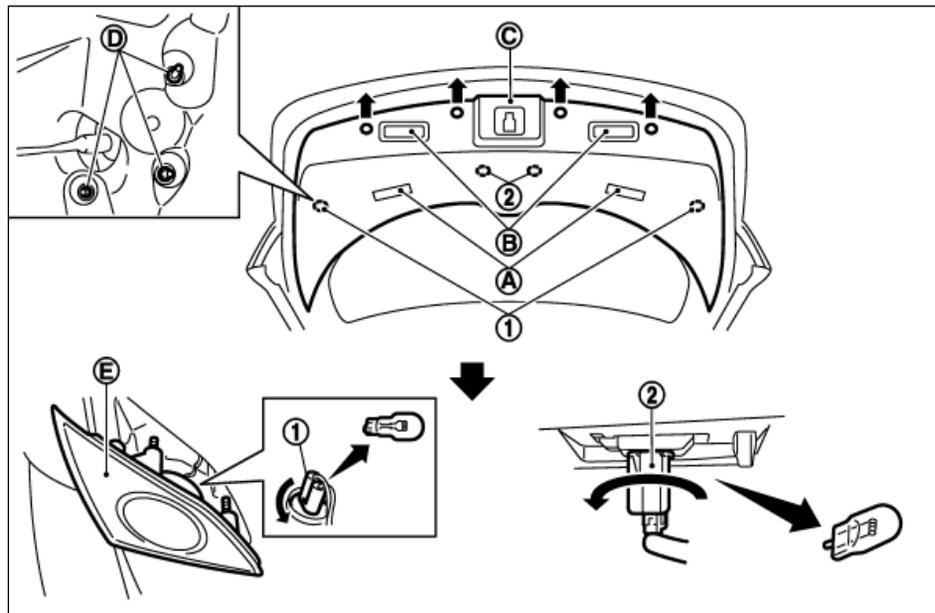
1. Снимите кожухи (А), отделив фиксаторы (а).
2. Снимите фиксаторы (b) и (c), а затем аккуратно потяните решетку (B) радиатора вперед, для того чтобы снять фиксаторы (d).
3. Отсоедините патрон лампы и замените лампу, как показано на иллюстрации.



Передний габаритный фонарь



Противотуманные фары



(1) Фонарь заднего хода/ (2) Фонарь освещения регистрационного знака

При замене ламп с помощью подходящего инструмента снимите плафоны А освещения багажного отделения, ручки (В) двери багажного отделения и фиксаторы. Аккуратно потяните внутреннюю обивку (С) двери багажного отделения вниз, для того чтобы снять ее.

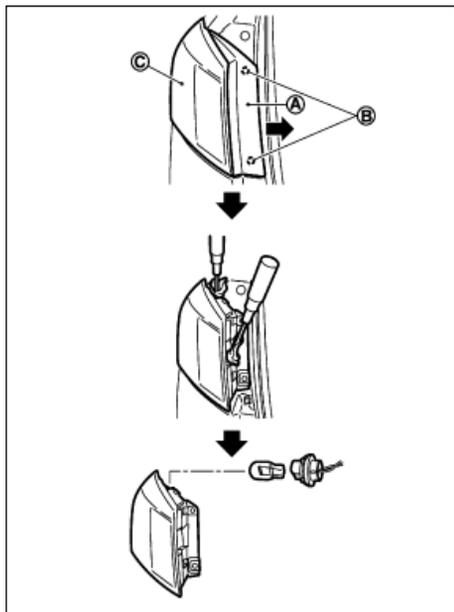
Фонарь заднего хода ①:

1. Отверните гайки (D) и снимите комбинированный фонарь (E).

2. Отсоедините патрон лампы и замените лампу, как показано на иллюстрации.

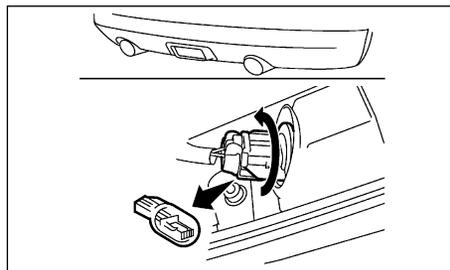
Фонарь освещения регистрационного знака ②:

Отсоедините патрон лампы и замените лампу, как показано на иллюстрации.

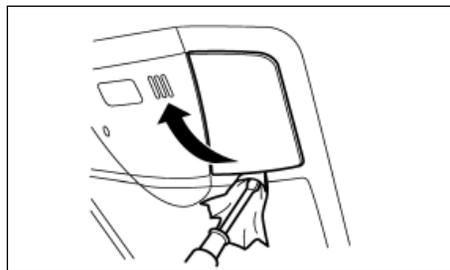


Задний комбинированный фонарь (указатель поворота)

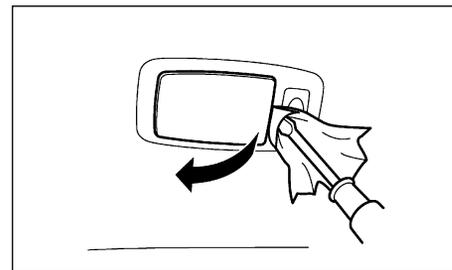
1. Снимите крышку (А), поддев ее.
2. Отверните болты (В) и постепенно извлеките блок (С) заднего комбинированного фонаря наружу с помощью подходящего инструмента.
3. Отсоедините патрон лампы и замените лампу.



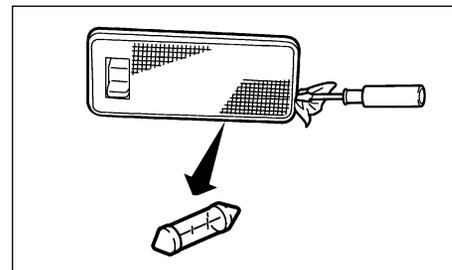
Задний противотуманный фонарь



Плафон для чтения карт

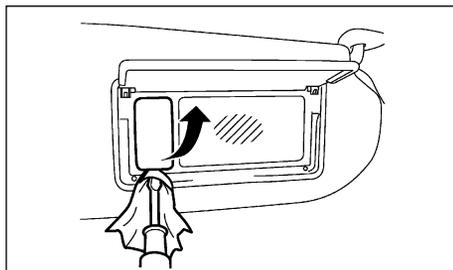


Задний плафон индивидуального освещения

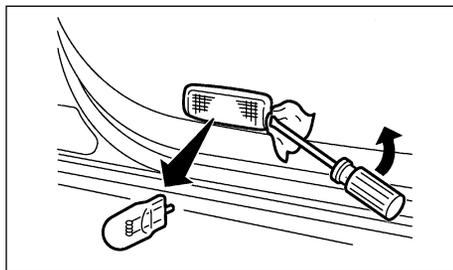


Плафон освещения багажного отделения

КОЛЕСА И ШИНЫ



Подсветка зеркала в солнцезащитном козырьке



Плафон освещения подножки

При повреждении шины, см. «Замена поврежденного колеса» в главе «6. В случае неисправности».

ДАВЛЕНИЕ ВОЗДУХА В ШИНАХ

Периодически проверяйте давление воздуха в шинах, в том числе в шине запасного колеса. Неправильное давление в шинах может привести к значительному сокращению их срока службы и ухудшению управляемости автомобиля. Давление воздуха необходимо контролировать только на **ХОЛОДНЫХ** шинах. Шины считаются холодными, если автомобиль простоял неподвижно не менее трех часов или после длительной стоянки проехал не более 1,6 км. Рекомендуемое давление воздуха в **ХОЛОДНЫХ** шинах приведено на табличке, наклеенной на центральной стойке кузова в проеме водительской двери.

Недостаточное давление воздуха в шинах может привести к перегреву и последующему внутреннему разрушению каркаса шин. При движении с высокой скоростью это может привести к отслоению протектора и даже к разрушению шины.

ТИПЫ ШИН

ВНИМАНИЕ

- При частичной или полной замене шин необходимо следить за тем, чтобы все четыре шины были одного и того же типа (летние, всесезонные или зимние) и одинаковой конструкции.
- **Официальный дилер NISSAN предоставит вам подробную информацию о типах, размерах и скоростной категории применяемых на вашем автомобиле шин, а также об их наличии.**

Приобретенные на замену новые шины могут обладать более низкой скоростной категорией, чем шины, которыми автомобиль был оснащен на сборочном заводе. В этом случае новые шины не будут соответствовать скоростным возможностям вашего автомобиля. Запрещено превышать скорость, максимально допустимую для шин, установленных на автомобиль.

Всесезонные шины

Компания NISSAN оснащает некоторые автомобили всесезонными шинами, которые обеспечивают достаточно высокие эксплуатационные свойства автомобиля в любое время года, в том числе при движении по заснеженным и обледеневшим зимним дорогам. На боковину всесезонных шин наносится маркировка «ALL SEASON» и/или «M&S». Зимние шины обладают лучшими сцепными свойствами на заснеженной дороге по сравнению со всесезонными шинами. Поэтому при зимней эксплуатации автомобиля в некоторых регионах предпочтительно использовать зимние шины.

Летние шины

Компания NISSAN оснащает некоторые автомобили летними шинами, которые обеспечивают высокие эксплуатационные свойства автомобиля на сухих дорогах. Эксплуатационные характеристики летних шин значительно ухудшаются на заснеженных и обледеневших зимних дорогах. На боковину летних шин не наносится маркировка «M&S».

Если автомобиль будет эксплуатироваться на заснеженных или обледеневших дорогах, компания NISSAN рекомендует использовать зимние шины (имеющие маркировку «SNOW») или всесезонные шины (имеющие маркировку «ALL SEASON») на всех колесах.

Зимние шины

Зимние шины должны полностью соответствовать по размерам и допустимой нагрузке шинам, которые были первоначально установлены на автомобиле. В противном случае управляемость автомобиля заметно ухудшится, а безопасность движения значительно снизится.

Для улучшения сцепных свойств на обледеневших дорогах рекомендуется использовать шипованные шины. Однако в некоторых странах, провинциях и штатах запрещено эксплуатировать автомобили на шипованных шинах.

Как правило, зимние шины имеют более низкую скоростную категорию по сравнению с шинами, установленными на автомобиль на заводе-изготовителе, и не будут соответствовать потенциальным скоростным возможностям вашего автомобиля. Запрещено превышать скорость, максимально допустимую для шин, установленных на автомобиль. При установке зимних шин все четыре шины должны иметь один размер, одинаковую конструкцию, одинаковый рисунок протектора и быть выпущены одним производителем.

Перед установкой на автомобиль шипованных шин проверьте требования действующих законов и правил. Необходимо помнить о том, что сцепные свойства шипованных шин на мокром или сухом дорожном покрытии могут быть хуже по сравнению с нешипованными зимними шинами.

При обнаружении чрезмерного износа шин, рекомендуется заменять все четыре шины одновременно шинами одинакового размера, марки, конструкции и с одинаковым рисунком протектора. Необходимо также регулярно проверять давление воздуха в шинах и правильность углов установки колес, и при необходимости регулировать их. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера NISSAN.

ПОЛНОПРИВОДНЫЕ АВТОМОБИЛИ (4WD)

ВНИМАНИЕ

- Всегда используйте шины одного и того же типа, размера, марки, конструкции (диагональные или радиальные), и с одинаковым рисунком протектора на всех четырех колесах. В противном случае разница диаметра шин передних и задних колес может привести к чрезмерному износу шин, а также к неисправности коробки передач, раздаточной коробки и дифференциалов.
- Для полноприводных автомобилей разрешается использовать запасное колесо ТОЛЬКО указанного изготовителем типа.

При обнаружении чрезмерного износа шин рекомендуется заменять все четыре шины одновременно шинами одинакового размера, марки, конструкции и с одинаковым рисунком

протектора. Необходимо также регулярно проверять давление воздуха в шинах и правильность углов установки колес, и при необходимости регулировать их. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера NISSAN.

ЦЕПИ ПРОТИВОСКОЛЬЖЕНИЯ

В некоторых странах использование цепей противоскольжения может быть запрещено. Перед приобретением и использованием цепей проверьте требования местных законов и правил. Перед установкой убедитесь в том, что цепи соответствуют размерности шин на вашем автомобиле, и при монтаже следуйте всем инструкциям и рекомендациям изготовителя цепей.

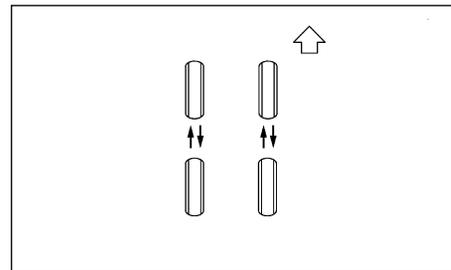
Используйте натяжители цепей противоскольжения, если они рекомендованы изготовителем для обеспечения плотной посадки цепей на шинах. Свободные концы цепей должны быть закреплены или удалены. В противном случае возможно повреждение крыльев или нижней части кузова автомобиля. По возможности избегайте полной загрузки автомобиля при использовании цепей противоскольжения. Кроме того, снижайте скорость движения. В противном случае при движении с высокой скоростью цепи могут повредить автомобиль, а также заметно ухудшить управляемость и другие эксплуатационные свойства автомобиля.

Цепи противоскольжения разрешается устанавливать только на передние колеса автомобиля. Запрещается устанавливать цепи противоскольжения на задние колеса автомобиля.

ВНИМАНИЕ

- Запрещается устанавливать цепи противоскольжения на запасное колесо, предназначенное для временного использования (запасное колесо типа «Т», имеющее маркировку «TEMPORARY USE ONLY»).
- Не используйте цепи противоскольжения при движении по свободной от снега дороге с твердым покрытием. Это может привести к выходу из строя различных узлов автомобиля из-за перегрузки.

ПЕРЕСТАНОВКА КОЛЕС

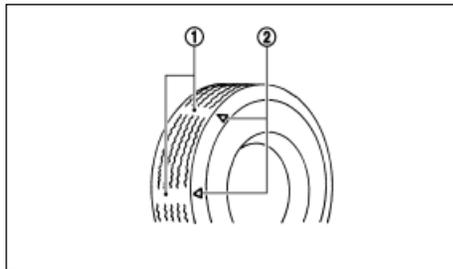


Компания NISSAN рекомендует переставлять шины на полноприводных автомобилях через каждые 5000 км пробега. Однако точное значение пробега между необходимостью перестановки шин может зависеть от вашего стиля вождения и от дорожных условий. (Сведения о замене колес приведены в разделе «Замена поврежденного колеса» в главе «6. В случае неисправности»).

⚠ ОПАСНОСТЬ

- После перестановки колес отрегулируйте давление воздуха в шинах.
- Повторно затяните гайки крепления колес после пробега 1000 км (в том числе, и после замены поврежденного колеса).
- Запасное колесо типа "Т" не должно учитываться при периодической перестановке колес.
- Неправильный выбор шин, ошибки при монтаже, плохой уход и нерегулярное техническое обслуживание шин снижают безопасность движения и могут привести к дорожно-транспортному происшествию и травмированию людей. По всем вопросам, касающимся подбора и эксплуатации шин, обращайтесь к официальному дилеру NISSAN или представителю изготовителя шин.

ИЗНОС И ПОВРЕЖДЕНИЕ ШИН



1. Индикаторы износа
2. Метки расположения индикаторов износа

Необходимо периодически проверять состояние шин, обращая внимание на степень износа протектора, наличие трещин, вздутий и предметов, застрявших в протекторе. Если шина сильно изношена, имеет трещины, вздутия или глубокие порезы, ее необходимо немедленно заменить новой.

Шины, установленные на автомобиль на сборочном заводе, имеют индикатор износа протектора. Если индикатор износа виден, то шину необходимо заменить.

Неправильное обслуживание шины запасного колеса может привести к серьезной травме. При необходимости ремонта шины запасного колеса нужно обратиться к официальному дилеру NISSAN или специализированную мастерскую.

СТАРЕНИЕ ШИН

Не следует использовать шины старше шести лет независимо от того, эксплуатировались они это время или нет.

Шины теряют свои свойства со временем, так же как при эксплуатации автомобиля. Регулярно проверяйте и баланси-

руйте шины и колеса в специализированной шиномонтажной мастерской или у официального дилера NISSAN.

ЗАМЕНА ШИН И КОЛЕС

ОПАСНОСТЬ

Не устанавливайте на ваш автомобиль отремонтированные после деформации колеса и восстановленные шины. Такие колеса и шины могут иметь внутренние повреждения, поэтому они могут неожиданно разрушиться во время движения автомобиля.

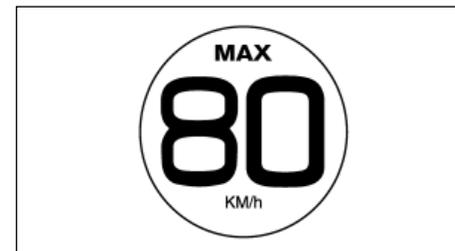
При замене шин установите на автомобиль новые шины той же размерности, скоростной категории и грузоподъемности, что и шины, которыми автомобиль был укомплектован на заводе-изготовителе. (Для информации о рекомендованном типе и размере шин и колес см. «Шины и колеса» в главе «9. Технические характеристики»). Использование шин, отличных от рекомендуемых, одновременное использование шин различных производителей, конструкции (диагональные или радиальные) или шин с различным рисунком протектора может существенно повлиять на характер движения, торможения, управляемости автомобиля, его дорожный просвет, расстояние от шин до арок колес, что иногда приводит к невозможности применения цепей противоскольжения. При этом могут измениться показания спидометра, направление светового пучка фар и высота бамперов. Некоторые из перечисленных факторов могут привести к серьезному дорожно-транспортному происшествию, связанному с травмированием людей.

При замене колес проверьте, чтобы новые колеса имели такую же величину вылета. Если величина вылета колес не соответствует требуемой, это может привести к ускоренному износу шин, ухудшению управляемости автомобиля и/или задеванию колес за тормозной барабан или диск. Последнее обстоятельство может стать причиной ухудшения эффективности торможения и/или ускоренного износа тормозных колодок.

БАЛАНСИРОВКА КОЛЕС

Неотбалансированные колеса ухудшают управляемость автомобиля и ускоряют износ шин. В процессе эксплуатации автомобиля балансировка колес может нарушаться. При обнаружении дисбаланса колесо следует отбалансировать.

ЗАПАСНОЕ КОЛЕСО



Ярлык запасного колеса

Полноразмерное запасное колесо (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

На вашем автомобиле используется стандартное запасное колесо (того же размера, что и остальные колеса).

Малоразмерное запасное колесо (типа "Т") (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

Если на автомобиль установлено малоразмерное запасное колесо типа "Т", соблюдайте приведенные ниже инструкции и ограничения. Несоблюдение этих инструкций может привести к дорожно-транспортному происшествию или повреждению автомобиля.

ВНИМАНИЕ

Малоразмерное запасное колесо должно использоваться только для кратковременной замены поврежденного колеса. При первой возможности установите вместо малоразмерного колеса стандартное колесо.

- Если на автомобиль установлено малоразмерное запасное колесо, двигайтесь осторожно.
- Избегайте резких поворотов и экстренных торможений.
- Периодически проверяйте значение давления воздуха в шине запасного колеса типа "Т" и поддерживайте его на уровне 420 кПа (4,2 бар).
- Не превышайте скорость 80 км/ч.
- Запрещается устанавливать цепи противоскольжения на малоразмерное запасное колесо. Цепи противоскольжения не могут быть закреплены на малоразмерном колесе должным образом, что приведет к повреждению автомобиля.
- Протектор малоразмерного запасного колеса изнашивается быстрее по сравнению с обычными колесами, которыми укомплектован автомобиль. Замените малоразмерное колесо, как только на протекторе появятся индикаторы износа.
- При установке на автомобиль малоразмерного запасного колеса дорожный просвет уменьшается. Во избежание повреждения автомобиля, не преодолевайте препятствия при установленном малоразмерном запасном колесе. Кроме того, не заезжайте на автоматическую мойку, так как малоразмерное колесо может застрять в направляющих элементах и отбойниках.
- Не используйте малоразмерное запасное колесо на других автомобилях.
- Запрещено устанавливать на автомобиль более одного малоразмерного колеса одновременно.
- Запрещается буксировка прицепа, если на автомобиле установлено малоразмерное запасное колесо. (для Европы)

9 Техническая информация

Заправочные емкости агрегатов и систем. Рекомендуемые эксплуатационные материалы.....	9-2
Рекомендуемое топливо	9-4
Рекомендации по выбору вязкости моторного масла (SAE).....	9-4
Хладагент и смазочные материалы для системы кондиционирования воздуха	9-5
Двигатель.....	9-6
Колеса и шины	9-6
Колесные диски	9-6
Шины.....	9-6
Размеры автомобиля	9-7
Рекомендации владельцу при поездке за границу и перерегистрации автомобиля	9-7

Идентификационные данные автомобиля	9-7
Идентификационная табличка автомобиля.....	9-7
Табличка с идентификационным номером автомобиля (VIN) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля).....	9-7
Идентификационный номер автомобиля (VIN, номер кузова).....	9-8
Серийный номер двигателя	9-8
Табличка с информацией о шинах.....	9-8
Табличка с техническими данными кондиционера	9-8
Номер официального утверждения радиочастотного устройства	9-9
Иммобилайзер противоугонной системы NISSAN (NATS)	9-9
Система Intelligent Key.....	9-9

ЗАПРАВОЧНЫЕ ЕМКОСТИ АГРЕГАТОВ И СИСТЕМ. РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ МАТЕРИАЛЫ

Приведенные ниже значения заправочных емкостей являются примерными. Фактическое их значение может несколько отличаться от указанных величин. При заправке агрегатов и систем автомобиля строго следуйте инструкциям, изложенным в разделе «8. Техническое обслуживание и операции, выполняемые владельцем».

Тип двигателя	Примерные заправочные емкости		Рекомендуемые топливо и смазки	
	Метрическая система	Британская система		
Топливо	82 л	18 галлонов	См. раздел «Рекомендуемое топливо» ниже в этой главе.	
Моторное масло (*1)			(Дизельный двигатель) Оригинальное моторное масло NISSAN (*2) Класс качества по ACEA: C4 LOW ASH HTHS 3.5; индекс вязкости SAE 5W-30 (*2)	
YD25DDTi	Включая масляный фильтр	6,6 л	5-3/4 кварты	(Бензиновый двигатель) Оригинальное моторное масло NISSAN (*2) или эквивалентное масло, удовлетворяющее следующим требованиям к качеству: Класс качества по API SL или SM (*2)
	Без масляного фильтра	6,1 л	5-3/8 кварты	
VQ35DE	Включая масляный фильтр	4,6 л	4 кварты	Класс качества по ILSAC: GF-3 или GF-4 (*2) Класс качества по ACEA A1/B1, A3/B3, A3/B4, A5/B5, C2 или C3 (*2)
	Без масляного фильтра	4,3 л	3-3/4 кварты	
Система охлаждения				
С учетом расширительного бачка	YD25DDTi	11 л	9-5/8 кварты	Оригинальная охлаждающая жидкость NISSAN или эквивалентная по качеству жидкость (*3)
	VQ35DE	9,4 л	8-1/4 кварты	
Расширительный бачок системы охлаждения	YD25DDTi	0,47 л	3/8 кварты	
	VQ35DE	0,8 л	3/4 кварты	
Рабочая жидкость для автоматической коробки передач (ATF)	—	(*5) —	Оригинальная жидкость NISSAN Matic S ATF (*4)	
Рабочая жидкость для бесступенчато-регулируемой трансмиссии (CVT)	—	(*5) —	Оригинальная жидкость NISSAN для бесступенчато-регулируемых трансмиссий CVT Fluid NS-2 (*6)	
Раздаточная коробка	—	—	Оригинальное масло для гипоидных передач NISSAN Differential Oil Hypoid Super GL-5 80W-90 или API GL-5, индекс вязкости SAE 80W-90	
Рабочая жидкость для гидроусилителя рулевого управления	При доливке масла или жидкостей руководствуйтесь инструкциями, приведенными в разделе «8. Техническое обслуживание и операции, выполняемые владельцем».		Оригинальная жидкость NISSAN PSF или ее аналог (*7)	
Тормозная жидкость			Оригинальная тормозная жидкость NISSAN, или эквивалентная тормозная жидкость DOT3 или DOT4 (*8)	
Масло для главной передачи	—	—	Оригинальное масло для гипоидных передач NISSAN Differential Oil Hypoid Super GL-5 80W-90 или API GL-5, индекс вязкости SAE 80W-90	
Универсальная смазка	—	—	NLGI No. 2 (на основе литиевого мыла)	
Хладагент для системы кондиционирования воздуха	—	—	HFC-134a (R-134a)	
Масло для системы кондиционирования воздуха	—	—	Масло для кондиционеров NISSAN A/C тип S или эквивалентное	

- *1: Указана примерная емкость для заливки при смене масла. Для получения более подробных сведений см. «Рекомендованная вязкость моторного масла (SAE)» ниже в этой главе.
- *2: Для получения более подробных сведений см. раздел «Рекомендуемая вязкость моторного масла (SAE)».
- *3: Во избежание возникновения коррозии деталей из алюминиевых сплавов системы охлаждения двигателя используйте только оригинальную охлаждающую жидкость NISSAN. Необходимо учитывать, что на неисправности в системе охлаждения двигателя, связанные с применением охлаждающей жидкости ненадлежащего типа, гарантийные обязательства не распространяются, даже если неисправности возникли в течение гарантийного периода.
- *4: При отсутствии оригинальной жидкости NISSAN Matic S ATF допускается использовать оригинальную жидкость NISSAN Matic J ATF. Использование любой иной рабочей жидкости, кроме NISSAN Matic S ATF или NISSAN Matic J ATF, может привести к ухудшению рабочих свойств коробки передач, уменьшению срока её службы или к возникновению повреждений, на устранение которых не распространяются гарантийные обязательства изготовителя.
- *5: Для выполнения обслуживания обратитесь на сервисную станцию официального дилера NISSAN.
- *6: Используйте только рабочую жидкость NISSAN CVT Fluid NS-2. Использование рабочей жидкости, отличной от NISSAN CVT Fluid NS-2, приведет к повреждениям бесступенчатой трансмиссии CVT, устранение которых не покрывается гарантийными обязательствами компании NISSAN.
- *7: Допускается также использование рабочей жидкости DEXRON™ VI.
- *8: Запрещается смешивать жидкости различного типа (DOT3 и DOT4).

РЕКОМЕНДУЕМОЕ ТОПЛИВО

Автомобили с трехкомпонентным нейтрализатором отработавших газов

ВНИМАНИЕ

Запрещается использовать этилированный бензин. Использование этилированного бензина приводит к выходу из строя трехкомпонентного нейтрализатора отработавших газов.

Автомобили с двигателем VQ35DE

Используйте НЕЭТИЛИРОВАННЫЙ бензин марки "PREMIUM" с октановым числом по исследовательскому методу (RON) не менее 95.

Если бензин марки PREMIUM отсутствует, то временно можно использовать неэтилированный бензин марки REGULAR с октановым числом RON не менее 91, при этом возможно некоторое снижение динамических характеристик автомобиля. Однако максимальные тягово-динамические характеристики автомобиля обеспечиваются только при работе двигателя на неэтилированном бензине марки «премиум».

Дизельный двигатель

Необходимо использовать дизельное топливо с цетановым числом выше 50 и с содержанием сажи менее 10 ppm (EN590). При использовании другого топлива возможно появление белого дыма на выпуске.

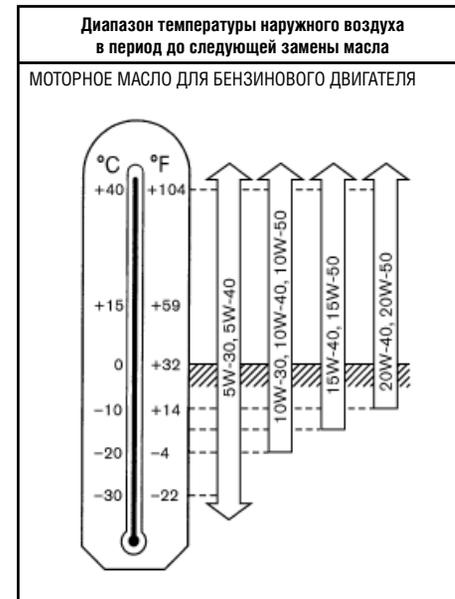
* Если предлагаются два типа дизельного топлива, то применяйте зимнее или летнее топливо в зависимости от температурных условий.

- При температуре выше -7°C ... Летний сорт дизельного топлива.
- При температуре ниже -7°C ... Зимний сорт дизельного топлива.

ВНИМАНИЕ

- Запрещается заправлять автомобиль с дизельным двигателем жидким топливом, предназначенным для домашних котлов отопления, а также бензином, биотопливом и любыми иными горючими жидкостями, кроме дизельного топлива. Использование указанных видов топлива или их добавление в топливный бак может привести к повреждению двигателя.
- Запрещается заправлять автомобиль дизельным топливом летнего сорта при температуре окружающего воздуха ниже -7°C . При охлаждении в летнем топливе интенсивно выпадают кристаллы парафина. В результате двигатель начинает работать с перебоями или глохнет.

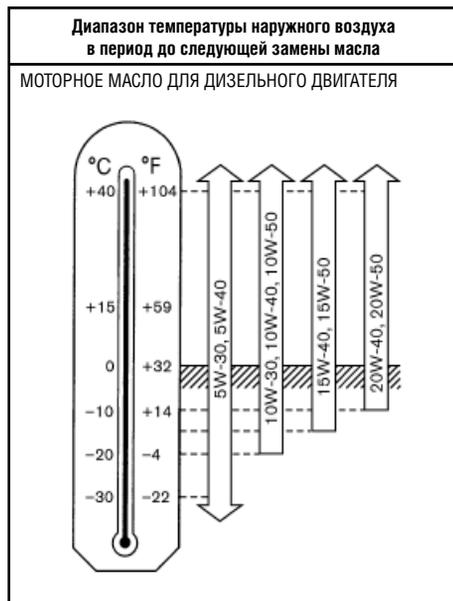
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ВЫБОРУ ВЯЗКОСТИ МОТОРНОГО МАСЛА (SAE)



Моторное масло для бензиновых двигателей

Предпочтительно использовать моторное масло с вязкостью 5W-30.

При отсутствии масла 5W-30, пользуясь диаграммой, выберите масло с наиболее подходящей вязкостью для данного температурного диапазона.



Моторное масло для дизельного двигателя

Предпочтительно использовать моторное масло с вязкостью 5W-30.

При отсутствии масла 5W-30, пользуясь диаграммой, выберите масло с наиболее подходящей вязкостью для данного температурного диапазона.

ХЛАДАГЕНТ И СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ СИСТЕМЫ КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ВОЗДУХА

Система кондиционирования воздуха на вашем автомобиле должна заправляться хладагентом HFC-134a (R134a). Для смазки системы необходимо применять масло NISSAN A/C тип S или его полный эквивалент.

ВНИМАНИЕ

Применение любого другого хладагента или масла компрессора приведет к серьезным повреждениям системы кондиционирования воздуха и может потребовать полной замены системы. Подобные неисправности не покрываются гарантийными обязательствами изготовителя.



ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ ПРОГРАММА NISSAN

Выброс хладагентов в атмосферу запрещен во многих странах и регионах. Хладагент HFC-134a (R-134a), применяемый на вашем автомобиле, не разрушает озоновый слой атмосферы Земли. Но его выход в атмосферу может внести некоторый эффект, влияющий на глобальные процессы потепления климата на Земле. Компания NISSAN рекомендует выполнять дозаправку и утилизацию хладагента надлежащим образом. Для технического обслуживания кондиционера обратитесь на сервисную станцию официального дилера NISSAN.

ДВИГАТЕЛЬ

Тип двигателя		VQ35DE	YD25DDTi	
Тип		Бензиновый, 4-тактный, два верхних распределительных вала (DOHC)	Дизельный, 4-тактный	
Количество и расположение цилиндров		6 цилиндров, V-образный, угол развала блока цилиндров 60°	4-цилиндровый, рядный	
Диаметр цилиндра x ход поршня	мм (дюймы)	95,5 × 81,4 (3,760 × 3,205)	89,0 × 100,0 (3,504 × 3,937)	
Рабочий объем	см ³ (куб. дюймы)	3498 (213,45)	2488 (151,82)	
Частота вращения коленчатого вала на холостом ходу при положении селектора "N" (Нейтраль)		об/мин	600±50	750
Угол опережения зажигания (до ВМТ) при положении селектора N (Нейтраль)		12°±2	—	—
Свечи зажигания	С каталитическим нейтрализатором	Стандартные	FXE22HR-11	—
	Зазор между электродами	мм (дюймы)	1,1 (0,043)	—
Тип привода распределительного вала		Цепной	Цепной	—

КОЛЕСА И ШИНЫ

КОЛЕСНЫЕ ДИСКИ

Тип	Размер (вылет обода, мм)
Стандартное колесо	18 × 7-1/2J (50) 20 × 7-1/2J(50) *1
Запасное колесо	18 × 4T *1

*1: Для Европы

ШИНЫ

Рекомендованное давление воздуха в "холодных" шинах приведено в табличку с информацией о шинах, которая закреплена на автомобиле.

Тип	Размер
Стандартное колесо	235/65R18 106H 235/55R20 102V *1
Малоразмерное запасное колесо	T165/90D18 107M *1

*1: Для Европы

РАЗМЕРЫ АВТОМОБИЛЯ

	мм (дюймы)
Габаритная длина	4860 (191,3)
Габаритная ширина	1885 (74,2)
Габаритная высота	1730 (68,1)
Колея передних колес	1610 (63,4)
Колея задних колес	1610 (63,4)
Колесная база	2825 (111,2)

РЕКОМЕНДАЦИИ ВЛАДЕЛЬЦУ ПРИ ПОЕЗДКЕ ЗА ГРАНИЦУ И ПЕРЕРЕГИСТРАЦИИ АВТОМОБИЛЯ

Перед поездкой за границу выясните сначала, имеется ли в стране, которую вы собираетесь посетить, топливо требуемого качества, которое подходит для вашего автомобиля.

Помните, что эксплуатация автомобиля на топливе с низким октановым или цетановым числом приведет к выходу двигателя из строя. Поэтому не следует планировать поездки на автомобиле в те страны, где отсутствует топливо требуемого качества.

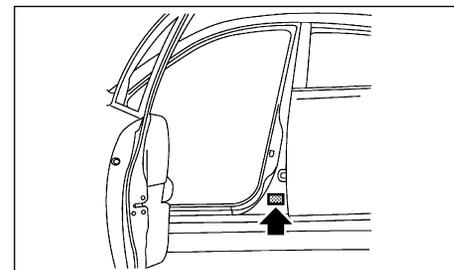
Перед перерегистрацией вашего автомобиля в другой стране обратитесь в соответствующие уполномоченные органы, чтобы убедиться в том, что ваш автомобиль соответствует всем требованиям, действующим в этой стране, так как может оказаться, что ваш автомобиль невозможно адаптировать к этим требованиям. В отдельных случаях автомобиль невозможно модернизировать под требования местных стандартов. В других случаях автомобиль должен подвергнуться определенным модификациям, чтобы он соответствовал местному законодательству.

Из-за отличий местных требований по безопасности или токсичности выбросов в атмосферу автомобиля, поставляемые на различные рынки, могут отличаться комплектацией.

Ответственность за вывоз, перерегистрацию автомобиля в другой стране и связанную с ней модернизацию автомобиля, лежит на владельце. Компания NISSAN не несет никакой ответственности за возникшие в связи с этим неудобства. Ответственность за транспортировку автомобиля, внесение необходимых изменений в конструкцию и повторную регистрацию автомобиля несет исключительно владелец автомобиля.

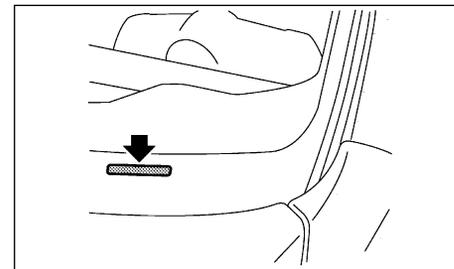
ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ ДАННЫЕ АВТОМОБИЛЯ

ИДЕНТИФИКАЦИОННАЯ ТАБЛИЧКА АВТОМОБИЛЯ



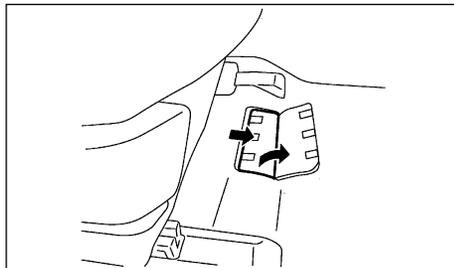
Табличка находится в месте, указанном на иллюстрации.

ТАБЛИЧКА С ИДЕНТИФИКАЦИОННЫМ НОМЕРОМ АВТОМОБИЛЯ (VIN) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)



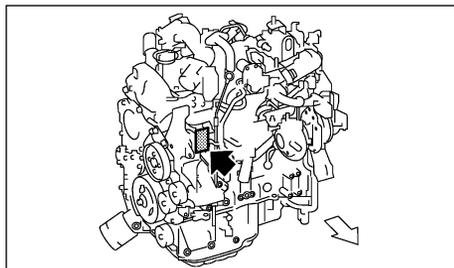
Табличка с идентификационным номером автомобиля расположена в месте, указанном на иллюстрации.

ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР АВТОМОБИЛЯ (VIN, номер кузова)

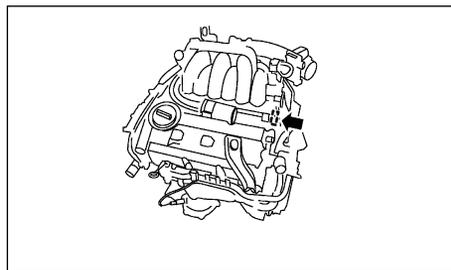


Номер выбит в месте, указанном на иллюстрации.

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР ДВИГАТЕЛЯ



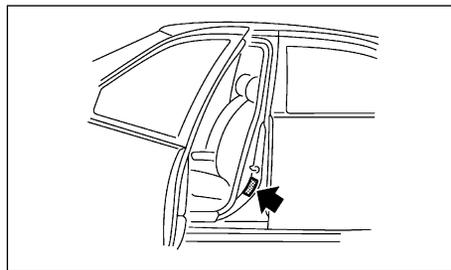
YD25



VQ35

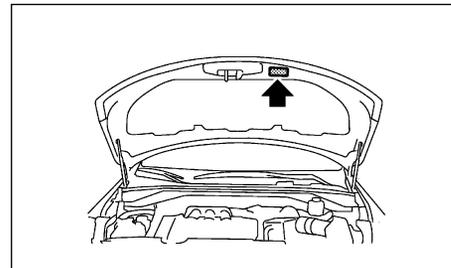
Номер двигателя выбит на блоке цилиндров в месте, указанном на рисунке.

ТАБЛИЧКА С ИНФОРМАЦИЕЙ О ШИНАХ



Рекомендуемое давление воздуха в холодных шинах приведено на табличке, наклеенной на центральной стойке кузова в проеме водительской двери.

ТАБЛИЧКА С ТЕХНИЧЕСКИМИ ДАННЫМИ КОНДИЦИОНЕРА



Табличка с техническими данными кондиционера находится на внутренней стороне капота, как показано на иллюстрации.

НОМЕР ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ РАДИОЧАСТОТНОГО УСТРОЙСТВА

ИММОБИЛАЙЗЕР ПРОТИВООГУОННОЙ СИСТЕМЫ NISSAN (NATS)

EC Declaration of Conformity

EC Directive: 1999/5/EC

Responsible Person: Aris Lambropoulos
Siemens VDO Automotive Corporation
4655 Investment Drive
Troy
Michigan, 48068-6335
USA

Apparatus: Siemens VDO Nissan Fob Reader
Siemens VDO Automotive Corporation
transceivers SWY7760, SWY7876, and SWY7875

Applicable Documents: 2004/104/EC
EN 300 330
CFR 47 Part 15
CEPT Rec 70-03

I certify that Siemens VDO Automotive Corporation transceivers SWY7760, SWY7876, and SWY7875 conform to the essential requirements of Council Directive 1999/5/EC on the approximation of the laws of the member states relating to Directive 1999/5/EC.

Signed: 
Aris Lambropoulos, Siemens VDO Automotive Corporation

Date: 3/20/08

SIEMENS VDO Siemens VDO Automotive

Version 1.0, 10/10/2007 Orig. Part No. 630434, 630435, 630436, 630437

Name	Stefan Sauer
Department	SWY IC PC RF Design
Phone	+49 941 704622
Fax	+49 941 7043022
E-Mail	stefan.sauer@siemensvdo.com
Website	www.siemensvdo.com
Your address of our Publication	Siemens AG, Postfach 10 15 62, D-91051 Erlangen, Germany

Declaration of Conformity

We, the undersigned, declare that:

The radio frequency transmitter SWY49519 uses the same schematic, assembly and PCB as the radio frequency transmitter SWY49520.

They only differ in:
Transmitter SWY49519 has only three buttons populated instead of four.

This modification was necessary to adapt several car lines and does not influence the RF characteristics of the system.

Yours truly,
Stefan Sauer
Regional Vice President & CFO
Interior Controls


Stefan Sauer
Regional Vice President & CFO
Interior Controls

Yours truly,
Dr. Ulrich Schrey
Vice President
Interior Controls Platform Engineering


Dr. Ulrich Schrey
Vice President
Interior Controls Platform Engineering

Siemens VDO Automotive AG | Remy & Claude Deckerstr. | Postfach 10 15 62 | 91051 Erlangen, Germany
E-Mail: stefan.sauer@siemensvdo.com | Tel.: +49 (0)9131 7043022

С электроприводом задней двери

СИСТЕМА INTELLIGENT KEY

SIEMENS VDO Siemens VDO Automotive

Version 1.0, 10/10/2007 Orig. Part No. 630434, 630435, 630436, 630437

Name	Stefan Sauer
Department	SWY IC PC RF Design
Phone	+49 941 704622
Fax	+49 941 7043022
E-Mail	stefan.sauer@siemensvdo.com
Website	www.siemensvdo.com
Your address of our Publication	Siemens AG, Postfach 10 15 62, D-91051 Erlangen, Germany

Declaration of Conformity

We, the undersigned, declare that:

The radio frequency transmitter SWY49511 uses the same schematic, assembly and PCB as the radio frequency transmitter SWY49520.

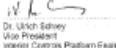
They only differ in:
Transmitter SWY49511 has only three buttons populated instead of four.

This modification was necessary to adapt several car lines and does not influence the RF characteristics of the system.

Yours truly,
Stefan Sauer
Regional Vice President & CFO
Interior Controls


Stefan Sauer
Regional Vice President & CFO
Interior Controls

Yours truly,
Dr. Ulrich Schrey
Vice President
Interior Controls Platform Engineering


Dr. Ulrich Schrey
Vice President
Interior Controls Platform Engineering

Siemens VDO Automotive AG | Remy & Claude Deckerstr. | Postfach 10 15 62 | 91051 Erlangen, Germany
E-Mail: stefan.sauer@siemensvdo.com | Tel.: +49 (0)9131 7043022

Без электропривода задней двери

ДЛЯ ЗАМЕТОК

10 Алфавитный указатель

А

Автоматическая система кондиционирования воздуха	4-38
Автоматические замки дверей	3-6
Автоматический стеклоочиститель с датчиком дождя	2-24
Автоматическое закрывание	3-21
Автомобильная развлекательная система (MES)	4-86
Аккумуляторная батарея	5-30, 8-17, 8-18
Антенна	4-51
Антиблокировочная система (ABS)	5-28
Аудиосистема	4-41

Б

Балансировка колес	8-29
Безопасность автомобиля	5-29
Безопасность беременных женщин	1-10
Безопасность детей	1-9
Безопасность инвалидов	1-10
Блокировка рулевого вала	5-9
Боковые ящики	2-36
Бортовой компьютер	2-17
Буксировка вашего автомобиля	6-8
Буксировка прицепа	5-26

В

Вентиляционные решетки	4-34
Вентиляционный люк	2-29
Вентиляционный люк и солнцезащитная шторка с автоматическим приводом	2-29
Верхний багажник	2-37
Вид автомобиля сзади	0-4
Вид автомобиля спереди	0-3
Внутреннее зеркало заднего вида	3-24

Вождение автомобиля	5-12
Вождение автомобиля по мокрой дороге	5-7
Вождение автомобиля с автоматической коробкой передач (АКП)	5-12
Вождение автомобиля с бесступенчато-регулируемой трансмиссией (CVT)	5-15
Вождение в зимних условиях	5-7
Воздухоочиститель	8-15
Возможные неисправности и рекомендации по их устранению	3-12, 4-107, 4-134
Воспроизведение дисков DVD	4-67
Выключатель аварийной световой сигнализации	2-26
Выключатель внутреннего освещения салона	2-38
Выключатель зажигания кнопочного типа	5-7
Выключатель очистителя и омывателя ветрового стекла	2-24
Выключатель очистителя и омывателя стекол	2-23
Выключатель противотуманных фар	2-23
Выключатель системы динамической стабилизации автомобиля (VDC)	5-22
Выключатель стеклоочистителя и омывателя стекла задней двери	2-25
Выключатель указателей поворота	2-22
Выключатель фар	2-20
Выключатель фар и указателей поворота	2-20
Выключатель электрического обогревателя заднего стекла	2-26
Выключатель электронной системы динамической стабилизации (ESP)	5-22
Вязкость моторного масла (SAE)	9-4

Д

Давление воздуха в шинах	8-27, 5-26
Дверь багажного отделения	3-18
Двигатель	9-6
Держатель для солнцезащитных очков	2-33
Детские удерживающие системы	1-14
Дополнительные удерживающие системы (SRS)	1-23

Ж

Жидкость омывателя ветрового стекла	8-17
---	------

З

Задние плафоны индивидуального освещения	2-38
Задние сиденья	1-4
Задний противотуманный фонарь	2-23
Замена моторного масла и масляного фильтра	8-7
Замена охлаждающей жидкости	8-5
Замена охлаждающей жидкости двигателя	8-6
Замена поврежденного колеса	6-3, 6-2
Замена шин и колес	8-29
Замена элемента питания ключа системы Intelligent Key	8-19
Замки дверей	3-4
Замки задних дверей с блокировкой от случайного открывания детьми	3-6
Запасное колесо	8-29
Запирание с помощью внутренней кнопки	3-5
Запирание с помощью выключателя центрального замка	3-5
Запирание с помощью ключа	3-4
Заправочные емкости агрегатов и систем. Рекомендуемые эксплуатационные материалы.	9-2
Запуск двигателя	
Запуск двигателя от дополнительной аккумуляторной батареи	6-6
Запуск двигателя толканием автомобиля	6-7
Защита окружающей среды	8-9
Защита от коррозии	5-31, 7-5
Звуковой сигнал	2-27
Звуковые предупреждающие сигналы	2-11
Зеркала	3-23

И

Идентификационная табличка автомобиля	9-7
Идентификационные данные автомобиля	9-7
Идентификационный номер автомобиля	9-8
Износ и повреждение шин	8-29

Индикатор положения селектора бесступенчатой трансмиссии (CVT)	2-4
Индикаторы необходимости технического обслуживания	2-15
Индикаторы функционирования (Матричный жидкокристаллический дисплей)	2-13
Информация об автомобиле и настройки функций	4-7
Использование сенсорного дисплея	4-5
Исходящие звонки	4-114

К

Как пользоваться системой круиз-контроля	5-23
Капот	3-18
Ключ Intelligent Key	3-2
Ключи	3-2
Кнопка DISC-AUX	4-24
Кнопка DISP (Дисплей)	4-7
Кнопка INFO (Информация)	4-13, 4-7
Кнопка SETTING (Настройки)	4-17, 4-9
Кнопка STATUS (Состояние)	4-13, 4-7
Кнопка TEL (Телефон)	4-13
Кнопка регулировки яркости и кнопка включения/выключения дисплея	4-7
Кнопка регулировки яркости и кнопка включения/выключения дисплея	4-13
Кнопки управления аудиосистемой, расположенные на рулевом колесе	4-83
Кокпит	0-7
Колеса и шины	8-27, 9-6
Колесо	9-6
Компоновка пассажирского салона	0-5
Контрольно-измерительные приборы	
Контрольный осмотр автомобиля	8-2
Косметическое зеркало	3-25
Крючки для одежды	2-35
Ксеноновые фары	2-20

Л

Линии на дисплее	4-24
------------------------	------

Лючок заливной горловины топливного бака 3-22

М

Маркировка ремня безопасности центрального сиденья 1-10
Матричный жидкокристаллический дисплей 2-12
Меры безопасности при вождении автомобиля 5-2
Меры предосторожности 4-2, 5-26
Меры предосторожности при буксировке автомобиля 6-8
Меры предосторожности при буксировке прицепа 5-26
Меры предосторожности при использовании детских удерживающих систем 1-14
Меры предосторожности при использовании дополнительных удерживающих систем (SRS) 1-23
Меры предосторожности при использовании ремней безопасности 1-7
Меры предосторожности при использовании тормозной системы 5-28
Меры предосторожности при пользовании аудиосистемой 4-41
Меры предосторожности при пользовании выключателем зажигания 5-7
Меры предосторожности при пользовании системой круиз-контроля 5-23
Меры предосторожности при техническом обслуживании 8-4
Меры предосторожности при эксплуатации аудиосистемы 4-41
Механический ключ 3-3
Мобильный телефон и СВ-радиостанция 4-102
Мойка автомобиля 7-2
Мойка днища кузова 7-3
Монитор заднего и бокового обзора 4-29
Монитор камеры заднего вида 4-24, 4-29
Монитор переднего и бокового обзора 4-33
Моторное масло 8-6
Моторный отсек 0-14, 8-20

Н

Наиболее распространенные факторы, вызывающие коррозию автомобиля 7-5
Накопитель с жестким диском MUSIC BOX («Музыкальная шкатулка») 4-75

Напольный вещевой ящик 2-34
Наружные зеркала заднего вида 3-24
Наружные осветительные приборы 8-22
Настройка дисплея 4-28, 4-34
Настройки 4-74
Настройки AUX 4-85
Номер официального утверждения радиочастотного устройства 9-9
Номер сертификата системы "Intelligent Key" 9-9

О

Обкатка автомобиля 5-2
Окна 2-27
Организация технического обслуживания автомобиля 8-2
Особые условия регенерации сажевого фильтра 5-5
Остановка автомобиля 6-2
Отделение в центральной консоли 2-33
Отделение для мелких предметов 2-34
Открытие лючка заливной горловины топливного бака 3-22
Отработавшие газы 5-2
Охлаждающая жидкость двигателя 5-30
Охранная система 3-15
Очистка стекол 7-3, 7-4

П

Панель управления 0-10
Парковка автомобиля 5-24
Парковка с помощью линий прогнозируемой траектории 4-25
Пассажи́рский салон 8-21
Пепельница и прикуриватель 2-32
Перевозка багажа и грузов 5-7
Перегрев двигателя 6-7
Перед пуском двигателя 5-2
Передние противотуманные фары 2-23
Передние сиденья 1-2

Переключатель режимов работы системы полного привода (4WD)	5-19
Переключение монитора между режимом заднего обзора и режимом переднего и бокового обзора	4-34
Перестановка колес	8-28
Период прогрева двигателя	5-7
Перчаточный ящик	2-33
Плафон освещения багажного отделения	2-40
Плафоны внутреннего освещения	2-38, 8-22
Подголовники	1-6
Подготовка инструментов	6-2
Подлокотник	1-7
Подсветка косметических зеркал	2-40
Подстаканники	2-34
Полировка кузова	7-2
Положения выключателя зажигания	5-8
Пользование дисплеем	4-6
Пользование многофункциональным переключателем	4-4
Пользование системой Intelligent Key	3-8
Пользование системой дистанционного управления замками	3-13
Порт ключа	5-10
Пояснения по отдельным позициям контрольного осмотра	8-2
Преднатяжители ремней безопасности	1-30
Предостережения, касающиеся вождения по дорогам с твердым покрытием и по бездорожью	5-5
Предохранители	8-20
Предупреждающие сигналы	3-11
Предупреждения	
Приборы освещения и световой сигнализации	8-22
Пробка заливной горловины топливного бака	3-22
Проверка	
Проверка исправности ламп сигнализаторов и индикаторов	2-6
Проверка педали рабочего тормоза	8-12
Проверка стояночной тормозной системы	8-11
Проверка уровня моторного масла	8-6
Проверка уровня охлаждающей жидкости двигателя	8-5
Проигрыватель дисков DVD	4-42

Противоугонная система NISSAN (NATS)	3-17, 9-9
Процедура спаривания	4-72, 4-103, 4-113
Пуск двигателя	5-10

P

Работа системы (Система автоматического восстановления регулировок) ...	3-28
Рабочая жидкость для автоматической коробки передач (ATF)	8-13
Рабочая жидкость для бесступенчато-регулируемой трансмиссии (CVT)	8-14
Рабочая жидкость для гидроусилителя рулевого управления	8-14
Радиоприемник FM-AM с CD-чейнджером	4-52
Радиус действия системы Intelligent Key	3-8
Развлекательная система для пассажиров на задних сиденьях (RSE)	4-94
Размеры автомобиля	9-7
Размещение мелких предметов	2-33
Разница между прогнозируемыми и действительными расстояниями	4-26
Разряд элемента питания ключа Intelligent Key	5-10
Разъемы для подключения внешних источников	4-84
Расположение приборов освещения и световой сигнализации	8-23
Расположение сидений, ремней и подушек безопасности (SRS)	0-2
Регистрация телефонной книги	4-104, 4-114
Регламент технического обслуживания	8-2
Регулятор угла наклона луча фар	2-22
Регулятор яркости подсветки приборной панели	2-4
Режим альтернативных команд	4-125
Рекомендации владельцу при поездке за границу и перерегистрации автомобиля	9-7
Рекомендации по безопасному вождению	5-5
Рекомендации по безопасному вождению автомобиля	5-7
Рекомендации по буксировке от компании NISSAN	6-9
Рекомендации по вождению автомобиля в зимних условиях	5-30
Рекомендации по защите автомобиля от коррозии	7-5
Рекомендуемое топливо	9-4
Ремни безопасности	1-7,7-4
Ремни привода навесных агрегатов	8-10
Ремонт и замена элементов системы SRS	1-31

Рулевое колесо	3-23
Ручная регулировка положения рулевой колонки	3-23
Ручное открывание двери багажного отделения	3-18
Рычаг отпирания замка двери багажного отделения	3-21

С

Сажевый фильтр дизельного двигателя	5-4
Световые индикаторы	2-9
Световые сигнализаторы	2-6
Световые сигнализаторы и индикаторы, звуковые предупреждающие сигналы	2-5
Свечи зажигания	8*11
Свечи зажигания с иридиевыми наконечниками электродов	8-11
Серийный номер двигателя	9-8
Сетка	2-37
Сигнализатор неисправности системы полного привода (4WD)	5-20
Сиденья	1-2
Система Intelligent Key	3-6, 5-8
Система автоматического восстановления регулировок	3-26
Система динамической стабилизации автомобиля (VDC)	5-21
Система дополнительной блокировки "Super Lock"	3-4
Система контроля моторного масла	2-16
Система круиз-контроля	5-23
Система определения наличия прицепа	5-26
Система отопления и кондиционирования воздуха	4-35
Система охлаждения двигателя	8-5
Система поддержания курсовой устойчивости (ESP)	5-21
Система подушек безопасности	1-29
Система полного привода (4WD)	5-19
Система помощи при торможении	5-28
Система предотвращения разряда аккумуляторной батареи	2-21, 2-40, 3-11
Система противоугонной сигнализации	3-15
Система распознавания голосовых команд	4-109, 4-118, 4-134
Система регулирования напряжения	8-20
Система управления мобильным телефоном Bluetooth® Hands-Free (для автомобилей с навигационной системой, тип А)	4-102, 4-103

Система управления мобильным телефоном Bluetooth® Hands-Free (для автомобилей с навигационной системой, тип В)	4-108, 4-109, 4-113
Солнцезащитные козырьки	2-38
Соответствие законодательным требованиям	4-103, 4-109
Специальное зимнее снаряжение	5-30
Спидометр и одометр	2-2
Стандартный режим	4-118
Старение шин	8-29
Стартовое меню	4-5
Стеклоочиститель	
Стояночный тормоз	3-25, 5-31
Страховочные цепи (буксировка прицепа)	5-26
Стрелочные указатели и приборы	0-13, 2-2
Стрелочные указатели и приборы	2-2

Т

Табличка с идентификационным номером автомобиля (VIN)	9-7
Табличка с информацией о шинах	9-8
Табличка с техническими данными кондиционера	9-8
Тахометр	2-2
Техническое обслуживание системы кондиционирования воздуха	4-40
Типы шин	8-27
Топливный фильтр	8-10
Тормозная жидкость	8-13
Тормозная система	5-28, 8-11
Тормозная система прицепа	5-26
Тормозная система прицепа	5-26
Трехкомпонентный каталитический нейтрализатор отработавших газов	5-3
Трехточечные ремни безопасности	1-10
Турбокомпрессор	5-4

У

Удаление пятен	7-2
Указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя	2-3

Указатель уровня топлива	2-3
Управление аудиосистемой	4-73, 4-75
Управление проигрывателем	4-72, 4-74
Управление сенсорным дисплеем	4-5
Усилитель рулевого управления	5-27
Усилитель тормозной системы	8-12
Установка детских удерживающих систем	1-17
Установка тягово-сцепного устройства	5-27
Установка универсальных детских удерживающих систем на переднем и заднем сиденьях	1-15
Уход за колесами	7-3
Уход за колесами из алюминиевого сплава	7-3
Уход за кузовом автомобиля	7-2
Уход за напольными ковриками	7-4
Уход за ремнями безопасности	1-14
Уход за салоном автомобиля	7-3
Уход за хромированными деталями	7-3

Ф

Факторы внешней среды, ускоряющие коррозию автомобиля	7-5
Фары	8-22
Фонари для чтения карт	2-38
Функционирование аварийного светового сигнала	3-14
Функция "Удобная посадка/высадка" (Система автоматического восстановления регулировок)	3-26
Функция автоматического запирания дверей при движении автомобиля	3-6
Функция запоминания регулировок (Система автоматического восстановления положения сиденья)	3-27

Х

Хладагент и смазочные материалы для системы кондиционирования воздуха	9-5
---	-----

Ц

Центральная многофункциональная панель управления	4-2
Цепи противоскольжения	3-28, 8-28

Х

Часы	2-30
------------	------

Ш

Шины	5-30, 9-6
Шторка багажного отделения	2-36
Щетки стеклоочистителя	8-15

З

Электрическая регулировка положения рулевой колонки	3-23
Электрическая розетка	2-31
Электрические стеклоподъемники	2-27
Электропривод двери багажного отделения	3-19
Элемент питания ключа Intelligent Key	8-19
Элементы питания для пульта дистанционного управления и для наушников системы RSE	4-89, 4-96
Элементы питания для пульта дистанционного управления проигрывателем DVD и для наушников системы MES	4-89, 4-96

Организация производства

Предприятия компании NISSAN, расположенные на территории Великобритании и Испании, уже достигли уровня повторной переработки 90%, и работают над увеличением этого показателя. На заводе в Великобритании установлены 8 ветросилового установок, что уменьшило выброс углекислого газа энергетическими установками более чем на 3 000 тонн в год. Начиная с конца марта 2007 года, на предприятии NMISA (Испания) с целью экономии энергии для нагрева воды применяется солнечная энергия. Солнечная энергия составляет 33% энергозатрат в окрасочном производстве.

Производство и дистрибуция автомобилей

На этапе производства автомобилей достигается эффективное использование сырья, что позволяет снизить количество отходов. Компания NISSAN прилагает усилия по уменьшению расхода, повторному использованию и утилизации материалов везде, где это только возможно. Экологическая программа NISSAN GREEN PROGRAM 2010 (NGP2010) является нашим среднесрочным планом, в котором поставлена цель достижения уровня переработки 100% на территории Японии и на наших предприятиях по всему миру.

Этап эксплуатации и обслуживания

Сервисные станции официальных дилеров NISSAN являются "окном" общения с вами – нашими клиентами. Чтобы оправдать ваши ожидания, они не только обеспечивают высокий уровень обслуживания, но и заботятся об охране окружающей среды. Компания NISSAN пропагандирует деятельность, связанную с повторным использованием отходов деятельности сервисных центров.

Этап утилизации

По завершении эксплуатации вашего автомобиля, позаботьтесь об его утилизации. Когда ваш автомобиль NISSAN достигает конца своего жизненного цикла и становится уже непригодным для дальнейшей ежедневной эксплуатации, он все еще обладает определенной ценностью. Вы можете уменьшить степень загрязнения окружающей среды, если вы представите ваш ав-

томобиль NISSAN для утилизации на одну из уполномоченных станций в вашем регионе. Любая уполномоченная станция по сбору вышедших из эксплуатации автомобилей (ELV) безвозмездно примет ваш автомобиль для последующей переработки. Для более подробной информации об утилизации вашего автомобиля по окончании срока его эксплуатации (ELV) обратитесь к вашему официальному дилеру NISSAN. www.nissan.eu.

ПРОЯВЛЯЙТЕ ЗАБОТУ ОБ ОХРАНЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ ВО ВРЕМЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ АВТОМОБИЛЯ

Ваш стиль вождения в значительной степени влияет на топливную экономичность и охрану окружающей среды. Если вы будете следовать приведенным ниже рекомендациям, это обеспечит вашему автомобилю улучшенную топливную экономичность и сниженный уровень выброса вредных веществ:

Предусмотрительное вождение

Если вы будете управлять автомобилем с учетом дорожной обстановки, это может значительно сократить расход топлива и внести свой вклад в охрану окружающей среды. Снимайте ногу с педали акселератора, когда вы приближаетесь к регулируемому перекрестку, и старайтесь избегать экстренного торможения при переключении светофора на красный свет. Избегайте резкого ускорения и экстренного торможения. Возможный выигрыш во времени не сравним с повышенным загрязнением окружающей среды. Двигаясь на подъем, старайтесь поддерживать постоянную скорость, чтобы снизить расход топлива и загрязнение окружающей среды. Поддерживайте постоянную скорость или снижайте ее до скорости движения окружающего транспортного потока.

После начала движения автомобиля, закройте окна

Вождение автомобиля со скоростью 100 км/ч при открытом окне увеличивает расход топлива на величину до 4%. Движение автомобиля со всеми закрытыми окнами улучшает топливную экономичность.

Устанавливайте верхний багажник на крышу только в тех случаях, когда это действительно необходимо.

Устанавливайте систему для перевозки багажа на крыше только в случае действительной необходимости, в ином случае укладывайте её в багажное отделение или храните в гараже. Не выполняйте повседневных поездок с пустыми багажными дугами, креплениями для байдарок или лыж - это существенно снизит аэродинамическое сопротивление и расход топлива.

Оптимизируйте использование системы кондиционирования воздуха

Система кондиционирования воздуха оказывает благоприятное влияние на безопасность движения благодаря охлаждению и осушению воздуха в салоне. Когда возникают условия, требующие удаления запотевания для улучшения обзора, водители становятся более внимательными и собранными. Однако пользование системой кондиционирования воздуха приводит к значительному увеличению расхода топлива в городских условиях. Постарайтесь оптимизировать использование системы кондиционирования воздуха за счет максимального использования режима вентиляции.

Использование стояночного тормоза при остановке на уклоне

При необходимости удерживать ваш автомобиль на уклоне, пользуйтесь стояночным тормозом. Не используйте педаль акселератора, чтобы удерживать ваш автомобиль на подъеме, так как это приводит к увеличению расхода топлива и износу агрегатов.

Поддерживайте безопасную дистанцию до движущегося впереди автомобиля

Старайтесь предвидеть дорожную обстановку, чтобы обеспечить более плавное движение, комфорт и безопасность во время вашей поездки. Во время движения поддерживайте безопасную дистанцию до движущегося впереди автомобиля. Это поможет снизить расход топлива, так как вам не придется постоянно подтормаживать.

БЫСТРАЯ СПРАВКА

Проверьте давление в шинах.

Низкое давление воздуха в шинах, так же как и использование шин неправильного размера, приводит к увеличению расхода топлива. Правильное давление воздуха в шинах обеспечивает максимальное сцепление шин с дорогой и оптимизирует расход топлива.

Регулярно проводите техническое обслуживание вашего автомобиля

Регулярное проведение технического обслуживания обеспечивает поддержание оптимального технического состояния вашего автомобиля и наилучшую топливную экономичность. Для проведения технического обслуживания обращайтесь на сервисную станцию официального дилера NISSAN, которая обеспечит выполнение всех необходимых работ в соответствии с самыми высокими стандартами качества.

- В случае неисправности... [6-2]
- (Замена поврежденного колеса, если двигатель не запускается, перегрев двигателя, буксировка автомобиля)
- Запуск двигателя... [5-2]
- Показания контрольно-измерительных приборов ... [2-2]
- Техническое обслуживание и операции, выполняемые владельцем... [8-2]
- Техническая информация... [9-2]

КОНФИДЕНЦИАЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

При покупке автомобиля вы получили несколько важных кодов, которые могут потребоваться, например, для изготовления дополнительного ключа с иммобилайзером INFINITI.

Рекомендуем вам вписать код ключа зажигания на правой стороне страницы (или клеить полосу с этим номером). Удалите эту страницу из Руководства и храните запись с номером в безопасном и надежном месте **(не в автомобиле)**.

При продаже автомобиля мы убедительно просим вас передать эти данные следующему владельцу автомобиля.

КОНФИДЕНЦИАЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Код аудиосистемы
(для некоторых вариантов
исполнения автомобиля)

--	--	--	--

Код ключа зажигания

--	--	--	--	--

Код секретных колесных гаек
(для некоторых вариантов
исполнения автомобиля)

--	--	--	--	--	--	--	--

Удалите эту страницу из Руководства и храните запись с номером в безопасном и надежном месте **(не в автомобиле)**.

При продаже автомобиля мы убедительно просим вас передать эти данные следующему владельцу автомобиля.



